

Prefacio.....	5
Aviso Importante para los Usuarios .....	6
Índice de Preguntas Frecuentes .....	9
Diagrama de Ubicación de Componentes de Alta Presión .....	10
Etiqueta de Advertencia del Sistema de Alta Presión .....	11
Instrucciones del Vehículo de Nueva Energía .....	11
Seguridad de Carga .....	13
El vehículo está sumergido en agua.....	13
Si ocurre un accidente .....	14
Índice Gráfico .....	15
Externo .....	15
Interior .....	16
Volante Multifuncional.....	18
Instrucciones de Etiqueta de Seguridad.....	22
Etiqueta de Instrucciones del Refrigerante.....	22
Etiqueta de Advertencia del Ventilador de Refrigeración.....	22
Etiqueta de Advertencia de Componente de Alto Voltaje.....	22
Etiquetas de Advertencia sobre Seguridad Infantil y Bolsas de Aire .....	23
Etiqueta de Advertencia de la Batería de Potencia .....	23
Cinturón de seguridad.....	24
La Función de los Cinturones de Seguridad.....	24
Consecuencias de No Usar el Cinturón de Seguridad.....	25
Introducción a los Cinturones de Seguridad.....	25
Recomendaciones para Mujeres Embarazadas y Pasajeros Especiales .....	28
Verificación de la Fiabilidad del Cinturón de Seguridad.....	29
Mantenimiento de los Cinturones de Seguridad.....	30
Reparación y Eliminación de Cinturones de Seguridad .....	30
Sistema de Sujeción Auxiliar.....	30
Introducción al Sistema de Retención Auxiliar .....	30
Consideraciones para los Sistemas de Retención Auxiliares .....	32
Área de Monitoreo de Colisiones.....	35
Condiciones para la Inflación del Airbag .....	35
Posibles situaciones donde el airbag puede no inflarse .....	36
Posible inflado accidental del airbag .....	40
Alarma de falla del sistema de airbag .....	42
Reparación y eliminación de airbags.....	42
Seguridad de los Niños Pasajeros.....	43
Guías para Niños que Viajan en Vehículos .....	43
Etiqueta de advertencia del asiento infantil.....	45
Anclaje del Asiento Infantil.....	46
Selección de Asientos para Niños .....	47
Bloqueo de Seguridad para Niños.....	52
Interruptor de Desactivación de la Ventana del Pasajero .....	53
Inspección Previa a la Conducción.....	54
Elementos de Inspección .....	54
Llave del Vehículo .....	59
Llave Inteligente .....	59
Llave Mecánica .....	70
Puerta de Coche sin Marco .....	71
Manija de Puerta Oculta .....	71
Ajuste Automático Leve de la Ventana.....	73
Advertencia de Puerta Abierta .....	74
Manija Interior de la Puerta.....	75
Cierre Centralizado de Puertas.....	76
Botón de Bloqueo Central de Puertas .....	76
Bloqueo Automático de Conducción .....	77
Desbloqueo por Colisión.....	78
Bloqueo automático.....	78
Puerta trasera.....	79
Abra la compuerta trasera .....	79

Cierre la puerta trasera .....	80
Puerto de Carga .....	81
Portada del Puerto de Carga Abierta .....	81
Cubierta del Puerto de Carga Cerrada .....	82
Carga del Vehículo .....	82
Precauciones de Carga .....	82
Método de Carga de AC en el Hogar .....	86
Método de Carga de CA para Pila de Carga .....	88
Desbloqueo de Emergencia para Pistola de Carga .....	88
Estación de Carga Rápida de CC (Carga Rápida) .....	89
Gestión de Carga de Energía .....	90
Descarga de Vehículo a Carga (V2L) .....	91
Método de Descarga* .....	91
Diagnóstico de Fallas de Descarga .....	93
Gestión de Energía de Descarga .....	93
Ajuste del Asiento .....	94
Descripción General del Asiento .....	94
Asientos Delanteros .....	95
Asiento Trasero .....	100
Ajuste del Volante .....	101
Ajuste de la Posición del Volante .....	101
Ajuste del Espejo Retrovisor .....	102
Espejo Retrovisor Exterior .....	102
Espejo Retrovisor Interior .....	106
Iluminación .....	108
Posición de las luces .....	108
Iluminación Exterior .....	110
Reflector de Respuesta .....	117
Iluminación Interior .....	117
Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas .....	120
Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas .....	120
Ventana Eléctrica .....	122
Interruptor Principal de la Ventana del Lado del Conductor .....	122
Interruptor de Ventana del Pasajero .....	124
Apertura y Cierre de Ventanas a Distancia .....	125
Cierre Automático de Ventanas al Bloquear .....	125
Retraso del Suministro de Energía para Ventanas de Automóvil .....	125
Ventana con protección antiatrapamiento .....	125
Iniciación de la Ventana .....	126
Técnicas de Conducción .....	126
Inspección de Seguridad del Vehículo .....	126
Elementos de Inspección de Seguridad .....	129
Consejos de Conducción para Diferentes Situaciones .....	130
Directrices de Seguridad para Mascotas .....	139
Periodo de Rodaje del Vehículo Nuevo .....	140
Tablero de Instrumentos .....	141
Introducción al Panel de Instrumentos .....	141
Luces Indicadoras y Luces de Advertencia .....	141
Interruptor de Información del Panel de Instrumentos .....	147
Guía de Conducción .....	150
Arranque y Apagado del Vehículo .....	150
Instrucciones de Operación del Registro Electrónico de Embarazo .....	154
Modo de Conducción .....	156
Sonido de Advertencia de Baja Velocidad .....	157
Estacionamiento Seguro .....	158
Sistema de Dirección Asistida Eléctrica .....	161
Sistema de Frenos .....	162
Sistema de Freno de Estacionamiento .....	162
Descripción del Sistema de Frenos .....	164
Sistema de Frenos Hidráulicos .....	166

Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).....	167
Sistema de Distribución Electrónica de Frenado (EBD).....	167
Sistema de Asistencia de Frenado (BA).....	167
Control Electrónico de Estabilidad (ESC).....	168
Asistencia al Conductor.....	169
Asistencia de Advertencia de Colisión Frontal (FCW).....	169
Asistencia de Emergencia en Colisiones (AEB)*.....	170
Asistencia de Mantenimiento de Carril.....	174
Control de Crucero Adaptativo (ACC)*.....	181
Asistente de Crucero Inteligente (ICA)*.....	185
Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico (TSR)*.....	191
Asistencia Inteligente de Velocidad (ISA)*.....	193
Sistema de Control de Limitador de Velocidad Inteligente (ISLC)*.....	194
Asistencia de Estacionamiento.....	196
Sensor de Estacionamiento en Reversa.....	196
Cámara de Retroceso*.....	199
Imágenes de Vista Panorámica de 360°.....	201
Sistema de Estacionamiento Automático Integrado.....	205
Calefactor y Aire Acondicionado.....	214
Ventilación del Aire Acondicionado.....	214
Ajuste del Sistema de Aire Acondicionado.....	216
Aire Acondicionado Refrigerante.....	220
Filtro de Aire Acondicionado.....	220
Interfaz de Equipos Eléctricos.....	221
Tomacorriente de 12V y Puerto USB.....	221
Interfaz de Diagnóstico.....	223
Carga Inalámbrica para Teléfonos Móviles.....	223
Visera para el Sol.....	224
Visera para el Sol.....	224
Espejo de Maquillaje de Gran Tamaño.....	225
Compartimiento de almacenamiento.....	226
Caja de Almacenamiento del Consola Frontal.....	226
Maletero.....	226
Interruptor de la bocina.....	227
Herramientas a Bordo.....	228
Herramientas a Bordo.....	228
Luz de Advertencia de Peligro.....	228
Luz de Advertencia de Peligro.....	228
Señal de Advertencia Triangular.....	230
Uso del Signo de Advertencia Triangular.....	230
Reparación de neumáticos de emergencia.....	232
Precauciones para el Uso de Herramientas de Reparación de Neumáticos.....	232
Reparación de neumáticos de emergencia.....	233
Herramienta de Almacenamiento.....	233
Reemplazo de Fusibles.....	234
Compartimiento del Tren Motriz Caja de Fusibles.....	234
Caja de Fusibles del Habitáculo.....	234
Inspección y Reemplazo de Fusibles.....	234
Reemplazo de la Bombilla.....	239
Parámetros del Faro.....	239
Información General.....	239
Procedimiento de Arranque Rápido.....	242
Remolque de remolques.....	243
Precauciones.....	243
Modo de Conducción.....	244
Resumen de Mantenimiento.....	246
Información General.....	246
Mantenimiento de rutina.....	246
Precauciones de Mantenimiento Diario.....	246
Elementos de Mantenimiento de Rutina.....	247

Mantenimiento Regular del Interior del Vehículo.....	248
Elementos de Mantenimiento de Rutina para Otras Partes.....	249
Programa de Mantenimiento Regular.....	249
Capó del Compartimiento del Tren Motriz Abierto/Cerrado .....	252
Compartimiento del tren motriz .....	256
Diagrama de Distribución del Compartimiento del Tren Motriz.....	256
Instrucciones de Seguridad para Trabajar en el Compartimiento de la Transmisión.....	256
Refrigerante.....	257
Fluido de Frenos .....	259
Batería de 12V .....	261
Batería de Potencia.....	265
Batería de Potencia.....	265
Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas .....	267
Limpiaparabrisas .....	267
Limpiaparabrisas .....	270
Película de Protección Solar para Ventanas de Automóviles .....	272
Selección de Película para Parasol.....	272
Neumáticos y Ruedas.....	272
Inspección de Neumáticos y Ruedas .....	272
Selección y Reemplazo de Neumáticos .....	277
Manejo de Reventones de Neumáticos Inesperados.....	280
Reemplazo del Aro de la Rueda.....	280
Cadenas Antideslizantes .....	281
Limpieza del Vehículo .....	281
Limpieza Exterior del Vehículo .....	281
Limpieza Interior del Vehículo.....	285
Protección contra la corrosión del vehículo.....	287
Medidas de Prevención de la Corrosión.....	287
Factores Ambientales que Afectan la Tasa de Corrosión.....	289
Reciclaje y Protección Ambiental Recuperación de Materiales .....	289
Reciclaje de Materiales .....	289
Protección Ambiental .....	289
Especificaciones Técnicas Generales.....	290
Especificaciones y Capacidades Principales de Líquidos.....	294
Identificación del Vehículo .....	295
Número de Identificación del Vehículo y Etiqueta del Producto.....	295
Ventana del Microondas.....	296
Grabadora de Datos de Accidentes (EDR)* .....	297
Introducción a la Pantalla Principal.....	299
Configuración del vehículo.....	302
Centro de aplicaciones.....	308
Teléfono Bluetooth.....	311
CarAuto Global* .....	312
Aire acondicionado.....	313

# Prefacio



Gracias y felicitaciones por adquirir un automóvil de nuestra marca.

Para asegurar una experiencia de conducción cómoda y placentera y reducir las fallas, debe leer detenidamente este manual antes de usarlo y seguir los procedimientos recomendados que se describen en el manual.

Las imágenes, datos y descripciones contenidas en este manual se ajustan a la definición del producto en el momento de su compilación. Las imágenes en este manual se proporcionan únicamente para ilustrar los métodos de uso.

La apariencia, el interior y las especificaciones técnicas del vehículo se están mejorando constantemente. Las imágenes, datos y descripciones contenidas en este manual no deben utilizarse como base para la aceptación de pedidos.

Este manual incluye descripciones de varias configuraciones para los modelos de vehículos mencionados anteriormente. Por lo tanto, es posible que algunos equipos y características no estén disponibles en su vehículo. Por favor, consulte su vehículo actual para configuraciones específicas.

En este manual, ciertos equipos/características están marcados con un "\*\*\*", indicando que la disponibilidad de este equipo/característica depende de las especificaciones de su vehículo.

**Advertencia, Precaución, Nota** y ciertos símbolos especiales aparecerán frecuentemente en este manual del usuario. Se debe prestar especial atención a estos contenidos; ignorar estas advertencias puede resultar en lesiones personales o daños a su vehículo.

**Advertencia** indica que el incumplimiento de las instrucciones podría resultar en lesiones personales graves o la muerte.

**Precaución** indica que operaciones peligrosas o inseguras pueden resultar en lesiones personales o daños al vehículo.

**Nota** proporciona información útil.

En este manual, el término "ocupante" incluye tanto al conductor como a los pasajeros.

Por favor, use y mantenga su vehículo de acuerdo con el Manual de Aseguramiento de Calidad para garantizar que reciba garantías técnicas y de calidad.

Le deseamos sinceramente una agradable experiencia de conducción.

# Aviso Importante para los Usuarios

1. Antes de usar el vehículo, asegúrese de leer detenidamente este manual y seguir los métodos de operación sugeridos en el manual durante el uso del vehículo. Esto asegura familiaridad con la operación del vehículo, su mantenimiento y las prácticas de conducción segura. Si se produce algún daño por el uso inadecuado del vehículo, nuestra empresa no se hará responsable.
2. Por favor, asegúrese de realizar el mantenimiento y servicio regular del vehículo de acuerdo con las disposiciones de esta política de garantía de calidad del vehículo.
3. Para acomodar a conductores de diferentes tipos de cuerpo, la posición de manejo se puede ajustar de la siguiente manera:
  - Ajuste de la Posición de Desplazamiento del Asiento hacia Adelante y Atrás
  - Ajuste de Inclinación del Respaldo
4. Usar el cinturón de seguridad es esencial para la seguridad de todos los pasajeros en el vehículo. Los adultos deben ajustar el cinturón de seguridad según su tamaño corporal, mientras que los niños deben seguir los requisitos pertinentes en este manual para seleccionar y usar correctamente los sistemas de retención infantil y los cinturones de seguridad.
5. Los cinturones de seguridad deben ser usados para asegurar que el airbag funcione eficazmente.
6. Inspección Previa a la Conducción:
  - ¿Funcionan correctamente las luces del vehículo?
  - Limpieza del parabrisas y de los espejos retrovisores interiores/exteriores, estado de los limpiaparabrisas;
  - Posición de los espejos retrovisores interiores y exteriores;
  - Presión de los neumáticos (verificar la presión de los neumáticos cuando estén fríos) y condición de desgaste de los neumáticos. La condición de los neumáticos afecta directamente el rendimiento, la economía y la suavidad del vehículo, y es crucial para la seguridad al conducir. Por favor, utilice y mantenga las ruedas correctamente según las regulaciones.
  - Niveles de refrigerante, líquido de frenos, líquido limpiaparabrisas y otros fluidos;
  - Estado de la batería de 12V.
7. Antes de conducir el vehículo, verifique todas las luces de advertencia.
8. Operación del Motor de Tracción:
  - Cuando la batería de 12V está descargada, el vehículo no podrá arrancar ni operar.
  - Al arrancar el vehículo, se debe presionar el pedal del freno.
9. Frenado:
  - Está estrictamente prohibido rodar con el motor apagado mientras el vehículo está en movimiento. De lo contrario, el servofreno de vacío no funcionará, aumentando significativamente la fuerza requerida para presionar el pedal de freno y reduciendo en gran medida la eficiencia de frenado.
  - En caso de frenado de emergencia o frenado en superficies resbaladizas, el ABS puede evitar el bloqueo de las ruedas, contribuyendo así a la estabilidad direccional. Sin embargo, la conducción cautelosa y segura sigue siendo esencial.

10. Con respecto a las luces de advertencia del cuadro de instrumentos:

- Si una luz de advertencia roja (por ejemplo, batería de energía, motor de tracción, freno, etc.) se ilumina en el cuadro de instrumentos mientras conduce, deténgase de manera segura lo antes posible. Revise el vehículo según las instrucciones de este manual y, si es necesario, contacte al concesionario.
- Si una luz indicadora (como ABS, presión de neumáticos, etc.) se enciende en el panel de instrumentos mientras conduce, consulte este manual para inspeccionar el vehículo. Si es necesario, comuníquese con el concesionario autorizado.

11. Antes de comenzar su viaje, planifique minuciosamente su ruta y ubique las estaciones de carga a lo largo del camino para evitar quedarse sin batería y quedar varado sin una estación de carga.

12. En ausencia de supervisión, antes de cargar un vehículo eléctrico, es necesario verificar y asegurarse de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buen estado y tengan suficiente capacidad de transporte de energía. Cuando la batería de energía esté completamente cargada, dejará de cargarse automáticamente.

13. Hay una etiqueta de advertencia de alto voltaje de color naranja en los componentes de alto voltaje. Por favor, preste atención a los requisitos indicados en la etiqueta de advertencia. Para evitar una descarga eléctrica, no toque los componentes de alto voltaje, los cables de alto voltaje (naranjas) ni sus conectores.

14. Si el cable naranja de alta tensión del vehículo está expuesto o dañado, no lo toque, deje de usar el vehículo inmediatamente y contacte al concesionario de inmediato.

15. En caso de una falla del vehículo: Por favor, presione y mantenga presionado el interruptor de apagado directamente. Después de apagar el vehículo, salga y contacte al concesionario.

16. Si el vehículo se incendia, use un extintor adecuado para fuegos eléctricos. Si el incendio es grande, aléjese inmediatamente del vehículo y contacte al departamento de bomberos, informándoles que se trata de un vehículo totalmente eléctrico.

17. Si usa agua para extinguir el fuego, use una gran cantidad de agua desde una distancia segura. Intentar extinguir un incendio eléctrico con una pequeña cantidad de agua (como la de una manguera de jardín) puede ser muy peligroso.

18. Aunque las llamas abiertas han sido extinguidas, todavía existe la posibilidad de que el vehículo se vuelva a encender. Por favor, continúe utilizando un extintor de incendios o una gran cantidad de agua para cubrir y enfriar el vehículo durante un período de tiempo, y mantenga la vigilancia para prevenir la reignición.

19. Si no está seguro de la profundidad del agua o si el nivel del agua supera el borde inferior de la carrocería del vehículo, no conduzca a través del agua. Cuando el vehículo está parcialmente sumergido en agua: Por favor, presione y mantenga presionado el interruptor de apagado directamente, y escape del vehículo inmediatamente después de apagarlo. Antes de retirar el vehículo, es necesario esperar hasta que no haya burbujas ni sonidos de siseo en la superficie del agua. La operación de recuperación solo se puede realizar después de que la batería de potencia esté completamente descargada para evitar una descarga eléctrica.

20. Cuando los vehículos de nueva energía están en movimiento, el sonido del vehículo es muy mínimo, lo que puede no ser percibido por los peatones en la acera. Asegúrese de reducir la velocidad y ceder el paso a los peatones en la carretera. Use la bocina para alertarlos si es necesario.

21. Cualquier instalación de accesorios eléctricos debe estar cableada según los puntos de conexión y métodos de cableado especificados, y debe ser realizada por un distribuidor autorizado. Se prohíbe al personal no profesional desarmar o modificar el equipo eléctrico, ya que esto puede resultar en un cortocircuito, daños al equipo eléctrico, incendio u otras consecuencias graves.
22. Consejos de Seguridad: Seguir estas importantes reglas de conducción ayuda a garantizar la seguridad tanto del conductor como de los pasajeros durante todo el viaje.
- Adhiera estrictamente a las normas de tránsito y conduzca con seguridad.
  - No conduzca después de consumir alcohol o tomar medicamentos;
  - Observe las señales de límite de velocidad y no exceda el límite de velocidad.
  - Siempre use el cinturón de seguridad correctamente.
23. Al aplicar una película en el interior del parabrisas delantero, tenga especial cuidado para evitar que el agua entre en el tablero. Durante el uso diario, no coloque paraguas mojados, vasos de agua o artículos similares en el tablero, ya que el agua que ingrese al tablero puede causar daños a la electrónica de los instrumentos.
24. Después de lavar el auto o conducir bajo la lluvia, primero debe usar un paño seco para limpiar el agua alrededor del puerto de carga antes de conectar la energía de carga. No utilice agua para lavar directamente los componentes de alta presión y los arneses de cables.
25. Aunque el motor de accionamiento no esté en funcionamiento, el ventilador de enfriamiento puede seguir funcionando sin previo aviso. Por lo tanto, siempre que la tapa del compartimiento del tren motriz esté abierta, debe permanecer vigilante en todo momento para evitar lesiones.
26. Este vehículo no está autorizado a ser modificado sin autorización. Las modificaciones no autorizadas pueden afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, y también pueden violar políticas y regulaciones. Los daños o problemas de rendimiento causados por modificaciones no estarán cubiertos por la garantía de la empresa.

# Índice de Preguntas Frecuentes

Si encuentra los siguientes problemas, primero puede intentar las soluciones recomendadas:

## Llave Perdida

Si se pierde la llave inteligente / llave mecánica, existe un mayor riesgo de que el vehículo o los objetos del interior sean robados. Por favor, póngase en contacto con el concesionario lo antes posible.

## La puerta del automóvil no se puede bloquear ni desbloquear

- La batería de la llave inteligente puede estar baja. Por favor, reemplace la batería de inmediato. Para obtener detalles, consulte la sección clave.
- Verifique si la llave inteligente quedó dentro del vehículo.

## La puerta trasera no se puede abrir

Verifique si el interruptor de bloqueo central de la puerta/bloqueo para niños está en la posición abierta.

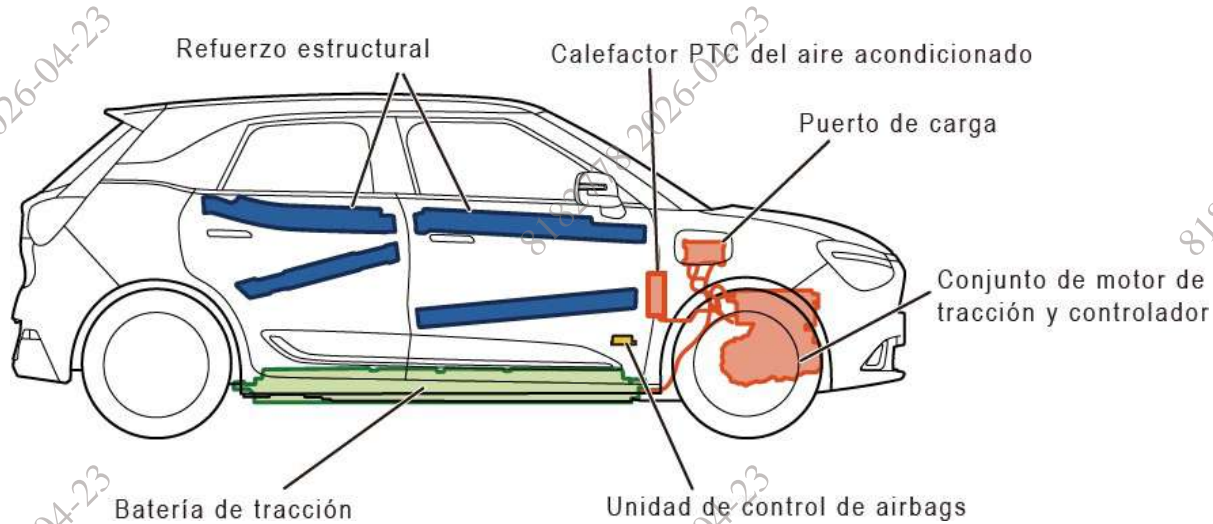
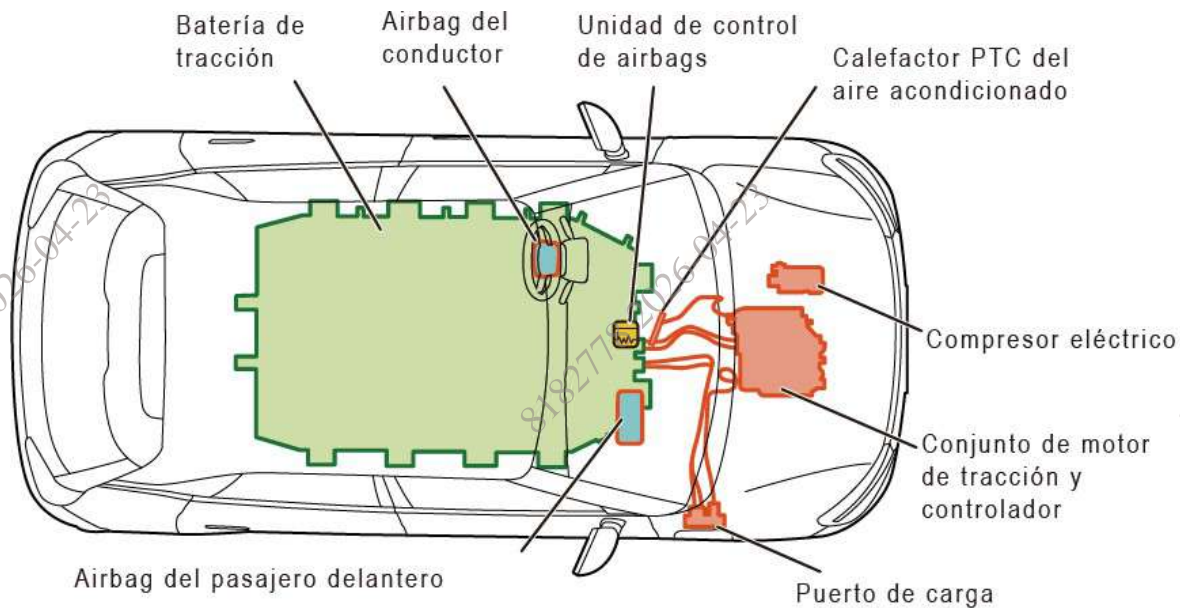
## ¿Por qué el vehículo experimenta una vibración (acompañada de un leve ruido) durante el frenado de emergencia?

- Cuando el vehículo realiza un frenado de emergencia, el ABS distribuye la fuerza de frenado a los neumáticos para minimizar la distancia de frenado mientras asegura que el vehículo no pierda la dirección. Esto mantiene los neumáticos en un estado alternado de rodadura y deslizamiento, lo que puede causar que la carrocería del vehículo y el pedal del freno vibren.
- Cuando el ABS está operando o realizando una autocomprobación, el motor interno del módulo funcionará brevemente, y el cuerpo de la válvula se abrirá y cerrará con frecuencia, produciendo un leve ruido en ese momento.

## ¿Por qué hay un ruido al activar o desactivar el freno de estacionamiento electrónico?

Debido a que el freno de estacionamiento electrónico es controlado por un motor, se escuchará un breve sonido del motor cuando el freno de estacionamiento electrónico se active o se libere.

# Diagrama de Ubicación de Componentes de Alta Presión



# Instrucciones de Seguridad

## Etiqueta de Advertencia del Sistema de Alta Presión



Los componentes eléctricos del vehículo con esta etiqueta de advertencia pertenecen al sistema de alto voltaje y pueden representar un riesgo de descarga eléctrica.

### Warning

Está estrictamente prohibido realizar reparaciones privadas en sistemas de alto voltaje (componentes de alto voltaje, cables de alto voltaje, conectores, baterías de potencia de alto voltaje), ya que pueden representar un peligro fatal para usted o para otros. Si el sistema de alto voltaje necesita reparación, por favor contacte al concesionario autorizado. Las quemaduras graves o la descarga eléctrica pueden resultar en la muerte.

## Instrucciones del Vehículo de Nueva Energía

Los métodos de manejo para vehículos de nueva energía son similares a los de los vehículos de combustible tradicional. La principal diferencia entre los vehículos de nueva energía y los vehículos de combustible tradicional es que los vehículos de nueva energía utilizan energía eléctrica en lugar de combustible.

Por lo tanto, se recomienda que lea detenidamente las instrucciones que describen estos nuevos vehículos energéticos.

### **Tipos de Baterías de Vehículos**

Su nuevo vehículo de energía tiene dos tipos de baterías:

- Batería de Alta Tensión
- Batería de 12V, igual que en los vehículos de combustible tradicionales.

### **Batería de Potencia de Alto Voltaje**

La batería de alta tensión puede almacenar energía eléctrica, proporcionando energía a componentes de alta tensión como el motor de tracción del vehículo y el compresor eléctrico, mientras también carga la batería de 12 voltios.

Como todas las baterías, se descarga después de su uso y debe recargarse periódicamente. Por favor, no espere hasta que la batería esté completamente descargada antes de recargarla.

La velocidad de carga depende del tipo de enchufe de pared específico o del terminal de carga pública al que se conectes.

El alcance de su vehículo depende de la carga restante de la batería, así como de su estilo de conducción, la temperatura exterior y las condiciones de la carretera.



Warning

- Cuando el indicador de energía se pone rojo, indica que la batería de energía está baja. Por favor, cárguelo lo antes posible para evitar que el vehículo no pueda operar debido a la falta de energía. Para la conducción de larga distancia, asegúrese de que el SOC (Estado de Carga) esté por encima del 50% antes de usar el vehículo.
- La temperatura óptima de almacenamiento para las baterías de potencia debe mantenerse entre 20°C y 35°C.
- La humedad del entorno de almacenamiento para la batería de potencia debe mantenerse entre 30% y 70%. Las baterías de potencia deben almacenarse en un entorno sombreado para evitar la exposición directa a la luz solar. El entorno de estacionamiento y carga del vehículo debe ser seco y bien ventilado, libre de materiales inflamables y explosivos, y alejado de fuentes de calor. Para la conducción de larga distancia, asegúrese de que el SOC (Estado de Carga) esté por encima del 50% antes de usar el vehículo.
- Cuando el vehículo está estacionado por un período prolongado, el rango óptimo de SOC para el almacenamiento de la batería es: 50%~70%. Cada 3 meses, realice una carga completa utilizando una carga lenta una vez, luego descargue al 50%~70% de SOC antes de estacionar.
- No cargar el vehículo según lo requerido durante el estacionamiento a largo plazo puede resultar en una descarga excesiva de la batería, reduciendo así el rendimiento de la batería de potencia. Dongfeng Passenger Vehicle no será responsable de ningún mal funcionamiento o daño del vehículo causado por esto, incluyendo la garantía de calidad.

### **Batería de 12V**

Además, su vehículo, al igual que los vehículos de combustible tradicional, tiene una batería de 12V.

De manera similar, suministra energía a equipos eléctricos de bajo voltaje en el vehículo, como luces, limpiaparabrisas, dispositivos audiovisuales y sistemas de asistencia de frenado.

La batería de alta tensión puede cargar automáticamente la batería de 12V a intervalos regulares.

### **Frenado Regenerativo y Recuperación de Energía**

Cuando esté conduciendo, si suelta el pedal del acelerador o presiona ligeramente el pedal del freno, puede haber un efecto de frenado notable, lo cual es un fenómeno normal.

Debido a que el motor de tracción participa en el frenado (frenado regenerativo) y actúa como generador para recuperar energía eléctrica para la batería de potencia, logrando así la recuperación de energía.

El frenado regenerativo se reducirá durante las primeras millas después de que la batería esté completamente cargada.

En este momento, puede sentirse incómodo. Por favor, asegúrese de usar siempre el pedal de freno cuando sea necesario frenar, en lugar de depender del frenado del motor.

## Silenciar

Los vehículos de nueva energía son particularmente silenciosos al conducir a bajas velocidades. No es posible que te acostumbres, y tampoco lo harán los conductores de los vehículos cercanos.

Por lo tanto, el vehículo está equipado con una función de sonido de advertencia a baja velocidad. Cuando conduzca el vehículo a bajas velocidades, esta función emitirá un sonido de advertencia. Advertir a los peatones y a los vehículos circundantes, sirviendo como una función de advertencia temprana.

Cuando los vehículos de nueva energía viajan a altas velocidades, puede escuchar algunos ruidos desconocidos, como el ruido del viento, el ruido de los neumáticos, etc. Esto se debe a que el motor es silencioso, lo que permite que se escuchen claramente otros ruidos.

Para los vehículos equipados con una bomba de vacío de frenos, la bomba de vacío de frenos operará automáticamente y producirá un sonido de "chisporroteo" cada vez que se encienda el vehículo o se presione el pedal de freno. Este es un fenómeno normal y desaparecerá rápidamente.

### Warning

Debido a la naturaleza silenciosa de los vehículos de nueva energía, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté activado cuando salga del vehículo. De lo contrario, podría causar accidentes graves o incluso lesiones personales.

## Seguridad de Carga

- Antes de cargar un vehículo de energía nueva cuando no esté bajo supervisión, es necesario verificar y asegurarse de que la línea de suministro eléctrico y el enchufe estén en buen estado y tengan suficiente capacidad de potencia.
- Una vez que el vehículo esté completamente cargado, dejará de cargarse automáticamente. Sin embargo, la pistola de carga debe ser retirada de inmediato.
- Después de lavar el auto o conducir bajo la lluvia, primero debe usar un paño seco para limpiar el agua alrededor del puerto de carga antes de conectar la energía de carga.
- No lave el puerto de carga directamente con agua.

## El vehículo está sumergido en agua

- Si se desconoce la profundidad del agua o si el nivel del agua supera el borde inferior de la carrocería del vehículo, está estrictamente prohibido conducir a través del agua.
- Si el vehículo está mayormente o completamente sumergido en agua, por favor salga del vehículo y del agua inmediatamente.
- Antes de rescatar el vehículo, se debe asegurar que no haya alto voltaje para prevenir una descarga eléctrica.

## **Si ocurre un accidente**

### **Manténgase alejado de los vehículos**

- Todos los ocupantes deben alejarse inmediatamente del vehículo.

### **Precaución: Riesgo de Descarga Eléctrica**

- Si los componentes o cables de alto voltaje están dañados, no toque ningún componente de alto voltaje ni ningún cable, ya que esto puede resultar en una descarga eléctrica que cause lesiones personales o la muerte.

### **Evite el contacto con el electrolito**

- Si la batería de potencia está dañada y el electrolito se escapa, no lo toque, ya que puede causar daños corrosivos.
- Si entra en contacto accidentalmente con el electrolito, enjuague la zona de piel afectada o los ojos con abundante agua durante al menos 5 minutos y busque atención médica de inmediato.

### **Extinción de Incendios**

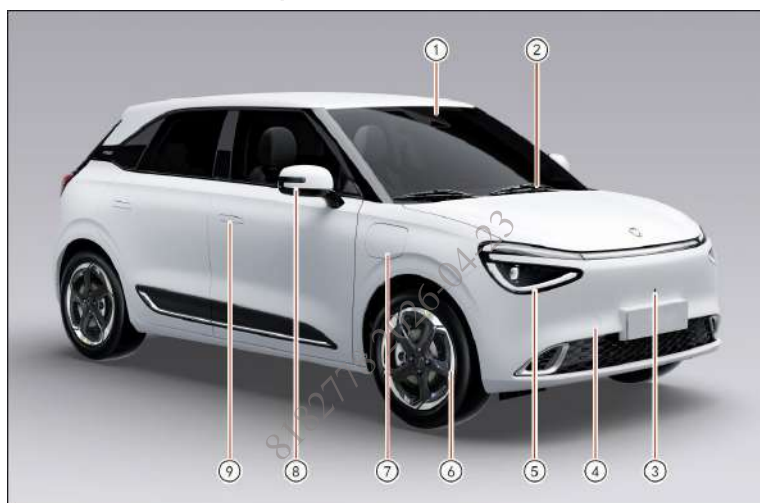
- Si el vehículo se incendia, use un extintor adecuado para fuegos eléctricos. Si el incendio es grande, aléjese inmediatamente del vehículo y contacte al departamento de bomberos, informándoles que se trata de un vehículo de nueva energía.
- Si utiliza agua para extinguir un incendio, use una gran cantidad de agua desde una distancia segura. Intentar extinguir un incendio eléctrico con una pequeña cantidad de agua (como la de una manguera de jardín) puede ser muy peligroso.
- Aunque la llama abierta ha sido extinguida, todavía existe la posibilidad de que el vehículo se vuelva a encender. Por favor, continúe utilizando el extintor de incendios o una gran cantidad de agua para cubrir y enfriar el vehículo durante un período de tiempo, y manténgase monitoreando para prevenir la reignición.

### **Contacte al Distribuidor Autorizado**

- En cualquier momento, si el vehículo sufre daños en un accidente, por favor diríjase a un concesionario autorizado para las reparaciones.

# Índice Gráfico

## Externo



### 1. Sistema Avanzado de Asistencia a la Conducción Inteligente

- Sistema de Frenado de Emergencia Autónomo (AEB)\*
- Sistema de Advertencia de Colisión Frontal (FCW)\*
- Sistema de Advertencia de Salida de Carril (LDW)\*
- Sistema de Asistencia de Mantenimiento de Carril (LKA)\*
- Reconocimiento de Señales de Tráfico (TSR)\*
- Asistente de Crucero Inteligente (ICA)\*

### 2. Limpiaparabrisas delantero

### 3. Cámara Frontal (Vista Panorámica de 360°)

### 4. Ubicación del Gancho de Remolque Frontal

### 5. Faros LED

- Luces delanteras de circulación diurna con función de luz de respiración\*
- Luces combinadas delanteras y traseras con función de luz de respiración\*
- Función Automática de Faros\*
- Función Inteligente de Luces Altas/Bajas\*
- Ajuste de la Altura del Haz de los Faros
- Función de Seguimiento a Casa\*

### 6. Monitoreo de Presión de Neumáticos

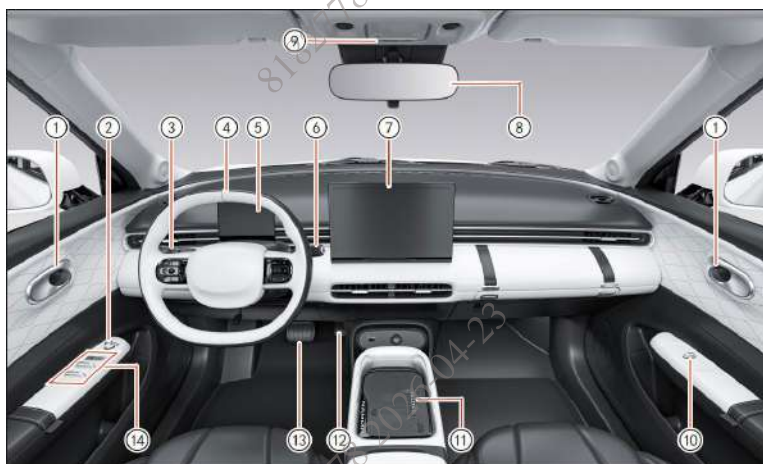
### 7. Puerto de Carga y Descarga

- Cargando
- Descarga Externa\*

### 8. Espejos Plegables Eléctricos\*

### 9. Manija de Puerta Oculta

# Interior



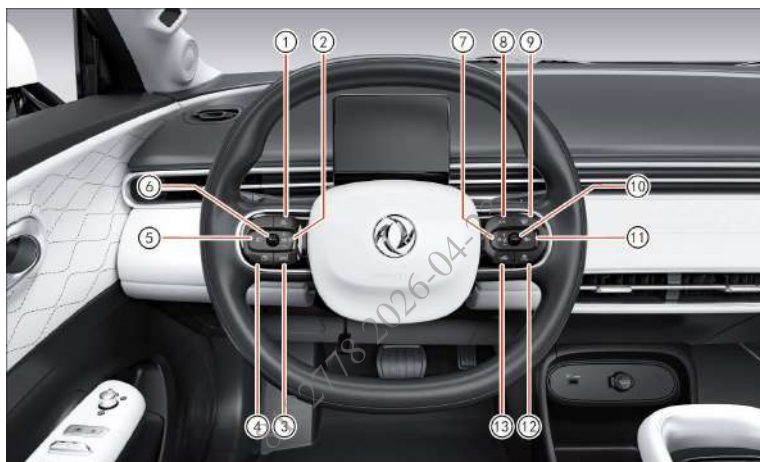
1. Manija Interior de la Puerta
2. Palanca de Ajuste del Espejo Retrovisor Exterior
3. Iluminación y Interruptor Combinado de Limpiaparabrisas
4. Volante Multifuncional
5. Tablero de Instrumentos
6. Selector Electrónico de Marchas
7. Pantalla Central de Control del Vehículo
  - Conectividad Móvil / Espejado
  - Pantalla de 12 pulgadas
8. Espejo Retrovisor Interior
9. Micrófono
10. Interruptor de la Ventana del Pasajero Delantero
11. Carga Inalámbrica de Teléfono Móvil
12. Pedal del acelerador
13. Pedal de freno
14. Interruptor Principal de la Ventana del Conductor



1. Visera para el Sol
2. Interruptor de Luz de Cúpula Delantera
3. Interruptor de luces de advertencia de peligro
4. Caja de Almacenamiento con Cajones Dedicados
5. Gancho
6. Suministro de Energía de 12V e Interfaz USB
7. Abrir el portavasos
8. Apoyabrazos Central (con Caja de Almacenamiento)
9. Palanca de Bloqueo de Ajuste de la Posición del Volante

# Volante Multifuncional

## Volante 1\* (con controles de iluminación y aire acondicionado)



### Botones multifuncionales en el lado izquierdo del volante:

1. Botón de Cambio de Modo de Conducción
2. Interruptor de Luz Antiniebla Trasera
3. Interruptor de Luz de Posición
4. Llave de cambio de función del instrumento
5. Interruptor de luz de cruce
6. Funciones del Instrumento Botón "OK" (Presionar) / Brillo del Instrumento + (Aumentar) / Brillo del Instrumento - (Disminuir)

### Botones multifunción en el lado derecho del volante:

7. Botón para Disminuir el Volumen de Aire
8. Interruptor de A/C - Compresor de Refrigeración
9. Botón del Desempañador del Parabrisas Delantero
10. Interruptor de Modo de Soplador (Presionar) / Temperatura + (Subir) / Temperatura - (Bajar)
11. Botón de Aumento de Flujo de Aire
12. Botón de Encendido del Aire Acondicionado
13. Botón de Conmutación de Circulación Interior/Exterior

## Volante 2\* (con controles de iluminación y audiovisuales)



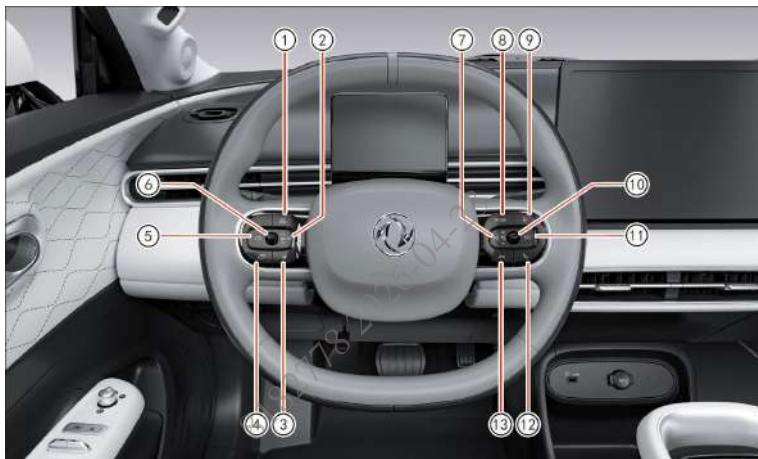
### Botones multifuncionales en el lado izquierdo del volante:

1. Botón de Cambio de Modo de Conducción
2. Interruptor de Luz Antiniebla Trasera
3. Interruptor de Luz de Posición
4. Llave de cambio de función del instrumento
5. Interruptor de luz de cruce
6. Botón "OK" de Función del Instrumento

### Botones multifunción en el lado derecho del volante:

7. Botón de Pista Anterior
8. Botón de Selección de Modo de Fuente de Audio
9. Botón de activación por voz (requiere la compra e instalación de la caja para su uso)
10. Botón de silencio (Presionar) / Subir volumen (Empujar hacia arriba) / Bajar volumen (Empujar hacia abajo)
11. Botón de Pista Siguiente
12. Botón de Respuesta del Teléfono Bluetooth
13. Botón para Colgar el Teléfono Bluetooth

## Volante 3\* (con Control de Crucero y Controles de Audio/Video)



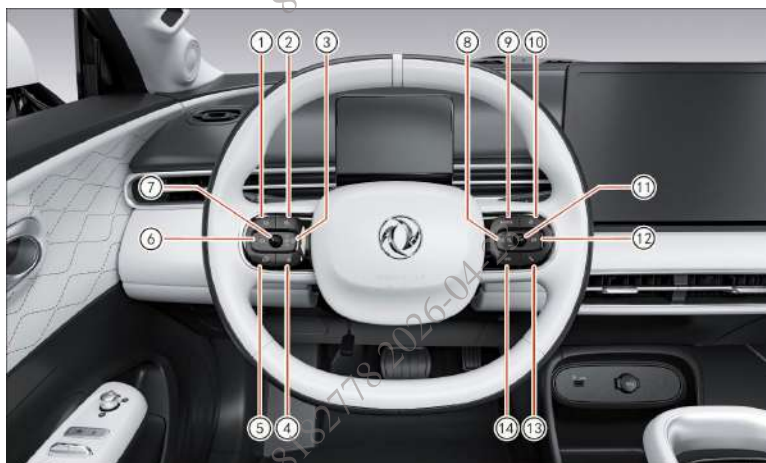
### Botones multifuncionales en el lado izquierdo del volante:

1. Botón de Cambio de Modo de Conducción
2. Botón de Cancelación del Control de Crucero
3. Botón Personalizado
4. Llave de cambio de función del instrumento
5. Botón de Función del Control de Crucero
6. Botón "OK" de Función del Instrumento (Presionar) / Velocidad de Crucero + (Subir) / Velocidad de Crucero - (Bajar)

### Botones multifunción en el lado derecho del volante:

7. Botón de Pista Anterior
8. Botón de Selección de Modo de Fuente de Audio
9. Botón de activación por voz (requiere la compra e instalación de la caja para su uso)
10. Botón de silencio (Presionar) / Subir volumen (Empujar hacia arriba) / Bajar volumen (Empujar hacia abajo)
11. Botón de Pista Siguiente
12. Botón de Respuesta del Teléfono Bluetooth
13. Botón para Colgar el Teléfono Bluetooth

## Volante 4\* (con Controles de Conducción Inteligente y Audiovisuales)



### Botones multifuncionales en el lado izquierdo del volante:

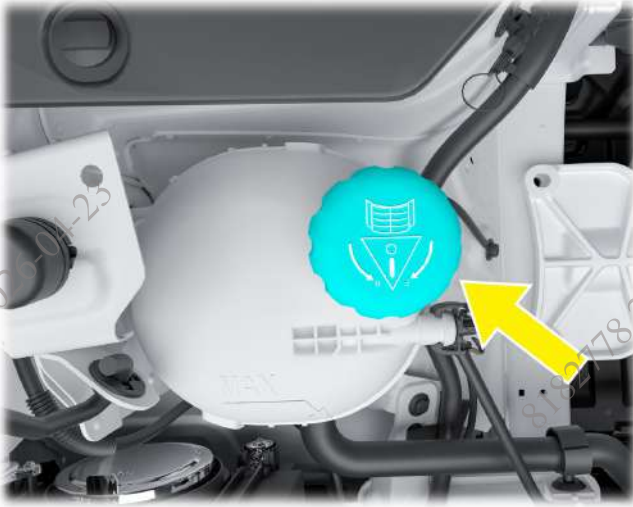
1. Botón de Función ACC
2. Botón de Función ICA
3. Botón para aumentar la distancia de seguimiento
4. Botón Personalizado
5. Llave de cambio de función del instrumento
6. Botón para Reducir la Distancia de Seguimiento
7. Botón "OK" de Función del Instrumento (Presionar) / Velocidad de Crucero + (Subir) / Velocidad de Crucero - (Bajar)

### Botones multifunción en el lado derecho del volante:

8. Botón de Pista Anterior
9. Botón de Selección de Modo de Fuente de Audio
10. Botón de activación por voz (requiere la compra e instalación de la caja para su uso)
11. Botón de silencio (Presionar) / Subir volumen (Empujar hacia arriba) / Bajar volumen (Empujar hacia abajo)
12. Botón de Pista Siguiente
13. Botón de Respuesta del Teléfono Bluetooth
14. Botón para Colgar el Teléfono Bluetooth

# Instrucciones de Etiqueta de Seguridad

## Etiqueta de Instrucciones del Refrigerante



La etiqueta del refrigerante está grabada en la tapa del depósito de refrigerante del motor de tracción.

## Etiqueta de Advertencia del Ventilador de Refrigeración

La etiqueta de advertencia del ventilador de enfriamiento está adherida sobre la placa de la cubierta del ventilador.

## Etiqueta de Advertencia de Componente de Alto Voltaje



La etiqueta de advertencia del componente de alto voltaje está adherida por encima del controlador integrado de alto voltaje.



Los componentes de alto voltaje están etiquetados con advertencias de alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no toque los componentes de alto voltaje, los cables de alto voltaje (naranjas) ni sus conectores.

## Etiquetas de Advertencia sobre Seguridad Infantil y Bolsas de Aire



Las etiquetas de advertencia sobre la seguridad infantil y las bolsas de aire ① están ubicadas en la superficie y en el lado interior del parasol del pasajero delantero.

## Etiqueta de Advertencia de la Batería de Potencia

La etiqueta de advertencia de la batería de potencia está adherida a la batería de potencia.

# Cinturón de seguridad

## La Función de los Cinturones de Seguridad



En caso de un frenado de emergencia o colisión, el cinturón de seguridad puede sujetar a los ocupantes en sus asientos, evitando colisiones secundarias con otras partes del vehículo y asegurando que los ocupantes reciban una protección óptima de los airbags.

### Warning

- Todos los ocupantes, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar el cinturón de seguridad mientras el vehículo esté en movimiento. Para pasajeros infantiles, seleccione y utilice un sistema de retención infantil adecuado. Por favor, asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad esté correctamente abrochado mientras el vehículo esté en movimiento.

### Consecuencias de No Usar el Cinturón de Seguridad

En caso de una colisión, los ocupantes que no lleven puesto el cinturón de seguridad pueden ser expulsados debido a la inercia, lo que puede resultar en lesiones.

Incluso a bajas velocidades, la fuerza ejercida sobre el cuerpo humano durante una colisión es considerable, lo que hace que las colisiones secundarias sean muy probables.

Los pasajeros traseros también deben usar los cinturones de seguridad correctamente; de lo contrario, pueden ser expulsados en caso de un accidente. Los pasajeros del asiento trasero que no usan cinturones de seguridad no solo se ponen en peligro a sí mismos, sino que también representan un riesgo para los demás ocupantes del vehículo.

## Consecuencias de No Usar el Cinturón de Seguridad



El cinturón de seguridad debe descansar sobre la estructura ósea del cuerpo. En la zona superior del cuerpo, la sección superior del cinturón de seguridad debe estar ajustada contra el pecho y cruzar el hombro. En la parte inferior del cuerpo, la sección inferior del cinturón de seguridad debe estar colocada ajustadamente contra los huesos pélvicos de las caderas. No permita que la sección inferior del cinturón de seguridad descanse sobre el abdomen.

## Introducción a los Cinturones de Seguridad

Este vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos en cada posición de asiento.

Cinturones de Seguridad Delanteros: Limitación de carga con pretensores.

Cinturón de Seguridad Trasero: Cinturón de Seguridad Estándar.

El cinturón de seguridad del conductor está equipado con una función de recordatorio para cuando no está abrochado, y el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero también puede estar equipado con una función de recordatorio para cuando no está abrochado. Todos los ocupantes del vehículo deben usar correctamente los cinturones de seguridad cada vez que viajen en el vehículo.

### ⚠ Caution

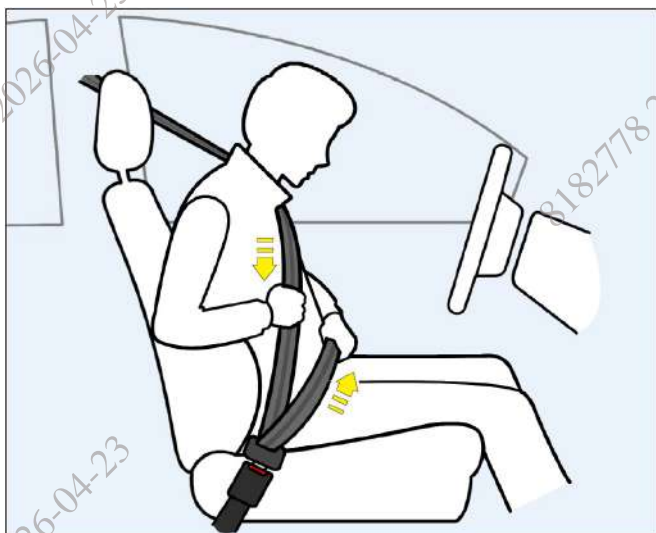
- Antes de abrocharse el cinturón de seguridad, primero ajuste la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás y el ángulo del respaldo a una posición adecuada. El cinturón de seguridad debe ajustarse lo más firmemente posible. Si el cinturón de seguridad no está abrochado de manera segura, reducirá significativamente su efecto protector en el usuario.

## Bloqueo del Cinturón de Seguridad



Tire lentamente el cinturón de seguridad del retractor, luego inserte la placa de enganche en la hebilla hasta escuchar un "clic" que indica que está bien asegurado. Tire nuevamente el cinturón de seguridad para asegurarse de que esté bloqueado de manera segura.

## Ajuste del Cinturón de Seguridad



Al tirar suavemente del cinturón de seguridad, se puede ajustar su longitud, permitiendo a los pasajeros posicionarse cómodamente en sus asientos.

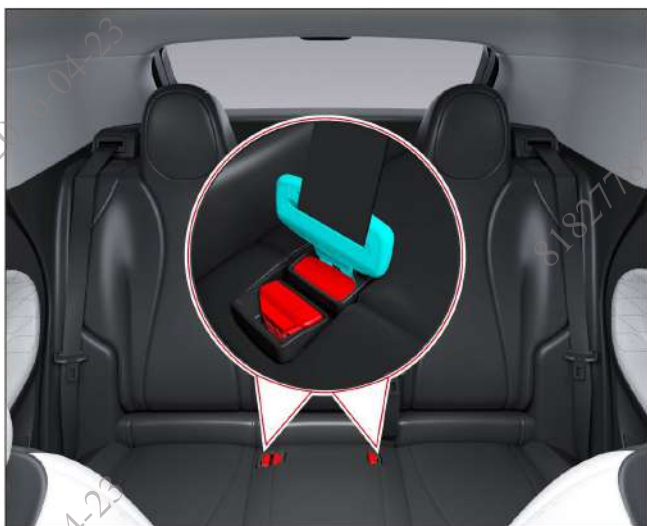
Primero, coloque la parte inferior del cinturón de seguridad lo más baja posible, asegurándose de que cruce las caderas. Luego, tire de la parte superior del cinturón de seguridad hacia arriba para que la parte inferior del cinturón se ajuste firmemente contra el cuerpo. De esta manera, la robusta zona pélvica del cuerpo humano puede soportar fuerzas de impacto mayores, reduciendo la probabilidad de lesiones internas en el abdomen.

### Cinturón de seguridad desabrochado



Presione el botón rojo en la hebilla para liberar el bloqueo del cinturón de seguridad. Después de desbloquear el cinturón de seguridad, empuje el cinturón hacia el punto de anclaje superior; se retraerá automáticamente en el retractor.

### Introducción a los Cinturones de Seguridad Traseros



El método para usar el cinturón de seguridad trasero es el mismo que para el cinturón de seguridad delantero.

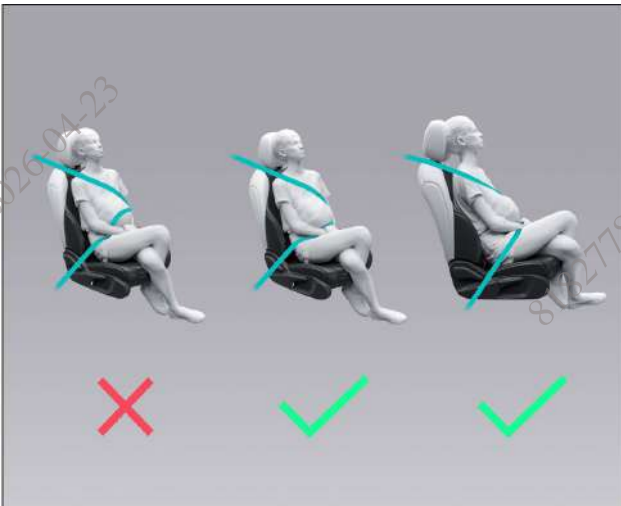


Caution

- Si la lengüeta del cinturón de seguridad se engancha por error en la hebilla de otro asiento, la posición del asiento quedará demasiado lejos de la hebilla del cinturón de seguridad. En caso de una colisión severa, el cinturón de seguridad puede desplazarse hacia el abdomen del ocupante, haciendo que la fuerza del cinturón de seguridad actúe sobre el abdomen en lugar de la pelvis, lo que podría resultar en lesiones graves.

## Recomendaciones para Mujeres Embarazadas y Pasajeros Especiales

### Mujer Embarazada



Si la ocupante es una mujer embarazada, la mejor manera de proteger tanto a la madre como al feto es usar siempre el cinturón de seguridad correctamente mientras se conduce o se viaja en el automóvil, y colocar la parte del cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas.

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que puede controlarlo cómodamente y luego mueva el asiento lo más atrás posible.

Durante cada chequeo prenatal, consulte con su médico para determinar si aún es seguro que conduzca, y siga el consejo profesional proporcionado. Cuando se sienta en el asiento del pasajero delantero, el asiento también debe moverse hacia atrás lo más posible para reducir las lesiones causadas por el despliegue del airbag.

### Personas con discapacidad

Los pasajeros con discapacidades deben usar cinturones de seguridad al viajar. Por favor, contacte a su médico para obtener asesoramiento médico profesional.



Caution

- Todos los pasajeros del vehículo deben usar cinturones de seguridad mientras conducen. Para los pasajeros infantiles, la correcta selección y uso de los sistemas de retención infantil son esenciales, y deben instalarse en los asientos traseros laterales.
- Asegúrese de que la parte superior del cinturón de seguridad quede ajustada y cruce sobre el hombro y el pecho. No permita que pase por detrás de la espalda ni por debajo del brazo. El cinturón de seguridad debe pasar sobre el hombro, evitando la cara y el cuello, pero no debe deslizarse del hombro. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, puede causar lesiones graves.
- Si el cinturón de seguridad pasa por debajo del brazo mientras se usa, el ocupante puede sufrir lesiones graves. En caso de colisión, el cuerpo del ocupante puede moverse hacia adelante en exceso, aumentando la probabilidad de lesiones en la cabeza y el cuello. Además, esto puede causar que la fuerza del cinturón de seguridad se concentre en un lado de la caja torácica, lo que puede provocar lesiones. Está estrictamente prohibido usar un sustituto de la lengüeta del cinturón de seguridad para insertarlo en la hebilla y eliminar la alarma de cinturón de seguridad desabrochado. No permita que el cinturón de seguridad se enrede al usarlo. Usar un cinturón de seguridad que esté torcido alrededor del cuerpo aumenta la presión sobre el cuerpo y reduce la función protectora del cinturón de seguridad. Está estrictamente prohibido que varias personas utilicen el mismo cinturón de seguridad. Cada cinturón de seguridad está limitado para el uso de una sola persona. Si el cinturón de seguridad está abrochado alrededor de un niño sentado en el regazo de un pasajero, puede causar lesiones graves en caso de colisión.
- Debido a la menor estatura de los niños, los cinturones de seguridad del automóvil no son adecuados para ellos. Cuando está abrochado, la sección superior del cinturón de seguridad queda demasiado cerca de la cabeza y el cuello, lo que no puede proteger eficazmente a los niños en caso de un accidente e incluso puede causarles un daño mayor. Asegúrese de usar cojines elevadores o sistemas de retención infantil que sean adecuados para el cuerpo y el asiento del niño. No realice ninguna modificación al cinturón de seguridad, ya que esto puede impedir que el retráctil retraiga efectivamente la holgura del cinturón. Si la tela del cinturón de seguridad está desgastada o dañada, debe ser reemplazada por una nueva.
- Después de una colisión vehicular, por favor visite un concesionario autorizado para inspeccionar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los conjuntos de hebillas. Reemplace de inmediato si es necesario.

## Verificación de la Fiabilidad del Cinturón de Seguridad

Al encontrarse con las siguientes tres situaciones, el retráctil del cinturón de seguridad bloqueará el movimiento del cinturón:

- Cuando se tira rápidamente del cinturón de seguridad desde el retractor;
- Cuando el vehículo desacelera rápidamente;
- Cuando el retráctil del cinturón de seguridad se somete a un gran ángulo de inclinación.

Para verificar la fiabilidad del cinturón de seguridad, agarre la sección superior del cinturón de seguridad y tire de ella rápidamente. En este momento, el retractor debe bloquear el cinturón de seguridad. Si el retractor no puede bloquear el cinturón de seguridad, por favor visite el concesionario para una inspección o reparación.

## Mantenimiento de los Cinturones de Seguridad

Inspeccione regularmente el cinturón de seguridad y todos sus componentes (como hebillas, lengüetas, retractores y correas) para asegurarse de que funcionen correctamente.

Si se encuentra que alguna parte del cinturón de seguridad está dañada, el tejido está rasgado o hay otros daños, por favor reemplace todo el conjunto del cinturón de seguridad. Si hay suciedad en el anillo guía superior del cinturón de seguridad, la velocidad de retracción del cinturón de seguridad puede ser más lenta. Debe limpiarse rápidamente con un paño seco y limpio.

Al limpiar la correa del cinturón de seguridad, use una solución de jabón neutro o un limpiador adecuado para interiores de automóviles y alfombras. Después de la limpieza, asegúrese de que la cinta del cinturón de seguridad esté completamente seca antes de usarla. No retraiga la correa mojada en el retractor para evitar dañar el retractor.

## Reparación y Eliminación de Cinturones de Seguridad

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, por favor visite el concesionario autorizado para una inspección lo antes posible:

- En caso de una colisión frontal, el pretensor del cinturón de seguridad no se activa.
- Hay rayones, grietas u otros daños en el retráctil del cinturón de seguridad y los componentes circundantes.

Por favor, visite un concesionario autorizado para servicios de inspección y reparación del cinturón de seguridad.

Cuando el retractor del cinturón de seguridad necesite ser desechado, se deben seguir las regulaciones de seguridad pertinentes. Los concesionarios autorizados están familiarizados con estas regulaciones de seguridad y pueden ofrecer servicios de consulta para usted.

## Sistema de Sujeción Auxiliar

### Introducción al Sistema de Retención Auxiliar

El siguiente contenido contiene información importante sobre las bolsas de aire frontales. Por favor, asegúrese de leer detenidamente antes de conducir el vehículo.

La posición de instalación del airbag puede identificarse por el símbolo "AIRBAG". Los airbags pueden proporcionar protección suplementaria cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, pero no pueden reemplazar a los cinturones de seguridad. En escenarios de accidentes aplicables, el airbag puede proporcionar protección adicional.

 Warning

Si la postura de asiento es incorrecta, el airbag puede no proporcionar su función protectora prevista, y el despliegue del airbag incluso podría causar más lesiones. Para evitar situaciones peligrosas, siempre asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros:

- Use el cinturón de seguridad correctamente, incluidas las mujeres embarazadas.
- Siéntese correctamente y manténgase lo más alejado posible del airbag.
- Siempre asegúrese de que no haya objetos entre el airbag y los ocupantes.

### Airbag Frontal



La bolsa de aire frontal del conductor está ubicada en el centro del volante. El airbag del pasajero está ubicado dentro del tablero frente al asiento del pasajero delantero.

La bolsa de aire frontal se infla en caso de un impacto frontal severo; sin embargo, impactos frontales severos similares, como golpear un bache en la carretera, también pueden causar la inflación. El grado de daño del vehículo (o daño aparente) no es una condición suficiente para el despliegue de las bolsas de aire.

Las bolsas de aire frontales ayudan a reducir la fuerza del impacto frontal en la cara y el pecho del conductor y del pasajero delantero durante ciertas colisiones frontales.



Caution

La inflación y desinflación del airbag se completan en un período muy corto, permitiendo que funcione solo una vez y no proporcione protección contra un posible impacto posterior.

- El polvo producido durante el despliegue del airbag puede irritar la piel y los ojos y también puede agravar el asma en algunas personas. Después de un accidente, lave minuciosamente toda la piel expuesta con agua limpia y jabón suave después del despliegue del airbag.
- Después de que se infle la bolsa de aire, muchos componentes del sistema de la bolsa de aire se pondrán calientes. No los toque para evitar quemaduras.
- Mueva los asientos del conductor y del pasajero delantero lo más atrás posible. La posición del asiento del conductor debe garantizar una operación segura del vehículo.
- Por favor, sostenga solo el borde exterior del volante. Esto asegura que el airbag se despliegue completamente.
- Asegúrese de que su espalda esté contra el respaldo del asiento mientras el vehículo esté en movimiento. No se incline hacia adelante ni se apoye contra la puerta del automóvil o la ventana lateral. De lo contrario, el cuerpo podría entrar en la zona de despliegue del airbag.
- Asegúrese de que ambos pies estén colocados en el área del reposapiés frente al asiento. No coloque ambos pies en el tablero ni en posiciones similares. De lo contrario, sus pies pueden entrar en la zona de despliegue del airbag.
- Los pasajeros que midan menos de 1.50 metros no pueden usar correctamente el cinturón de seguridad. Asegúrese de que los pasajeros que midan menos de 1.50 metros estén protegidos utilizando dispositivos de retención adecuados.

En ciertos impactos laterales, impactos traseros, vuelcos o impactos frontales leves, los airbags frontales pueden no desplegarse. Por lo tanto, siempre abróchese el cinturón de seguridad para reducir las lesiones en diversos accidentes.

- Antes de conducir el vehículo, para evitar el riesgo de lesiones por el despliegue a alta velocidad del airbag, asegúrese de que: No debe haber personas, animales u objetos entre los ocupantes y el airbag.
- No se instalan accesorios (como portavasos) dentro del área de despliegue del airbag. Los bolsillos de la ropa del conductor y los pasajeros no deben contener objetos pesados, afilados o frágiles.

## Consideraciones para los Sistemas de Retención Auxiliares

### Recomendaciones para el Uso Eficaz de las Bolsas de Aire

Para un uso efectivo del airbag, se recomienda seguir estos puntos:

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados.
- No coloque ni adhiera ningún objeto a la cubierta del airbag en el centro del volante ni al área del tablero donde se encuentra el airbag del pasajero, ya que esto puede interferir con el funcionamiento adecuado del airbag o causar lesiones a los ocupantes durante su inflado.
- No coloque ningún objeto entre el cuerpo humano y la bolsa de aire.
- No agarre los radios del volante ni coloque sus manos sobre la cubierta del airbag central mientras conduce el vehículo.
- No fume mientras conduce el vehículo (existe el riesgo de quemaduras o lesiones cuando se infla el airbag);
- Los pasajeros no deben colocar sus pies en el tablero mientras el vehículo está en movimiento;
- Los niños deben sentarse en los asientos traseros del automóvil y usar sistemas de retención infantil.

## **Precauciones de Seguridad del Airbag**

La protección proporcionada por el Sistema Suplementario de Retención (SRS) puede reducirse para las personas de estatura más baja. Siempre asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente abrochado y de que los ocupantes mantengan una cierta distancia del volante y del tablero en todo momento.

El Sistema Suplementario de Retención (SRS) solo proporciona protección auxiliar y no puede reemplazar la función protectora de los cinturones de seguridad en caso de un accidente. Adicionalmente, la bolsa de aire puede causar quemaduras en la piel u otras lesiones.

Para proteger rápidamente a los ocupantes, el airbag se inflará rápidamente. Durante el proceso de inflado, si el ocupante está demasiado cerca o apoyado contra la bolsa de aire, la fuerza de inflado de la bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones. La bolsa de aire se desinflará rápidamente después de inflarse.

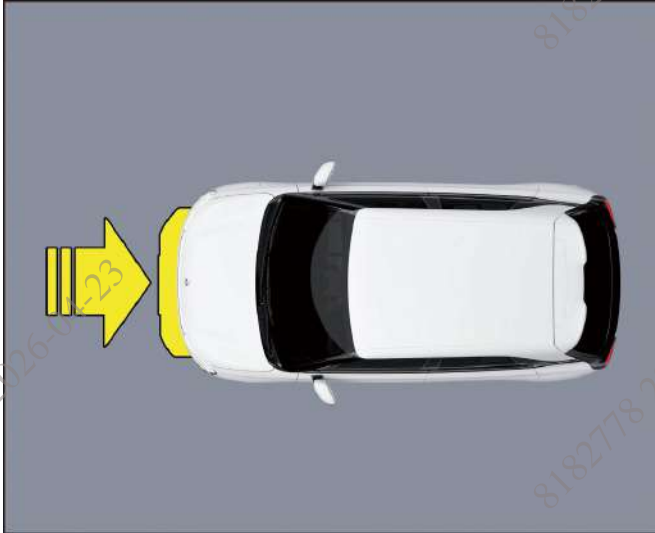
El Sistema Suplementario de Retención (SRS) funciona solo cuando el vehículo está encendido.



Warning

- Cuando se infla la bolsa de aire, se puede escuchar un ruido fuerte, acompañado por la liberación de humo. Este humo no es tóxico y no indica un incendio. Evite la inhalación tanto como sea posible, ya que puede irritar las vías respiratorias y causar asfixia en personas con afecciones respiratorias. Salga inmediatamente del vehículo y diríjase a un área bien ventilada. En ciertos impactos laterales, impactos traseros, vuelcos o impactos frontales leves, los airbags frontales pueden no desplegarse. Por lo tanto, siempre abróchese el cinturón de seguridad para reducir las lesiones en diversos accidentes.
- Después de que se infle el airbag, muchos componentes del sistema de sujeción suplementario se pondrán calientes. No los toque para evitar quemaduras.
- No coloque ningún objeto entre el ocupante y el volante, en el tablero, cerca del revestimiento de la puerta delantera o cerca de los asientos delanteros. De lo contrario, cuando se infle el airbag, el objeto será expulsado, representando una amenaza para la seguridad de los ocupantes.
- No modifique ningún componente o circuito del sistema de retención auxiliar. Esto es para evitar que la bolsa de aire se infle accidentalmente o dañe el sistema de restricción suplementario. No modifique el sistema eléctrico del vehículo, el sistema de suspensión o la estructura delantera. Esto puede causar un mal funcionamiento del sistema de retención auxiliar.
- Las reparaciones del sistema de retención auxiliar y sus componentes circundantes deben ser realizadas por un concesionario especializado. No altere ni desconecte el cableado del sistema de sujeción auxiliar.
- Solo cuando el conductor mantiene una distancia suficiente del volante, el airbag frontal puede proporcionar protección de manera efectiva.
- Si el conductor está demasiado cerca del volante, el airbag puede no proporcionar una protección efectiva cuando se infla, y en su lugar podría causar lesiones graves o incluso fatales. Por lo tanto, debe sentarse erguido con la espalda contra el asiento y mantener una cierta distancia entre su pecho y el volante.
- El pasajero delantero no debe sentarse demasiado cerca del tablero. De lo contrario, cuando se infla la bolsa de aire frontal, puede causar lesiones graves o incluso fatales. Por lo tanto, debe sentarse erguido contra el respaldo del asiento y mantener una cierta distancia entre su pecho y el tablero.
- No permita que los niños saquen las manos o la cabeza por la ventana. De lo contrario, en caso de una colisión que provoque el despliegue de los airbags frontales, podría resultar en lesiones graves o incluso fatales.
- No permita que las cabezas, manos, pies o caras de los niños estén cerca de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero. De lo contrario, en caso de una colisión frontal, el despliegue de las bolsas de aire frontales puede causar lesiones graves o incluso fatales.
- No permita que los niños se sienten en el regazo de un pasajero ni que sean sostenidos en los brazos de alguien. De lo contrario, en caso de una colisión, el niño puede ser lanzado hacia el tablero, y cuando se infle el airbag frontal, puede causar lesiones graves o incluso fatales. Está estrictamente prohibido instalar sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. De lo contrario, en caso de colisión, el sistema de retención infantil podría ser golpeado por el despliegue del airbag del pasajero delantero, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

## Área de Monitoreo de Colisiones



Si ocurre una colisión, el sistema utiliza el sensor de colisión para detectar el área monitoreada del vehículo (ver el diagrama anterior) y determina si el ángulo y la intensidad del impacto cumplen con las condiciones para la activación de las bolsas de aire. Luego controla si el airbag frontal se infla.

## Condiciones para la Inflación del Airbag

Requisitos principales para la inflación y expansión del airbag:

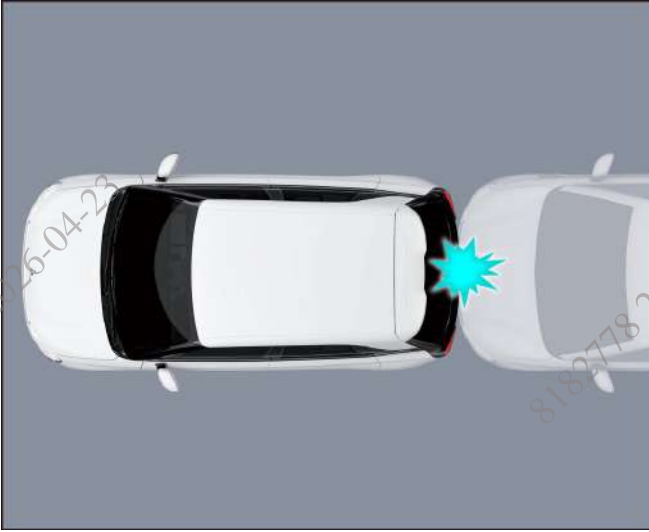
- Fuente de alimentación disponible. Si se apaga la energía del vehículo antes de una colisión, las bolsas de aire no se inflarán.
- La dirección del impacto del vehículo es consistente con la dirección en la que el sensor de colisión detecta la desaceleración del vehículo.
- El valor de desaceleración detectado por el sensor ha alcanzado el umbral de inflado del airbag.

### ⚠ Caution

- El despliegue del airbag depende únicamente de la desaceleración en la dirección correspondiente causada por la colisión, y no está directamente relacionado con la deformación del vehículo, la magnitud del daño o la gravedad de las lesiones de los ocupantes. Las condiciones de prueba para las colisiones de certificación nacional implican que el vehículo choque contra una barrera inamovible y no deformable a una velocidad de 50 km/h, bajo la cual se infla el airbag frontal.

## Posibles situaciones donde el airbag puede no inflarse

### Cuando otro vehículo te golpea por detrás



Las bolsas de aire frontales no se desplegarán si el vehículo solo recibe un golpe por detrás o es impactado desde la parte trasera.

### Cuando otro vehículo colisiona de lado



Cuando se impacta el área lateral de la cabina del vehículo, generalmente las bolsas de aire frontales no se desplegarán.

Sin embargo, dependiendo del ángulo y las circunstancias de la colisión, los airbags frontales también pueden desplegarse.

**Cuando el vehículo colisiona con la barandilla o con otro vehículo por la parte frontal**



Las bolsas de aire frontales pueden no desplegarse cuando el vehículo choca con una barrera vial o con otro vehículo desde un ángulo oblicuo.

Sin embargo, dependiendo del ángulo y las circunstancias de la colisión, los airbags frontales también pueden desplegarse.

**Cuando un vehículo pasa por debajo de un camión grande**



En caso de una colisión trasera con un camión grande, el airbag frontal puede no desplegarse si el vehículo queda atrapado debajo.

### En caso de vuelco del vehículo o vuelco lateral



En caso de un impacto lateral o un accidente de vuelco, es posible que las bolsas de aire frontales no se desplieguen.

### En caso de una colisión frontal con un objeto similar a un poste, como un poste de servicios públicos o un árbol



Si el vehículo choca con ciertos objetos delgados (o insuficientemente rígidos) como postes de servicios públicos o árboles, el airbag frontal puede no desplegarse.

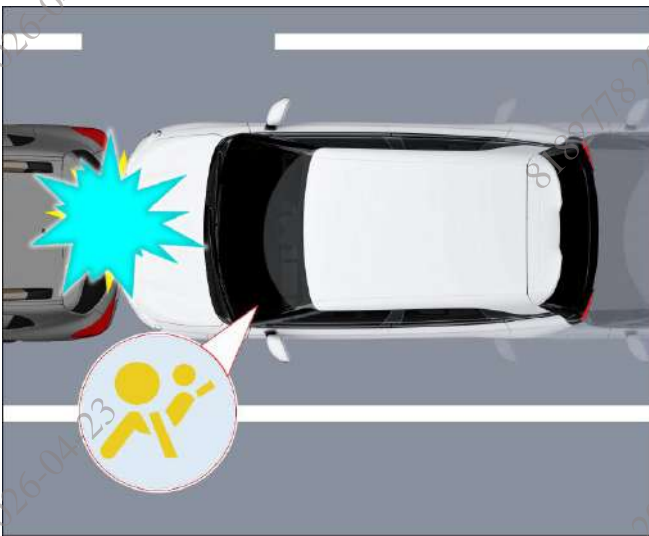
Dependiendo de la velocidad y ubicación del impacto, también puede desplegarse.

**Cuando el vehículo cae desde una altura y la parte inferior contacta primero con el suelo**



Si el vehículo cae desde una altura y la parte inferior contacta primero con el suelo, es posible que los airbags frontales no se desplieguen.

**Cuando el sistema de airbags presenta fallas**



Si no se atiende de inmediato la advertencia de mal funcionamiento del sistema de airbag, el airbag frontal puede no desplegarse.



- Después de que se encienda la luz indicadora de mal funcionamiento del sistema de airbag, debe dirigirse inmediatamente a un concesionario autorizado para la inspección y reparación.

### **Cuando se choca por detrás con un vehículo que viaja en la misma dirección**



En caso de una colisión trasera con un vehículo que viaja en la misma dirección, es posible que las bolsas de aire frontales no se desplieguen.

### **Posible inflado accidental del airbag**

**Al conducir sobre baches más profundos**



Al conducir sobre baches profundos, la parte delantera del vehículo puede golpear el suelo, lo que podría causar el despliegue inesperado de las bolsas de aire frontales.

### **Al pasar por un bache o bordillo**



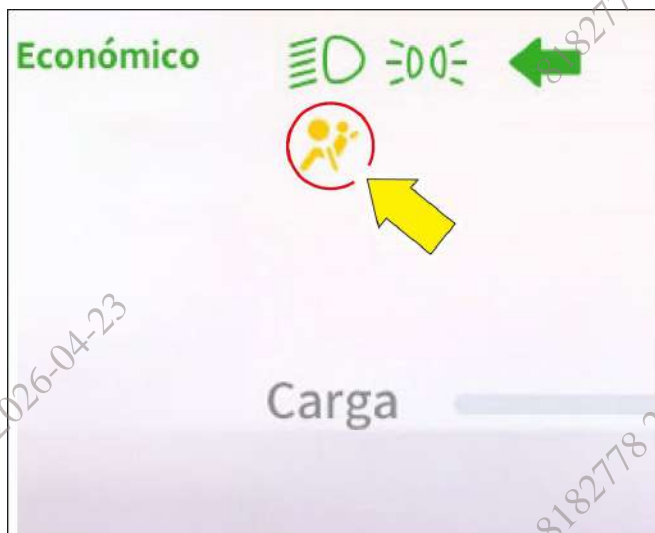
Si el vehículo golpea un objeto elevado en la carretera, un bordillo, o si el chasis roza contra un objeto elevado en la carretera, los airbags frontales pueden desplegarse inesperadamente.


### **Al descender una pendiente pronunciada, si la parte delantera del vehículo choca con el suelo**



Al descender una pendiente pronunciada, la parte delantera del vehículo puede chocar con el suelo, o la parte delantera del vehículo puede golpear un montón de arena, grava, etc., causando el despliegue inesperado del airbag frontal.

## Alarma de falla del sistema de airbag



La luz de advertencia de falla del sistema de airbag se muestra en el tablero de instrumentos como , utilizada para monitorear el airbag frontal, la luz de advertencia de falla del sistema de airbag y la señal de salida de colisión. También incluye el diagnóstico de la luz de advertencia de fallos del módulo de airbag delantero, la señal de salida de colisión y todos los circuitos relacionados.

Cuando el vehículo está encendido, la luz indicadora de mal funcionamiento del sistema de airbags se iluminará. Si el sistema está funcionando normalmente, la luz se apagará después de estar encendida por un corto período.

Cuando ocurran las siguientes situaciones:

- La luz de advertencia de mal funcionamiento del sistema de airbag permanece encendida después de estar encendida por un período de tiempo.
- La luz de advertencia de mal funcionamiento del sistema de airbag parpadea intermitentemente.
- La luz indicadora de mal funcionamiento del sistema de airbag no se enciende durante la autocomprobación de encendido del vehículo.

El Sistema Suplementario de Retención (SRS) indica que puede haber un mal funcionamiento en el módulo de diagnóstico del airbag frontal, la luz de advertencia de fallos, la señal de salida de colisión o en cualquier circuito relacionado. Es necesario reparar o reemplazar. Por favor, póngase en contacto con el concesionario de inmediato.

## Reparación y eliminación de airbags

Los componentes del sistema de airbag están instalados en diferentes partes del vehículo. Cualquier trabajo en el sistema de airbag o la extracción e instalación de componentes del sistema de airbag debido al mantenimiento de otras partes del vehículo debe ser realizado por técnicos profesionales. De lo contrario, el sistema de airbag podría dañarse, lo que podría resultar en un disparo anormal o en la falla completa del sistema de airbag en caso de un accidente.

Si el vehículo es desguazado, las bolsas de aire no desplegadas representan un peligro potencial. Por lo tanto, al desmantelar el vehículo, un profesional debe desplegar las bolsas de aire de manera segura.

 Warning

- Después de que se infla el airbag, no se puede reparar y debe ser reemplazado por un nuevo componente del sistema de airbag.
- Si hay algún daño en la parte delantera del vehículo, por favor haga revisar el sistema de sujeción suplementario en un concesionario autorizado.
- No intente manipular módulos de airbag desechados o vehículos completos por su cuenta. El personal profesional debe utilizar equipos especializados para desplegar los módulos de airbag y garantizar la seguridad. Es probable que los procedimientos de manejo incorrectos resulten en lesiones personales.
- Para las siguientes piezas, visite un concesionario autorizado para una inspección y evitar operaciones de reparación incorrectas que puedan dañar los componentes del Sistema de Suplemento de Retención (SRS) o causar un despliegue anormal de las bolsas de aire:
  - Instalación, remoción, desensamblaje y reparación del sistema de retención auxiliar.
  - Reemplazo o modificación del volante, tablero de instrumentos, tablero auxiliar y conjunto de instrumentos.

## Seguridad de los Niños Pasajeros

### Guías para Niños que Viajan en Vehículos

Para garantizar la seguridad de los niños al viajar en un vehículo, deben estar supervisados por un adulto. Por favor seleccione un dispositivo de retención infantil adecuado según el tamaño del niño. El uso incorrecto de un dispositivo de retención infantil puede resultar en lesiones graves o fatales.

Al comprar un sistema de retención infantil, asegúrese de elegir uno que sea adecuado tanto para el niño como para el vehículo.

Al seleccionar un sistema de retención infantil, primero coloque al niño en el sistema de retención y verifique varios ajustes para asegurarse de que el sistema sea adecuado para el niño.

Algunos tipos de sistemas de retención infantil pueden no estar instalados correctamente en el vehículo. Los sistemas de retención infantil deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Los sistemas de retención infantil deben instalarse en los asientos traseros del vehículo. Según las estadísticas de accidentes, es más seguro para los niños sentarse en el asiento trasero que en el asiento delantero.

Antes de instalar el sistema de retención infantil, enderece el respaldo del asiento trasero y ajuste el asiento delantero a una posición adecuada para asegurar que haya suficiente espacio en la parte trasera para instalar el sistema de retención infantil.

Después de instalar el sistema de retención infantil, verifique su estabilidad antes de colocar al niño en él. Muévelo de un lado a otro e intente tirar de él hacia adelante con fuerza para verificar si está bien sujeto. El rango de movimiento del dispositivo de retención infantil no debe exceder un cierto límite. Si el dispositivo de retención no está bien asegurado, debe volver a apretarse y verificarse nuevamente.

Antes de colocar al niño en el asiento, siempre verifique que el sistema de retención infantil esté bien asegurado.

Además, para niños más grandes, hay muchos tipos de dispositivos de retención infantil disponibles. Estos dispositivos deben utilizarse para garantizar la máxima protección.

En climas cálidos, los sistemas de retención infantil dejados dentro de un vehículo cerrado pueden calentarse mucho. Antes de colocar al niño adentro, por favor verifique la temperatura de la superficie.

 Warning

Por favor, no deje a los niños desatendidos en el vehículo. Por favor, no permita que los niños se sienten en el asiento delantero, ya que el despliegue del airbag podría causarles lesiones graves.

- Los niños que pesen menos de 13 kg deben sentarse en la parte trasera del vehículo y usar un asiento infantil orientado hacia atrás.
- Asegúrese de que los niños mantengan una posición de asiento adecuada mientras el vehículo está en movimiento. No permita que los niños se paren o se arrodillen en los asientos. Cuando los niños estén sentados en los asientos traseros, se debe activar la función de desactivación de la ventana trasera y el seguro de seguridad para niños.
- No permita que las partes del cuerpo de los niños (como cabezas, manos, etc.) sobresalgan por las ventanas mientras el vehículo está en movimiento.
- Además de seguir las instrucciones técnicas de este manual, asegúrese de cumplir con las regulaciones locales al instalar y usar asientos para niños. El contenido relevante de este manual se aplica a regiones donde no se han establecido regulaciones específicas con respecto a la instalación y uso de asientos para niños. En cualquier región donde se hayan establecido regulaciones específicas sobre la instalación y el uso de asientos para niños, si algún contenido relevante en este manual es inconsistente con esas regulaciones específicas, prevalecerán las regulaciones específicas de esa región.
- Si el dispositivo de asiento infantil no está correctamente instalado en la posición de asiento adecuada, el niño podría no recibir la protección adecuada en caso de un accidente, frenado de emergencia o maniobra repentina, lo que podría resultar en lesiones graves o incluso fatales.

## Etiqueta de advertencia del asiento infantil



Una etiqueta de advertencia está adherida al parasol derecho para recordar a los ocupantes del asiento delantero los peligros asociados con el despliegue del airbag frontal. Por favor, asegúrese de leer y seguir las instrucciones en estas etiquetas.



Bajo ninguna circunstancia se debe colocar una silla de niño mirando hacia la parte trasera del vehículo en un asiento delantero equipado con una bolsa de aire, ya que esto puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Para los niños de 12 años o menos, el asiento trasero es el más seguro. Asegúrese de usar tanto el cinturón de seguridad como el asiento para niños.

### Warning

Está estrictamente prohibido instalar sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. En caso de un accidente, un dispositivo de retención infantil orientado hacia atrás puede ser golpeado por el airbag frontal del pasajero, lo que podría causar lesiones graves o la muerte del niño.

## Anclaje del Asiento Infantil



Este vehículo está equipado con dos juegos de puntos de anclaje ISOFIX para asientos infantiles. Cada conjunto incluye un anclaje superior (como se indica con la flecha en la imagen de arriba) y dos puntos de anclaje inferiores.



El soporte fijo inferior (indicado por la flecha en la imagen superior) se encuentra en la unión de la parte inferior del respaldo del asiento trasero y el cojín del asiento, junto a la marca "ISOFIX" en el cojín del asiento. El espacio reservado se puede ver al abrirlo con cuidado.

Los puntos de anclaje para asegurar el asiento de seguridad no son visibles dentro de la cabina. Se pueden ver en la parte trasera del respaldo del asiento después de voltear el asiento o desde el maletero.

Si es necesario, consulte con el concesionario o con el fabricante del asiento de automóvil.

Este vehículo es compatible con varios sistemas de asientos infantiles ISOFIX. Por favor, instale según el manual del usuario proporcionado por el fabricante del asiento infantil.



- El diseño del anclaje del asiento infantil es únicamente para la instalación de sistemas de retención infantil. Bajo ninguna circunstancia debe usarse para asegurar otros artículos o equipos.

## Selección de Asientos para Niños

### Posiciones del asiento para asegurar un asiento infantil con un cinturón de seguridad

De acuerdo con las regulaciones del "Sistema de Retención Infantil para Vehículos Motorizados," la tabla a continuación proporciona opciones para asegurar los asientos infantiles utilizando los cinturones de seguridad, según el peso del niño y el asiento del automóvil.

Posición del asiento	Grupo de peso del niño				
	Grupo 0 menos de 10kg	Grupo 0+ menos de 13kg	Grupo I de 9kg a 18kg	Grupo II de 15kg a 25kg	Grupo III de 22kg a 36kg
Asiento delantero del pasajero	X	X	X	X	X
Asiento trasero lateral	U2	U2	U	U	U
Asiento trasero central	X	X	X	X	X

**Nota: Los significados de las letras y símbolos en la tabla son:**

\*\*U: \*\*Adecuado para instalar y usar asientos infantiles asegurados con cinturones de seguridad.

U2: Adecuado para instalar y usar un asiento infantil orientado hacia atrás asegurado con un cinturón de seguridad.

U1: Adecuado para instalar y usar un asiento infantil "orientado hacia adelante" asegurado con un cinturón de seguridad.

No apto para asientos infantiles del grupo de peso indicado.

### Grupo 0/0+ Asiento de Seguridad Infantil



Para uso por bebés que pesen menos de 13 kg.

### Grupo I Asiento de Seguridad Infantil



Adecuado para niños que pesen entre 9 kg y 18 kg.

## Grupo II Asiento de Seguridad Infantil



Para uso de niños que pesen entre 15 kg y 25 kg.

## Grupo III Asiento de Seguridad Infantil



Para uso de niños que pesen entre 22 kg y 36 kg.

## Infantes y niños pequeños

Los bebés y los niños pequeños deben usar correctamente los sistemas de retención infantil cuando viajan en un vehículo. Los sistemas de retención infantil adecuados deben seleccionarse, instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



Warning

- Los bebés y los niños pequeños requieren protección especial. Los cinturones de seguridad del automóvil no son adecuados para ellos; se deben usar dispositivos de retención infantil apropiados. Los asientos infantiles solo se pueden instalar en los asientos traseros de este vehículo.
- Después de instalar el sistema de retención infantil, empuje y tire del asiento infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que esté fijado de manera segura.

## Niños Mayores

Los niños mayores deben usar el cinturón de seguridad directamente. Si la parte superior del cinturón de seguridad está demasiado cerca de la cara o el cuello del niño, se debe utilizar un asiento elevador que coincida con el asiento del vehículo (disponible en el mercado) para mejorar el ajuste. El asiento elevador puede elevar al niño de manera que la parte superior del cinturón de seguridad cruce la mitad del hombro, mientras que la parte inferior del cinturón de seguridad se posiciona más abajo en las caderas.

Los niños que midan más de 1.5 metros pueden usar el cinturón de seguridad existente en el vehículo sin necesidad de un asiento de seguridad para niños.



Warning

- Antes de que el vehículo esté en movimiento, los niños deben estar asegurados utilizando dispositivos de retención infantil apropiados. De lo contrario, en caso de un accidente o frenado de emergencia, el niño podría sufrir lesiones graves.
- No permita que los niños salgan del sistema de retención infantil y se pongan de pie en el suelo mientras el vehículo está en movimiento. No permita que los niños salgan del dispositivo de retención infantil ni se arrodillen en el asiento mientras el vehículo esté en movimiento.

## Información de Compatibilidad del Asiento Infantil ISOFIX

De acuerdo con las regulaciones, la tabla a continuación enumera las opciones para instalar asientos infantiles ISOFIX en los asientos del vehículo equipados con puntos de anclaje ISOFIX.

Si instala asientos infantiles ISOFIX universales y semi-universales, la categoría de tamaño del asiento infantil ISOFIX se determina mediante las letras A a G, que están indicadas en la etiqueta ISOFIX del asiento infantil.

Posición del asiento	Grupo de peso del niño										
	Grupo 0 menos de 10kg			Grupo 0+ menos de 13kg			Grupo I de 9kg a 18kg				
Tipo de asiento infantil ISOFIX	Cuna portátil		Reversible	Reversible			Reversible		Delantero		
Categoría de tamaño ISOFIX	F	G	E	C	D	E	C	D	A	B	B1
	ISO/L1	ISO/L2	ISO/R1	ISO/R3	ISO/R2	ISO/R1	ISO/R3	ISO/R2	ISO/F3	ISO/F2	ISO/F2X
Asiento delantero del pasajero	Sin ISOFIX										
Asiento trasero lateral	X		IL-SU		IL-SU		IL-SU		IUF o IL-SU		
Asiento trasero central	Sin ISOFIX										

IUF: Adecuado para instalar y usar asientos infantiles ISOFIX orientados hacia adelante con anclaje superior.

IL-SU: Adecuado para instalar asientos infantiles ISOFIX semi-universales de una de las siguientes maneras:

- Asiento infantil orientado hacia atrás equipado con una correa de tracción o pata de apoyo;
- Asiento infantil orientado hacia adelante con pata de apoyo
- Portabebés con correa de elevación o pata de apoyo.

X: No apto para asientos infantiles indicados para el grupo de peso especificado de niños.

## Instale el asiento infantil utilizando los puntos de anclaje ISOFIX



Asientos no aptos para la instalación de asientos infantiles.



Asientos de vehículos que permiten la instalación de asientos infantiles ISOFIX.



El respaldo del asiento trasero está equipado con un anillo fijo, lo que permite la conexión de un asiento infantil ISOFIX orientado hacia adelante y universalmente aprobado. El anillo fijo está ubicado en el respaldo del asiento trasero.

El tamaño del asiento infantil ISOFIX está indicado por letras:

- A, B y B1: Para el Grupo I (9 a 18 kg) asientos orientados hacia adelante;
- C y D: Grupo 0+ (menos de 13 kg) o Grupo I (9 a 18 kg) asientos orientados hacia atrás o envolventes;
- E: Grupo 0 (menos de 10 kg) o Grupo 0+ (menos de 13 kg) asiento de cuna orientado hacia atrás;
- F y G: Grupo 0 (menos de 10 kg) cuna portátil para bebé.

 Caution

- El uso de asientos infantiles no autorizados conlleva serios riesgos, incluyendo el peligro de lesiones fatales.

## Bloqueo de Seguridad para Niños



### Activar el seguro de seguridad para niños

Abra la puerta trasera del lado del pasajero y empuje la palanca ① hacia abajo (A) para activar el seguro de seguridad para niños. En este momento, independientemente de si la puerta está desbloqueada, no se puede abrir desde el interior del vehículo. Para abrir la puerta de este automóvil, primero desbloquee la puerta, luego ábrala desde el exterior.

### Desactivar el seguro de seguridad para niños

Abra la puerta trasera del lado del pasajero y empuje la palanca ① hacia arriba (B) para desactivar el seguro de seguridad para niños.

 Caution

- Cuando haya niños sentados en la parte trasera del vehículo, el conductor debe activar el seguro para niños y desactivar el interruptor de la ventana del lado del pasajero para evitar que los niños abran accidentalmente la puerta trasera o la ventana trasera, lo que podría provocar accidentes.
- No deje a niños ni a adultos que requieran cuidado solos en el vehículo. Podrían activar inadvertidamente interruptores o controladores, lo que podría provocar accidentes.

## Interruptor de Desactivación de la Ventana del Pasajero



Presione el interruptor de desactivación de la ventana del pasajero como se muestra en la imagen de arriba, y las funciones de todos los interruptores de las ventanas de los pasajeros delanteros y traseros se desactivarán. Sin embargo, el interruptor de la ventana del lado del conductor seguirá siendo operable para subir y bajar la ventana. Presione el interruptor nuevamente para desactivar.

 Caution

- Cuando haya pasajeros menores en los asientos traseros, se recomienda que el conductor active la función de bloqueo de ventanas para evitar que los niños operen las ventanas.

# Inspección Previa a la Conducción

## Elementos de Inspección

Para la seguridad al conducir, asegúrese de realizar las siguientes verificaciones antes de conducir:

- Verifique el entorno circundante y el estado de los neumáticos.
- Posición del asiento y del reposacabezas.
- Estado del pedal de freno.
- Estado del cinturón de seguridad.
- Posición del Volante
- Ángulos de los espejos retrovisores interiores y exteriores.
- Funciones de iluminación y ajuste.
- Funciones del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas.
- Campo de Práctica de Conducción



TIP

Las etiquetas de seguridad están colocadas en varios lugares del vehículo, proporcionando diversas instrucciones. No los dañe.



Caution

- Si necesita instalar alfombras, siga las precauciones a continuación:
  - Por favor, no utilice varias alfombrillas superpuestas. Por favor, no utilice alfombras que no coincidan con el modelo de este vehículo.

## Posición Correcta del Asiento del Conductor



Una postura adecuada del conductor puede reducir la fatiga al conducir y garantizar la seguridad del vehículo.

Para la seguridad de los ocupantes, el conductor debe realizar las siguientes acciones antes de conducir el vehículo:

- Siéntese lo más completamente posible en el asiento, manteniendo su espalda y hombros en contacto con el respaldo del asiento. Ajuste la altura del asiento para obtener una vista clara.
- Ajuste el asiento hacia adelante o hacia atrás a una posición adecuada para que pueda presionar completamente los pedales del acelerador y del freno con las rodillas ligeramente dobladas.
- Asegúrese de que la rodilla esté al menos a 10 cm de distancia del tablero.
- Ajuste el respaldo a un ángulo adecuado para que su espalda se adapte completamente a él. El ángulo del respaldo no debe exceder los 25° desde la dirección vertical.
- Ajuste la altura del reposacabezas de modo que su borde superior esté al mismo nivel que la parte superior de su cabeza.
- Ajuste el volante de manera que esté al menos a 25 cm de su pecho y pueda agarrar el volante con los brazos naturalmente doblados. Asegúrese de que el codo esté ligeramente doblado mientras sostiene el punto más alto del volante.
- Ajuste el espejo retrovisor a la posición adecuada.
- Use el cinturón de seguridad correctamente.



- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, la distancia entre el volante y el pecho del conductor no debe ser demasiado cercana. De lo contrario, el airbag no podrá proporcionar una protección efectiva y puede causar lesiones al conductor.

Las manos del conductor deben sujetar siempre el borde exterior del volante (en las posiciones de las 9 y las 3 en punto) para asegurar la visibilidad de todos los indicadores y medidores en el panel de instrumentos.

- Durante la conducción, el respaldo del asiento no debe estar excesivamente reclinado. Siempre use el cinturón de seguridad correctamente y mantenga una postura adecuada para evitar lesiones durante el frenado de emergencia.
- No ajuste el asiento mientras el vehículo esté en movimiento. Si es necesario, ajuste el asiento a la posición correcta después de que el vehículo se haya detenido por completo antes de reanudar la conducción.
- Si los niños ajustan el asiento, pueden pellizcarse, especialmente cuando no están supervisados, lo que representa un riesgo de lesión.

## Postura Correcta para los Pasajeros del Asiento Delantero



Para viajar de manera segura, los pasajeros del asiento delantero deben tomar las siguientes acciones:

- Ajuste el asiento tanto como sea posible para mantener una distancia suficiente entre el pasajero delantero y el tablero, asegurando la protección de seguridad más efectiva cuando se despliegue el airbag.
- Siéntese lo más completamente posible en el asiento, asegurándose de que su espalda y hombros estén en contacto con el respaldo del asiento. Ajuste la altura del reposacabezas de manera que su borde superior esté al nivel de la parte superior de su cabeza.
- Use el cinturón de seguridad correctamente.
- Sus pies deben colocarse en el espacio para los pies frente a los asientos delanteros.

### ⚠ Caution

- Durante la conducción, por favor mantenga una postura de sentado adecuada. No coloque sus pies en el tablero ni los enrosque en el asiento. No saque ninguna parte de su cuerpo por la ventana. De lo contrario, existe un alto riesgo de lesiones durante un frenado de emergencia o en caso de un accidente.
- Si el pasajero delantero está demasiado cerca del tablero, el sistema de airbag no proporcionará una protección efectiva.



- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de un accidente, el pasajero delantero no debe sentarse demasiado cerca del tablero, ya que la bolsa de aire puede no proporcionar una protección efectiva e incluso podría causar lesiones.
- No coloque los pies en el tablero o la ventana, ni se siente con las piernas cruzadas en el asiento mientras conduce. - Hacerlo puede resultar fácilmente en lesiones durante el frenado de emergencia o en caso de accidente.
- Durante la conducción, el respaldo del asiento no debe estar excesivamente reclinado. Siempre use el cinturón de seguridad correctamente y mantenga una postura adecuada al sentarse para evitar lesiones en caso de frenado repentino o accidente.

## Posición Correcta del Asiento para los Pasajeros Traseros

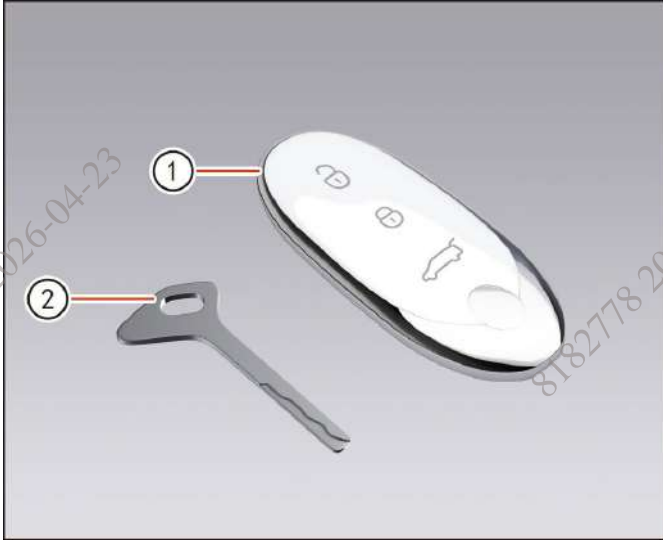
Para viajar de manera segura, los pasajeros del asiento trasero deben realizar las siguientes acciones:

- Mantenga una postura de sentado erguida, asegurándose de que su espalda esté lo más cerca posible del respaldo del asiento.
- Coloque ambos pies en el espacio para los pies frente al asiento trasero, manteniéndolos planos sobre el piso.
- Use el cinturón de seguridad correctamente.
- Cuando viaje con niños, se deben tomar las medidas de seguridad adecuadas de acuerdo con las regulaciones pertinentes.

# Llave del Vehículo

## Llave Inteligente

### Composición de la Llave Inteligente



① Llave Inteligente

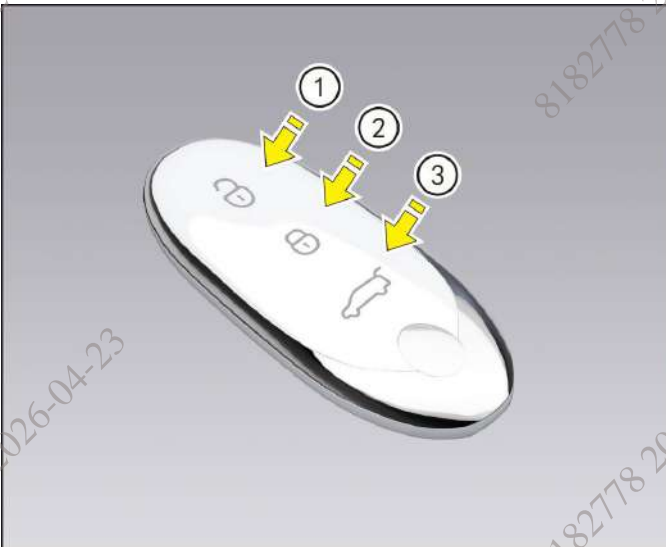
② Llave Mecánica

Equipado con una llave inteligente y una llave mecánica.

Solo la llave inteligente que coincide con el vehículo puede desbloquear las puertas y arrancar el vehículo.

Si se pierde la llave, por favor contacte al concesionario autorizado de inmediato.

### Función de Control Remoto con Llave Inteligente



①  Botón de Desbloqueo del Vehículo

②  Botón de bloqueo del vehículo

③  Botón de Desbloqueo de la Puerta Trasera

#### Caution

La llave inteligente es un dispositivo de control sensible. No lo manipule casualmente para desbloquear accidentalmente las puertas del automóvil o causar un mal funcionamiento.

## Desbloqueo Remoto del Vehículo



1. Presione el botón de desbloqueo



;

2. Todos los intermitentes parpadean dos veces;

3. Desbloqueo del Vehículo


4. Despliegue automático de manijas de puertas ocultas

5. Tire de la manija exterior de la puerta o presione el interruptor de solicitud interno en la manija del portón trasero para abrir la puerta o el portón trasero.

### Caution

- Después de desbloquear el vehículo de forma remota, si ninguna de las puertas (incluida la puerta trasera) se abre dentro de los 30 segundos, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente.


### Bloqueo Remoto del Vehículo

- Cierre todas las puertas (incluida la puerta trasera);
- Presione el botón de bloqueo 
- La bocina suena una vez;
- Todos los indicadores de giro se apagarán después de estar iluminados por un período de tiempo;
- Bloqueo del Vehículo
- La manija de la puerta oculta se retrae automáticamente\*, confirmando el enganche del seguro.

#### Caution

- Después de que el vehículo entre en modo LISTO, la llave inteligente ya no podrá controlar las puertas. El vehículo no se puede bloquear si las puertas no están completamente cerradas.

### Desbloqueo de la Puerta Trasera con Control Remoto

- Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo del portón trasero  ;
- Todos los indicadores de giro se apagarán después de estar iluminados por un período de tiempo;
- Desbloquear la puerta trasera
- Presione el interruptor de solicitud de la manija de la puerta trasera y levántela para abrir la puerta trasera.


### Localizador Remoto de Vehículos

Dentro del rango del control remoto, presione rápidamente el botón de bloqueo dos veces



para activar la función de búsqueda del automóvil. Las luces de advertencia de peligro parpadearán y la bocina sonará dos veces, facilitando la localización del vehículo.


### Apertura de Ventanas Remota, Conveniente y Automática

Mantenga presionado el botón de desbloqueo  para bajar automáticamente la ventana del automóvil hasta que esté completamente abierta, permitiendo que el vehículo se ventile con anticipación.



- Si se suelta el botón mientras el vidrio de la ventana del automóvil se está abriendo automáticamente, el vidrio no dejará de descender.

### Control remoto conveniente para el cierre automático de ventanas

Después de cerrar el vehículo, si encuentra que las ventanas no están completamente cerradas, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo  para subir automáticamente las ventanas.



- Durante el proceso de cierre automático de la ventana del automóvil, soltar el botón no detendrá el cierre de la ventana.



- Durante el cierre automático de la ventana del automóvil, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo de una persona esté dentro del área de cierre de la ventana para prevenir lesiones.

### Situaciones Donde No Se Pueden Usar las Funciones de Control Remoto

El alcance efectivo de la función del control remoto depende de las condiciones circundantes del vehículo. La función del control remoto puede no estar disponible en las siguientes circunstancias:

- La llave inteligente no está dentro del rango de funcionamiento (por ejemplo, cuando hay muchos obstáculos alrededor).
- La puerta del automóvil (incluida la puerta trasera) está abierta o no está bien cerrada.
- Cuando la batería de la llave inteligente está agotada.

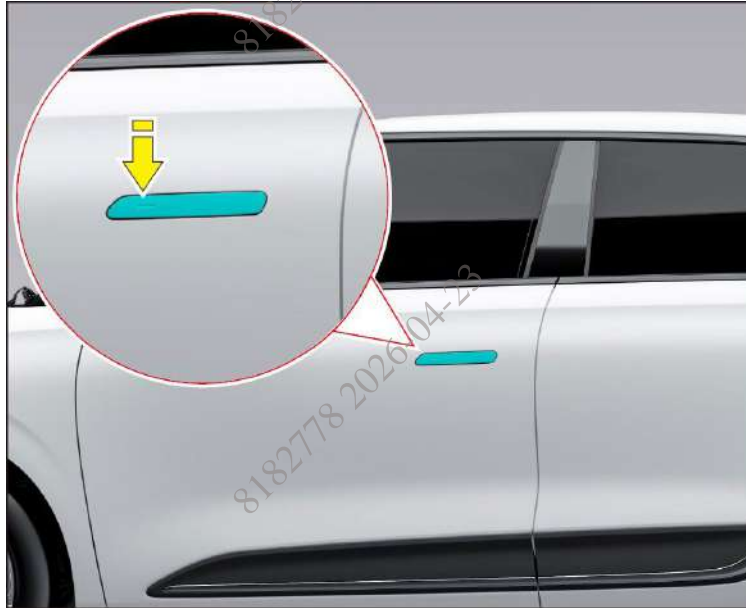


La función de control remoto del dispositivo de control remoto puede verse afectada por los accesorios electrónicos añadidos al vehículo (como un GPS para automóvil). Al agregar cualquier accesorio electrónico, por favor, haga que un técnico del concesionario realice la instalación.

- Cuando la llave inteligente está dentro del rango operativo, cualquier persona (incluyendo aquellas que no llevan la llave inteligente) puede tocar el interruptor de solicitud para bloquear/desbloquear las puertas o abrir la puerta trasera. Las ondas de radio emitidas por la llave inteligente pueden afectar negativamente a los dispositivos médicos electrónicos. Por ejemplo: Los pacientes con marcapasos deben contactar a su hospital o al fabricante de su dispositivo médico electrónico antes de usar o acercarse a la llave inteligente para determinar si habrá alguna interferencia.
- No cambie la frecuencia de transmisión ni aumente la potencia de transmisión sin autorización. No conecte una antena externa ni la reemplace con otra antena de transmisión sin permiso.
- Al usar la llave inteligente, si se detecta interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio legítimas, debe dejar de usarla inmediatamente y contactar al concesionario.
- No utilice la llave inteligente en aviones o en lugares donde el uso de equipos de radio esté explícitamente prohibido.
- Si se pierde la llave, comuníquese de inmediato con el concesionario autorizado.
- Al salir del vehículo, por favor no deje la llave inteligente adentro. La llave inteligente contiene componentes electrónicos. No permita que la llave inteligente entre en contacto con el agua, ya que esto puede causar daños a la llave y afectar la funcionalidad del sistema.
- No use la llave inteligente para golpear otros objetos.
- No deje la llave inteligente en lugares donde la temperatura exceda los 60°C por un período prolongado.
- No cuelgue la llave inteligente en un llavero que contenga imanes.
- No coloque la llave inteligente cerca de dispositivos que puedan generar un campo magnético, como equipos de audio o cargadores inalámbricos de teléfonos.
- No coloque la llave inteligente cerca de dispositivos electrónicos como teléfonos móviles, laptops, etc., para evitar interferencias.
- No deje la llave inteligente en los siguientes lugares dentro del vehículo para evitar que quede bloqueada en su interior:
  - Cuando se coloca en el tablero o dentro de la guantera;
  - Cuando se coloca en la bandeja trasera;
  - Cuando se coloca en la caja de almacenamiento de la puerta o en el portavasos;
  - Cuando se coloca en las esquinas del maletero o debajo de las herramientas del vehículo;
  - Cuando se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.

## **Función de Entrada sin Llave**

### **Desbloqueo de Puerta sin Llave**



1. Lleve la llave inteligente y permanezca dentro del rango efectivo;
2. Toque el interruptor de solicitud ubicado en la ranura de la manija de la puerta una vez;
3. Todos los intermitentes parpadearán dos veces;
4. Todas las puertas se desbloquearán y las manijas de las puertas ocultas se extenderán automáticamente\*;
5. Tire de la manija exterior de la puerta o presione el interruptor de solicitud interno en la manija del portón trasero para abrir la puerta o el portón trasero.

### **Cerradura de Puerta sin Llave**

1. Lleve la llave inteligente y permanezca dentro del rango efectivo;
2. Cierre todas las puertas (incluida la puerta trasera);
3. Toque la ranura en la manija de la puerta del automóvil una vez, y todas las luces direccionales parpadearán una vez.
4. La manija de la puerta oculta se retrae automáticamente\*, confirmando el enganche del seguro.

#### **i TIP**

- ◆ Después de desbloquear la puerta del automóvil sin llave, debe abrir cualquier puerta dentro de los 30 segundos, de lo contrario, las puertas se volverán a bloquear automáticamente.

## Apertura de Maletero sin Llave



1. Lleve la llave inteligente y permanezca dentro del rango efectivo;
2. Presione el interruptor de solicitud de la manija de la puerta trasera y levántela para abrir la puerta trasera.

## Función de Desbloqueo Automático por Proximidad\*



Cuando la función de desbloqueo automático por proximidad está habilitada, llevar la llave y acercarse al vehículo (manija de la puerta delantera izquierda o puerta trasera) a una distancia de aproximadamente 1.5 metros desbloqueará automáticamente las puertas, las manijas ocultas de las puertas se extenderán automáticamente\* y todas las señales de giro parpadearán dos veces.

En la configuración del vehículo MP5, navegue a la interfaz de bloqueo de puertas y ventanas para habilitar/deshabilitar la función de desbloqueo automático al acercarse al vehículo.



- Si no estás cerca de la manija de la puerta izquierda o de la puerta trasera, el vehículo no se desbloqueará automáticamente, incluso si tienes la llave.

## **Función de Bloqueo Automático del Vehículo**



Cuando la función de bloqueo automático del vehículo está habilitada, con la palanca de cambios en la posición P, todas las puertas (incluida la puerta trasera) cerradas y la llave alejada del vehículo (aproximadamente 3 metros perpendiculares a la manija de la puerta izquierda o en dirección a la puerta trasera), las puertas se bloquearán automáticamente, las manijas de las puertas ocultas se retraerán\* y todas las señales de giro parpadearán una vez.

Puede habilitar/deshabilitar la función de bloqueo automático al salir del vehículo en Configuración del Vehículo MP5 → Configuración de Bloqueo de Puertas y Ventanas.



- Al salir del vehículo, por favor lleve la llave inteligente con usted y no la deje dentro del automóvil. De lo contrario, la bocina puede sonar como recordatorio.
- Si no se aleja del vehículo en una dirección perpendicular a la manija de la puerta izquierda o la puerta trasera, las puertas no se bloquearán automáticamente.

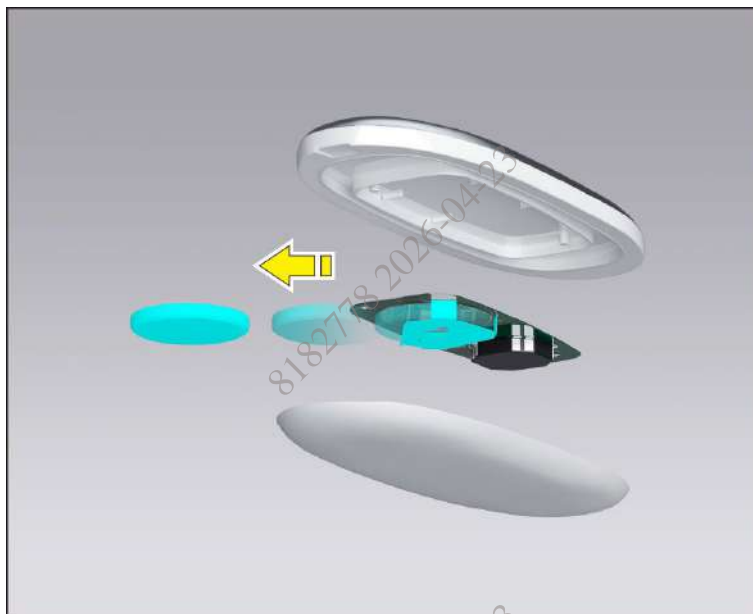
## **Función de Arranque del Vehículo**



Lleve la llave inteligente, desbloquee y entre al vehículo, presione el pedal de freno, el vehículo arranca y entra en el estado LISTO, y se ilumina la luz indicadora LISTO en el cuadro de instrumentos.

### **Reemplazar la batería de la llave**

La vida útil de la batería depende de la frecuencia de uso y del entorno circundante. Bajo condiciones normales de uso, la batería típicamente dura alrededor de 2 años. Si las funciones del control remoto en el llavero no funcionan correctamente a corta distancia, indica que la batería está baja o agotada. Por favor, reemplace la batería lo antes posible.



Se recomienda reemplazar la batería del control remoto en un concesionario autorizado o bajo la supervisión de un profesional para evitar dañar el control remoto.

Si lo reemplazas tú mismo, necesitas preparar una batería CR2032 y las herramientas correspondientes.

### Instrucciones de Protección Ambiental



La batería contiene contaminantes. Es ilegal desechar las baterías junto con los residuos domésticos. Las baterías deben recolectarse por separado y reciclarse de manera ecológica.



Por favor, deseche las baterías de manera ecológica. Lleve la batería agotada a un concesionario o a un punto de reciclaje de baterías designado.



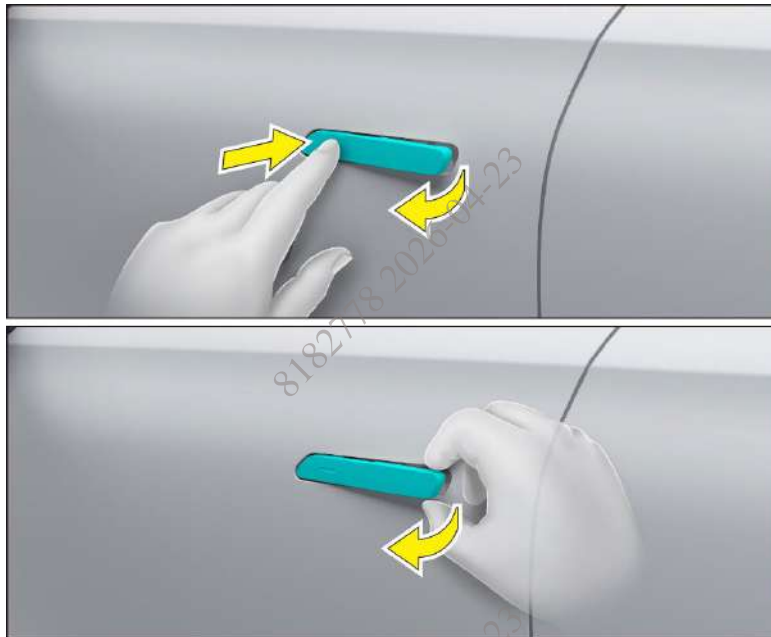
Caution

- Nota: No toque los circuitos internos ni los conectores electrónicos, ya que esto puede causar fallos de funcionamiento.
- No utilice pinzas de metal para sostener los terminales positivo y negativo de la batería para evitar una grave disminución de energía.
- Tenga cuidado de no permitir que los niños traguen las baterías o las piezas removidas.
- La eliminación inadecuada de baterías usadas puede dañar el medio ambiente. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes.
- Cuando la llave inteligente está dentro del rango de operación, cualquier persona (incluyendo aquellas que no llevan la llave inteligente) puede tocar el interruptor de solicitud para bloquear/desbloquear las puertas o abrir la puerta trasera. Por favor, tenga en cuenta la prevención de robos. Las ondas de radio emitidas por la llave inteligente pueden afectar negativamente a los dispositivos médicos electrónicos. Por ejemplo: Los pacientes con marcapasos deben contactar a su hospital o al fabricante de su dispositivo médico electrónico antes de usar o acercarse a la llave inteligente para determinar si habrá alguna interferencia.
- No cambie la frecuencia de transmisión ni aumente la potencia de transmisión sin autorización. No conecte una antena externa ni la reemplace con otra antena de transmisión sin permiso.
- Al usar la llave inteligente, si se detecta interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio legítimas, debe dejar de usarla inmediatamente y contactar al concesionario.
- No utilice la llave inteligente en aviones o en lugares donde el uso de equipos de radio esté explícitamente prohibido.  
Si se pierde la llave, comuníquese de inmediato con el concesionario autorizado.
- Al salir del vehículo, por favor no deje la llave inteligente adentro. La llave inteligente contiene componentes electrónicos. No permita que la llave inteligente entre en contacto con el agua, ya que esto puede causar daños a la llave y afectar la funcionalidad del sistema.
- No use la llave inteligente para golpear otros objetos. No deje la llave inteligente en lugares donde la temperatura exceda los 60°C por un período prolongado. No cuelgue la llave inteligente en un llavero que contenga imanes.
- No coloque la llave inteligente cerca de dispositivos que puedan generar campos magnéticos, como torres de televisión, equipos de audio o cargadores inalámbricos, para evitar interferencias.
- No coloque la llave inteligente cerca de dispositivos electrónicos como teléfonos móviles, laptops, etc., para evitar interferencias.
- No coloque la llave inteligente cerca de objetos metálicos, como teléfonos móviles o laptops, para evitar interferencias.
- No deje la llave inteligente en los siguientes lugares dentro del vehículo para evitar que quede bloqueada en su interior:
  - Cuando se coloca en el tablero o dentro de la guantera;
  - Cuando se coloca en la bandeja trasera;
  - Cuando se coloca en la caja de almacenamiento de la puerta o en el portavasos;
  - Cuando se coloca en las esquinas del maletero o debajo de las herramientas del vehículo;
  - Cuando se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.

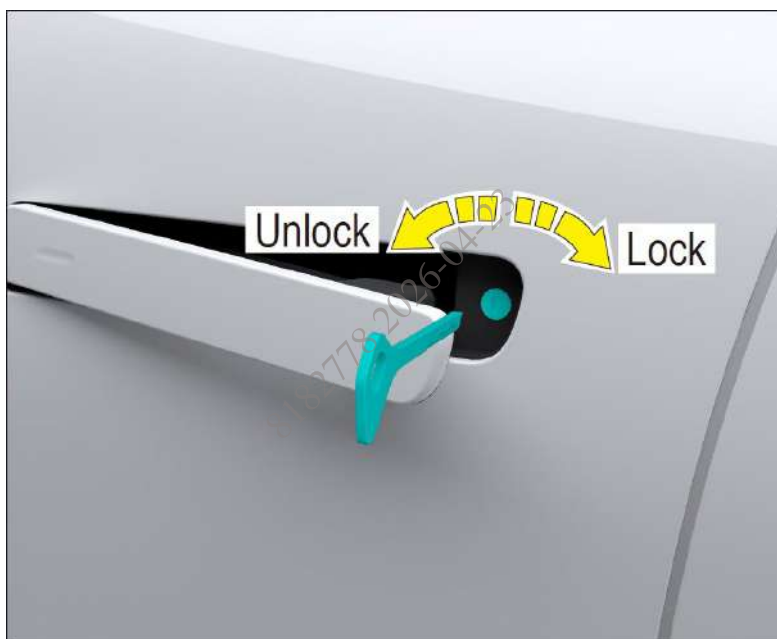
## Llave Mecánica

Cuando la batería del vehículo o la batería de la llave inteligente esté agotada, puede usar la llave mecánica para desbloquear/bloquear la puerta:

### Desbloquear/Bloquear la puerta del conductor



1. Presione el extremo delantero de la manija de la puerta oculta en el lado del conductor para que la manija de la puerta se levante;
2. Tire completamente la manija de la puerta oculta para revelar la cerradura.



3. Inserte la llave mecánica en la cerradura.
4. Gire la llave mecánica hacia la parte delantera/trasera del vehículo para desbloquear/bloquear la puerta.

## Bloquee las otras puertas



1. Abra la puerta del automóvil. Cada posición de la cerradura de la puerta está equipada con un interruptor de bloqueo de emergencia (incluida la puerta del conductor). Inserte la llave mecánica en el interruptor.
2. Para cerrar la puerta izquierda, gírela en sentido antihorario.
3. Gire la puerta del lado derecho en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la puerta.

## Puerta de Coche sin Marco Manija de Puerta Oculta



El vehículo está equipado con manijas de puertas ocultas para reducir la resistencia al viento durante la conducción, brindándole una mejor experiencia de manejo.

- Cuando se desbloquea el vehículo, la manija de la puerta oculta se extiende automáticamente\*. Tire de la manija de la puerta para abrir la puerta.
- Cuando el vehículo está cerrado, las manijas de las puertas ocultas se retraen automáticamente\* y entran en la posición oculta.



TIP

Si la batería de 12V está descargada, las manijas de las puertas ocultas no se extenderán automáticamente cuando se desbloquee el vehículo. Deberá presionar y levantar manualmente la manija de la puerta oculta para tirarla hacia afuera.



Caution

En caso de un mal funcionamiento o congelamiento del sistema de manija de puerta oculta, puede que no se despliegue correctamente.

- Después de lavar el auto en invierno en las regiones del norte, seque el agua en los huecos alrededor de las manijas de las puertas ocultas para evitar que se congelen y causen que las manijas de las puertas no se desplieguen eléctricamente.
- Evite rociar agua directamente sobre las ranuras alrededor de las puertas del automóvil, manijas de las puertas, etc., en clima frío, ya que esto puede causar que las manijas de las puertas, cerraduras y sellos se congelen y se vuelvan inoperables. Cuando el vehículo alcanza una cierta velocidad, las manijas de las puertas ocultas se retraen automáticamente para reducir la resistencia al viento durante la conducción, brindándole una mejor experiencia de manejo.



Warning

- Al cerrar el auto, la manija de la puerta oculta se retraerá eléctricamente. Por favor, tenga cuidado de no atrapar su mano en la manija de la puerta. Después de la operación manual, la manija de la puerta oculta se retraerá mecánicamente. Por favor, tenga cuidado de no atrapar su mano en la manija de la puerta.

## Despliegue de Emergencia de la Manija de Puerta Oculta



Cuando la manija de la puerta retráctil eléctrica esté congelada por la lluvia o la nieve, o esté obstruida por objetos extraños y no pueda extenderse después de que el vehículo esté desbloqueado, puede usar los siguientes métodos para extender manualmente la manija de la puerta retráctil:

- Presione firmemente el lado más a la izquierda de la manija de la puerta para que el lado derecho de la manija salga.
- Tire de la manija de la puerta e intente abrir la puerta del automóvil.
- Una vez que la manija de la puerta pueda moverse libremente, ábrala y ciérrela varias veces para eliminar cualquier hielo restante.
- Desbloquee/bloquee el vehículo, asegurándose de que las manijas ocultas de las puertas se desplieguen/retraigan correctamente.

## Ajuste Automático Leve de la Ventana

Al abrir la puerta del automóvil, la ventana lateral correspondiente se bajará automáticamente una corta distancia para facilitar la apertura de la puerta.

Después de cerrar la puerta del automóvil, la ventana lateral correspondiente se elevará automáticamente hasta la posición completamente cerrada.



- Si la ventana no está en la misma posición que tenía cuando la puerta se abrió por última vez, no se elevará automáticamente cuando se cierre la puerta.
- Cuando la batería del vehículo está baja, las ventanas no se pueden subir o bajar ligeramente. En este momento, al abrir o cerrar la puerta en una emergencia, tenga cuidado de no usar fuerza excesiva, ya que esto puede dañar la tira de sellado.
- Cuando la puerta del automóvil y la tira de sellado estén congeladas debido al clima frío, no use fuerza excesiva para abrir la puerta, ya que esto puede causar que la tira de sellado se rompa o incluso dañe el vidrio de la ventana del automóvil.
- Cuando la ventana del automóvil no pueda subirse o bajarse automáticamente, no fuerce la apertura o cierre de la puerta. Puede intentar inicializar la ventana del automóvil. Consulte el procedimiento de inicialización de la ventana del automóvil para obtener detalles. Si el levantamiento y descenso automáticos aún no funcionan, por favor contacte al concesionario.

## Ligera bajada de la ventana en caso de colisión

En caso de colisión, las cuatro ventanas del automóvil pueden bajarse ligeramente para permitir la entrada del personal de rescate.

## Advertencia de Puerta Abierta

Cuando la puerta del automóvil no está completamente cerrada y el vehículo alcanza cierta velocidad, se emitirá un mensaje de advertencia y un sonido de alerta. Por favor, cierre la puerta del automóvil lo antes posible.



- Si alguna puerta (incluida la puerta trasera) no está bien cerrada, usar el botón de cierre centralizado para bloquear el vehículo no tendrá éxito. Primero escuchará un sonido de bloqueo, seguido inmediatamente por un sonido de desbloqueo. En este punto, debe identificar y abordar la razón del bloqueo fallido, y luego intentar bloquear el vehículo nuevamente.

## Manija Interior de la Puerta



Cuando la puerta del automóvil está cerrada con llave, debe tirar de la manija interior de la puerta una vez para desbloquearla y luego tirar de ella nuevamente para abrir la puerta. Para evitar la apertura accidental de la puerta al tirar de la manija interior de la puerta mientras se conduce, lo cual podría ser peligroso.

### Warning

- No tire la manija interior de la puerta mientras el vehículo esté en movimiento para evitar puerta accidentalmente y causar peligro. Si los niños están sentados en la parte trasera, se debe activar el seguro para niños para evitar la apertura accidental de las puertas traseras.



- Cuando la puerta del automóvil esté cerrada con llave, no tire con fuerza de la manija interior de la puerta para abrirla, ya que esto puede dañar la manija. Es necesario tirar de la manija interior de la puerta dos veces para abrir la puerta del automóvil.
- Al estacionar el vehículo en la carretera, el conductor debe revisar el espejo retrovisor una vez que el vehículo se haya detenido por completo. Asegúrese de que no haya peatones ni vehículos que se aproximen antes de abrir la puerta para salir o aconsejar a los pasajeros que salgan. Se recomienda que los pasajeros traseros no abran la puerta del lado izquierdo.
- Antes de abrir la puerta para salir del vehículo (especialmente del lado izquierdo), los pasajeros deben primero verificar la situación detrás de ellos. Abra la puerta ligeramente para asegurarse de que es seguro antes de abrirla completamente para salir. Si la puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo, es posible que el seguro de seguridad para niños en la puerta trasera esté activado. No jale con fuerza la manija interior de la puerta para evitar dañarla. En este momento, desbloquee el vehículo y abra la puerta desde fuera del automóvil.

## Cierre Centralizado de Puertas

### Botón de Bloqueo Central de Puertas



- Cuando el vehículo está cerrado, presione el botón de bloqueo central de la puerta para desbloquear el vehículo.
- Cuando el vehículo está desbloqueado, presione el botón de bloqueo central de puertas para bloquear el vehículo.



- Si la puerta del automóvil o el portón trasero no están completamente cerrados, la puerta no podrá bloquearse. En este caso, la puerta primero realizará una acción de bloqueo, seguida de una acción de desbloqueo una vez.

## Bloqueo Automático de Conducción

Cuando la función de bloqueo automático de puertas está habilitada, todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcance aproximadamente 10 km/h o más.

## Interruptor de Bloqueo Automático de Conducción

Sin modelo MP5: Mantenga presionado el botón de bloqueo de la puerta de control central para habilitar/deshabilitar la función de bloqueo automático mientras conduce;

Con modelos MP5: Habilitar/deshabilitar la función de bloqueo automático de conducción en la configuración del vehículo → interfaz de bloqueo de puertas y ventanas.



Si las puertas se desbloquean manualmente después del bloqueo automático, la función de bloqueo automático solo se reactivará cuando la velocidad del vehículo baje de 10 km/h y luego la supere nuevamente.

 Warning

- Responsabilidad del Conductor: Si decide mantener las puertas cerradas con llave mientras conduce, recuerde que en una emergencia, puede ser más difícil para el personal de rescate entrar al vehículo.

## Desbloqueo por Colisión

Si el vehículo está involucrado en una colisión que cause el despliegue de las bolsas de aire, las puertas se desbloquearán automáticamente, las luces de emergencia pueden activarse automáticamente y todas las funciones de bloqueo se desactivarán en ese momento.

## Bloqueo automático

Después de cerrar las puertas al salir del vehículo, si las puertas se desbloquean accidentalmente nuevamente y ni las puertas ni la compuerta trasera se abren dentro de los 30 segundos, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente.

 Caution

- Aunque el vehículo esté equipado con una función de protección contra el cierre incorrecto de la puerta, no juegue con la llave después de que el vehículo esté cerrado. Asegúrese de que el vehículo permanezca siempre cerrado para evitar el desbloqueo accidental de las puertas, lo cual podría resultar en pérdidas innecesarias.

# Puerta trasera



## Abra la compuerta trasera



### Entrada sin llave

1. Lleve la llave inteligente dentro del rango efectivo.
2. Presione el interruptor de solicitud de la manija de la puerta trasera y levántela para abrir la puerta trasera.

### Activación del Control Remoto

1. Presione el botón de desbloqueo en el control remoto  o mantenga presionado el botón de desbloqueo del portón trasero  ;
2. Presione el interruptor de solicitud de la manija de la puerta trasera y levántela para abrir la puerta trasera.

#### Caution

La batería de 12V debe tener energía para que la llave remota pueda desbloquear las puertas del automóvil.

- ◆ Después de abrir la puerta trasera, empújela hacia arriba hasta su ángulo máximo de apertura para asegurarse de que esté en una posición estable antes de cargar o descargar artículos para garantizar la seguridad.

## Cierre la puerta trasera



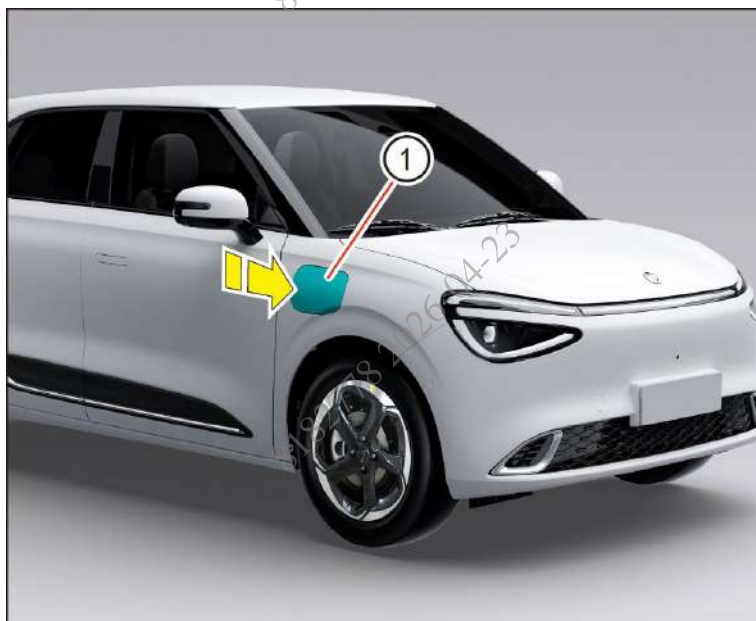
1. Verifique el área alrededor de la puerta trasera para detectar cualquier obstrucción o parte del cuerpo.
2. Si tienes mucho equipaje, prueba suavemente cerrar la puerta trasera primero para asegurarte de que no haya equipaje obstruyéndola, luego cierra la puerta trasera.
3. Agarre la manija en el lado derecho de la puerta trasera, baje la puerta trasera y presione la puerta trasera hasta que quede bien asegurada.

### Caution

- Al cerrar la puerta trasera, tenga cuidado de no ser obstruido por el equipaje.

# Puerto de Carga

## Portada del Puerto de Carga Abierta



La tapa del puerto de carga ① está ubicada en el guardabarros derecho.

Presione la parte trasera de la tapa del puerto de carga ①, y la tapa se abrirá automáticamente.

## Puertos de carga de CA y CC



Retire la cubierta de polvo para exponer el puerto de carga.

- Puerto de Carga de CA: Ubicado en la parte superior.
- Puerto de Carga DC: Ubicado abajo. La cubierta antipolvo del puerto de carga de CA debe retirarse primero antes de que se pueda retirar la cubierta antipolvo del puerto de carga de CC.

## Cubierta del Puerto de Carga Cerrada



1. Cierre la tapa del puerto de carga.
2. Presione la parte trasera de la tapa del puerto de carga ① para cerrarla de manera segura.

## Carga del Vehículo

### Precauciones de Carga



Quando el indicador de energía se pone rojo, indica que la batería de energía está baja. Por favor, cárguelo lo antes posible para evitar que el vehículo no pueda operar debido a la falta de energía. Para la conducción de larga distancia, asegúrese de que el SOC (Estado de Carga) esté por encima del 50% antes de usar el vehículo. La temperatura óptima de almacenamiento para las baterías de potencia debe mantenerse entre 20°C y 35°C. El entorno de estacionamiento y carga del vehículo debe ser seco y bien ventilado, evitando la exposición directa a la luz solar. Asegúrese de que no haya materiales inflamables o explosivos cerca y manténgalos alejados de fuentes de calor. Cuando el vehículo está estacionado por un período prolongado, el rango óptimo de SOC para el almacenamiento de la batería es: 50%~70%. Cada 3 meses, cargue completamente la batería utilizando una carga lenta una vez, luego descárguela al 50%~70% de SOC antes de almacenarla. Si el vehículo se estaciona por un período prolongado sin cargarlo según lo requerido, puede causar una descarga excesiva de la batería, reduciendo así el rendimiento de la batería de potencia. Dongfeng no asume ninguna responsabilidad (incluida la garantía de calidad) por fallos y daños en el vehículo causados por esto. Después de conectar la pistola de carga al puerto de carga del vehículo, el vehículo no podrá arrancar.

- No permanezca dentro del vehículo mientras se está cargando.
- Al cargar, el vehículo debe estar estacionado en un área bien ventilada.



- ♦ Por favor, cargue en un entorno seguro (a prueba de humedad y resistente a altas temperaturas).

No modifique ni desmonte el puerto de carga ni el equipo de carga, ya que esto puede provocar fallos en la carga o incluso causar un incendio.

Antes de cargar, asegúrese de que no haya agua ni objetos extraños en el puerto de carga del vehículo y en la pistola de carga, y que los terminales metálicos no estén oxidados ni corroídos. Si existen estas condiciones, no realice operaciones de carga. Conexiones inadecuadas en los terminales pueden causar cortocircuitos o descargas eléctricas, representando una amenaza para la seguridad de la vida.

Si nota un olor inusual o humo que proviene del automóvil mientras se está cargando, detenga la carga de inmediato y contacte al concesionario de inmediato.

Para evitar causar lesiones personales, se deben observar las siguientes medidas de protección mientras se carga el vehículo:

- ♦ No toque el puerto de carga ni los terminales metálicos dentro de la pistola de carga del vehículo;
- ♦ Durante tormentas eléctricas, no cargue el vehículo ni toque el vehículo. Ser alcanzado por un rayo puede dañar el dispositivo de carga del vehículo e incluso causar lesiones personales.

Después de que la carga esté completa, no desconecte la pistola de carga con las manos mojadas o mientras esté de pie en un área húmeda, ya que esto puede causar una descarga eléctrica y resultar en lesiones personales.

Si necesita utilizar dispositivos médicos electrónicos dentro del vehículo, confirme previamente con el fabricante si la carga del automóvil eléctrico afectará el funcionamiento normal de los dispositivos médicos. Para evitar que los dispositivos médicos funcionen incorrectamente y causen lesiones personales durante la carga.

Si tiene un marcapasos u otros dispositivos médicos implantados, consulte con el fabricante para confirmar si conducir o viajar en un vehículo totalmente eléctrico afectará el funcionamiento normal del marcapasos y así evitar lesiones personales.



Caution

Se recomienda no encender el aire acondicionado mientras el vehículo se está cargando, ya que esto puede acelerar el desgaste de la batería de potencia e impedir que se cargue completamente. Por favor, salga del vehículo mientras se carga en la estación de carga y siga estrictamente los requisitos de la estación. Debido al peligro de alto voltaje, por favor permanezca detrás de la línea de seguridad. Cuando la batería de energía esté completamente cargada, el sistema detendrá automáticamente la carga. Antes de encender el vehículo, asegúrese de que la tapa del puerto de carga y la tapa contra el polvo estén bien cerradas. La tapa del puerto de carga no está cerrada, lo que puede permitir la entrada de agua u objetos extraños en el puerto de carga, afectando el uso normal. Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, la eficiencia de carga disminuye, lo que resulta en un tiempo de carga más prolongado en comparación con las condiciones normales. Al realizar la carga rápida del vehículo, para reducir el desgaste de la batería de potencia, el tiempo necesario para cargar la batería de potencia del 0% al 30% y del 80% al 100% será más largo. El uso frecuente de métodos de carga rápida puede tener un impacto negativo en la batería de potencia. Para extender la vida útil de la batería de potencia, se recomienda evitar el uso de métodos de carga rápida durante largos períodos. Para evitar daños al equipo de carga, tenga en cuenta los siguientes puntos: No cierre la tapa del puerto de carga mientras la tapa de polvo esté abierta;

No tire ni retuerza el cable de carga con fuerza;

- No golpee el equipo de carga;
- No permita que el cable de carga entre en contacto con calentadores u otras fuentes de calor.
- Durante la carga en corriente alterna, la pistola de carga estará bloqueada. No saque a la fuerza el cargador en este momento para evitar dañar la interfaz. ¡Por favor, no realice operaciones de carga de CA y CC simultáneamente!






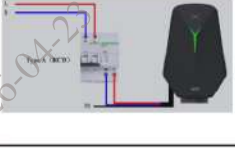





TIP

El tiempo necesario para cargar completamente la batería de potencia está influenciado por factores como el método de carga, la energía restante de la batería de potencia, la temperatura en tiempo real, la duración de uso, la temperatura ambiente y la potencia de salida de la fuente de carga. Por lo tanto, el tiempo de carga real puede diferir de los datos proporcionados en este manual.

Este vehículo es un vehículo de nueva energía que funciona únicamente con la energía suministrada por la batería. Cuando el indicador de energía en el tablero se pone rojo, se debe cargar el vehículo. Cuando el nivel de la batería es bajo, el vehículo aún puede recorrer una cierta distancia. Sin embargo, las descargas profundas frecuentes de la batería acortarán la vida útil de la batería de potencia. Es importante cargar y almacenar energía de manera oportuna. Antes de viajar, considere plenamente el viaje y esté al tanto de las estaciones de carga en el camino para evitar quedarse sin energía y quedar varado sin una estación de carga.

El puerto de carga está ubicado en el guardabarros derecho: el puerto superior es para la carga de CA; el puerto inferior es para la carga de CC. Existen varios métodos de carga disponibles, y los usuarios pueden elegir el mejor método según los diferentes entornos.

Métodos de carga	Puerto de carga	Cable de carga y pistola de carga	Fuente de energía	Instrucciones de carga	Tiempo de carga
Método 1: Carga doméstica de corriente alterna ( $\leq 16A$ )				Cargar en un enchufe doméstico dedicado de 220V 50Hz 16A	El tiempo de carga necesario para que la carga de la batería (SOC) pase del 10% al 100% es aproximadamente de 910 o 1314 horas o más (a una temperatura ambiente de unos 25 °C)
Método 2: Carga de corriente alterna en estación de carga ( $\leq 32A$ )				No se admite la carga en estaciones de carga de corriente alterna trifásica de 42kW y 63A.	El tiempo de carga necesario para que la carga de la batería (SOC) pase del 10% al 100% es aproximadamente de 910 o 87 horas o más (a una temperatura ambiente de unos 25 °C)
Método 3: Carga de corriente continua en estación de carga (carga rápida)				Carga rápida en estaciones de carga públicas (método de carga de emergencia, no se recomienda para uso a largo plazo)	El tiempo de carga necesario para que la carga de la batería (SOC) pase del 10% al 80% es aproximadamente de 45 minutos o más (a una temperatura ambiente de unos 25 °C)

 Caution

El tiempo de carga depende del nivel de batería restante, la potencia de salida del terminal de carga y la temperatura ambiente. No es posible cargar el vehículo cuando la temperatura ambiente está por debajo de  $-20^{\circ}\text{C}$  o por encima de  $55^{\circ}\text{C}$ . Para mantener la vida útil de la batería de potencia, evite conducir frecuentemente con niveles bajos de batería y cárguela de inmediato. Cuando el vehículo está estacionado por un período prolongado, el rango óptimo de SOC para el almacenamiento de la batería es: 50%~70% Cada 3 meses, cargue completamente el vehículo utilizando un cargador lento una vez, luego descárguelo al 50%~70% de SOC antes de estacionarlo. La falta de mantenimiento de la carga de la batería durante el almacenamiento prolongado del vehículo puede resultar en daños a la batería. Dongfeng no será responsable de ningún mal funcionamiento o daño resultante del vehículo (incluida la cobertura de garantía). El número de cargas y ciclos será registrado por el Sistema de Gestión de Baterías (BMS).



**⚠ Warning**

- ◆ No lave el vehículo mientras se está cargando;
  - No lave el cable de carga mientras se está cargando;
  - No lave los conectores y enchufes del cable de carga para evitar la corrosión de los terminales;
  - Cuando la distancia de carga sea insuficiente, no utilice un cable de extensión, ya que representa un riesgo de incendio. No utilice una regleta cuando la distancia de carga sea insuficiente, ya que esto representa un riesgo de incendio. Al instalar un enchufe de carga doméstico o una pila de carga, la longitud del cable que conecta el disyuntor al enchufe de carga o a la pila de carga no debe exceder 1 metro, ya que exceder esta longitud puede causar fácilmente un incendio. Está estrictamente prohibido utilizar cables de carga y enchufes que sean de tamaño insuficiente, ya que esto puede causar una corriente de carga excesiva, lo que lleva al sobrecalentamiento del cable de carga o del enchufe y potencialmente puede causar un incendio. Cuando se utilice un enchufe doméstico para la carga, está estrictamente prohibido colocar el enchufe de carga dentro del vehículo. Además, está estrictamente prohibido agregar una regleta de enchufes entre el tomacorriente de carga y el conector del cable de carga, ya que esto puede causar fácilmente un incendio.

## Método de Carga de AC en el Hogar





1. Mueva la palanca de cambios a la posición "P".
2. Cierre todas las puertas (incluida la puerta trasera);
3. Abra la tapa del puerto de carga;
4. Retire la cubierta de polvo del puerto de carga de CA derecho.
5. Inserte el enchufe del cable de carga en una toma de corriente de 220V, luego verifique y confirme que la luz indicadora de energía en la caja de control del cable de carga esté encendida en verde de manera constante.
6. Alinee la pistola de carga con el puerto de carga de CA e insértela completamente para asegurar que la pistola de carga y la base de carga estén correctamente acopladas. Confirme que la pistola de carga esté bloqueada.
7. Cuando comience la carga, el panel de instrumentos mostrará el porcentaje de batería restante y el tiempo necesario para completar la carga;
8. Y la "luz indicadora de conexión del cable de carga" en el cuadro de instrumentos  se ilumina;
9. Después de que se complete la carga, primero desbloquee el vehículo (incluso si la puerta no está bloqueada), luego presione y mantenga presionado el botón anti-desconexión en la pistola de carga  para desconectar la pistola de carga, y finalmente desconecte la fuente de alimentación.
10. Cierre la tapa del puerto de carga.
11. Cierre la tapa del puerto de carga.

 **Warning**

Utilice únicamente un tomacorriente dedicado (con dispositivo de protección contra fugas, interruptor de aire, puesta a tierra, etc.) para cargar el vehículo y evite compartir el circuito con otros electrodomésticos, ya que esto puede representar un riesgo de descarga eléctrica.



Una vez que la pistola de carga del cable de carga esté conectada al puerto de carga del vehículo, la pistola de carga se bloqueará. Si el vehículo no está desbloqueado, la pistola de carga no se puede desprender. Si la pistola de carga no se puede retirar después de desbloquear el vehículo, puede realizar un desbloqueo de emergencia de la pistola de carga o contactar a un concesionario para obtener asistencia. Antes de cerrar la tapa del puerto de carga, asegúrese de que la cubierta antipolvo del puerto de carga esté correctamente cerrada. Al utilizar el cable de carga, asegúrese de que el enchufe de pared doméstico cumpla con las normas regulatorias locales. Si no cumple, no use este enchufe.

## Método de Carga de CA para Pila de Carga

El método de carga para las estaciones de carga de CA es similar al de los métodos de carga de CA domésticos.



Si el vehículo no está desbloqueado, la pistola de carga de CA no se puede desprender. Antes de cerrar la tapa del puerto de carga, asegúrese de que la cubierta antipolvo del puerto de carga esté correctamente cerrada.

## Desbloqueo de Emergencia para Pistola de Carga

Si la pistola de carga de CA no se puede desbloquear normalmente, puede usar el cable de desbloqueo de emergencia en el lado derecho del compartimento delantero para desbloquearla:





## Estación de Carga Rápida de CC (Carga Rápida)



Los pasos para la carga son los siguientes:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición "P".
2. Cierre todas las puertas (incluida la puerta trasera);
3. Abra la tapa del puerto de carga;
4. Retire la cubierta de polvo del puerto de carga de CA superior y la cubierta de polvo del puerto de carga de CC inferior;



5. Los servicios de carga pueden configurarse en función de la cantidad de carga, el tiempo de carga, el costo de carga, etc.
6. La carga comienza, el "Indicador de Conexión del Cable de Carga" en el tablero  se enciende;
7. Carga completa. Retire la pistola de carga, cierre la tapa del puerto de carga y la máscara del puerto de carga, y la "luz indicadora de conexión del cable de carga"  se apaga.

# Gestión de Carga de Energía

En la interfaz "Energía" del MP5, puedes ver el estado de carga, el límite de carga y los ajustes de carga programada.

Toque "Cargando" para ingresar a la interfaz de configuración de carga:



- Muestre el estado del vehículo (estado de carga, autonomía, nivel de batería, potencia de carga, corriente, voltaje y estado de inserción de la pistola de carga) en la interfaz de Energía→Carga del MP5.
- Establecer límite de carga, programar carga, desbloquear pistola de carga lenta, finalizar carga.
- Cuando la carga programada está habilitada y la pistola de carga está insertada pero el tiempo de carga aún no ha llegado, puede hacer clic en "Cargar Ahora" para comenzar a cargar.
- Mientras se está cargando, puede hacer clic en "Detener Carga" para finalizar inmediatamente el proceso de carga.



El cobro de citas solo es compatible para usuarios de estaciones de carga dedicadas.

# Descarga de Vehículo a Carga (V2L)

## Método de Descarga\*

Utilice un dispositivo de conexión de descarga de vehículo externo con una regleta de alimentación comprada por usted mismo, con una potencia máxima de descarga externa de 3.3kW.

Dispositivo de Conexión de Descarga de la Tira de Energía del Vehículo: Un vehículo motorizado puede usar una regleta para suministrar electricidad y cargar dispositivos como teléfonos móviles, computadoras, etc.



Cuando la descarga externa del vehículo alcance el límite de descarga, dejará de descargar. Se recomienda desconectar el dispositivo cuando no esté en uso para evitar un alto consumo de energía en modo de espera. Antes de utilizar la función de descarga externa del vehículo, el vehículo necesita realizar una verificación del sistema de alta tensión, lo que puede afectar la velocidad de respuesta de la descarga. Antes de utilizar la función de descarga externa del vehículo, asegúrese de que la potencia del aparato eléctrico externo sea inferior a 3.3 kW. Para ciertos electrodomésticos con alta potencia de arranque (como los aires acondicionados), la función de descarga del vehículo puede activar la protección contra sobrecarga durante el arranque, resultando en una función de descarga anormal.



Por favor, utilice esta función solo cuando la batería de energía esté suficientemente cargada.

## Inspección Previa al Despacho

Por favor, adquiera el dispositivo de conexión de descarga para la regleta y asegúrese de que el equipo de descarga esté libre de cualquier anomalía, como rasguños, óxido, grietas o daños en la boquilla, el cable, el enchufe y la superficie del cable.

No descargue si la superficie del enchufe está dañada, oxidada, agrietada o la conexión está demasiado suelta.

Cuando el enchufe esté sucio o mojado, desconecte primero la corriente. Limpie el enchufe con un paño seco y limpio para asegurarse de que esté seco y limpio.

## Habilitar Función de Descarga



1. Antes de la descarga, asegúrese de que el vehículo esté libre de fallas de alto voltaje y cambie la energía del vehículo al modo "ENCENDIDO".
2. Para desbloquear el vehículo, presione la parte trasera de la tapa del puerto de carga para abrirla.
3. Retire la cubierta de polvo del puerto de carga de CA.
4. Presione el botón anti-desconexión en el conector del cable de descarga y retire la cubierta protectora.
5. Inserte el enchufe de carga en el enchufe de carga de CA del vehículo hasta que escuche un clic.
6. Después de presionar el interruptor en el enchufe de descarga y esperar unos segundos, la luz indicadora del enchufe se iluminará, indicando que está listo para su uso.

### Warning

Está estrictamente prohibido usar esta función si hay algún daño en el embalaje protector o en el puerto de descarga, como desconexión, ruptura, apertura o exposición. Está estrictamente prohibido que los menores toquen o utilicen este equipo. No permita que los menores se acerquen mientras esté en uso. Cese inmediatamente el uso del dispositivo si ocurre alguna descarga anormal. No toque el enchufe con las manos mojadas. No toque los pines del enchufe de descarga ni los orificios del enchufe de descarga del vehículo. Está estrictamente prohibido utilizar este equipo si el cable del enchufe trifásico se vuelve blando, si el cable de la pistola de descarga está desgastado, si la capa de aislamiento está agrietada o si hay cualquier otro daño. Al utilizar la función de descarga externa del vehículo, está estrictamente prohibido colocar la regleta de descarga en un ambiente húmedo para evitar que el agua de lluvia entre en la regleta.

## Función de Detención de Descarga

1. Desconecte el dispositivo de alimentación del tomacorriente, presione el botón del interruptor y asegúrese de que la luz indicadora del tomacorriente se apague.
2. Desbloquee el vehículo, presione y mantenga presionado el botón de anti-desacoplamiento, desconecte el conector del cable de descarga y cúbralo con la tapa protectora, y coloque adecuadamente el equipo de descarga.
3. Cierre la tapa del polvo y la tapa del puerto de carga correctamente.



Al detener la descarga, el intervalo de operación para volver a insertar la pistola de descarga después de desenchufarla debe ser  $\geq 3$  segundos.

## Diagnóstico de Fallas de Descarga

Posibles razones por las que el vehículo no puede descargar:

- Si la temperatura de la batería de potencia está por debajo de  $-20^{\circ}\text{C}$  o por encima de  $45^{\circ}\text{C}$ , coloque el vehículo en un ambiente con una temperatura adecuada y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad antes de descargar.
- La carga de la batería de potencia es insuficiente y ha alcanzado el límite de descarga.

## Gestión de Energía de Descarga

En la interfaz de "Energía" del MP5, puede ver el estado de descarga y establecer límites de descarga.

Toque "Descarga" para ingresar a la interfaz de configuración de descarga:



- En la interfaz de energía→descarga del MP5, muestra el estado del vehículo (estado de descarga, autonomía, nivel de batería, estado de inserción de la pistola de descarga).
- Es posible establecer el límite de descarga (el límite mínimo de descarga no será inferior al 20%) y finalizar la descarga.

# Ajuste del Asiento

## Descripción General del Asiento

Ajustar correctamente el asiento garantiza que el cinturón de seguridad y las bolsas de aire puedan proporcionar la máxima protección. Los asientos se pueden ajustar de múltiples maneras según el tipo de cuerpo del conductor y los pasajeros:

- Posición Delantera y Trasera
- Ángulo del Respaldo

Asegúrese de ajustar adecuadamente los asientos delanteros antes de conducir:

- Ser capaz de operar de manera precisa, efectiva y segura todos los controles del tablero.
- La postura al sentarse es relajada, lo que reduce la fatiga.
- Haga pleno uso de las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y las bolsas de aire.

### Caution

- Al ajustar el respaldo del asiento, debe colocarse en una posición casi vertical.
- Al mover el asiento hacia atrás, asegúrese de que no haya objetos en el área de los pies debajo o detrás del asiento para evitar causar lesiones a los pasajeros traseros o daños a los objetos.
- Bajo la condición de satisfacer las necesidades de conducción y de los pasajeros, la posición del asiento está lejos del tablero.

### Warning

¡No ajuste el asiento del conductor mientras el vehículo esté en movimiento! El movimiento inesperado del asiento puede impedir que el conductor controle el vehículo y causar distracciones, lo que puede llevar a accidentes graves. La posición del asiento está demasiado cerca del tablero, lo que puede afectar gravemente la función protectora del cinturón de seguridad y del sistema de airbags en caso de un accidente, lo que podría causar lesiones graves.

- Al ajustar el asiento, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo de ninguna persona esté dentro del rango de movimiento del asiento. El respaldo del asiento no debe estar demasiado reclinado, ya que esto puede comprometer gravemente la función protectora del cinturón de seguridad y del sistema de airbags. Si el respaldo del asiento está demasiado reclinado, el cinturón de seguridad y el sistema de airbag pueden no proporcionar la protección prevista. En caso de frenado o colisión, puede deslizarse debajo del cinturón de seguridad, lo que puede resultar en lesiones abdominales o en el cuello. Esto aumenta el riesgo de causar lesiones o incluso lesiones fatales.

# Asientos Delanteros

## Ajuste Manual del Asiento



### Ajuste de Posición Delantera y Trasera

1. Tire de la palanca de liberación negra ① ubicada debajo del asiento y manténgala sostenida;
2. Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás a la posición deseada;
3. Suelte la palanca de desbloqueo ① para fijar la posición ajustada.
4. Después de bloquear, balancee suavemente hacia adelante y hacia atrás unas cuantas veces para asegurarse de que el asiento esté bien bloqueado en su lugar.

### Ajuste del Ángulo del Respaldo

1. Tire hacia arriba la manija de ajuste ② en el extremo delantero y sosténgala;
2. Ajuste el ángulo de inclinación del asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada;
3. Suelte la manija de ajuste ② y mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté completamente bloqueado.

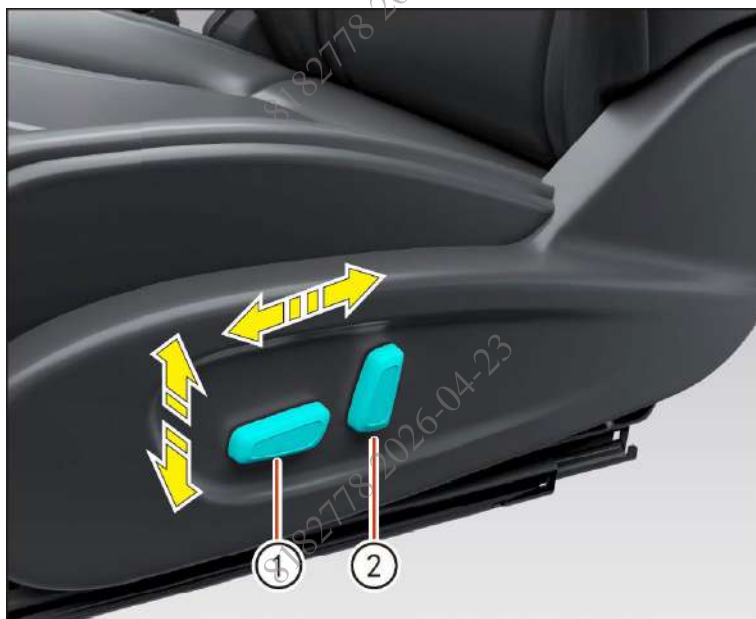


La posición del asiento de adelante hacia atrás, al medir la profundidad del cojín del asiento, se establece 20 mm hacia adelante desde la posición más trasera, con una distancia total de recorrido de adelante hacia atrás de 260 mm. El ángulo de reclinación del respaldo del asiento está diseñado para ser de 22°.



- Después de ajustar el asiento, muévelo hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurarse de que esté bien bloqueado. Si el asiento no está bloqueado de manera segura, puede moverse repentinamente mientras el vehículo está en movimiento, lo que podría causar que el vehículo pierda el control.

## Ajuste Eléctrico del Asiento



### Ajuste de la Posición de Avance y Retroceso del Asiento

Adelante: Empuje el interruptor ① hacia adelante; Hacia atrás: Empuje el interruptor ① hacia atrás.

### Ajuste de Altura del Asiento

Levantar: Levante la parte trasera del interruptor ① hacia arriba;

Baje: Presione hacia abajo el extremo trasero del interruptor ①.

### Ajuste del Ángulo del Respaldo del Asiento

Inclinación hacia adelante: Empuje el extremo superior del interruptor ② hacia adelante;

Inclinación hacia atrás: Empuje el extremo superior del interruptor ② hacia atrás.



La posición del asiento de adelante hacia atrás, al medir la profundidad del cojín del asiento, se establece 20 mm hacia adelante desde la posición más trasera, con una distancia total de recorrido de adelante hacia atrás de 260 mm. El ángulo de inclinación del respaldo del asiento está diseñado para ser de 22°.



Warning

¡No ajuste el asiento del conductor mientras el vehículo esté en movimiento! De lo contrario, un movimiento inesperado del asiento puede impedir que el conductor controle el vehículo o puede causar distracción, lo que podría llevar a un accidente grave. La posición del asiento está demasiado cerca del tablero, lo que puede comprometer gravemente las funciones protectoras del cinturón de seguridad y los sistemas de airbags en caso de un accidente, lo que podría causar lesiones graves. Si el respaldo del asiento está demasiado reclinado, el cinturón de seguridad y el sistema de airbag pueden no proporcionar la protección prevista. En caso de frenado o accidente, el cinturón de seguridad puede deslizarse, causando lesiones en el abdomen o el cuello. Esto aumenta el riesgo de causar lesiones o incluso lesiones fatales.

### **Aprendizaje del Asiento Eléctrico**

Si el asiento eléctrico presenta el problema de cortesía de bienvenida o la función de memoria del asiento falla, puede realizar la operación de aprendizaje manual para el asiento eléctrico:

#### **Ajuste de Aprendizaje Automático del Asiento en Sentido Longitudinal**

Mantenga presionado el botón de ajuste hacia adelante del asiento para mover el asiento hacia adelante hasta que se detenga por completo. Mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón durante todo el proceso). Luego, presione y mantenga presionado el botón de ajuste hacia atrás del asiento para mover el asiento hacia atrás hasta que se detenga por completo. Mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón durante todo el proceso). El aprendizaje del motor de ajuste delantero y trasero está completo.

#### **② Autoaprendizaje de Ajuste de Altura del Asiento**

Presione y mantenga presionado el botón de ajuste hacia arriba del asiento para elevar el asiento hasta que deje de moverse. Mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón durante todo el proceso). Luego, presione y mantenga presionado el botón de ajuste hacia abajo del asiento para bajar el asiento hasta que deje de moverse. Mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón durante todo el proceso). La calibración del motor de ajuste vertical está completa.

#### **Ajuste del Respaldo del Asiento Autoaprendizaje**

Mantenga presionado el botón de ajuste hacia adelante del respaldo para moverlo hacia adelante hasta que el asiento se detenga por completo, luego mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón en ningún momento durante este proceso); luego presione y mantenga presionado el botón de ajuste hacia atrás del respaldo para moverlo hacia atrás hasta que el asiento se detenga por completo, luego mantenga el botón presionado durante 5 segundos (no suelte el botón en ningún momento durante este proceso). Aprendizaje del motor de ajuste del respaldo completado.

#### **Método para Verificar el Aprendizaje Exitoso del Asiento**

Verifique si la función de saludo del asiento está funcionando correctamente inspeccionando el vehículo real para determinar si el proceso de aprendizaje del asiento fue exitoso. Cuando el conductor

entra al automóvil y enciende el vehículo, aparecerá una ventana emergente de memoria del asiento después de ajustar la posición del asiento, indicando que el aprendizaje del asiento ha sido exitoso.

## Ajuste de Altura del Reposacabezas



### Levante el reposacabezas

Tire del reposacabezas hacia arriba con ambas manos, ajústelo a la altura adecuada y luego presione hacia abajo el reposacabezas para asegurarse de que esté bloqueado en su lugar.

### Baje el reposacabezas

Mantenga presionado el botón de bloqueo del reposacabezas, luego empuje el reposacabezas hacia abajo para bajarlo a la altura deseada. Suelte el botón de bloqueo del reposacabezas y presione el reposacabezas hacia abajo para confirmar que está bloqueado.

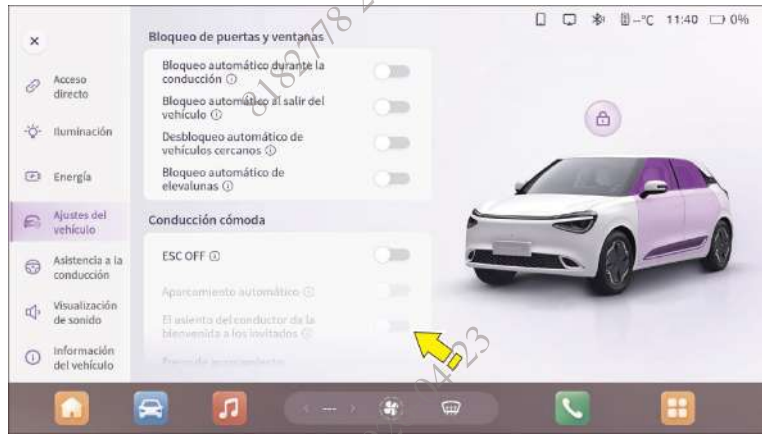
## Función de Memoria del Asiento del Conductor



Algunos modelos están equipados con una función de memoria del asiento del conductor, que permite el ajuste del asiento de forma autónoma al entrar o salir del vehículo, así como el ajuste automático de la posición de conducción. Esta función también se puede vincular con la llave inteligente.

Después de encender el vehículo, toque Atajo MP5 → Interfaz de Memoria de Posición del Asiento del Conductor. Después de ajustar el asiento, puede guardar la nueva posición del asiento. Se pueden guardar hasta 4 posiciones, y cada posición puede ser nombrada.

## Función de Bienvenida del Asiento del Conductor



Después de encender el vehículo, toque Configuración del Vehículo MP5 → Interfaz de Conducción Conveniente para habilitar la función de bienvenida del asiento del conductor.

Cuando está activado, el asiento del conductor estará en la posición de conducción y se moverá hacia atrás cuando se abra la puerta del conductor.

Después de cerrar la puerta del conductor, el asiento del conductor volverá a su posición anterior.



Por favor, asegúrese de que haya suficiente espacio detrás del asiento cuando se mueva automáticamente hacia atrás, ya que de lo contrario podría causar compresión a las personas u objetos detrás del asiento.

## Función de Ventilación del Asiento del Conductor



Después de encender el vehículo, toque la interfaz del aire acondicionado en el MP5 para habilitar y ajustar la función de ventilación del asiento del conductor.

Cuando se activa la función de calefacción del asiento del conductor, encender la función de ventilación del asiento del conductor desactivará automáticamente la función de calefacción del asiento.

## Función de Calefacción del Asiento del Conductor



Después de encender el vehículo, toque la interfaz del aire acondicionado en el MP5 para habilitar y ajustar la función de calefacción del asiento del conductor.

Cuando se activa la función de ventilación del asiento del conductor, encender la función de calefacción del asiento del conductor desactivará automáticamente la función de ventilación del asiento.

## Asiento Trasero

### Abata el respaldo del asiento trasero



Los asientos traseros se pueden abatir completamente para aumentar la capacidad del maletero.

Tire de las cuerdas de bloqueo en ambos lados del respaldo hacia arriba hasta su límite y sosténgalas, mientras simultáneamente pliega el respaldo hacia adelante, hacia la parte delantera del vehículo.

Mueva el cinturón de seguridad a una posición que no interfiera, pliegue el respaldo del asiento trasero hacia adelante y baje el respaldo del asiento trasero a su posición más baja.

## Restauración del Asiento Trasero

Mueva el cinturón de seguridad hacia un lado para evitar interferencias, luego incline el respaldo del asiento trasero hacia atrás hasta escuchar dos "clics" que indican que está instalado de manera segura. Mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté firmemente bloqueado.



Al restaurar el respaldo del asiento, asegúrese de que los cinturones de seguridad en ambos lados estén colocados a los lados para evitar que queden atrapados en el asiento.

## Ajuste del Volante

### Ajuste de la Posición del Volante



Libere la manija de bloqueo del ajuste del volante ① tirándola hacia abajo para desbloquear el volante. Ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo para garantizar la comodidad y seguridad de los conductores de diferentes estaturas.

Después de realizar los ajustes apropiados, empuje hacia atrás la manija del bloqueo del volante ① para bloquear el volante. Mueva el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado.



Caution

Por favor, no ajuste el volante de manera forzada sin liberar la manija de bloqueo, ya que esto puede causar daños a los componentes.



Warning

Está estrictamente prohibido ajustar la posición del volante mientras se conduce, ya que esto puede causar accidentes graves.

## Ajuste del Espejo Retrovisor

### Espejo Retrovisor Exterior

#### Ajuste del Ángulo del Espejo Retrovisor Exterior



El dispositivo de ajuste se encuentra en el reposabrazos de la puerta del conductor.

1. Seleccione el espejo retrovisor que necesita ajuste y gire la perilla de ajuste a la **L** (espejo retrovisor exterior del lado izquierdo) o **R** (espejo retrovisor exterior del lado derecho) posición;
2. Ajuste la perilla de control hacia adelante o hacia atrás para cambiar el ángulo hacia arriba o hacia abajo del espejo retrovisor exterior; ajuste la perilla de control hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar el ángulo hacia la izquierda o hacia la derecha del espejo retrovisor exterior;
3. Después de completar el ajuste, gire la perilla de ajuste a la posición de **O** .

## Ángulo Recomendado para los Espejos Retrovisores Exteriores



Ángulo Horizontal: La carrocería del vehículo A ocupa aproximadamente 1/4 de la superficie del espejo.  
Ángulo Vertical: El área B ocupa aproximadamente la mitad de la superficie del espejo.



Ángulo Horizontal: La carrocería del vehículo C ocupa aproximadamente 1/4 de la superficie del espejo. Ángulo Vertical: El suelo (D) ocupa aproximadamente 2/3 de la superficie del espejo.

### Warning

No ajuste los espejos retrovisores exteriores mientras el vehículo esté en movimiento. Para concentrarse completamente en la conducción, ajuste la posición de los espejos retrovisores exteriores con anticipación. No toque el cristal del espejo con la mano mientras ajusta el ángulo del espejo retrovisor exterior, ya que esto puede lesionar sus dedos y dañar el espejo retrovisor. Los objetos en el espejo retrovisor exterior están más cerca de lo que parecen. Los objetos y vehículos están más cerca de lo que parecen. Es esencial estimar con precisión la distancia de los vehículos u objetos.

## Pliegue y despliegue manual de los espejos retrovisores exteriores



### Pliegue

Presione suavemente y sostenga el espejo retrovisor exterior con ambas manos y gírelo hacia adentro para plegar el espejo.

### Expandir

Sostenga el espejo retrovisor exterior con ambas manos y empuje suavemente hacia afuera para desplegar el espejo retrovisor exterior.


Antes de conducir el vehículo, asegúrese de desplegar los espejos exteriores y verificar o ajustar el ángulo de las lentes de los espejos para obtener la mejor vista.

## Plegado y Desplegado Eléctrico de los Espejos Retrovisores Exteriores




Gire el interruptor eléctrico de plegado del espejo retrovisor exterior ubicado en el apoyabrazos de la puerta del lado del conductor para plegar/desplegar el espejo retrovisor exterior.

### Pliegue

Cuando se gira la perilla de ajuste a la posición , los espejos retrovisores exteriores se plegarán automáticamente.

### Expandir

Cuando se gira la perilla de ajuste desde la posición , los espejos retrovisores exteriores se desplegarán automáticamente.

A menos que existan circunstancias especiales, no se recomienda el plegado manual.

### Warning

No conduzca el vehículo con los espejos retrovisores exteriores plegados. Esto puede resultar en un accidente debido a la incapacidad de observar la parte trasera del vehículo. Si el marco del espejo retrovisor exterior se desplaza debido a una fuerza externa, debe plegarse completamente de manera eléctrica. Está estrictamente prohibido el ajuste manual del marco del espejo retrovisor, ya que puede afectar la función de ajuste del espejo.


## Plegado y Desplegado Automático de los Espejos Retrovisores Exteriores

Algunos modelos están equipados con una función de plegado automático para los espejos exteriores:

- Cuando están bloqueados, los espejos retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.
- Cuando se desbloquea, los espejos retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

## Función del Espejo Retrovisor Exterior Calefaccionado



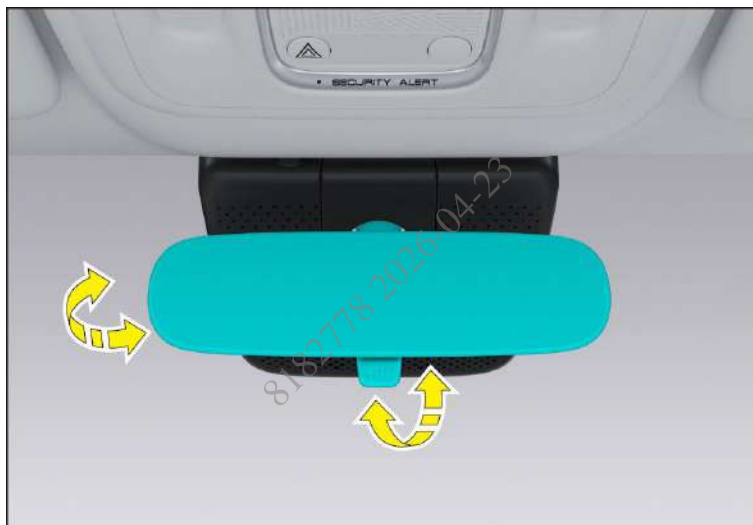
Después de encender el vehículo, presione el botón del desempañador/descongelador de la ventana trasera en la interfaz de aire acondicionado MP5  para activar el desempañador/descongelador de la ventana trasera y, simultáneamente, calentar los espejos retrovisores exteriores para desempañar/descongelar.

### Caution

A menos que sea absolutamente necesario, no active la función del espejo retrovisor calefaccionado para evitar un consumo innecesario de la batería.

# Espejo Retrovisor Interior

## Ajuste del Espejo Retrovisor Interior



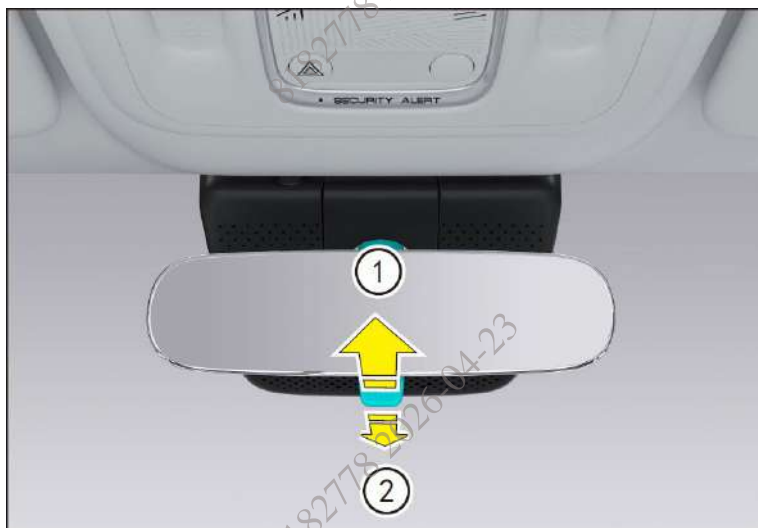
El conductor puede ajustar el espejo retrovisor interior, lo que ayuda a conductores de diferentes alturas a observar la situación detrás del vehículo en cualquier momento, mejorando así la seguridad al conducir.

Sostenga el espejo retrovisor interior y ajuste su ángulo en cuatro direcciones según lo indicado por las flechas en el diagrama para lograr la posición deseada.

### Warning

- No ajuste el espejo retrovisor interior mientras el vehículo esté en movimiento. Para garantizar la seguridad al conducir, se deben minimizar los puntos ciegos en el espejo retrovisor al ajustarlo.

## Espejo Retrovisor Antideslumbrante



El espejo retrovisor interior tiene una función antideslumbrante, que puede reducir el deslumbramiento en los ojos del conductor causado por el reflejo de las luces de los vehículos que vienen detrás.

Cuando conduzca de noche, si el reflejo en el espejo retrovisor causa deslumbramiento para el conductor, tire de la palanca de ajuste hacia atrás en la dirección de la flecha ① para evitar el deslumbramiento; cuando conduzca durante el día, empuje la palanca de ajuste hacia adelante en la dirección de la flecha ② para restaurar la vista trasera.

# Iluminación

## Posición de las luces

### Posición del Faro (Delantero)



① Luz de Cúpula Delantera

② Lámpara de Señal de Giro Lateral

③ Lámpara de Posición Frontal / Luz Diurna\*

④ Lámpara de Posición Delantera / Lámpara de Señal de Giro Delantera

⑤ Luz de Cruce / Luz Alta

⑥ Luz Continua Frontal\*

## Posición de la luz trasera (Posterior)

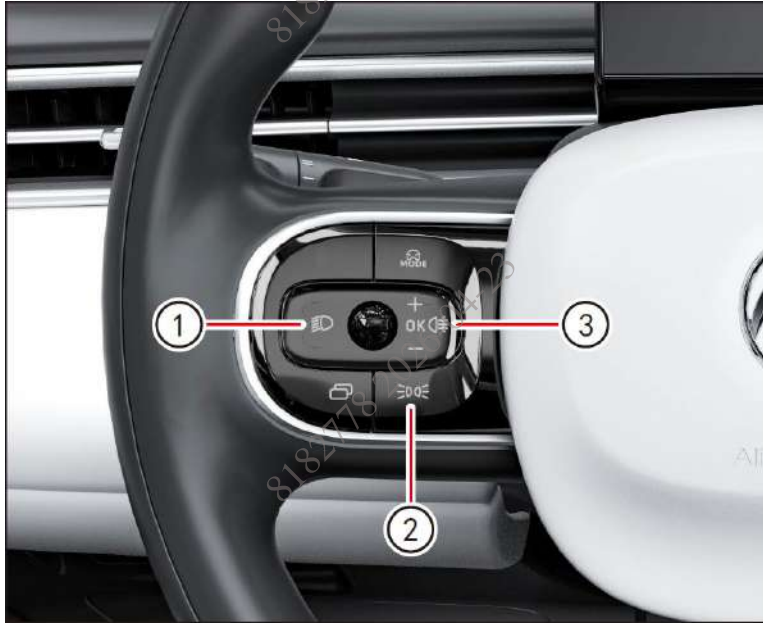


- ① Luz de freno montada en alto
- ② Luz de Posición Trasera/Luz de Freno
- ③ Señal de Giro Trasera
- ④ Luz Antiniebla Trasera
- ⑤ Luz de reversa
- ⑥ Retorno del Reflector
- ⑦ Luz de la Placa de Matrícula Trasera

Nota: El reflector trasero se utiliza para reflejar la luz de los vehículos que vienen detrás, recordando a los conductores de esos vehículos que mantengan una distancia de conducción segura. Si el reflector está dañado, visite prontamente un concesionario especializado para su reemplazo y así garantizar la seguridad al conducir.

# Iluminación Exterior

## Interruptor de los Faros



Sin modelo MP5:


- ① Interruptor de luz de cruce
- ② Posición del Interruptor de Luz
- ③ Interruptor de Luz Antiniebla Trasera



Con Modelo MP5:

- ① Luces Combinadas Apagadas
- ② Interruptor Automático de Faros
- ③ Interruptor de Posición de Luces
- ④ Interruptor de luz de cruce
- ⑤ Interruptor Inteligente de Luces Altas y Bajas
- ⑥ Interruptor de la Luz Antiniebla Trasera

## Encienda las luces de posición

Encienda las luces de posición utilizando el interruptor de luces de posición, y la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos se iluminará. 



### Caution



Después de cerrar las puertas, las luces de posición pueden permanecer encendidas por un período de tiempo.

### Warning


- En condiciones de poca visibilidad, está estrictamente prohibido usar solo las luces de posición, ya que esto puede causar accidentes fácilmente. Los faros deben encenderse en tales situaciones.
- Cuando el vehículo esté estacionado temporalmente, está estrictamente prohibido usar las luces de posición como luces de estacionamiento. En esta situación, se deben activar las luces de advertencia de peligro para señalar una advertencia.

## Encienda las luces bajas

Después de encender el vehículo, use el interruptor de luz baja para encender las luces bajas. Las luces de cruce y de posición se encenderán simultáneamente, y los indicadores correspondientes  y  en el panel de instrumentos se iluminarán.

Apague las luces bajas, mantenga las luces de posición encendidas, y la luz indicadora correspondiente en el tablero de instrumentos  se apaga,  se enciende.

## Interruptor de Luz Antiniebla Trasera

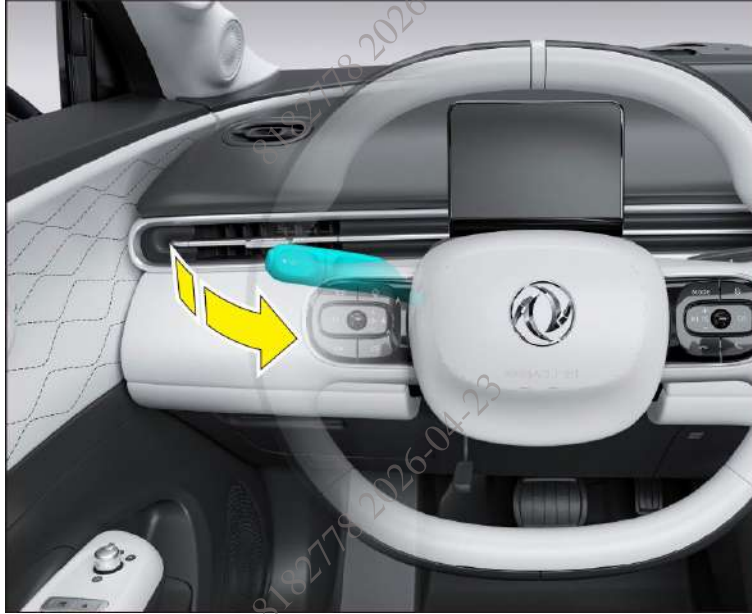
Después de encender las luces bajas, puede usar el interruptor de la luz antiniebla trasera para encender las luces antiniebla traseras. El indicador luminoso correspondiente en el cuadro de instrumentos  se iluminará.


Apague las luces antiniebla nuevamente usando el interruptor, y la luz indicadora  se apagará.




- Las luces antiniebla solo deben usarse en condiciones de lluvia, niebla, nieve o cuando la visibilidad es deficiente.

## Activar luces altas



Después de encender las luces bajas, empuje la palanca de control de luces hacia el panel de instrumentos para encender las luces altas. El indicador luminoso correspondiente en el cuadro de instrumentos  se iluminará.

Tire de la palanca de control de luces hacia el volante para apagar las luces altas. La luz indicadora  se apagará.

## Destello de luces altas

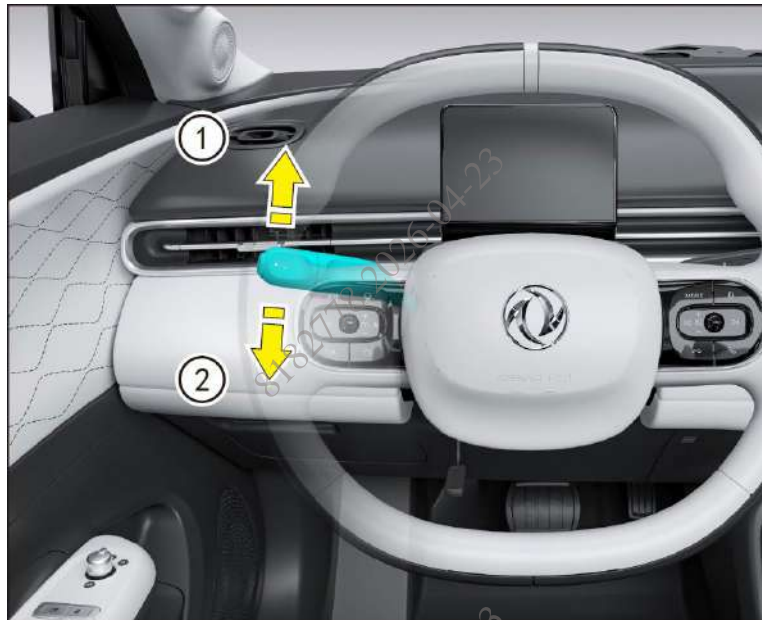
Tire de la palanca de control de luces hacia el volante repetidamente y luego suéltela inmediatamente; las luces altas parpadearán encendiéndose y apagándose.





El uso de luces altas en condiciones bien iluminadas puede causar deslumbramiento a los conductores que vienen en sentido contrario, lo que lleva a errores visuales y aumenta la probabilidad de accidentes de tráfico. - Cuando utilice las luces altas, preste atención a los siguientes puntos:

- Al encontrarse con un vehículo que se aproxima de noche, alterne entre las luces altas y las luces bajas. - Al encontrarse con tráfico en sentido contrario por la noche en carreteras sin divisores centrales o líneas centrales, cambie a luces bajas cuando el vehículo que se aproxima esté a una distancia de 150 metros.
- Por la noche, cuando un vehículo motorizado pasa por curvas cerradas, pendientes, puentes arqueados, pasos peatonales o intersecciones sin semáforos, debe alternar entre luces altas y bajas para señalar.
- Al adelantar de noche, alterne entre luces altas y bajas; cuando el vehículo detrás parpadee sus luces altas y bajas, ceda el paso de manera segura.
- Si las luces altas del vehículo que se aproxima causan deslumbramiento, puede alternar entre luces altas y bajas para recordarle al otro vehículo que apague las luces altas.
- Cuando se encuentre con vehículos que frecuentemente cambian sus luces hacia usted, cambie a luces bajas.



## Interruptor de Señal de Giro



Empuje el interruptor de combinación de luces completamente hacia arriba en una dirección paralela al plano del volante ① para activar la señal de giro a la derecha. En este momento, el indicador de giro a la derecha en el panel de instrumentos  parpadeará.


Gire completamente el interruptor de combinación de luces hacia abajo en la dirección ②, paralelo al plano del volante, para activar la señal de giro a la izquierda. En este momento, el indicador de giro a la izquierda en el panel de instrumentos parpadeará  .


Después de completar el giro, la palanca volverá automáticamente a su posición original a medida que el volante se endereza, y la luz de la señal de giro también se apagará automáticamente.

Cuando encienda la luz direccional y el indicador correspondiente en el tablero de instrumentos  /  parpadee rápidamente, indica un mal funcionamiento en esta luz direccional. Necesita ser reparado, por favor visite un concesionario autorizado para una inspección.

### **Función de Cambio de Carril con Luz de Señalización**

Cuando necesite cambiar de carril, active suavemente el interruptor de combinación de luces.

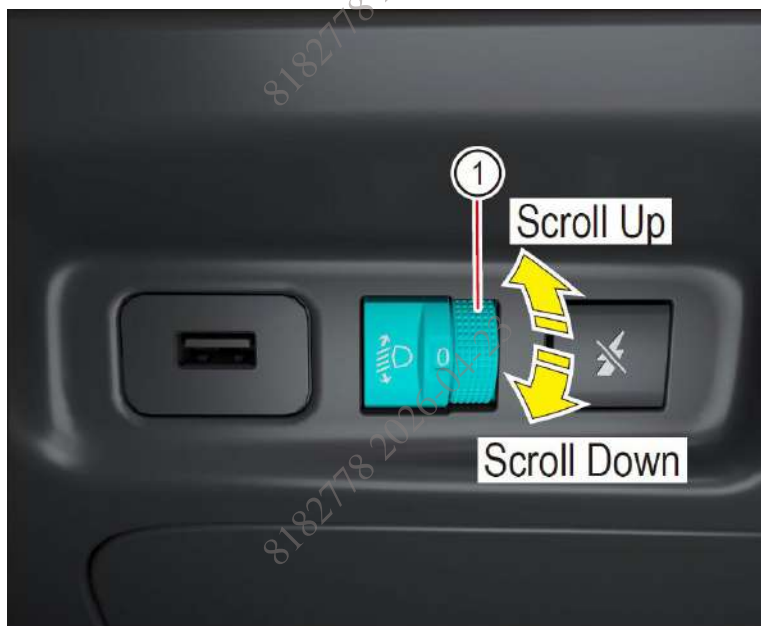
Cambie de carril hacia la derecha moviendo el interruptor combinado de luces hacia arriba, paralelo al plano del volante ① (no exceda el punto límite). La señal de giro a la derecha parpadeará 3 veces, y el indicador de giro a la derecha en el panel de instrumentos  parpadeará simultáneamente.

Cambie de carril hacia la izquierda moviendo el interruptor combinado de luces hacia abajo, paralelo al plano del volante en la dirección ② (sin pasar el punto límite). La señal de giro a la izquierda parpadeará 3 veces, y el indicador de giro a la izquierda en el panel de instrumentos parpadeará simultáneamente con  .

#### Caution

- Después de completar un giro o cambio de carril, asegúrese de que el interruptor de la luz combinada haya regresado a su posición original; si no es así, devuélvalo manualmente a la posición original.

## Ajuste de Altura de los Faros




Después de encender la luz baja, el conductor puede girar la rueda de ajuste manual ① ubicada en el lado izquierdo del panel de instrumentos para ajustar la altura del haz de los faros.

Incrementar: Mueva la rueda de ajuste hacia arriba para aumentar el valor;

Disminuir: Gire la rueda de ajuste hacia abajo para reducir el valor.

## Función Automática de Faros

Después de encender el vehículo, el interruptor de luces combinadas se ajusta por defecto a la posición de luz automática, y el indicador de faros automáticos  se enciende. Cuando la luz exterior es insuficiente, las luces de posición y los faros de luz baja se encenderán automáticamente. En este momento, el indicador de luz de posición y el indicador de luz de cruce en el panel de instrumentos se iluminarán.

Cuando la luz exterior es suficiente, las luces de posición y las luces bajas se apagarán automáticamente. En este momento, la luz indicadora correspondiente en el tablero de instrumentos se apagará.

Cuando el vehículo está detenido, tocar el ícono de apagado de luces combinadas puede apagar la iluminación exterior y el modo de control automático de luces.

El sensor de luz automático está ubicado en el centro frontal del tablero. No cubra esta área y manténgala limpia para evitar afectar la función de control automático de luces.

## Función Inteligente de Luces Altas y Bajas

Después de activar las luces inteligentes de luces altas y bajas, si no se detectan continuamente luces delanteras de vehículos que se aproximan, luces traseras de vehículos precedentes u otras fuentes de luz, el sistema cambiará automáticamente al modo de luces altas.

Al detectar las luces delanteras de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va en la misma dirección u otras fuentes de luz, el sistema cambiará automáticamente a las luces bajas.



En la interfaz MP5, vaya a Luces → Luces exteriores → Control de luces exteriores para habilitar/deshabilitar la función inteligente de luces altas/bajas.

## **Función Sígueme a Casa**



Después de apagar el bloqueo de estacionamiento por la noche, se puede activar la función "Sígueme a casa". Los faros se encienden automáticamente y se apagan con retraso, iluminando su camino a casa.

Puede habilitar/deshabilitar la función "Sígueme a casa" en la interfaz de Luz MP5 → Luz Exterior → Control de Luz Exterior. También es posible configurar un tiempo de apagado retardado (15 s, 30 s, 45 s, 60 s).

## Reflector de Respuesta



El reflector trasero se utiliza para reflejar la luz de los vehículos que vienen detrás, recordando a los conductores de esos vehículos que mantengan una distancia de conducción segura.

Asegúrese de mantener limpia la superficie del reflector. Si el reflector está dañado, visite rápidamente a un concesionario autorizado para su reemplazo y así garantizar la seguridad al conducir.

## Iluminación Interior Luces de Cúpula Delantera



Toque el interruptor de la luz de techo delantera para encender o apagar la luz de techo correspondiente.

### Apagado con Retardo de la Luz del Techo

Cuando las cuatro puertas están cerradas y la luz del techo permanece encendida por más de 15 segundos, la luz del techo se apagará automáticamente.

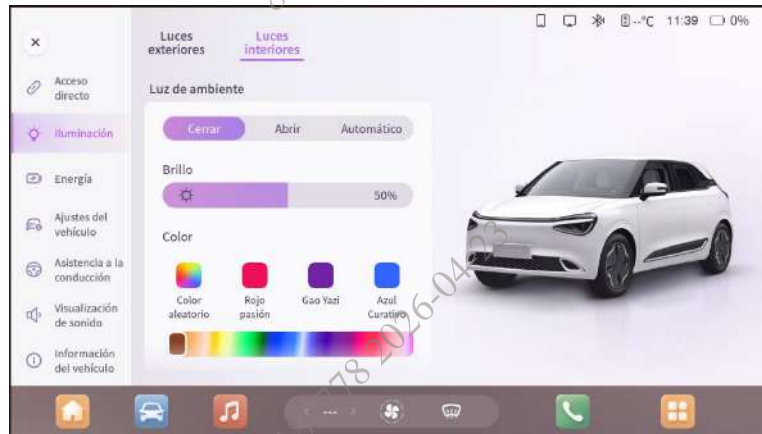
## Desvanecimiento gradual de la luz del techo del automóvil

Cuando el vehículo se bloquea utilizando la llave inteligente, la llave Bluetooth o el bloqueo automático al salir del vehículo, la luz del techo se apaga gradualmente de forma automática.

## Luz Ambiental



La iluminación ambiental crea una atmósfera cálida y relajante dentro del vehículo, mejorando el confort de los pasajeros. En condiciones de poca luz, puede mejorar el brillo interior, creando un ambiente de iluminación suave para la cabina.



### Encender/Apagar Iluminación Ambiental

En la interfaz MP5, navegue a Iluminación → Luces interiores → Luz ambiental para encender o apagar la luz ambiental.

### Activar/Desactivar con los Faros

En la interfaz MP5, vaya a Iluminación → Luces interiores → Luces ambientales para configurar la luz ambiental automática. La luz ambiental se encenderá automáticamente cuando se enciendan los faros o las luces de posición; se apagará cuando se apaguen las luces de posición.

### Ajuste de Brillo

En la interfaz MP5, navegue a Luces → Luces interiores → Luz ambiental para ajustar el brillo de la luz ambiental.

### **Cambio de Color**

En la interfaz MP5, navegue a Iluminación → Luces Interiores → Luz Ambiental para configurar el color de la luz ambiental.

### **Color: Aleatorio**

En la interfaz del MP5, navegue a Iluminación → Luces interiores → Luz ambiental para configurar el color de la luz ambiental en Aleatorio. Cada vez que se apague y se vuelva a encender la luz ambiental, cambiará a un color diferente (dentro de un ciclo de encendido).

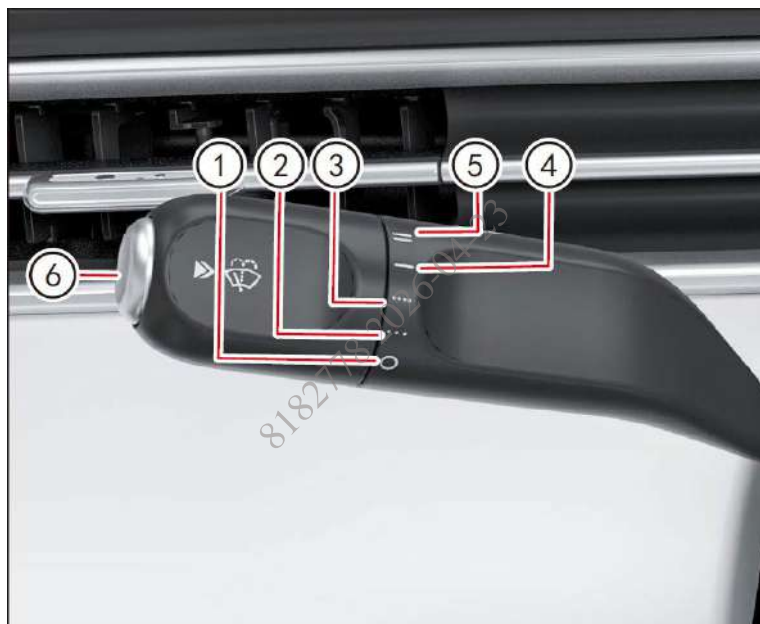
### **Espejo de Maquillaje LED con Luz Suave**



Solo el espejo de vanidad del lado del conductor está equipado con una luz suave LED. Abra la visera del sol, y la luz del espejo de vanidad se encenderá; cierre la visera del sol, y la luz del espejo de vanidad se apagará.

# Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas

## Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas



① O: Apagar Limpiaparabrisas

② Modo de Barrido Intermitente Largo

③ Modo de Barrido de Intervalo Corto

④ Modo de limpiaparabrisas continuo a baja velocidad

⑤ Modo de Limpieza Continua a Alta Velocidad

⑥ Botón del Limpiaparabrisas - Presione ligeramente para limpiar, presione firmemente para rociar y limpiar

### Limpiaparabrisas de Intervalo Largo

Gire el interruptor combinado del limpiaparabrisas rotativo a la posición de barrido intermitente largo; el limpiaparabrisas delantero limpiará intermitentemente a una frecuencia más lenta.

### Limpiaparabrisas Intermitente

Gire el interruptor combinado del limpiaparabrisas rotativo a la posición de intervalo largo, y los limpiaparabrisas delanteros limpiarán intermitentemente con una frecuencia más corta.

### Barrido Continuo a Baja Velocidad

Gire el interruptor combinado del limpiaparabrisas a la posición de modo de baja velocidad, y los limpiaparabrisas delanteros entrarán en modo de limpieza a baja velocidad.

### Limpieza Continua de Alta Velocidad

Gire el interruptor combinado del limpiaparabrisas a la posición de modo de alta velocidad; los limpiaparabrisas delanteros entrarán en modo de limpieza a alta velocidad.

## Apagar Limpiaparabrisas

Gire el interruptor combinado del limpiaparabrisas a la posición O para apagar los limpiaparabrisas delanteros.

### ⚠ Caution

Si la operación del limpiaparabrisas está obstruida por nieve o hielo, no encienda el limpiaparabrisas. En su lugar, active la función de desempañado del parabrisas para calentar el parabrisas y eliminar la nieve o el hielo de los brazos del limpiaparabrisas y sus alrededores. Encienda el limpiaparabrisas solo después de haber quitado la nieve y el hielo.

- Después de lavar el vehículo en un lavadero automático, si quedan manchas en el parabrisas que han sido limpiadas por los limpiaparabrisas, puede deberse a cera u otros residuos. Por favor, limpie el parabrisas con líquido limpiaparabrisas después de que el vehículo haya sido lavado en el lavadero automático.
- Cuando el parabrisas esté seco, no opere los limpiaparabrisas. Limpiar en seco sin agua puede dañar las escobillas del limpiaparabrisas. Además, la suciedad acumulada en el parabrisas puede rayar el vidrio. Se recomienda rociar agua antes de limpiar.

## Active el sistema de lavado del parabrisas delantero



Presione el botón del lavaparabrisas delantero para comenzar a rociar líquido limpiador desde las boquillas delanteras, mientras los limpiaparabrisas delanteros operan simultáneamente.

Suelte el botón del lavaparabrisas delantero para apagar el sistema de lavado del parabrisas delantero. El limpiaparabrisas delantero se moverá tres veces de forma continua para limpiar el vidrio del parabrisas delantero.

Si presiona el botón ligeramente, el limpiaparabrisas solo se moverá una vez.





- Por favor, use diferentes tipos de fluidos de limpieza según el entorno de conducción. No agregue agua bajo ninguna circunstancia, ya que podría dañar el sistema de lavado del parabrisas.
- Por favor, reemplace las escobillas del limpiaparabrisas regularmente para mantener una visión clara al conducir.

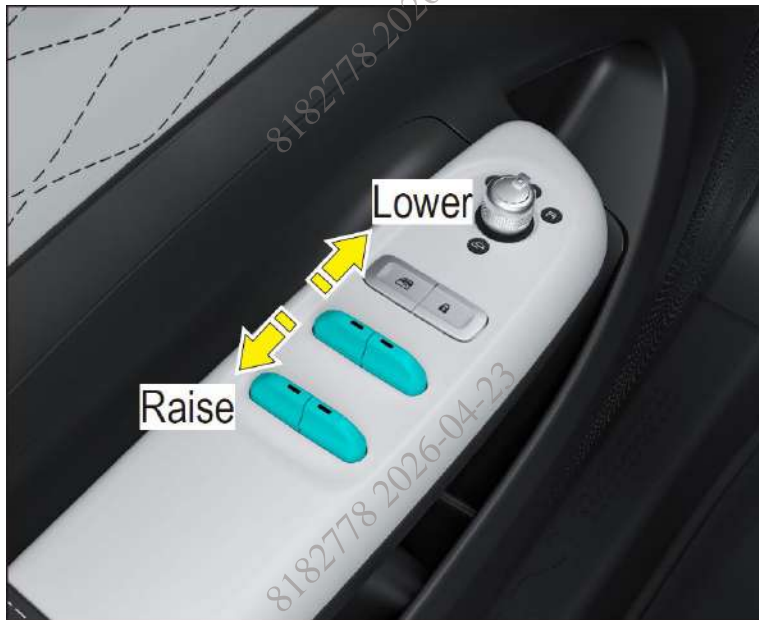
## Ventana Eléctrica

### Interruptor Principal de la Ventana del Lado del Conductor

El interruptor principal de la ventana eléctrica en el apoyabrazos de la puerta del lado del conductor puede controlar la subida y bajada de todas las ventanas y desactivar los interruptores de las ventanas del pasajero.



- ①  Interruptor de Control de la Ventana Delantera Izquierda
- ②  Interruptor del Elevador de la Ventana Delantera Derecha
- ③  Interruptor de Control de la Ventana Trasera Izquierda
- ④  Interruptor de la Ventana Trasera Derecha
- ⑤ Interruptor de elevación del vidrio de la ventana del pasajero deshabilitado



### Modo Automático (Elevación con un Toque)

Empuje o tire del interruptor ① ~ ④ hasta la posición de tope con una ligera fuerza, y aun después de soltarlo, el vidrio de la ventana se bajará automáticamente hasta el fondo o se subirá hasta arriba. Durante el levantamiento o bajada automática del vidrio de la ventana del automóvil, presionar o tirar del interruptor nuevamente detendrá el movimiento del vidrio de la ventana.

### Modo Manual

Empuje suavemente hacia adelante o tire hacia atrás el interruptor ① ~ ④ y mantenga (no exceda el punto límite), el vidrio de la ventana bajará o subirá, y suelte para detener.

#### Warning

- Antes de cerrar las ventanas eléctricas, asegúrese de que ninguna parte del cuerpo de cualquier persona esté extendida fuera del vehículo.
- No deje a niños ni a adultos que requieran cuidado sin supervisión en el vehículo. Ellos pueden activar inadvertidamente el interruptor, causando que las ventanas se cierren y resultando en lesiones, asfixia o incluso la muerte.

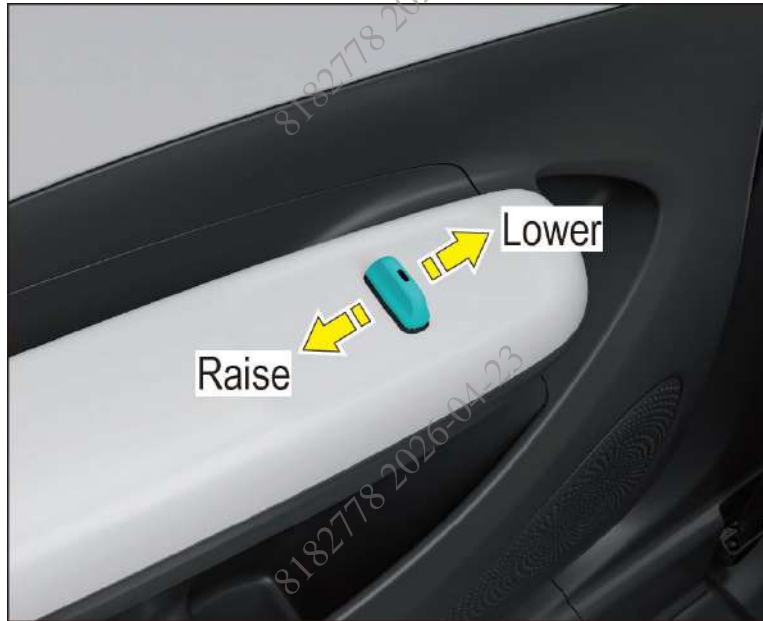
### Función de Desactivación del Interruptor de Elevación del Vidrio de la Ventana del Pasajero

Presione el interruptor ⑤ para desactivar los controles de las ventanas laterales delanteras y traseras del pasajero. Presione el interruptor nuevamente para volver a habilitarlos.



- Cuando haya pasajeros infantiles en los asientos traseros, se recomienda que el conductor active la función de bloqueo de las ventanas para evitar que los niños operen los controles de las ventanas.

## Interruptor de Ventana del Pasajero



El interruptor de la ventana del lado del pasajero puede controlar la subida y bajada de la ventana correspondiente.

El funcionamiento del vidrio de la ventana del pasajero es el mismo que el funcionamiento del interruptor maestro del vidrio de la ventana del conductor.

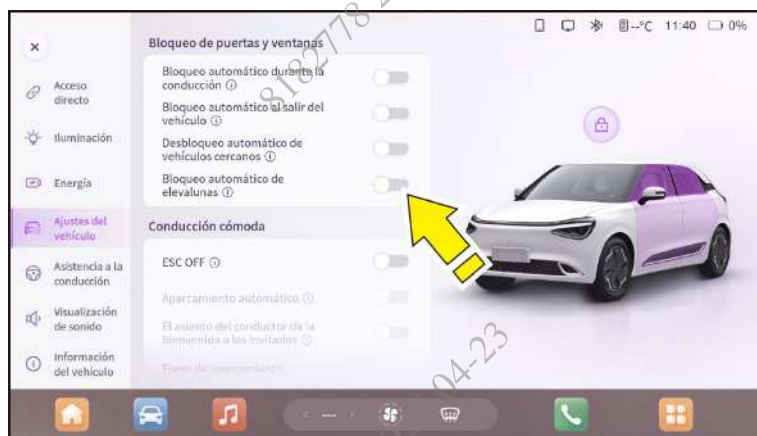
Cuando se activa la función de desactivación del interruptor de elevación del vidrio de la ventana trasera en el interruptor principal de la ventana eléctrica del conductor, el interruptor de elevación del vidrio de la ventana trasera no funcionará.

## Apertura y Cierre de Ventanas a Distancia



Después de apagar el vehículo, al presionar y mantener presionado el botón de bloqueo/desbloqueo en la llave inteligente, las ventanas del automóvil se pueden subir/bajar automáticamente.

## Cierre Automático de Ventanas al Bloquear



La función de cierre automático de las ventanas está desactivada por defecto. Puede habilitar la función de cierre automático de ventanas en la configuración del vehículo MP5 → interfaz de puertas y ventanas. Una vez habilitado, todas las ventanas se cerrarán automáticamente cuando el vehículo esté bloqueado.

## Retraso del Suministro de Energía para Ventanas de Automóvil

Después de apagar el vehículo, las ventanas de cada puerta pueden operarse normalmente para subir y bajar dentro de los 30 segundos. Después de 30 segundos, las ventanas de cada puerta no se pueden operar normalmente para subir y bajar.

## Ventana con protección antiatrapamiento

Durante el proceso de elevación del vidrio de la ventana, si se encuentra un obstáculo que atasca el vidrio, este bajará inmediatamente un poco y luego se detendrá.

## Inicialización de la Ventana

Situaciones que requieren inicialización (incluyendo pero no limitándose a):

- Si la batería se desconecta y luego se vuelve a conectar;
- Cuando la función de elevación automática falla;
- Cuando la función anti-pellicco falla;
- Cuando la puerta del automóvil no se eleva ni se baja automáticamente al cerrarse o abrirse;
- Cuando la función anti-pinzamiento se activa más de 3 veces.



Procedimiento de Inicialización de la Ventana Eléctrica:

1. Cierre la puerta que requiere inicialización;
2. Tire del interruptor de elevación del vidrio de la ventana hacia atrás para subir el vidrio hasta la parte superior y manténgalo durante 5 segundos, luego bájelo manualmente hasta la parte inferior y manténgalo durante 3 segundos para completar la inicialización.

## Técnicas de Conducción

### Inspección de Seguridad del Vehículo

Este capítulo introduce principalmente información importante sobre la conducción segura, los elementos esenciales de operación, las recomendaciones y las precauciones de seguridad. Para la seguridad de usted y sus pasajeros, por favor lea detenidamente y cumpla con las regulaciones pertinentes.

### Precauciones

#### Mantenga el vehículo en condiciones seguras de conducción

Es extremadamente peligroso para la conducción segura si el vehículo tiene una avería. Para mantener el vehículo en condiciones seguras de conducción, el conductor debe seguir las disposiciones de la política de aseguramiento de calidad del vehículo y acudir al concesionario para el mantenimiento regular. Además, el conductor debe realizar el mantenimiento diario del vehículo antes de cada viaje (como verificar el refrigerante del motor de tracción, el líquido de frenos y el líquido del limpiaparabrisas).

## **Precauciones Antes de Conducir**

1. Asegúrese de que no haya otros obstáculos alrededor del vehículo y verifique si hay fugas de aceite debajo del automóvil.
2. Inspeccione visualmente la apariencia y el estado de los neumáticos, y verifique si la presión de los neumáticos es normal.
3. Verifique que todas las ventanas y luces estén limpias y brillantes.
4. Ajuste la posición y la altura del asiento a un nivel adecuado.
5. Ajuste los espejos retrovisores interiores y exteriores a las posiciones adecuadas.
6. Abróchese el cinturón de seguridad y asegúrese de que todos los pasajeros hayan abrochado los suyos. Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.
7. Al encender, verifique el estado de las luces de advertencia.
8. Libere el freno de mano y asegúrese de que la luz de advertencia del sistema de frenos esté apagada.

## **Ajuste Adecuado del Asiento**

Antes de que el vehículo esté en movimiento, todos los conductores y pasajeros deben ajustar los respaldos de los asientos a una posición vertical, colocar correctamente la posición del asiento y abrocharse adecuadamente los cinturones de seguridad.

## **Siempre use el cinturón de seguridad**

Las bolsas de aire solo proporcionan protección suplementaria y no pueden reemplazar la función protectora de los cinturones de seguridad en caso de un accidente. Por lo tanto, todos los pasajeros y conductores deben usar correctamente los cinturones de seguridad mientras conducen.

## **Asegure adecuadamente a todos los pasajeros infantiles**

Los niños deben estar sentados correctamente en los asientos traseros. Cuando un niño es demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad, debe colocarse adecuadamente en un dispositivo de seguridad para niños.

## **Sea consciente de los peligros de las bolsas de aire**

Mientras que las bolsas de aire pueden proporcionar protección, también pueden causar lesiones a los ocupantes que están sentados demasiado cerca de ellas o que no están debidamente sujetos, siendo los bebés particularmente vulnerables. Por favor, asegúrese de seguir las directrices pertinentes en este manual del usuario.

## **No conduzca bajo la influencia del alcohol.**

No conduzca después de consumir alcohol. El consumo de alcohol afecta su capacidad para responder a los cambios en su entorno. Por lo tanto, nunca maneje después de beber y no permita que sus amigos manejen después de beber, incluso si han consumido solo una pequeña cantidad de alcohol.

## **No exceda el límite de velocidad**

El exceso de velocidad es una de las principales causas de colisiones fatales de vehículos; cuanto mayor es la velocidad, mayor es el riesgo. No exceda el límite de velocidad de la carretera y no conduzca más rápido que la velocidad segura permitida por las condiciones reales de la vía.

### Maneje con cuidado

- Maneje con cuidado.
- Evite la aceleración repentina o el frenado brusco.
- Evite giros bruscos o cambios de carril repentinos.
- Evite giros repentinos.
- Evite mantener una distancia demasiado cercana con el vehículo de adelante.

Manejar un vehículo según las condiciones específicas de la carretera y el clima (como vientos fuertes, polvo, lluvias intensas, inundaciones, áreas montañosas, nieve intensa, etc.) es esencial para garantizar una conducción segura y cómoda. Como conductor, debe estar completamente familiarizado con el funcionamiento del vehículo en entornos específicos.

### Conducción en Carreteras Mojadas

- Evite la aceleración repentina o el frenado brusco.
- Evite giros bruscos o cambios de carril repentinos.
- Evite mantener una distancia demasiado cercana con el vehículo de adelante.

Cuando haya agua, charcos o pequeños arroyos en la superficie de la carretera, debe reducir la velocidad para evitar derrapes y pérdida de control. El desgaste excesivo de los neumáticos aumentará este peligro.

### Cargar



- La carga y distribución de la carga en el vehículo alterarán significativamente las características de conducción del vehículo. Por lo tanto, el estilo de conducción debe ajustarse en consecuencia para una conducción más suave. Especialmente cuando la carga es pesada, la velocidad del vehículo debe reducirse adecuadamente.



- No permita que factores externos lo distraigan mientras conduce, como fumar, comer, hablar con los pasajeros o hacer llamadas telefónicas.
- No conduzca cuando su capacidad de reacción esté deteriorada, como después de tomar medicamentos que causan somnolencia, consumir alcohol o usar drogas que debiliten su capacidad de reacción, para evitar causar accidentes graves. La Organización Mundial de la Salud ha enumerado siete categorías de medicamentos que pueden afectar la conducción segura después de su uso y ha recomendado que se prohíba conducir después de tomar estos medicamentos. Estas 7 categorías de medicamentos incluyen: fármacos hipnóticos que afectan el sistema nervioso, medicamentos que causan reacciones de náuseas y vómitos o reacciones alérgicas, analgésicos, estimulantes, medicamentos para tratar la epilepsia, así como medicamentos antihipertensivos y medicamentos hipoglucemiantes, etc.)
- Cumpla estrictamente con las regulaciones de tráfico y los requisitos de límite de velocidad.
- Siempre monitoree y controle la velocidad del vehículo, asegurándose de que sea apropiada para las condiciones actuales de la carretera, el flujo de tráfico y las condiciones climáticas.

## Elementos de Inspección de Seguridad

Es recomendable realizar una revisión de seguridad antes de que el vehículo parta. Unos pocos minutos de inspección contribuirán a una conducción segura, proporcionarán un conocimiento básico de las diversas partes del vehículo, y estos controles se pueden realizar con una observación cuidadosa.

### Antes de arrancar el vehículo

#### Exterior del Vehículo:

Neumáticos:

Verifique la presión de los neumáticos e inspeccione los neumáticos en busca de cortes, daños, desgaste excesivo o protuberancias.

Perno de Rueda:

Asegúrese de que no falten ni estén sueltos los pernos.

Faros:

Asegúrese de que los faros, luces de freno, luces de reversa, luces direccionales y otras luces del vehículo funcionen correctamente. Verifique la dirección del haz de los faros.

#### En el compartimento del tren motriz:

Nivel de Fluido de Aceite:

Asegúrese de que todos los niveles de fluidos en el vehículo sean normales, como el refrigerante y el líquido de frenos.

Condición de la batería de 12V y el cable:

Inspeccione la caja de la batería de 12V en busca de grietas, verifique los terminales por corrosión o aflojamiento, y asegúrese de que los cables estén correctamente conectados.

### **Interior del Vehículo:**

Cinturón de seguridad:

Verifique y confirme que el pestillo y la hebilla puedan sujetarse de manera segura. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté libre de desgaste o daño.

Instrumentos y Dispositivos de Control:

Asegúrese de que las luces indicadoras del panel de instrumentos y las funciones de descongelación/desempeñamiento estén funcionando correctamente.

Pedal de freno:

Verifique y asegúrese de que el pedal tenga suficiente recorrido.

## **Después de que el vehículo arranque**

### **Antes de Conducir:**

Fuga de aceite:

Después de que el vehículo haya estado estacionado por un momento, revise debajo del automóvil para detectar cualquier fuga de aceite, agua u otros fluidos. El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es un fenómeno normal.

### **Mientras Conduce:**

Panel de Instrumentos:

Asegúrese de que las luces de advertencia rojas y amarillas en el panel de instrumentos no estén encendidas.

Freno:

Maneje a baja velocidad mientras garantiza la seguridad, presione el pedal del freno, verifique si los frenos son confiables, que el vehículo no se desvíe y que no haya ruidos anormales provenientes de los frenos.

Ruido:

Asegúrese de revisar el vehículo por cualquier ruido anormal.

## **Consejos de Conducción para Diferentes Situaciones**

### **Conducción bajo la lluvia**

Cuando llueve, la visibilidad disminuye, las ventanas se empañan y las carreteras se vuelven resbaladizas. Por lo tanto, conduzca con precaución.

La lluvia intensa puede reducir la visibilidad; puede encender los faros, las luces antiniebla y las luces de emergencia mientras conduce.

Después de que el freno se moje, su rendimiento se verá afectado. Por lo tanto, al conducir bajo la lluvia, debe aumentar la distancia entre los vehículos y reducir la velocidad.

No conduzca a altas velocidades en la carretera cuando esté lloviendo, ya que a mayor velocidad, es más probable que ocurra el hidropneado entre los neumáticos y la superficie de la carretera.

 Warning

- Al conducir en carreteras resbaladizas, el frenado repentino, la aceleración rápida y los giros bruscos pueden causar deslizamiento de los neumáticos, reduciendo el control del vehículo y potencialmente provocando accidentes.

 Caution

- Si hay agua estancada en la superficie de la carretera, existe el riesgo de hidropneado. Por lo tanto, en caminos mojados y resbaladizos, debe: reducir la velocidad, evitar giros bruscos y frenar con cuidado.

## Conducción a través del agua



Al conducir por secciones inundadas, por favor preste atención a lo siguiente:

1. Antes de conducir a través del agua, estime o determine correctamente la profundidad y las características del área inundada. El nivel del agua no debe superar el borde inferior de la carrocería del vehículo. Evite conducir por áreas inundadas con condiciones desconocidas.
2. Para conducir a través del agua, apague el aire acondicionado antes de arrancar el vehículo, elija una zona plana y conduzca por la sección inundada a una velocidad constante y lenta.

3. Después de conducir a través del agua, presione suavemente el pedal del freno varias veces para secar los frenos y restaurar el rendimiento de frenado.
4. Después de conducir a través del agua, retire rápidamente cualquier lodo de las bandas de rodadura de los neumáticos.

## Conducción en Invierno

Maneje con cuidado. Evite la aceleración repentina o el frenado brusco. Evite giros bruscos o cambios de carril repentinos. Mantenga una distancia segura del vehículo que va adelante.

### Preparación para el Invierno

1. Utilice aceite adecuado para entornos de baja temperatura: --Refrigerante del Motor de Tracción. -- Líquido para el limpiaparabrisas.
2. Inspeccione los neumáticos para asegurarse de que tengan suficiente profundidad de la banda de rodadura, o reemplácelos con neumáticos para nieve.
3. Verifique la batería de 12V para asegurarse de que esté en buenas condiciones.
4. Se recomienda llevar algunas herramientas esenciales de emergencia: raspador de nieve y hielo, dispositivo de señalización intermitente, pala para nieve, cables de arranque, bomba de aire, etc.
5. Por favor, visite un concesionario autorizado para la protección y el mantenimiento de su vehículo cuando llegue el invierno.



- Ejercite extrema precaución al conducir sobre superficies resbaladizas. Evite aceleraciones, frenadas y giros repentinos.

### Antes de operar el vehículo

No abra a la fuerza las puertas del automóvil, ventanas o mueva los limpiaparabrisas congelados. Use agua tibia para derretir las áreas congeladas y limpie inmediatamente el agua para evitar que se vuelvan a congelar.

Para asegurar el funcionamiento adecuado del sistema de calefacción, retire cualquier nieve de las rejillas de admisión de aire ubicadas en la parte inferior del parabrisas.

Inspeccione y retire cualquier nieve o hielo que pueda haberse acumulado en los parabrisas delanteros y traseros, luces exteriores, techo, chasis, alrededor de los neumáticos o en los frenos.

Retire la nieve o el barro de sus zapatos antes de entrar al vehículo.

 Caution

- Al quitar la nieve y el hielo de las ventanas delanteras y traseras, tenga cuidado de no dañar las partes plásticas de las ventanas. No abra a la fuerza la puerta del automóvil ni la manija oculta si están congeladas, ya que esto puede dañar los sellos alrededor de la puerta. Utilice agua tibia para derretir el hielo alrededor de los bordes de la puerta del automóvil antes de abrirla.

### Estacionamiento en Invierno

Bajo circunstancias normales, el freno de estacionamiento debe estar activado.

En condiciones de hielo y nieve, al estacionar en una superficie plana, coloque la palanca de cambios electrónica en la posición "P". Para garantizar la seguridad, no active el freno de estacionamiento, ya que este podría congelarse, dificultando su liberación. Si es necesario, utilice un método adecuado para bloquear las ruedas.

 Caution

- Evite estacionar en pendientes pronunciadas siempre que sea posible. Si es necesario estacionar en una pendiente pronunciada, incluso en condiciones de hielo o nieve, se debe accionar el freno de mano y asegurar las ruedas por otros medios.

### Al conducir el vehículo

Comience a conducir suavemente, acelere lentamente, mantenga una distancia de seguridad suficiente del vehículo de adelante y reduzca la velocidad adecuadamente según las condiciones de la carretera.

En entornos de baja temperatura, después de arrancar el vehículo, conduzca despacio durante unos minutos y espere a que el motor de tracción se caliente antes de proceder con la conducción normal.

### Neumáticos para nieve

Es muy fácil resbalarse en carreteras heladas y nevadas; el uso de neumáticos para nieve puede mejorar significativamente el rendimiento de seguridad del vehículo. Si el entorno de conducción en invierno implica condiciones prolongadas en carreteras heladas y nevadas, puede cambiar a neumáticos para nieve. Al cambiar a neumáticos de nieve, por favor preste atención a los siguientes puntos:

Por favor, utilice neumáticos de nieve del mismo tamaño radial que los neumáticos originales. Para lograr un rendimiento óptimo de conducción, se deben reemplazar las cuatro ruedas con neumáticos para nieve.

Si la profundidad de la banda de rodadura de los neumáticos de nieve se ha desgastado hasta 4 mm o han envejecido, los neumáticos de nieve perderán esencialmente sus ventajas de rendimiento únicas.

La presión de inflado de los neumáticos de nieve debe ser 20 kPa más alta que la de los neumáticos normales, pero no debe exceder los 350 kPa.

Al usar neumáticos para nieve, cumpla con las regulaciones locales.

No mantenga los neumáticos de nieve en el vehículo por períodos prolongados, ya que los neumáticos regulares ofrecen un mejor rendimiento en carreteras sin hielo y nieve.

### **Cadenas Antideslizantes**

No instale cadenas para nieve no autorizadas. Las cadenas para nieve inadecuadas pueden dañar los neumáticos, las llantas, los frenos y la carrocería del vehículo. Al usar, por favor preste atención a los siguientes requisitos:

- Seleccione el tamaño de las cadenas para nieve que sea apropiado para el tamaño de la rueda del vehículo.
- Se recomienda usar cadenas antideslizantes de tamaño 9 mm.
- Las cadenas para nieve solo se pueden instalar en las ruedas motrices (ruedas delanteras);
- Por favor, siga las instrucciones para instalar las cadenas para nieve y respete los límites de velocidad para las diferentes condiciones de la carretera.
- Para evitar daños en los neumáticos y el desgaste excesivo de las cadenas para nieve, siempre retire las cadenas para nieve al conducir por carreteras sin nieve.



Este manual proporciona información técnica de referencia sobre el uso de neumáticos para nieve y cadenas antideslizantes. Las llantas para nieve y las cadenas antideslizantes no están incluidas en el rango de equipamiento de este vehículo.



- Al conducir con cadenas para nieve instaladas, asegúrese de cumplir con las regulaciones pertinentes y no exceda una velocidad de 40 km/h.
- En carreteras sin hielo ni nieve, se deben quitar las cadenas antideslizantes.

### **Equipo específico para invierno**

Al conducir en invierno, se recomienda llevar el siguiente equipo:

- Raspadores y cepillos de plástico o silicona para quitar el hielo y la nieve de las ventanas del automóvil.
- Pala utilizada para desenterrar un vehículo de un ventisquero.

## Batería de 12V

En climas extremadamente fríos, si la batería de 12V está descargada, el electrolito en la batería de 12V puede congelarse y dañar la batería de 12V.

## Refrigerante

Antes de utilizar el vehículo en regiones de alta frialdad, por favor visite el concesionario autorizado para reemplazar el refrigerante con el grado adecuado de refrigerante genuino.

## Anti-Corrosión

Los agentes químicos utilizados para el deshielo de las superficies de las carreteras son altamente corrosivos y pueden acelerar la corrosión y el daño de los componentes en la parte inferior del vehículo, como las líneas de freno, los cables de freno, el chasis y los guardabarros.

En invierno, es necesario limpiar regularmente la parte inferior del vehículo.

En ciertas regiones extremadamente frías, se requieren medidas adicionales de prevención contra el óxido y la corrosión. Por favor, consulte su tienda especializada local.

## Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas

Durante los fríos meses de invierno, el hielo y la nieve pueden congelarse en el parabrisas, obstruyendo la visibilidad. Debido a la posibilidad de que el líquido de limpieza se congele y bloquee las tuberías y boquillas, puede volverse inutilizable. El líquido de limpieza congelado puede agrietar el depósito y las tuberías de la lavadora; se debe usar líquido de limpieza con anticongelante.

Cuando el parabrisas esté cubierto de nieve o hielo, use el desempañador del parabrisas para calentar el parabrisas y eliminar la nieve y el hielo antes de activar los limpiaparabrisas.

### Warning

- Bajo todas las circunstancias, conduzca con precaución. Tanto la aceleración como la desaceleración deben realizarse con sumo cuidado. Si hay una aceleración o desaceleración repentina, las ruedas motrices pueden perder más tracción.
- Al conducir en carreteras resbaladizas, mantenga una mayor distancia de frenado. En comparación con las superficies de carretera secas, el frenado debe iniciarse antes.
- Las superficies de hielo húmedo (0°C y lluvia helada), así como las superficies de nieve o hielo a temperaturas extremadamente bajas, son muy resbaladizas y presentan desafíos significativos para la conducción. La tracción o agarre del vehículo en el suelo se reducirá significativamente en esta situación. Evite conducir sobre hielo mojado. Aunque se haya esparcido arena en la carretera, aún es necesario tener precaución.
- Tenga en cuenta las áreas resbaladizas (superficies de hielo brillantes), que suelen aparecer en las partes sombreadas de la carretera. Si nota parches de hielo adelante, aplique los frenos con anticipación. Evite frenar bruscamente y realizar maniobras de dirección abruptas al conducir sobre hielo.

## Esenciales de Frenado

### Precauciones de Frenado

Después de frenar, retire el pie del pedal de freno. Descansar el pie sobre el pedal de freno durante un período prolongado mientras conduce puede presionar el pedal de freno de manera involuntaria, causando que los frenos se sobrecalienten. Esto puede aumentar la distancia de frenado e incluso causar una falla en el sistema de frenos, lo que representa un riesgo de accidente. También puede provocar un desgaste excesivo y prematuro de las pastillas de freno y un aumento en el consumo de energía.

No presione el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente mientras conduce.



- Durante la conducción, está estrictamente prohibido apagar el vehículo; de lo contrario, la asistencia de freno no funcionará, y necesitará aplicar una fuerza significativa al pedal de freno para que los frenos funcionen, lo cual es extremadamente peligroso.



- Cuando el sistema ABS está funcionando normalmente, puede sentir una ligera vibración en el pedal del freno. No suelte el pedal en este momento; en su lugar, continúe presionando el pedal de freno hasta el fondo. En una situación de frenado de emergencia, aplique el pedal del freno lo más rápido posible y presiónelo hasta el fondo.

Después de que el sistema de frenos haya sido sometido a un frenado intenso, no estacione inmediatamente. En su lugar, continúe conduciendo una corta distancia para permitir que el flujo de aire enfríe los frenos más rápidamente.

## Control de Frenado en Descenso



Durante la conducción cuesta abajo, soltar el pedal del acelerador o presionar suavemente el pedal del freno hará que el vehículo frene.

No presione continuamente y ligeramente el pedal del freno (bombear los frenos), ya que esto puede reducir la asistencia de vacío del freno y afectar el rendimiento de frenado.

### Frenado en Carreteras Resbaladizas

Si conduce bajo una lluvia intensa durante un período prolongado sin aplicar los frenos, el primer intento de frenado puede experimentar un retraso debido a que los frenos están empapados.

Después de lavar el vehículo o conducir a través de agua profunda, el frenado también puede retrasarse.

Las distancias de frenado son más largas en carreteras resbaladizas; mantenga una mayor distancia de seguimiento del vehículo que va adelante.

Después de lavar el vehículo o conducir por caminos resbaladizos, presione ligeramente el pedal del freno varias veces cuando las condiciones del tráfico lo permitan. Esto aumentará la temperatura de los discos de freno, secará los frenos y restaurará el rendimiento de frenado.

### Frenado en carreteras tratadas con sal para deshielo

Si conduce por carreteras tratadas con sal para deshielo, puede formarse una capa de sal en los discos y pastillas de freno, lo que podría aumentar significativamente la distancia de frenado. Siga las instrucciones a continuación:

1. Asegúrese de que el frenado intermitente se aplique sin comprometer la seguridad de otros usuarios de la vía para evitar la acumulación de sal.
2. Al final de un viaje o antes de comenzar el siguiente, presione cuidadosamente el pedal de freno.
3. Mantenga una mayor distancia del vehículo que va adelante.

### Frenado de la Nueva Pastilla de Freno

Las pastillas de freno y los discos de freno recién reemplazados solo alcanzarán un rendimiento óptimo de frenado después de un período de asentamiento. Por lo tanto, durante la conducción inicial, se debe aplicar una mayor fuerza al pedal del freno para lograr el efecto de frenado.

Se recomienda que solo instale pastillas de freno en el vehículo que estén aprobadas o que cumplan con estándares de calidad equivalentes. Las pastillas de freno que no cumplen con los estándares de calidad equivalentes pueden afectar el rendimiento de frenado del vehículo.

## Uso Eficiente de Vehículos

1. Mantenga la presión correcta de los neumáticos. La presión insuficiente de los neumáticos puede provocar un desgaste anormal de los mismos y un aumento en el consumo de energía.
2. No coloque objetos innecesarios dentro del vehículo. Una carga excesiva aumentará la carga en el motor de accionamiento, lo que llevará a un mayor consumo de energía.
3. Acelere lentamente y de manera constante para evitar arranques bruscos.
4. Evite las áreas con mucho tráfico o congestión tanto como sea posible. Refrénese de acelerar y frenar continuamente, ya que la conducción con paradas y arranques consume significativamente la energía de la batería.
5. Evite paradas y frenadas innecesarias, y mantenga una velocidad constante. Conducir en coordinación con las señales de tráfico puede minimizar el número de paradas o permitir viajar por vías principales sin semáforos. Mantenga una distancia adecuada de los demás vehículos para evitar frenadas bruscas, lo que también reducirá el desgaste de los frenos.
6. No apoye el pie en el pedal del freno. Esto causará desgaste prematuro de las pastillas de freno, sobrecalentamiento y un aumento en el consumo de energía.
7. En vientos cruzados, asegúrese de conducir a bajas velocidades para mantener un control más fácil del vehículo.
8. Al conducir el vehículo, asegúrese de mantener la trayectoria correcta para evitar que los costados de los neumáticos rocen contra objetos afilados o bordes de la carretera, ya que esto puede provocar reventones de neumáticos y otros accidentes graves.
9. Evite chocar con el borde de la acera mientras conduce el vehículo. Reduzca su velocidad al conducir sobre superficies de carretera irregulares.
10. Evite tener suciedad y mugre en el chasis del vehículo. Esto no solo reduce el peso del vehículo, sino que también previene la corrosión.
11. Mantenga regularmente el vehículo para mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento. Para extender la vida útil de todos los componentes y reducir los costos operativos, el mantenimiento regular es esencial. Si conduce frecuentemente en condiciones adversas, debería acortar el intervalo de mantenimiento en términos de kilometraje y período.
12. La alineación precisa de las ruedas es esencial; de lo contrario, puede provocar un desgaste rápido de los neumáticos, una mayor carga en el motor de tracción y un consumo acelerado de energía.
13. Al lavar el vehículo o conducir a través de agua profunda, los frenos pueden mojarse. Cuando conduzca, primero avance a baja velocidad. Presione ligeramente el pedal de freno varias veces para asegurar que los frenos se sequen rápidamente mientras garantiza la seguridad al conducir. Maneje el vehículo con cuidado. Si los frenos aún no funcionan de manera segura, detenga el vehículo cuando sea seguro hacerlo y contacte al concesionario.



- Antes de conducir, asegúrese de que el freno de mano esté liberado. No apoye el pie en el pedal del freno mientras conduce, ya que podría presionarlo inadvertidamente, causando el sobrecalentamiento de las pastillas de freno, desgaste innecesario y desperdicio de energía de la batería.
- Al conducir por una pendiente larga y empinada, reduzca la velocidad. Si se usan excesivamente los frenos, se sobrecalentarán y no funcionarán correctamente.
- Ejercite precaución al acelerar o frenar mientras conduce sobre una superficie de carretera resbaladiza. La aceleración repentina o el uso del motor eléctrico para frenar pueden hacer que el vehículo patine.
- Evite conducir por carreteras inundadas para evitar que el sistema de frenos se moje.

## Conducción a través de un túnel

El ojo humano requiere algo de tiempo para adaptarse cuando la luz ambiental se atenúa o se ilumina repentinamente. Al conducir por túneles, por favor preste atención a los siguientes puntos:

1. Reduzca la velocidad y mantenga una distancia segura del vehículo que tiene delante.
2. Observe cuidadosamente las señales de tráfico o los paneles de información de tráfico;
3. Encienda los faros temprano y evite usar la bocina.

## Manejo Ecológico

A continuación, se presentan algunas medidas para una conducción eficiente en el consumo de energía:

1. Conduzca solo después de eliminar cualquier carga innecesaria.
2. Mantenga la presión adecuada de los neumáticos.
3. Comience suavemente y evite la aceleración y desaceleración bruscas tanto como sea posible.
4. Planifique su ruta de conducción y elija buenas carreteras para viajar.
5. Maneje a una velocidad económica siempre que sea posible.
6. No abra las ventanas mientras conduce a altas velocidades.
7. Utilice el aire acondicionado de manera razonable y también reduzca el uso de sistemas de audio de alta potencia y otros equipos eléctricos de alto consumo.
8. Realice el mantenimiento regular del vehículo según los requisitos de mantenimiento para mantener en buen estado el vehículo.

## Directrices de Seguridad para Mascotas

Si hay mascotas en el vehículo, por favor preste atención a las siguientes precauciones:

1. No juegue ni interactúe con mascotas mientras conduce, ya que esto puede provocar accidentes graves.

2. Asegúrese de que los animales estén siempre debidamente asegurados durante el viaje, como por ejemplo, utilizando una jaula de transporte para animales. De lo contrario, la mascota puede interferir con el control del vehículo por parte del conductor, lo que puede provocar un accidente grave.
3. En caso de un accidente, un giro repentino o un frenado de emergencia, las mascotas sin asegurar probablemente serán lanzadas dentro del vehículo, causando lesiones a los pasajeros.
4. No deje a las mascotas desatendidas en el vehículo. Las mascotas pueden activar accidentalmente los controles del vehículo, lo que puede provocar accidentes graves. Las mascotas también pueden asfixiarse y morir en un vehículo cerrado.

## Periodo de Rodaje del Vehículo Nuevo

### Precauciones contra robos

Para extender la vida útil del vehículo, los autos nuevos deben someterse a un período de rodaje durante el uso inicial.

1. El kilometraje del período de rodaje es de 1500 km.
2. Seleccione mejores carreteras y conduzca con una carga ligera.
3. La aceleración y conducción del vehículo deben ser suaves, con una velocidad moderada, sin exceder el 80% de la velocidad máxima.
4. No pise el pedal del acelerador a fondo para una aceleración repentina.
5. Evite frenar bruscamente durante los primeros 300 km.
6. Siga estrictamente los procedimientos operativos, realice diligentemente el mantenimiento diario del vehículo y preste atención a los sonidos y cambios de temperatura de todos los componentes durante la operación.

### Asiente los neumáticos y las pastillas de freno

Durante los primeros 500 km, conduzca a una velocidad moderada para asentar adecuadamente las llantas nuevas.

Durante los primeros 300 km, las nuevas pastillas y discos de freno no alcanzan condiciones óptimas de fricción. Evite el frenado de emergencia, mantenga una distancia de frenado segura suficiente y presione suavemente el pedal de freno para lograr el mejor estado de rodaje.

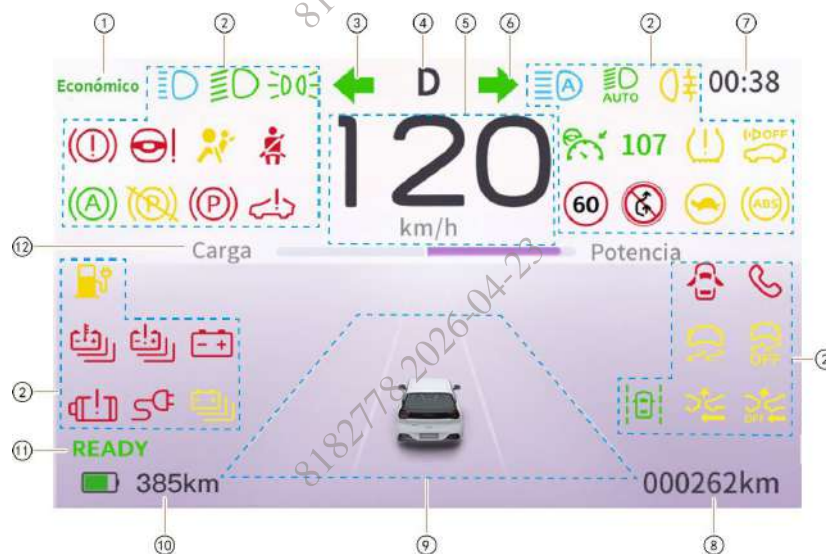


Warning

- Los neumáticos nuevos y las pastillas de freno que no han sido rodados no logran un agarre y fricción óptimos. Por lo tanto, se debe tener extrema precaución durante los primeros 500 km para prevenir accidentes.
- Después de reemplazar los neumáticos y las pastillas de freno, también se requiere un período de rodaje.
- Mientras conduces, mantén una distancia segura de otros vehículos para prevenir frenadas repentinas. Los neumáticos nuevos y las pastillas de freno aún no se han asentado completamente, lo que resulta en una tracción y fricción insuficientes, lo que puede causar fácilmente accidentes de tráfico.

# Tablero de Instrumentos

## Introducción al Panel de Instrumentos



- ① Pantalla del Modo de Conducción
- ② Luces Indicadoras de Operación del Vehículo y Luces de Advertencia
- ③ Indicador de Señal de Giro a la Izquierda
- ④ Indicador de Posición de Marcha
- ⑤ Velocímetro Instantáneo
- ⑥ Indicador de Señal de Giro a la Derecha
- ⑦ Pantalla de Tiempo
- ⑧ Pantalla de Kilometraje Total
- ⑨ Estado del Vehículo & Información de la Carretera ADAS & Información de la Tarjeta & Pantalla Emergente
- ⑩ Nivel de Batería y Pantalla de Autonomía
- ⑪ Indicador de Luz LISTO
- ⑫ Pantalla de Potencia del Motor y Recuperación de Energía

## Luces Indicadoras y Luces de Advertencia



### Luz Indicadora de Luces Altas

Este indicador luminoso se enciende cuando las luces altas están activadas.



### Indicador de Luz Baja de los Faros

Este indicador luminoso se enciende cuando se activan los faros de luz baja.



### **Indicador de Luz de Posición Encendida**

Este indicador luminoso se enciende cuando se activan las luces de posición o los faros de luz baja.



### **Indicador de Señal de Giro a la Izquierda**

Cuando se baja el interruptor combinado de luces, la señal de giro a la izquierda parpadeará. Si la luz indicadora parpadea rápidamente, indica un mal funcionamiento en la señal de giro o una falla en el circuito de la señal de giro. En este caso, debe visitar prontamente un concesionario autorizado para que inspeccionen el vehículo.




### **Indicador de Señal de Giro a la Derecha**

Cuando se empuja hacia arriba el interruptor combinado de luces, la señal de giro a la derecha parpadeará. Si la luz indicadora parpadea rápidamente, indica un mal funcionamiento en la señal de giro o una falla en el circuito de la señal de giro. En este caso, debe visitar prontamente un concesionario autorizado para que inspeccionen el vehículo.



### **Indicador Inteligente de Luces Altas y Bajas\***

El indicador correspondiente del sistema de Control Inteligente de Luces Altas (IHBC) en el panel de instrumentos se iluminará cuando esté en diferentes estados de funcionamiento:  Luz Gris - El

sistema está en modo de espera;  Luz Azul Encendida - El sistema está en estado operativo;



Luz Naranja Encendida - El sistema está en estado de falla.



### **Luz Indicadora de Encendido Automático de Faros**

Cuando se activa la función de luces automáticas, este indicador se iluminará.



### **Indicador de Luz Antiniebla Trasera**

Este indicador luminoso se enciende cuando se activa la luz antiniebla trasera.



### **Luz de Advertencia del Sistema de Frenos**

Cuando el vehículo esté en movimiento, si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos, detenga el vehículo de manera segura lo más rápido posible y verifique si el nivel de líquido de frenos es suficiente.

Si el líquido de frenos es suficiente y esta luz está encendida, por favor contacte al concesionario inmediatamente para que inspeccionen el vehículo.



### **Luz de Advertencia de Falla de EPS**

Si esta luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento, indica que el sistema de dirección asistida eléctrica puede estar fallando. En este caso, debe ponerse en contacto de inmediato con el concesionario para que inspeccionen el vehículo.

Si se enciende la luz de advertencia de EPS, se perderá la asistencia de la dirección asistida, pero aún se podrá controlar el vehículo. En este momento, operar el volante requiere una fuerza considerable,

especialmente al hacer giros bruscos y al maniobrar a bajas velocidades.



### **Luz de Advertencia de Falla del Sistema de Airbag**

Cuando el vehículo está en movimiento, si se enciende la luz de advertencia del sistema de airbag, indica que el Sistema de Sujeción Suplementario (SRS) necesita ser revisado. Contacte al concesionario autorizado de inmediato para reparaciones.

A menos que se inspeccione y repare, la bolsa de aire puede no funcionar correctamente.



### **Luz de Advertencia de Cinturón de Seguridad Desabrochado**

Cuando el vehículo está encendido, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina si el cinturón no está abrochado. Antes de que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado, esta luz permanecerá encendida. Cuando la velocidad del vehículo alcance los 10 km/h, la luz parpadeará acompañada por un sonido de "bip bip" y un mensaje emergente en el panel de instrumentos, que durará por un período de tiempo. En este momento, el cinturón de seguridad debe estar abrochado lo antes posible.




### **Luz de Advertencia de Puerta Abierta**

La luz se encenderá cuando la puerta del automóvil no esté cerrada.



### **Luz Indicadora de Estado ICA\***

Cuando la función ICA se encuentra en diferentes estados de operación, la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos se iluminará:  Luz Verde - El sistema está operativo;





Luz Naranja - El sistema está en modo degradado;



Luz Roja - El sistema está en estado de falla.



### **Luz Indicadora de Estado ACC\***

Cuando la función ACC se encuentra en diferentes estados de operación, la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos se iluminará:  Luz Verde - El sistema está operativo;  Luz Roja - El sistema está en estado de falla.



### **Indicador de Estado del Control de Crucero\***

Este indicador luminoso se enciende cuando el sistema de control de crucero está controlando el vehículo.



### **Luz de Advertencia de Presión de Neumáticos**

Durante la operación del vehículo, si se enciende esta luz de advertencia, indica que la presión de los neumáticos es insuficiente o hay daños. En este caso, debe detener el vehículo de inmediato de manera segura y verificar si los neumáticos están en condiciones normales o si están pinchados, causando una fuga de aire. Si se reemplazan o rotan las ruedas, también se encenderá la luz de

advertencia de presión de los neumáticos. En este momento, debe acudir al concesionario autorizado para inspeccionar el vehículo.



#### **Indicador de AUTO HOLD\***

La luz se enciende cuando se activa la función de estacionamiento automático.



#### **Luz de Advertencia de Falla de EPB**

El indicador luminoso se enciende cuando hay un mal funcionamiento en el sistema de freno de estacionamiento electrónico. En este momento, debe acudir al concesionario autorizado para inspeccionar el vehículo.



#### **Indicador de Estacionamiento EPB**

La luz se enciende cuando se activa el freno de estacionamiento electrónico.



#### **Luz de Advertencia de Fallo del Sistema**

Si esta luz permanece encendida después de encender el vehículo, o si se ilumina mientras conduce, indica una falla en el sistema de transmisión. En este caso, debe llevar el vehículo de inmediato a un concesionario autorizado para una inspección. Si no sigue este consejo, existe el riesgo de dañar el vehículo.



#### **Indicador de Limitación de Rendimiento**

Durante la operación del vehículo, si se enciende la luz indicadora de limitación de rendimiento, la potencia suministrada al motor de tracción se reducirá, lo que resultará en una potencia insuficiente durante la aceleración. En este momento, debe visitar de inmediato un concesionario autorizado para que inspeccionen su vehículo.



#### **Luz de Advertencia de Falla de ABS**

Si la luz de advertencia del ABS se enciende mientras el vehículo está en movimiento, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Visite inmediatamente el concesionario autorizado para que inspeccionen su vehículo. Si el ABS presenta fallas, la función de frenos antibloqueo dejará de operar, pero la función de frenado regular continuará funcionando normalmente.



#### **Luz de Advertencia de Alta Temperatura para la Batería de Potencia**

Cuando la temperatura de la batería de potencia es demasiado alta, se encenderá la luz de advertencia de alta temperatura de la batería de potencia. Durante la operación del vehículo, si se enciende esta luz de advertencia, indica que la temperatura de la batería de potencia es demasiado alta. En este caso, debe detener el vehículo de manera segura de inmediato y contactar al concesionario autorizado para una inspección.



#### **Luz de Advertencia de Falla de la Batería de Potencia**

Cuando la batería de potencia presenta fallas, se encenderá la luz de advertencia de fallos de la batería de potencia. Si la luz de advertencia de falla de la batería de potencia se enciende mientras el vehículo está en movimiento, indica un problema con el sistema de la batería de potencia. Por favor,

póngase en contacto con un concesionario especializado de inmediato para que inspeccionen el vehículo.



#### **Luz Indicadora de Fallo de Carga de Batería de 12V**

Bajo circunstancias normales, cuando el vehículo está encendido, se iluminará la luz de advertencia de carga de la batería de 12V. Después de unos segundos, la luz se apagará.

Si la luz de advertencia del sistema de batería de 12V se enciende mientras el vehículo está en movimiento, indica un problema con el sistema de batería de 12V. Debería visitar de inmediato un concesionario autorizado para que inspeccionen el vehículo.



#### **Indicador de Fallo de T-BOX\***

Si esta luz permanece encendida cuando el vehículo está encendido, indica un mal funcionamiento del T-BOX.

Cuando la luz indicadora de mal funcionamiento del T-BOX permanezca encendida, por favor visite prontamente un concesionario autorizado para que inspeccionen el vehículo.



#### **Luz de Advertencia de Falla del ESC\***

Cuando el ESC está funcionando, la luz indicadora de mal funcionamiento del ESC parpadeará aproximadamente 3 veces por segundo.

Cuando el ESC no está fallando ni activado, la luz indicadora de mal funcionamiento del ESC se apagará.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento del ESC permanece encendida, indica que el ESC no está funcionando correctamente. Por favor, visite un concesionario autorizado de inmediato para una inspección o reparación.



#### **Indicador de Fallo del Sistema de Advertencia de Colisión Frontal (FCW) / Frenado**

##### **Autónomo de Emergencia (AEB)\***

Si la luz de advertencia amarilla para la Advertencia de Colisión Frontal (FCW) / Frenado Autónomo de Emergencia (AEB) se enciende mientras el vehículo está en movimiento, indica un mal funcionamiento del sistema. Por favor, visite un concesionario autorizado de inmediato para una inspección o reparación.



#### **Luz de Advertencia de Falla del Motor de Tracción**

Cuando hay una falla en el sistema del motor de tracción, se encenderá la luz de advertencia de falla del motor de tracción.

Durante la operación del vehículo, si se enciende la luz de advertencia de falla del motor de tracción, indica un problema con el sistema del motor de tracción. En este caso, debe contactar de inmediato al concesionario para inspeccionar el vehículo.



#### **Indicador de Luz de Conexión del Cable de Carga**

Cuando esté cargando, conecte la pistola de carga y esta luz permanecerá encendida. Si la luz está parpadeando, indica que la carga no ha sido exitosa. Por favor, verifique si la fuente de alimentación de

carga está conectada, si la luz de falla en la caja de control del cargador está encendida y si la pantalla del terminal de carga muestra alguna falla. Si el indicador continúa parpadeando, visite rápidamente un concesionario autorizado para que inspeccionen el sistema de carga del vehículo.



### Indicador de Carga

Cuando el nivel de la batería de potencia es demasiado bajo, la luz indicadora permanecerá encendida y habrá una advertencia audible.





### Indicador de Carga

Cuando el vehículo está cargando:

1. Cargando en progreso, luz indicadora parpadeando;
2. Mal funcionamiento de carga, luz indicadora parpadeando rápidamente;
3. La carga está completa, la luz indicadora se apaga.





### Indicador de Estado de la Función LKA\*

La función LKA activará la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos bajo diferentes condiciones de operación:  Luz Verde - El sistema está operativo;  Luz Roja - El sistema está en estado de falla.



### Indicador de Estado de la Función LDW\*

La función LDW activará la luz indicadora correspondiente en el panel de instrumentos bajo diferentes condiciones de operación:  Luz Verde - El sistema está operativo;  Luz Roja - El sistema está en estado de falla.



### Indicador de ESC OFF\*

Si la luz indicadora de ESC apagado permanece encendida mientras el vehículo está en movimiento, indica que el vehículo ya no tiene funcionalidad de control ESC. El conductor debe conducir el vehículo con precaución.

El conductor puede activar o desactivar la función ESC presionando el interruptor ESC OFF.



### Aviso de Colisión Frontal (FCW) / Indicador de Desactivación de Frenado Autónomo de Emergencia (AEB)\*

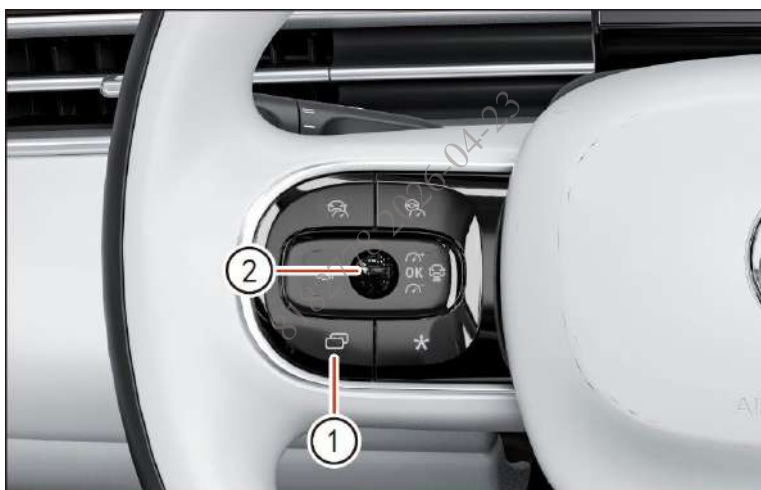
Cuando el Aviso de Colisión Frontal (FCW) o el Frenado Automático de Emergencia (AEB) están desactivados, la luz indicadora se iluminará en amarillo.

### READY El vehículo está listo

Cuando la palanca de cambios está en la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral), cierre la puerta del lado del conductor, abróchese el cinturón de seguridad del conductor y presione el pedal del

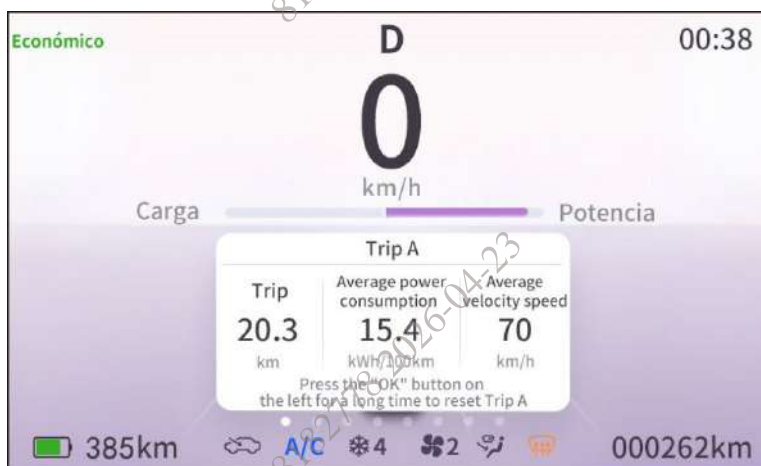
freno. El vehículo estará listo, indicado por la luz READY. En este punto, el vehículo está preparado para comenzar a conducir en cualquier momento.

## Interruptor de Información del Panel de Instrumentos



Presione el interruptor de función del instrumento en el lado izquierdo del volante multifunción ① para alternar la visualización de la información de la tarjeta del instrumento. Algunas funciones se pueden configurar a través de ② ajustes.

### Visualización de Información del Subtotal



Presione el botón del interruptor ① para alternar entre la información del Viaje A y el Viaje B, mostrando el kilometraje del viaje, el consumo promedio de energía y la velocidad promedio del vehículo.

### Pantalla de Consumo Instantáneo de Combustible



El consumo instantáneo de combustible también se puede cambiar.

### Pantalla de Mantenimiento del Vehículo



La información del recordatorio de mantenimiento del vehículo también se puede mostrar.

### Pantalla de Información de Presión de Neumáticos\*



También puede mostrar información del monitoreo de la presión de los neumáticos.

## Ajuste de Brillo del Instrumento



Sin modelo MP5: Presione el botón del interruptor① para ingresar a la interfaz de ajuste de brillo, y ajuste el brillo utilizando la rueda de desplazamiento②.

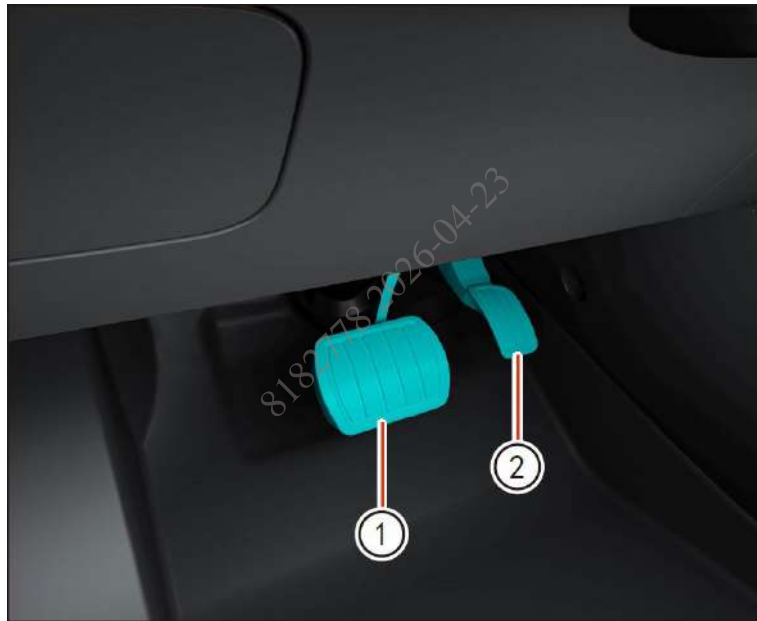


Modelo con MP5: Ajuste el brillo del instrumento en la interfaz de brillo de sonido MP5.

# Guía de Conducción

## Arranque y Apagado del Vehículo

### Área del Pedal



Pedal de Freno

#### ⚠ Caution

- Antes de operar el vehículo, asegúrese de que todos los pedales puedan ser fácilmente y completamente presionados en cualquier momento y que puedan regresar automáticamente a su posición original.

 Warning

Está estrictamente prohibido conducir un vehículo usando tacones altos o sandalias, ya que el tacón de los zapatos de tacón alto puede obstruir el pedal del freno e impedir que se presione completamente. El uso de pantuflas puede causar deslizamiento al presionar el pedal de freno, impidiendo la aplicación oportuna de la máxima fuerza de frenado, lo que puede conducir fácilmente a accidentes.

- No coloque botellas de bebidas, latas u otros artículos que puedan rodar fácilmente en la caja de almacenamiento de la consola central. De lo contrario, durante el frenado de emergencia o los baches, los objetos pueden ser arrojados fuera de la caja de almacenamiento y caer debajo de los pedales, obstruyendo el funcionamiento del pedal de freno y del pedal del acelerador, lo que puede provocar accidentes graves. Si la altura del pedal de freno no regresa a su posición normal, por favor contacte al concesionario para inspeccionar el sistema de frenos.

### Inspeccionar el pedal del freno de servicio



Después de encender el vehículo, verifique la distancia A entre la posición inicial del pedal y la alfombra. Si la distancia no está dentro del rango especificado, por favor contacte al concesionario.

Distancia a A: 143,9±6mm

Recorrido libre del pedal de freno: 5~20 mm

Fuerza del pedal: ≤ 500N

## Encendido del Vehículo



1. Con la llave inteligente o la llave Bluetooth, desbloquee y abra la puerta del conductor para encender el vehículo.
2. Después de encender el vehículo, cierre correctamente la puerta del conductor y abróchese el cinturón de seguridad.
3. Presione el pedal de freno, el vehículo arranca y entra en el estado LISTO, y la luz indicadora LISTO en el tablero de instrumentos se ilumina.

## Arranque de Emergencia del Vehículo



Cuando la batería de la llave inteligente está baja, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas, coloque la llave inteligente en el área de arranque de emergencia (como se muestra en la imagen de arriba), presione el pedal de freno y el vehículo se puede arrancar en una emergencia.

## Apagado del Vehículo



1. Después de que el vehículo se detenga por completo, presione el botón P para cambiar al modo P, y el freno de estacionamiento electrónico se activará automáticamente.
2. Desabroche el cinturón de seguridad del conductor y abra la puerta del conductor para salir del estado LISTO del vehículo.
3. Después de salir del vehículo, cierre las puertas desde afuera y el vehículo se apagará automáticamente.

## Interruptor de Corte de Energía del Vehículo



Vehículos con interruptor físico de apagado: Mantenga presionado el interruptor de apagado en el lado izquierdo del tablero para apagar el vehículo.



Modelos sin un interruptor físico de apagado: En la interfaz MP5, desliza hacia abajo para acceder a la pantalla negativa uno, presiona el interruptor de apagado suave y confirma para apagar el vehículo.

## Instrucciones de Operación del Registro Electrónico de Embarazo

### Control de Cambio



Después de que se encienda la luz indicadora READY en el panel de instrumentos, presione el pedal de freno y mueva la palanca de cambios electrónica hacia arriba o hacia abajo para cambiar de marcha.

### Posición de la marcha

El vehículo tiene cuatro posiciones de cambio: P, R, N y D.

#### Posición de marcha: P Parque

Cuando el vehículo necesite ser estacionado, cambie a esta marcha.

Cuando el vehículo esté estacionado, presione el pedal del freno y simultáneamente presione el botón P al final de la palanca de cambios electrónica. El vehículo cambiará a la marcha P, y la posición de la marcha "P" se mostrará en el panel de instrumentos.

## Marcha R: Marcha Atrás

Cuando el vehículo necesite retroceder, engrane esta marcha.

Cuando el vehículo esté detenido, presione el pedal de freno y simultáneamente empuje la palanca de cambios electrónica hacia arriba hasta la 2ª posición. En este punto, el vehículo cambiará a la marcha R, y la posición de la marcha "R" se mostrará en el panel de instrumentos.

## N Marcha: Neutral

Cuando el vehículo necesite hacer una parada temporal, cambie a esta marcha, y la posición de la marcha "N" se mostrará en el panel de instrumentos.

- Cuando el vehículo esté en la marcha D, empuje la palanca de cambios electrónica una muesca hacia arriba.
- Cuando el vehículo esté en la marcha R, empuje la palanca de cambios electrónica hacia abajo una muesca.
- Cuando el vehículo está en estacionamiento (P), presione el pedal de freno y empuje el selector de marchas electrónico hacia arriba o hacia abajo una marcha.

## D Engranaje: Engranaje de transmisión

Engrane esta marcha cuando el vehículo necesite moverse hacia adelante.

Cuando el vehículo esté detenido, presione el pedal del freno y empuje la palanca de cambios electrónica hacia abajo hasta la segunda marcha. En este punto, el vehículo cambiará a la marcha D, y el indicador de marcha en el panel de instrumentos mostrará "D".

## Pantalla de Posición de Marchas





Cuando no se cumplen las condiciones de cambio, la pantalla de la marcha del instrumento parpadeará y aparecerá la información de aviso correspondiente. Por favor, siga la información del aviso para operar.

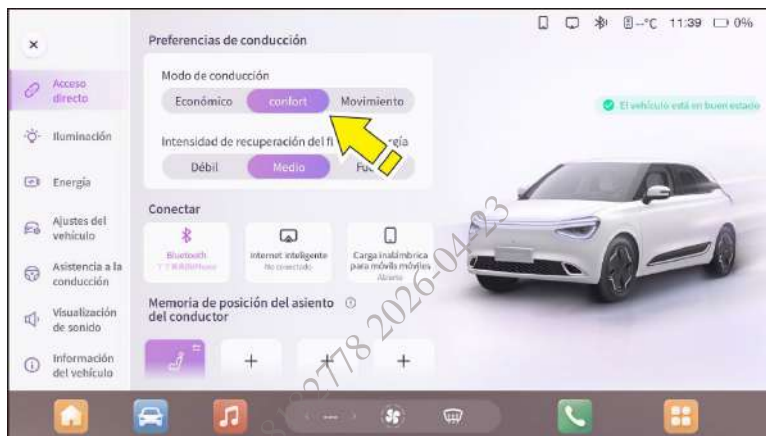
- Antes de cambiar a P o R, el vehículo debe estar completamente detenido.
- Cuando la palanca de cambios está en la posición R/N/D, presione el botón P para cambiar a la posición P.
- Cuando la luz indicadora del cuadro de instrumentos READY está iluminada, se pueden cambiar todas las marchas; cuando no está iluminada, solo se pueden cambiar las marchas P y N.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, no circule en punto muerto, ya que esto puede dañar el vehículo o causar peligro.

## Modo de Conducción

### Cambio de Modo



Sin modelo MP5: Cambie los modos de conducción utilizando el botón de modo de conducción en el lado izquierdo del volante multifuncional. Hay tres modos: Modo Económico, Modo Confort, y Modo Deportivo.



Modelos con MP5: En la interfaz MP5 Quick → Preferencias de Conducción, puede configurar el modo de conducción. Hay tres modos: Modo Económico (Verde), Modo Confort (Púrpura) y Modo Deportivo (Rojo).

## Pantalla de Instrumentos



Puede ver la pantalla del modo de conducción en la esquina superior izquierda del cuadro de instrumentos.

## Recuperación de Energía

Modelos equipados con MP5: Puede configurar la intensidad de recuperación de energía en el acceso directo MP5 → interfaz de preferencias de conducción. El vehículo recuperará energía durante el frenado y la conducción por inercia (débil, medio, fuerte), lo que puede recargar la batería de potencia.

Sin modelo MP5: La intensidad de recuperación de energía (débil, media, fuerte) cambia sincrónicamente con el modo de conducción (modo eco, modo confort, modo sport).

### ⚠ Caution

- Por favor, seleccione un modo de conducción basado en sus hábitos de manejo. La recuperación excesiva de energía puede afectar la experiencia de conducción. Cuando suelte el pedal del acelerador, puede notar una reducción notable en la velocidad. Este es un fenómeno normal, que indica que el motor de tracción está cargando la batería de potencia mediante el frenado regenerativo, logrando así la recuperación de energía. En carreteras heladas, por su seguridad, seleccione el modo de recuperación de energía baja y conduzca con precaución.
- Cuando la batería de energía esté suficientemente cargada, no entrará en el estado de recuperación de energía. Una vez que se consume una cierta cantidad de energía, se puede reanudar la recuperación de energía.

## Sonido de Advertencia de Baja Velocidad

Cuando el vehículo viaja a bajas velocidades, el sonido de alerta de baja velocidad advertirá a los peatones cerca del vehículo, recordándoles que deben mantenerse seguros.



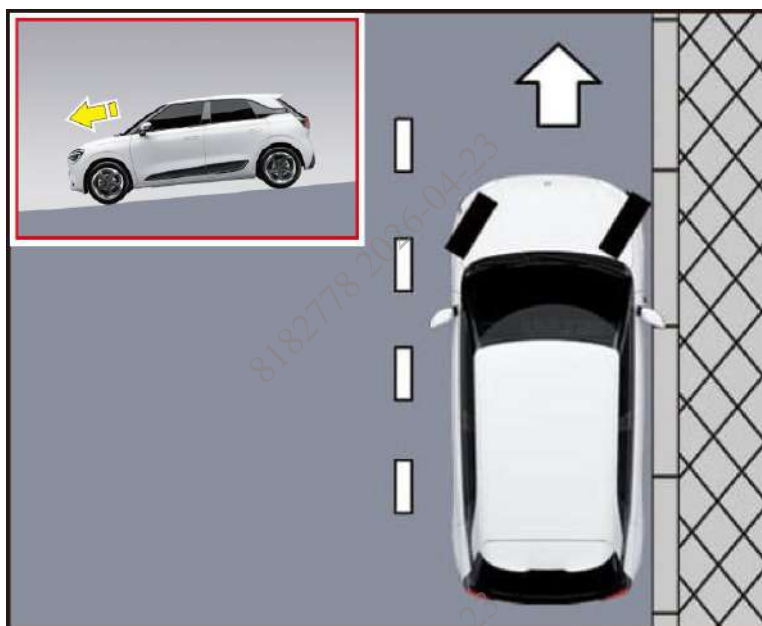
- Si no se puede escuchar el sonido de advertencia de baja velocidad mientras se conduce a bajas velocidades, abra inmediatamente las ventanas, encienda las luces de emergencia y conduzca a una velocidad baja constante para verificar el efecto sonoro. Si confirma que no puede escuchar el tono de aviso, por favor contacte al concesionario.

## Estacionamiento Seguro

Al estacionar, el vehículo debe estar en una zona segura y nivelada. El método correcto de estacionamiento puede asegurar que el vehículo esté asegurado para prevenir el rodamiento accidental:

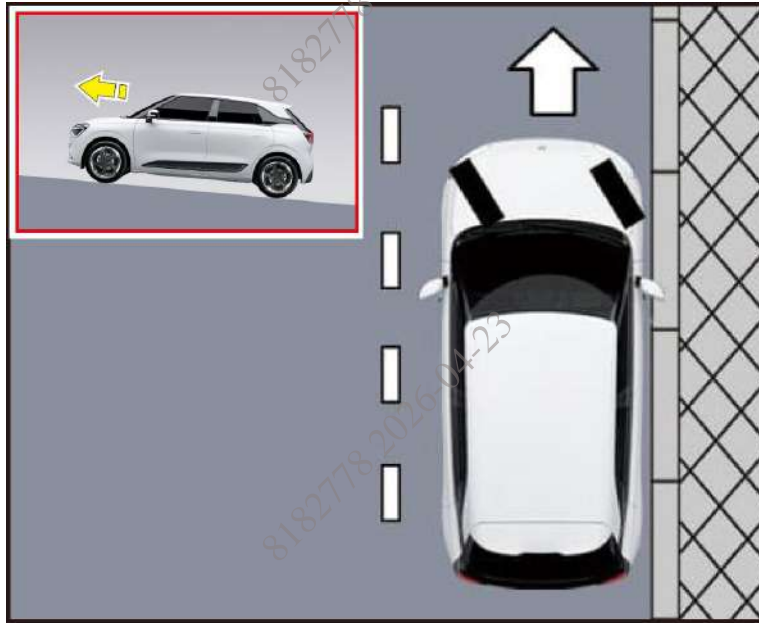
1. Detenga completamente el vehículo, cambie el selector de marchas electrónico a la posición "P", active el freno de estacionamiento y asegúrese de que el freno de estacionamiento funcione de manera confiable.
2. Asegúrese de que todas las luces y dispositivos eléctricos estén completamente apagados. Asegúrese de que todas las ventanas estén cerradas y todas las puertas estén con seguro.
3. Cuando estacione en una pendiente, debe girar las ruedas delanteras hacia el borde de la carretera.
4. Cuando estacione en una pendiente, si el vehículo está descargado, debe usar calzos o elementos similares para asegurar las ruedas delanteras; si el vehículo está cargado, también debe usar calzos o elementos similares para asegurar las ruedas traseras.

### Estacionamiento en una pendiente descendente con bordillo



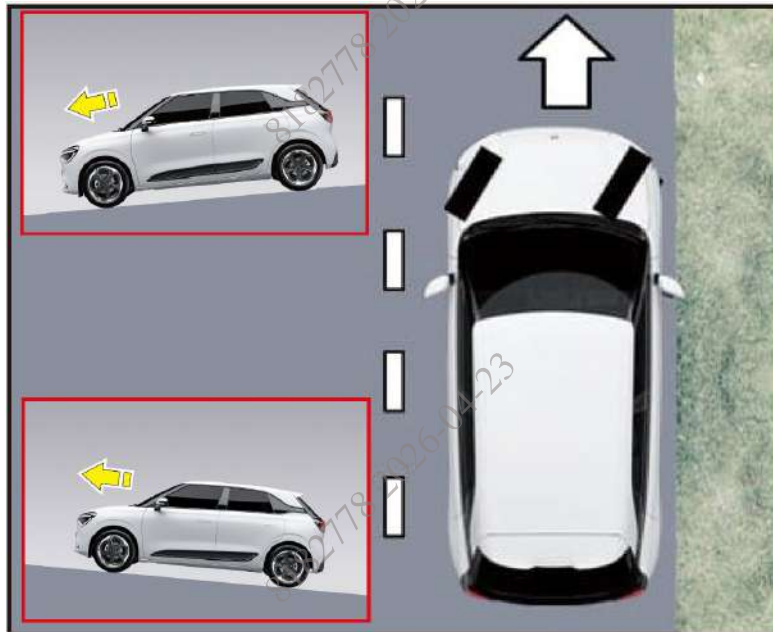
Gire el volante hacia la acera y mueva el vehículo hacia adelante hasta que las ruedas del lado de la acera toquen suavemente la acera.

### Estacionamiento en una carretera cuesta arriba con borde



Gire el volante alejándolo del borde de la acera, permitiendo que el vehículo se mueva hacia atrás hasta que las ruedas del lado de la acera toquen suavemente el borde.

### Estacionamiento en una superficie inclinada sin bordillo



Gire las ruedas hacia la acera para evitar que el vehículo se desplace hacia el centro de la carretera.

## Precauciones de Seguridad para el Estacionamiento



- No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables o explosivos para evitar causar un incendio.
- Al estacionar, el freno de mano debe estar activado y la luz indicadora de estacionamiento del EPB en el panel de instrumentos debe estar iluminada **(P)**.
- Cuando el conductor salga del vehículo, asegúrese de apagar el vehículo y llevarse la llave del vehículo consigo. De lo contrario, la persona que permanezca en el vehículo podría arrancarlo inadvertidamente o activar dispositivos eléctricos, lo que podría provocar un accidente grave. ¡No deje solos en el vehículo a niños o personas que requieran asistencia! De lo contrario, puede causar asfixia o movimiento involuntario del vehículo, lo que puede provocar accidentes graves.



- No almacene artículos inflamables o explosivos en el vehículo, como encendedores de gas, fósforos o latas de aerosol de cera para el tablero. La exposición a la luz solar directa puede causar una explosión y provocar un incendio.
- No almacene bebidas carbonatadas enlatadas o embotelladas, cerveza, licor, etc., dentro del vehículo, especialmente durante los meses calurosos de verano, para evitar el riesgo de explosión debido al calor.
- No coloque botellas de agua mineral, vasos de vidrio u objetos similares que contengan agua en el tablero, ya que la concentración de la luz solar puede causar altas temperaturas localizadas y potencialmente iniciar un incendio.



 Warning

No estacione el vehículo sobre materiales inflamables como hojas secas o pasto. Después de conducir durante períodos prolongados, componentes como el motor de tracción pueden calentarse. Si hay materiales inflamables debajo del vehículo, podría causar un incendio.

## Sistema de Dirección Asistida Eléctrica

El sistema de Dirección Asistida Eléctrica (EPS) proporciona asistencia en la dirección bajo diversas condiciones de conducción ajustando el nivel de asistencia según la velocidad del vehículo (mayor asistencia a bajas velocidades, menor asistencia a altas velocidades) y la velocidad de rotación del volante. No solo reduce el esfuerzo de dirección a bajas velocidades, sino que también mejora significativamente la estabilidad de manejo a altas velocidades.

Al estacionar o conducir a velocidades muy bajas, si se opera el volante de manera continua varias veces, el sistema EPS reducirá la asistencia de dirección para evitar el sobrecalentamiento del sistema, lo que hará más difícil operar el volante. Si esta operación continúa, el sistema de dirección asistida eléctrica entrará en modo de protección contra sobrecalentamiento, reduciendo gradualmente la asistencia de potencia. Girar el volante se volverá muy difícil, especialmente al estacionar o conducir a bajas velocidades. Una vez que la temperatura del sistema de Dirección Asistida Eléctrica (EPS) disminuya, la asistencia de potencia volverá a la normalidad.

# Sistema de Frenos


## Sistema de Freno de Estacionamiento


### Activar/Desactivar el freno de estacionamiento electrónico



Activación del Freno de Estacionamiento Electrónico	Manual	Después de que el vehículo esté estacionado: -Presione el botón de la posición P. -En algunos modelos, toque el ícono de estacionamiento en la interfaz MP5.
	Automático	Cuando el vehículo se apaga, el EPB se activa automáticamente.
Desactivación del Freno de Estacionamiento Electrónico	Manual	Después de encender el vehículo, pise el pedal de freno y toque el ícono de estacionamiento.
	Automático	Después de que el vehículo entra en estado READY, con la puerta cerrada, cambie de la posición P a otra posición en terreno llano o pendiente suave.

## Indicador de Luz del Freno de Estacionamiento Electrónico

El indicador de estacionamiento EPB  se ilumina en rojo, lo que indica que el EPB está activado.

El indicador de mal funcionamiento del EPB  se ilumina en amarillo, indicando una falla en el EPB. El freno de estacionamiento no funcionará. Por favor, póngase en contacto con el concesionario autorizado para la inspección y reparación.

## Frenado de Emergencia Dinámico

Si el freno de servicio del vehículo falla, presione y mantenga presionado el botón de la marcha P para activar el frenado de emergencia dinámico.

Suelte el botón de la marcha P para salir del frenado de emergencia dinámico.



- Si hay un olor a quemado persistente o ruido después del frenado de emergencia dinámico, el sistema puede haber fallado. Por favor, comuníquese con el concesionario.

## Estacionamiento Automático (Auto Hold)\*

La función Auto Hold permite que el vehículo permanezca en estado de estacionamiento durante paradas breves sin la necesidad de presionar continuamente el pedal del freno.



En la configuración del vehículo MP5 → interfaz de conducción conveniente, puede habilitar/deshabilitar la función de estacionamiento automático.

El indicador de Auto Hold se ilumina en verde, lo que indica que el sistema está activo.

 Caution

- Cuando estacione por un período prolongado, cambie a la posición P y use el Freno de Estacionamiento Electrónico (EPB).

 Warning

- El auto hold no puede reemplazar completamente el estacionamiento manual; siempre preste atención al estado de estacionamiento del vehículo.
- No active la función de estacionamiento automático cuando el vehículo esté siendo remolcado o ingresado a un lavado de autos automático.

## Descripción del Sistema de Frenos

Si está equipado con un servofreno asistido por vacío, la bomba de vacío proporciona una fuente de vacío al servofreno, aumentando así la fuerza de frenado.

Si la bomba de vacío deja de suministrar energía, el servofreno no funcionará. Al frenar, se requerirá una mayor fuerza para presionar el pedal del freno de servicio, y la distancia de frenado aumentará.

 Warning

En áreas de gran altitud, debido a la presión atmosférica reducida, el pedal puede volverse más pesado. Por favor, conduzca con precaución.



Cuando el vehículo esté conduciendo normalmente, no apoye habitualmente el pie en el pedal del freno. Hacerlo puede presionar inadvertidamente el pedal del freno, causando que el freno se sobrecaliente, reduciendo la efectividad del freno, acortando la vida útil de las pastillas de freno y aumentando el consumo de energía del vehículo. La luz de freno encendida también puede hacer que el conductor de atrás juzgue mal las condiciones de la carretera por delante. Al descender una pendiente larga, el uso continuo de los frenos hará que acumulen calor, reduciendo así su efectividad. Después de conducir a través del agua, debe verificar el rendimiento de los frenos. Presione suavemente el pedal del freno para sentir si el frenado es normal. Si hay una anomalía, y es seguro hacerlo, puede presionar el pedal de freno de manera frecuente y ligera para secar los frenos hasta que vuelvan a la normalidad. Cuando conduzca, asegúrese de mantener una distancia suficiente de otros vehículos para permitir un tiempo de reacción adecuado y una distancia de frenado en caso de frenado de emergencia.

## Factores que Afectan el Rendimiento de Frenado

### 1. Desgaste

El desgaste de las pastillas de freno depende en gran medida de las condiciones de uso y del estilo de conducción, especialmente en vehículos que se conducen frecuentemente en el tráfico urbano, en viajes cortos o de manera deportiva. Por lo tanto, es esencial verificar el grosor de las pastillas de freno dentro de los intervalos de mantenimiento especificados.

### 2. Carreteras mojadas o saladas

**Carreteras mojadas:** Cuando conduzca en agua estancada o bajo lluvia intensa, o después de lavar el automóvil, los discos y las pastillas de freno pueden mojarse, o en invierno, pueden congelarse a bajas temperaturas. Esto reducirá la eficiencia de frenado. Presione ligeramente el pedal de freno varias veces para secar los frenos y restaurar su rendimiento. **Salado de Carreteras:** Al conducir por carreteras saladas, si los frenos no se han utilizado durante un período prolongado, puede acumularse una capa de sal en los discos y pastillas de freno, reduciendo la eficiencia de frenado. Presione ligeramente el pedal del freno unas cuantas veces para eliminar la capa de sal de los discos y las pastillas de freno.

**3. El entorno montañoso:** Debido a las grandes altitudes y las largas pendientes en áreas montañosas, la frecuencia y duración del uso de los frenos son altas. Además, los frenos a menudo operan continuamente bajo condiciones de alta intensidad, lo que puede llevar a una reducción en la eficiencia de frenado. Por lo tanto, al conducir cuesta abajo, no conduzca en neutral y evite frenar con frecuencia.

**4. Clima Nevado y Helado:** Debido al bajo coeficiente de fricción de las carreteras heladas y nevadas, las distancias de frenado se extienden significativamente. La distancia de frenado aumenta con la velocidad del vehículo. Por lo tanto, al conducir en carreteras heladas y nevadas, se debe prestar especial atención al control de la velocidad del vehículo y mantener una mayor distancia de seguridad con el vehículo de adelante y los vehículos a los lados.

5. Corrosión en la superficie del disco de freno Si el vehículo se estaciona por un período prolongado, el disco de freno puede desarrollar corrosión y las pastillas de freno pueden acumular suciedad. Se recomienda conducir a baja velocidad y realizar varias acciones de frenado para limpiar los discos de freno antes de conducir formalmente.
6. Fallo en el sistema de frenos Si nota un aumento repentino en la distancia de frenado o que el recorrido del pedal de freno se hace más largo, es posible que haya un fallo en el sistema de frenos. Bajo condiciones seguras, ajuste su estilo de conducción y aplique mayor fuerza al pedal del freno al frenar. Maneje a baja velocidad hasta el concesionario autorizado más cercano.



Cuando el vehículo pierda completamente la capacidad de frenado, no lo conduzca a la fuerza. En su lugar, deténgase de manera segura al costado de la carretera y comuníquese con el concesionario para obtener asistencia.


7. Sobrecalentamiento de los frenos No apoye el pie en el pedal del freno cuando no sea necesario frenar. Esto puede causar que los frenos se sobrecalienten, reducir la eficiencia de frenado, extender la distancia de frenado y aumentar el desgaste de las pastillas y discos de freno.

#### **Indicador de Desgaste de Frenos**

La pastilla de freno está equipada con un indicador de desgaste. Si escucha un chirrido agudo o un ruido de raspado al aplicar los frenos mientras conduce (esto es diferente del chirrido de los frenos, que generalmente es causado por el polvo en la superficie del freno durante un frenado ligero), indica que las pastillas de freno necesitan ser reemplazadas.

## **Sistema de Frenos Hidráulicos**

El sistema de frenos hidráulicos transmite presión hidráulica a los frenos a través de un circuito dual. Si un circuito falla, el otro circuito continuará operando. En este momento, asegúrese de mantener la seguridad y conduzca a baja velocidad hasta el centro de servicio autorizado más cercano para una inspección. En esta situación, el frenado requiere aplicar una mayor fuerza al pedal.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos  se ilumina mientras conduce, indica una falla en el sistema de frenos. En este momento, debe verificar el nivel del líquido de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es normal, indica que hay otras fallas en el sistema de frenos. En este momento, debe detenerse de manera segura de inmediato y contactar al concesionario autorizado para una inspección y reparación.

## Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

El ABS (Sistema de Frenos Antibloqueo) previene el bloqueo de las ruedas durante el frenado. Este sistema ayuda al conductor a mantener un mejor control direccional del vehículo mientras frena y reduce la ocurrencia de derrapes en superficies de carretera resbaladizas.

### Cómo funciona el sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se activa el sistema ABS, puede sentir que el pedal de freno pulsa y escuchar un sonido de "clic". Este es un fenómeno normal y no indica un mal funcionamiento.


Durante una situación de frenado de emergencia, no suelte el pedal del freno hasta que el vehículo se haya detenido por completo o el peligro haya sido evitado (¡esto es crucial!). No presione repetidamente el pedal del freno, ya que esto hará que el ABS deje de funcionar y puede aumentar la distancia de frenado.

Si la superficie de la carretera está resbaladiza, incluso una ligera presión en el pedal del freno activará el sistema ABS. Esto permite al conductor recopilar información sobre las características de la superficie de la carretera a través del frenado y luego ajustar su estilo de conducción en consecuencia.



El sistema de frenos antibloqueo ABS tiene ciertas limitaciones en su funcionalidad. Desarrollar buenos hábitos de conducción es la garantía fundamental de una conducción segura. No se vuelva complaciente mientras conduce solo porque su vehículo está equipado con un sistema ABS. Para lograr la distancia de frenado más corta posible y la estabilidad de frenado, debe presionar el pedal del freno con la mayor firmeza posible. Después de que el sistema ABS presente fallas, el sistema de frenos convencional del vehículo aún puede operar normalmente, pero sin la función de frenos antibloqueo, la distancia de frenado también puede ser correspondientemente más larga.

### Luz de Advertencia de Falla del ABS

Si la luz de advertencia del ABS  se ilumina mientras conduce, indica una falla en el sistema de frenos. Debe conducir a baja velocidad hasta el concesionario autorizado más cercano para la inspección y reparación.

## Sistema de Distribución Electrónica de Frenado (EBD)

El sistema EBD (Distribución Electrónica de Frenado) ajusta automáticamente la proporción de la fuerza de frenado entre los ejes delantero y trasero, mejorando la eficiencia de frenado. En cierta medida, puede acortar la distancia de frenado y, en conjunto con el ABS, mejorar la estabilidad de frenado.

## Sistema de Asistencia de Frenado (BA)

El sistema de asistencia de frenado (BA) puede proporcionar frenado auxiliar durante una frenada de emergencia. Cuando el conductor presiona rápidamente el pedal de freno en una situación de emergencia pero no aplica suficiente fuerza, el sistema aumentará automáticamente la fuerza de frenado, acortando así la distancia de frenado.

# Control Electrónico de Estabilidad (ESC)


El ESC (Control Electrónico de Estabilidad) puede mejorar la estabilidad de conducción del vehículo. Por ejemplo, durante la aceleración y el giro, puede reducir el riesgo de derrape del vehículo. En circunstancias especiales, la función ESC debe desactivarse, por ejemplo:

- Cuando el vehículo está equipado con cadenas para nieve.
- Cuando el vehículo está conduciendo sobre nieve profunda o superficies sueltas.
- Cuando el vehículo está atascado en una sección fangosa del camino y necesita moverse hacia adelante y hacia atrás.



El sistema de Control Electrónico de Estabilidad (ESC) tiene ciertas limitaciones en el control de la estabilidad del vehículo. Aunque el vehículo esté equipado con ESC, siempre debe ajustar su estilo de conducción según las condiciones de la carretera y las situaciones de tráfico. Esto es particularmente importante para conducir en superficies de carretera lisas y mojadas. No corra riesgos mientras conduce solo porque este sistema mejora la estabilidad del vehículo, ¡ya que esto podría causar un accidente!

## Activación de la función ESC

Esta función se activa automáticamente cada vez que se enciende el vehículo. El sistema comienza a operar cuando surgen problemas de tracción o adherencia. Cuando esta función está activa, la luz de advertencia de mal funcionamiento del ESC en el panel de instrumentos  parpadea.

## Función ESC Desactivada




Bajo ciertas condiciones (como arrancar el vehículo en barro, nieve o en superficies blandas), puede desactivar la función ESC a través de la configuración del vehículo en MP5 → interfaz de Conducción

Fácil. El indicador de ESC apagado  en el cuadro de instrumentos se iluminará.



## Función ESC restaurada después de ser desactivada

Al utilizar cualquiera de los siguientes métodos, la función se puede desactivar

Después de restaurar la función ESC:

- Después de reiniciar el sistema, el ESC se recuperará automáticamente.
- Presione nuevamente el interruptor ESC OFF para habilitar la función ESC. La luz indicadora ESC OFF en el panel de instrumentos  se apagará.
- Cuando la velocidad del vehículo supera los 60 km/h, puede reanudarse automáticamente.

### Fallo del ESC

Cuando el vehículo está conduciendo normalmente, si la luz de advertencia de mal funcionamiento del ESC  permanece encendida y la luz indicadora de ESC apagado  no se ilumina, indica un mal funcionamiento del ESC. Por favor, visite un concesionario autorizado para la inspección o reparación.

## Asistencia al Conductor

### Asistencia de Advertencia de Colisión Frontal (FCW)

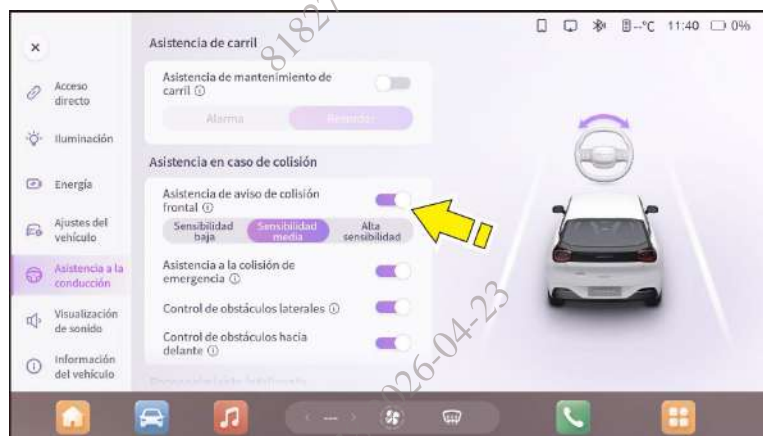
El sistema de Advertencia de Colisión Frontal (FCW) utiliza una cámara de conducción inteligente orientada hacia adelante, ubicada en el parabrisas, para detectar la velocidad relativa y la distancia entre su vehículo y los vehículos que viajan en la misma dirección, así como los peatones que cruzan la carretera.

Cuando existe riesgo de colisión, el vehículo emite advertencias auditivas y visuales para alertar al conductor de frenar, evitando así un accidente de colisión.

Condiciones de Trabajo:

- Para otros vehículos en la carretera, la velocidad de advertencia del vehículo está entre 5 y 130 km/h.
- Para peatones u objetos estacionarios, la velocidad de advertencia del vehículo está entre 5 y 60 km/h.
- Rango máximo de detección: 140 metros.

### Configuración de Funciones




Puede activar o desactivar la Asistencia de Advertencia de Colisión Frontal en la interfaz de Asistencia al Conductor MP5 → Asistencia de Colisión. Además, permite configurar la sensibilidad de la alerta

(Baja, Media, Alta).

Bajo indica el tiempo más reciente de la alarma, medio indica un tiempo moderado de la alarma y alto indica el tiempo más temprano de la alarma.


## Métodos de Advertencia



Cuando haya riesgo de colisión adelante, el vehículo emitirá una advertencia de emergencia. La luz indicadora en el panel de instrumentos  parpadeará, y aparecerá un mensaje emergente "Por favor, frene", acompañado de una alerta sonora.

## Luz Indicadora

Cuando la asistencia de Advertencia de Colisión Frontal (FCW) está desactivada, la luz indicadora  se ilumina en amarillo.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento del Aviso de Colisión Frontal (FCW)  se ilumina en amarillo mientras el vehículo está en movimiento, indica un mal funcionamiento del sistema. Por favor, visite un concesionario autorizado para la inspección o reparación de inmediato.

## Asistencia de Emergencia en Colisiones (AEB)\*

La función de Asistencia de Colisión de Emergencia (AEB) detecta la velocidad relativa y la distancia entre el vehículo y los vehículos que circulan en la misma dirección, así como los peatones que cruzan la carretera, utilizando la cámara de conducción inteligente en el parabrisas delantero.

Cuando haya riesgo de colisión, el vehículo emitirá una advertencia audible y visual. Si el conductor aún no frena, el sistema realizará automáticamente un frenado de emergencia. Si el conductor frena pero la fuerza de frenado es insuficiente, el sistema se preparará para frenar cuando sea necesario, utilizando frenado parcial o completo para evitar o mitigar la colisión.

Condiciones de Trabajo:

- Las advertencias acústicas y visuales están activas cuando la velocidad del vehículo está entre 5 y 130 km/h.
- La distancia máxima de detección para el sistema de advertencia audiovisual es de 140 metros.
- Detectar peatones de más de 80 cm de altura.
- Para los vehículos que viajan en la misma dirección, la velocidad del vehículo debe estar entre 5 y 85 km/h.
- Para cruzar vehículos, la velocidad de su vehículo debe estar entre 5 y 60 km/h.
- La reducción máxima de velocidad durante el frenado automático es de 60 km/h.

### **Preparación de los frenos**

El sistema AEB detecta una situación de emergencia y automáticamente se preparará para la pre-presurización de los frenos, lo que significa que reducirá automáticamente la distancia entre la pinza de freno y el disco de freno. Este proceso puede producir una ligera sensación de frenado.

### **Alarmas Visuales y Auditivas**

Cuando el sistema AEB detecta una posible colisión, activará una advertencia de colisión. El vehículo emitirá alarmas visuales y auditivas para recordar al conductor que tome medidas oportunas, mantenga una distancia segura y evite una colisión.

### **Frenado Automático de Emergencia**

Si el sistema AEB detecta un riesgo de colisión mientras el conductor aplica una fuerza de frenado insuficiente o no frena en absoluto, el sistema intervendrá para realizar un frenado automático. Simultáneamente, el vehículo emitirá alarmas visuales y auditivas para evitar una colisión o minimizar la velocidad de colisión tanto como sea posible.

Esta función es aplicable a vehículos que viajan en la misma dirección, donde la velocidad del vehículo debe estar entre 5~85 km/h, y para vehículos que cruzan, la velocidad del vehículo debe estar entre 5~60 km/h. La reducción máxima de velocidad durante el frenado automático es de 60 km/h.

### **Escenarios donde la función AEB necesita ser desactivada:**

- Cuando el vehículo está siendo remolcado;
- Al ingresar al lavado automático de autos;
- Cuando instalaciones temporales u otros objetos cubren la cámara de conducción inteligente de vista frontal;
- Cuando el vehículo está conduciendo fuera de la carretera o en la pista;
- Cuando el vehículo circula por una carretera de montaña sinuosa con curvas continuas;
- Al instalar cadenas para nieve;
- Al enfrentar condiciones meteorológicas adversas como lluvia intensa, nieve pesada, granizo, etc.



Los conductores no deben depender excesivamente de la función AEB, ni deben probarla intencionalmente o esperar a que se active. Es imposible evitar completamente los disparos fallidos o falsos debido a limitaciones funcionales. La función AEB solo funciona en vehículos que viajan en la misma dirección adelante y en peatones que cruzan la carretera. No funciona en obstáculos que incluyen, pero no se limitan a, scooters eléctricos, bicicletas, motocicletas, animales, botes de basura, cajas de cartón, paredes, etc.

- Incapaz de detectar peatones de menos de 0.8 metros de altura.
- La funcionalidad de AEB puede no detectar a todos los peatones en cada situación, como peatones que están parcialmente ocultos o que llevan objetos grandes. El sistema AEB no funcionará para vehículos o peatones que crucen el carril de conducción o se aproximen de frente en el mismo carril, así como peatones que monten vehículos de dos ruedas o triciclos.
- Al encontrar condiciones meteorológicas adversas (como lluvia intensa, nieve intensa, granizo, etc.), la función de monitoreo de la cámara es limitada.
  - Cuando la cámara está sucia o cubierta, la detección de la cámara se ve interferida, lo que resulta en un rendimiento disminuido. La función AEB está diseñada para mejorar la seguridad al conducir. No puede manejar todas las condiciones de operación bajo diversos entornos de carretera, tráfico y clima. En casos donde el vehículo sufra colisiones o vibraciones severas que puedan alterar la posición de la cámara, la funcionalidad de detección de la cámara es limitada y el rendimiento del AEB se ve restringido.
  - Cuando la temperatura interna de la cámara es demasiado alta, el rendimiento del AEB se ve restringido. Si la cámara dentro del parabrisas se empaña, la funcionalidad del AEB está limitada. Al conducir en una curva, la función AEB puede identificar erróneamente vehículos en otros carriles adelante o no reconocer los vehículos en el carril actual, lo que puede llevar a frenadas inesperadas o frenadas retrasadas. El conductor debe mantener una distancia de conducción segura y estar preparado para actuar o frenar en cualquier momento.
- Si otros vehículos tienen accesorios o cargas que se extienden hacia los lados, la parte trasera o la parte superior más allá del borde del vehículo, es posible que la función AEB no opere. Cuando el vehículo pase por debajo de puentes bajos o barras de restricción de altura, la función AEB puede aplicar el frenado.
- Cuando el vehículo pasa sobre topes de velocidad, placas metálicas, o se aproxima a vías férreas u objetos al borde de la carretera (como barreras, transformadores, señales de tráfico), el sistema AEB puede aplicar el frenado.


## Configuración de Funciones




En la interfaz de Conducción Asistida MP5 → Asistencia de Colisión, puede activar o desactivar la función de asistencia de colisión de emergencia.

Cuando el sistema de Advertencia de Colisión Frontal (FCW) está desactivado, la función de Asistencia de Colisión de Emergencia (ECA) no se puede activar.



### Luz Indicadora

Cuando el Asistente de Emergencia de Colisión AEB está apagado, la luz indicadora  se enciende en amarillo.

Si la luz de advertencia de mal funcionamiento de la asistencia de colisión de emergencia AEB  se ilumina en amarillo mientras el vehículo está en movimiento, indica un mal funcionamiento del sistema. Por favor, visite un concesionario autorizado de inmediato para una inspección o reparación.



El sistema AEB no funcionará bajo las siguientes condiciones:

- Cuando la luz de advertencia de falla  o la luz indicadora de apagado  en el panel de instrumentos está iluminada en amarillo;
- Cuando el sistema ESC está defectuoso o activo (conducir en caminos irregulares, acelerar o desacelerar en caminos resbaladizos fácilmente desencadena la operación del ESC);
- Cuando el vehículo está en reversa;
- Cuando el pedal del acelerador se presiona más del 85% de su recorrido;
- Durante una aceleración rápida, giros bruscos o correcciones rápidas de la dirección;
- Vehículos que se aproximan en el mismo carril;
- Cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado;
- Cuando la puerta del conductor está abierta;
- Cuando los limpiaparabrisas están operando a alta velocidad;
- Cuando hay una falla en los sensores de velocidad, pedal del acelerador o pedal de freno;
- Cuando hay una falla en el sistema de percepción;
- Cuando la reducción de velocidad durante un solo evento de frenado de emergencia AEB ha alcanzado los 50 km/h;
- Dentro de los 10 segundos después del último evento de frenado de emergencia AEB.

## Asistencia de Mantenimiento de Carril

El Sistema de Asistencia de Mantenimiento de Carril incluye dos funciones principales de asistencia a la conducción segura: Aviso de Salida de Carril (LDW) y Asistencia de Mantenimiento de Carril (LKA). Detecta las líneas de carril adelante a través de la cámara de conducción inteligente orientada hacia adelante en el parabrisas delantero y calcula la posición real del vehículo dentro del carril (trayectoria de conducción del vehículo).

Cuando la función LDW está activada y el vehículo viaja a velocidades medias o altas, el sistema alerta al conductor con un sonido y una visualización en el instrumento cuando el vehículo está a punto de salir del carril de conducción.

Activación de la función LKA: Cuando el vehículo está conduciendo a velocidades medias o altas y está a punto de desviarse del carril de conducción, el sistema aplica fuerza de dirección al volante para ayudar al vehículo a regresar al carril actual, reduciendo la carga de dirección del conductor y mejorando la comodidad y seguridad de la conducción.

Condiciones de Trabajo:

- La velocidad del vehículo está entre 60 y 140 km/h.



El Sistema de Asistencia de Mantenimiento de Carril es solo una herramienta de asistencia al conductor y no puede reemplazar la conducción cuidadosa y el juicio del conductor. El conductor debe mantener el control del vehículo en todo momento y es completamente responsable de él.

- Cuando se ve influenciada por factores ambientales (como lluvia intensa, niebla, nieve o contraluz que afectan el rendimiento de la cámara) o debido a las características del propio objetivo, el rendimiento de la cámara de monitoreo frontal se verá interferido y degradado.
- No cambie la posición de la cámara de vista frontal sin autorización. Las vibraciones fuertes o los impactos menores pueden afectar el rendimiento de la cámara de vista frontal. Limpie regularmente el borde superior del parabrisas delantero para mantener la cámara despejada.
- Durante la operación del vehículo, no obstruya el campo de visión de la cámara. La suciedad en el parabrisas dentro del campo de visión puede causar que las funciones correspondientes fallen. Por favor, no polarice el parabrisas delantero del vehículo ni agregue recubrimientos no conformes. Cualquier elemento adicional que obstruya la vista de la cámara del sistema puede afectar el funcionamiento normal del sistema.

### Advertencia de Salida de Carril (LDW)\*

Cuando la función de advertencia de salida de carril está habilitada a través del MP5, el indicador de estado de advertencia de salida de carril  (verde) se iluminará, siempre que no haya fallas.



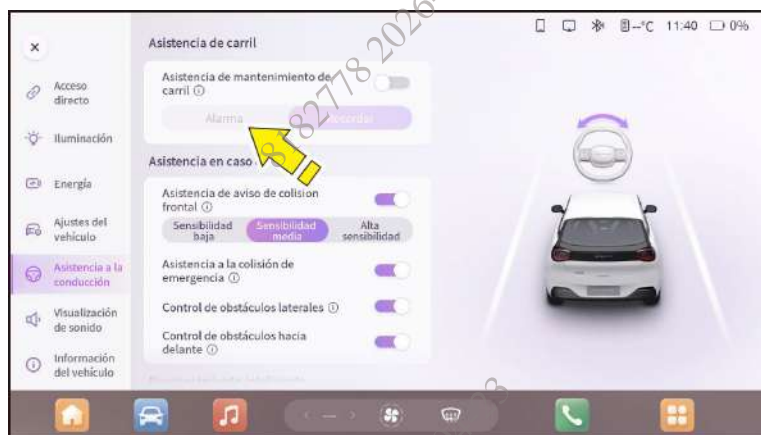
Si la cámara ubicada en el borde superior del parabrisas detecta que el vehículo se está desviando de su carril de conducción, el sistema de advertencia de salida de carril (LDW) alertará al conductor mediante una alarma, siempre que se cumplan las condiciones funcionales. La línea del carril en el lado de la desviación se resaltará en rojo, acompañada de una alarma audible.

### Condiciones de Activación de la Función

Advertencia de Salida de Carril (LDW) La función auxiliar solo puede ser utilizada cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- El carril actual de conducción tiene marcas de carril detectables/bordillos/hombros en ambos lados o en un lado.
- La velocidad del vehículo está entre 60 y 140 km/h.
- Manejo en una carretera recta o ligeramente curva;
- Las luces direccionales y las luces de emergencia no están activadas;
- El vehículo está en modo de Conducción (D);
- El vehículo se desplaza suavemente, y el conductor no realiza movimientos de dirección grandes, rápidos o bruscos.


### Configuración de Funciones



Puede habilitar o deshabilitar la función de Asistencia de Mantenimiento de Carril en la interfaz de Asistencia al Conductor MP5 → Asistencia de Carril.


Seleccione para habilitar la función LDW de forma independiente mientras desactiva la función LKA. Después de la selección, las líneas de carril en el panel de instrumentos se volverán grises y se mostrarán blancas cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento.

### Fallo Funcional


Cuando el vehículo está conduciendo normalmente, si la luz indicadora de mal funcionamiento de la advertencia de salida de carril  (roja) en el panel de instrumentos se ilumina, indica un mal funcionamiento en el sistema de Advertencia de Salida de Carril (LDW), y la función no operará.

Si la luz de advertencia permanece encendida después de reiniciar el vehículo, conducir por un período y que el sistema realice el autoaprendizaje, contacte al concesionario para una inspección lo antes posible.



- Después de desconectar y reconectar el cable de la batería del vehículo, si la función de advertencia de salida de carril estaba previamente configurada en la pantalla MP5, la luz indicadora de mal funcionamiento de advertencia de salida de carril  puede encenderse. En este caso, debe conducir el vehículo una cierta distancia, y el sistema realizará un autoaprendizaje. La luz indicadora de mal funcionamiento se apagará automáticamente. El Sistema de Advertencia de Salida de Carril es solo un sistema auxiliar y no puede controlar activamente su vehículo para cambiar o mantener carriles. Usted es responsable de verificar constantemente las condiciones de la carretera y de controlar activamente el vehículo.
- Evite someter la cámara del sistema a impactos fuertes, humedad o calor, y no desarme los componentes por su cuenta.
- Para asegurar que el sistema funcione correctamente, por favor asegúrese de que no haya suciedad, hielo, nieve u otras obstrucciones en la superficie superior del exterior del parabrisas. Por favor, no polarice el parabrisas delantero del vehículo ni agregue recubrimientos no conformes. Cualquier elemento adicional que obstruya la vista de la cámara del sistema puede afectar el funcionamiento normal del sistema.
- Si la cámara del sistema se ve afectada por factores ambientales externos y no puede detectar la información del carril, o si no se cumplen las condiciones de activación, el sistema no tomará ninguna acción si el vehículo se desvía del carril. El sonido del sistema de audio del automóvil o el ruido externo pueden impedir que escuche el zumbador de advertencia. Trate de evitar estos sonidos y concéntrese en observar las condiciones de la carretera.
- Cuando el vehículo pasa por secciones de carretera complejas (como intersecciones, cambios repentinos en las marcas de carril, fusiones de carriles, etc.), puede haber breves instancias en las que no se pueda detectar la información del carril. Por favor, asegúrese de mantener el control del vehículo.

## Asistencia de Mantenimiento de Carril (LKA)\*

Al activar la función de asistencia de mantenimiento de carril a través de MP5, el indicador de estado de asistencia de mantenimiento de carril  (verde) se encenderá, siempre que no haya fallas.

Si la cámara ubicada en el borde superior del parabrisas detecta que el vehículo se está desviando de su carril de conducción, bajo condiciones funcionales, el Asistente de Mantenimiento de Carril (LKA) aplicará un torque de contravolante para ayudar al conductor a mantener el vehículo dentro de los carriles de conducción normales.

### Condiciones de Activación de la Función

El Asistente de Mantenimiento de Carril (LKA) solo puede usarse cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- Cuando hay marcas de carril detectables en ambos lados o en un lado del carril de conducción actual, y el vehículo está posicionado en el centro de la carretera;
- La velocidad del vehículo está entre 60 y 140 km/h;
- Conducción en una carretera recta o ligeramente curvada.
- Ancho de carril: 2.5~4.4m;
- Las luces direccionales y las luces de emergencia no están activadas;
- El vehículo está en la marcha Drive (D);
- El vehículo se desplaza suavemente, y el conductor no realiza movimientos de dirección grandes, rápidos o bruscos.



- Al cambiar de carril sin usar la señal de giro, la función de Asistencia de Mantenimiento de Carril (LKA) puede activarse, y el sistema aplicará un torque de dirección al volante. Por favor, use la señal de giro para cambios de carril normales.

## Configuración de Funciones



Puede habilitar o deshabilitar la función de Asistencia de Mantenimiento de Carril en la interfaz de Asistencia al Conductor MP5 → Asistencia de Carril.

Seleccionar este control habilita simultáneamente las funciones LDW y LKA. Después de la selección, las líneas de carril en el panel de instrumentos se volverán grises y se mostrarán en blanco cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento.

### Descripción del estado de la función

A través de MP5, active la función de Asistencia de Mantenimiento de Carril. Cuando no hay fallos, la luz indicadora de estado del Asistente de Mantenimiento de Carril (verde) se iluminará. Cuando el vehículo se desvía del carril y el sistema LKA está activo, la línea del carril en el lado de la intervención correspondiente se volverá azul.

Cuando el sistema detecta las siguientes condiciones, activará una alarma (incluyendo una interfaz de alarma y sonido de alarma) y aplicará un par de dirección para asistir al conductor en la corrección de la trayectoria de conducción:




- Cuando el sistema detecta las marcas de carril y el vehículo está conduciendo al borde de las marcas de carril, lo que representa un riesgo de salida de carril sin que la señal de giro esté activada, la marca de carril en el lado de la intervención correspondiente se resaltará en azul cuando el sistema LKA esté activo.




- Cuando el conductor no coloca las manos en el volante durante un cierto período, a partir de la segunda corrección automática, el panel de instrumentos mostrará "Por favor, mantenga las manos en el volante" y el zumbador emitirá una alarma. Si el conductor continúa sin tomar el control, la alarma persistirá, pero la función no se desactivará.

### Fallo Funcional

Cuando el vehículo está conduciendo normalmente, si la luz de advertencia de mal funcionamiento del Asistente de Mantenimiento de Carril (LKA)  (roja) se ilumina en el panel de instrumentos, indica un mal funcionamiento en el sistema de Asistente de Mantenimiento de Carril (LKA), y la función no operará.

Si la luz de advertencia permanece encendida después de reiniciar el vehículo, conducir por un período y que el sistema realice el autoaprendizaje, contacte al concesionario para una inspección lo antes posible.



Después de que el cable de la batería del vehículo se desconecte y luego se vuelva a conectar, si la función de Asistencia de Mantenimiento de Carril estaba previamente configurada en la pantalla de visualización MP5, la luz de advertencia de Asistencia de Mantenimiento de Carril  puede iluminarse. En este caso, debe conducir el vehículo por una cierta distancia. Después de que el sistema realice el autoaprendizaje, la luz de advertencia se apagará automáticamente. Siempre mantenga ambas manos en el volante, listas para girar en cualquier momento. El conductor debe permanecer en el carril correcto. El Sistema de Asistencia de Mantenimiento de Carril puede reconocer las marcas en la superficie de la carretera (como los pasos de cebra, superficies de carretera en mal estado, caminos empedrados) como información de carril. Por favor, asegúrese de mantener el control del vehículo o desactivar la función. En condiciones de carretera más complejas (como intersecciones, cambios de carril repentinos, convergencia de carriles, etc.), puede haber breves instancias en las que no se pueda detectar la información del carril. Por favor, asegúrese de mantener el control del vehículo en todo momento.

## Activación y Desactivación de Funciones

Una vez que la función está habilitada, LDW/LKA se activa automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera los 60 km/h; LDW/LKA se desactiva cuando la velocidad del vehículo cae por debajo de los 55 km/h.

## Factores que Limitan la Funcionalidad

Aunque la función de Asistencia para Mantener el Carril esté activada y en funcionamiento, el sistema puede verse afectado o puede no funcionar bajo las siguientes condiciones:


- Visibilidad reducida, como lluvia, niebla o nieve; obstrucciones frente a la cámara;
- La luz solar directa hace que la temperatura alrededor de la cámara aumente excesivamente; el deslumbramiento causado por la luz solar directa, los vehículos que se aproximan y los reflejos del agua en la carretera;
- Cambios repentinos en la luminosidad exterior, como al entrar o salir de un túnel; no encender las luces delanteras por la noche o en condiciones de poca luz dentro de un túnel;
- No hay marcas de carril, o el color de las marcas de carril es difícil de distinguir del color de la superficie de la carretera;
- Las marcas viales son poco claras y no estándar;
- El carril es demasiado ancho, demasiado estrecho, o la curva es demasiado cerrada;
- El número de carriles aumenta o disminuye, o las marcas de los carriles se vuelven complejas;
- Hay más de dos marcas de carril en ambos lados del vehículo, tanto a la izquierda como a la derecha.
- Hay marcas u objetos en la carretera similares a las marcas de carril;
- Sombra proyectada por barreras u otros objetos sobre las marcas del carril;
- Marcas temporales de carriles, como en rampas o salidas de autopistas;
- Otras situaciones que pueden afectar la capacidad de la cámara para reconocer correctamente las marcas de carril o impactar el control de dirección del sistema.

## Control de Crucero Adaptativo (ACC)\*

El Control de Crucero Adaptativo (ACC) es una característica avanzada de asistencia al conductor que gestiona activamente la velocidad del vehículo. Basándose en el control de crucero tradicional, utiliza sensores de cámara para monitorear el vehículo adelante y ajustar automáticamente la velocidad de su vehículo para mantener una distancia de seguimiento segura. Dependiendo de si el sistema detecta el vehículo objetivo, puede cambiar automáticamente entre el control de crucero y el control de crucero adaptativo. El ACC también controlará activamente la velocidad del vehículo en las curvas para aumentar la seguridad al girar.

Configure la velocidad de crucero y la distancia de tiempo con el vehículo adelante utilizando los botones de control de crucero en el volante. El vehículo puede configurarse para el control de crucero dentro de un rango de velocidad de 30~140 km/h,~ y también puede configurarse para mantener una distancia de tiempo con respecto al vehículo de adelante, lo que permite el control de crucero de seguimiento a velocidades de 0~140 km/h,~ con parada automática al seguir al vehículo de adelante.

### Condiciones de Activación del Sistema ACC

- La velocidad del vehículo varía de 0 a 140 km/h;
- La luz READY está encendida;
- El freno de estacionamiento electrónico (EPB) está en estado liberado;
- El vehículo está en la marcha Drive (D).
- No hay retroceso del vehículo;
- Asegúrese de que todas las puertas, la puerta trasera y el capó estén correctamente cerrados.
- Cinturón de seguridad del lado del conductor abrochado;
- El ESC está activado, y el indicador de ESC desactivado en el tablero de instrumentos no se ilumina;
- Cuando el vehículo no está detenido, el pedal del freno no está presionado.
- Cámara de conducción inteligente con visión hacia adelante está funcionando correctamente;
- La luz de advertencia de falla del ACC  no está iluminada;
- No hay otras condiciones de supresión del sistema ACC.



Caution

El sistema ACC es un sistema de asistencia al conductor diseñado para mejorar la comodidad de conducción, pero no puede reemplazar al conductor en la operación del vehículo. Aun cuando el sistema ACC esté activado, el conductor debe conducir con precaución, mantener el control del vehículo en todo momento y cumplir con las normas de tránsito. Cuando el vehículo está en movimiento, al presionar el pedal de freno, el sistema ACC se desactivará inmediatamente.

- En ciertas situaciones (como cuando la velocidad relativa del vehículo de adelante es demasiado alta, cambia de carril repentinamente, o la distancia de seguridad es demasiado pequeña), el sistema no tiene suficiente tiempo para reducir la velocidad relativa. En tales situaciones, el conductor debe responder de inmediato. Cuando el sistema ACC está en funcionamiento, si el conductor presiona el pedal del acelerador, el vehículo será controlado por el conductor. La función de control de distancia del sistema ACC no se activará.
  - El sistema ACC no detectará vehículos que se aproximen en el mismo carril.
  - El sistema ACC es adecuado para su uso en autopistas y carreteras en buenas condiciones y con clima favorable. No es adecuado para su uso en carreteras urbanas complejas, caminos de montaña, rampas de entrada y salida, en los puntos de transición de luz y oscuridad al entrar o salir de túneles, o dentro de túneles.
  - El sistema ACC reconoce vehículos motorizados como automóviles, camiones y motocicletas como objetivos de seguimiento para el control de crucero adaptativo. No puede reconocer a los peatones, otros obstáculos en la carretera, vehículos que cruzan o vehículos de formas especiales como objetivos de seguimiento para el control de crucero adaptativo.
- Al entrar y salir de las curvas, la selección del objetivo puede retrasarse o verse interferida. El sistema ACC puede no frenar como se espera o puede frenar demasiado tarde en estas situaciones.
- Si la distancia entre este vehículo y el carril adyacente es demasiado pequeña (o si los vehículos en el carril adyacente están demasiado cerca del carril de este vehículo), puede responder a los vehículos adyacentes y frenar.

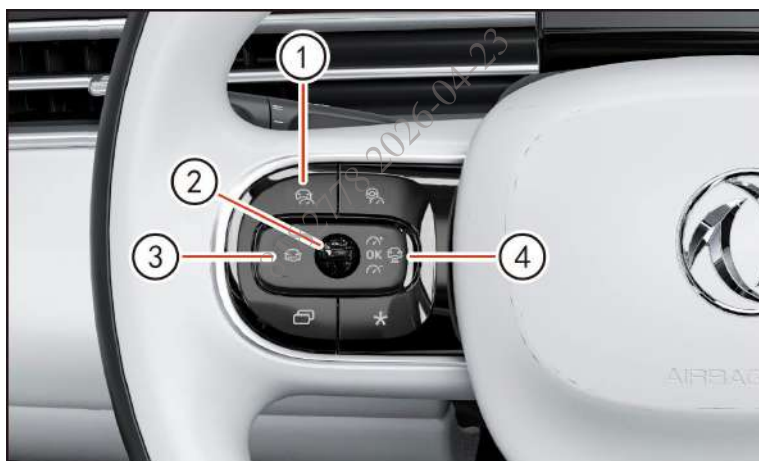
Si un vehículo cambia de carril hacia la trayectoria de su vehículo y se encuentra dentro del rango de detección del sistema ACC, será reconocido como un vehículo objetivo. El sistema responderá a ello, lo que puede resultar en un frenado fuerte o un frenado retrasado. El conductor debe tomar el control del vehículo de inmediato para evitar accidentes de tráfico.
- No cambie la posición de la cámara de vista frontal sin autorización.
- Si la posición de la cámara cambia debido a una colisión u otras razones, por favor contacte al concesionario autorizado. En situaciones como lluvia intensa, nieve abundante, niebla densa, fuertes reflejos en carreteras mojadas por la noche o un resplandor intenso de la luz solar directa, la detección del sensor de la cámara puede verse interferida, limitando su rendimiento. En este momento, activar el sistema ACC puede indicar que no se cumplen las condiciones de activación, o puede indicarle que tome el control y luego salir después de la activación.
- En raras ocasiones, durante el proceso de seguir a un vehículo hasta detenerse, el sistema puede no reconocer la parte trasera del vehículo y, en su lugar, identificar la parte inferior del objetivo (como el eje trasero de un camión con chasis alto o el parachoques del vehículo). El sistema no puede garantizar una distancia de estacionamiento adecuada. El conductor debe permanecer vigilante y estar preparado para frenar en cualquier momento.
- Debido a la existencia de limitaciones físicas, el sistema ACC no puede garantizar un funcionamiento seguro y confiable en todas las circunstancias. Si tiene alguna pregunta sobre esta función, por favor contacte al concesionario. El reconocimiento del vehículo puede ser limitado si el sensor está sucio u obstruido. Por favor, no obstruya el área de detección del sensor y mantenga el parabrisas en el área del espejo retrovisor limpio.

### Warning


Cuando el sistema encuentra ciertos escenarios de tráfico complejos que no puede manejar, puede solicitar salir de la función, requiriendo que el conductor permanezca atento.

- Al conducir por carreteras congestionadas, caminos accidentados o empinados, superficies resbaladizas como las que tienen lluvia intensa, nieve o hielo, o en secciones sin pavimentar o fuera de carretera, no utilice la función ACC para evitar la pérdida de control del vehículo y posibles accidentes.
- La velocidad de cruceo establecida y la distancia al vehículo de adelante deben ser apropiadas para las condiciones actuales del tráfico y el entorno externo. El sistema de Control de Cruceo Adaptativo (ACC) es meramente un sistema de asistencia al conductor y debe ser utilizado con precaución.

## Uso de la Función



### **Función Encendido/Apagado**

Presione el botón de la función ACC ①. Si se cumplen las condiciones de activación, la luz indicadora ACC  (verde) se iluminará en la pantalla del cuadro de instrumentos, y aparecerá un mensaje que dirá "Sistema de Control de Cruceo Adaptativo Activado." En este punto, el ACC se activa y comienza a operar.

Después de usar ACC, presione el botón de control de cruceo ① nuevamente. El indicador ACC en el cuadro de instrumentos se apagará, y se mostrará un mensaje que dice "El sistema de control de cruceo adaptativo está apagado", indicando que el ACC ha sido desactivado.

### **Aumentar la Velocidad de Cruceo**

Cuando el vehículo está en modo ACC, empuje hacia arriba el botón ② y manténgalo presionado para aumentar continuamente la velocidad de cruceo en 1 km/h. Un breve empuje aumentará la velocidad de cruceo en 5 km/h.

### **Reducir la Velocidad de Cruceo**

Cuando el vehículo esté en modo ACC, mantenga presionado el botón ② para disminuir continuamente la velocidad de cruceo en 1 km/h. Una breve pulsación disminuirá la velocidad de

crucero en 5 km/h.

### Ajuste de la Distancia de Seguimiento

Cuando el vehículo está en modo de conducción ACC, presione brevemente el botón ③ para disminuir la distancia de seguimiento; presione brevemente el botón ④ para aumentar la distancia de seguimiento. Ajuste la distancia de seguimiento (La distancia de seguimiento está positivamente correlacionada con la velocidad del vehículo; con el mismo ajuste de intervalo de tiempo, la distancia de seguimiento real aumenta a medida que aumenta la velocidad).

### Salir del modo ACC



Presionar el pedal de freno bajo cualquier circunstancia saldrá del modo ACC y devolverá el control al conductor.

### Arranque y Parada Automáticos

Cuando el vehículo está en modo ACC, la velocidad del vehículo sigue los cambios de velocidad del vehículo de adelante, variando desde 0 km/h hasta la velocidad establecida, para mantener una distancia de seguimiento segura hasta que el vehículo se detenga.

- Si el vehículo precedente se detiene por menos de 3 segundos y luego arranca, este vehículo lo seguirá automáticamente y comenzará a moverse.
- Si el vehículo se detiene por más de 3 segundos mientras sigue al auto de adelante, el conductor debe presionar el botón de control de crucero hacia arriba dos veces o presionar ligeramente el acelerador para reactivar el ACC. El vehículo arrancará automáticamente desde un punto muerto y acelerará para seguir.
- Si el vehículo de adelante se detiene por más de 5 minutos, la función ACC se desactivará y se activará el EPB.

### Luz Indicadora

Cuando se activa el ACC, la luz indicadora  (verde) se iluminará. Si no está activado, la luz no se iluminará. Cuando se produce una falla en el ACC, la luz indicadora  (roja) se iluminará, y es necesario verificar si la cámara está obstruida.

En caso de una emergencia adelante, el sistema le indicará que tome el control o que lo haga de inmediato, y el zumbador emitirá una alarma.

Durante el proceso de activación del ACC, al presionar el pedal del acelerador se activará el modo de anulación (el conductor toma el control), y la velocidad de crucero parpadeará.

### Limitación de Función

El sensor de la cámara del Control de Crucero Adaptativo (ACC) tiene un alcance de detección limitado. En las siguientes situaciones (incluyendo, pero no limitándose a ellas), el sensor puede no detectar el vehículo adelante o detectarlo incorrectamente, lo que puede llevar a retrasos en la respuesta del sistema o frenado inesperado con riesgo de colisión:

- Antes de entrar en una curva o mientras conduce a través de una curva, el sistema ACC puede identificar erróneamente vehículos en otros carriles adelante o no reconocer vehículos en el carril actual.
- Si el vehículo que está adelante se encuentra en la parte frontal de su vehículo y posiblemente fuera del rango de detección, es posible que el sistema ACC no reconozca el vehículo.
- Existe un riesgo de colisión y posible frenado inesperado cuando un vehículo adelante se está cambiando a tu carril.
- Existe un riesgo de colisión y frenado inesperado cuando el vehículo de adelante está girando y hay vehículos estacionarios más adelante.
- Cuando conduzca en una carretera inclinada, es posible que el sistema ACC no detecte el vehículo adelante.

Además de las situaciones mencionadas anteriormente, cuando el conductor utiliza el sistema ACC, debe permanecer vigilante y estar preparado para tomar el control en cualquier momento bajo las siguientes circunstancias, y si es necesario, apagar el sistema ACC:

- Si se aproxima al vehículo de adelante demasiado rápido o si el vehículo de adelante frena repentinamente, el sistema ACC puede no aplicar suficiente fuerza de frenado.
- Encontrarse con vehículos de chasis más alto, como camiones o remolques. Cuando el vehículo circula por un túnel, el rendimiento del sensor de la cámara puede verse afectado, lo que podría impedir la detección de vehículos lejanos o causar una detección inestable.
- En condiciones meteorológicas adversas, como niebla densa, lluvia intensa, nieve abundante y tormentas de arena, el rendimiento de detección del sensor puede verse afectado.
- Cuando el coeficiente de fricción de la carretera es bajo, los cambios rápidos en la tracción de los neumáticos pueden causar que el vehículo derrape.
- Cuando la iluminación alrededor del vehículo es insuficiente o demasiado fuerte, el rendimiento de detección del sensor puede verse afectado.
- Cuando hay objetos como vías, placas de metal, etc., en la carretera adelante, el sensor puede verse interferido.
- Situaciones como colisiones de vehículos o vibraciones severas pueden alterar la posición de los sensores.
- El sistema ACC no puede detectar elementos que sobresalgan de los lados o la parte trasera del vehículo adelante.

## **Asistente de Crucero Inteligente (ICA)\***

El Asistente de Crucero Inteligente (ICA) incluye las funciones de Asistente de Atascos de Tráfico (TJA) y Asistente de Carretera (HWA). Es un sistema avanzado de asistencia al conductor (ADAS) que proporciona control integrado lateral y longitudinal del vehículo. ICA abarca todas las funciones del Control de Crucero Adaptativo (ACC) y además ayuda a mantener el centrado del carril. Se puede activar rápidamente a través de un botón en el volante.

### **Asistencia de Navegación Inteligente**

El sistema de asistencia de navegación inteligente puede dirigir y seguir automáticamente al vehículo de adelante, reduciendo significativamente la intensidad de conducción del conductor, haciendo la conducción más fácil y segura.

El Sistema de Asistencia al Conductor Inteligente puede realizar un control longitudinal y lateral integrado del vehículo dentro de un rango de velocidad de 0 a 140 km/h. Cuando las marcas de carril en ambos lados están claras, el sistema puede operar en modo de cruce (cuando no se detecta un vehículo objetivo) y en modo de seguimiento (cuando se detecta un vehículo objetivo) sin que el conductor necesite controlar el pedal del acelerador, el volante o el pedal del freno. Al mismo tiempo, mantiene el vehículo dentro de las marcas del carril cuando están claras en ambos lados.

### **Asistencia en Congestión de Tráfico**

El sistema de asistencia para la congestión del tráfico puede realizar un control longitudinal y lateral integrado del vehículo en el rango de 0 a 60 km/h. Cuando las marcas de carril en ambos lados son claras, el vehículo puede mantenerse automáticamente en el centro del carril. Cuando solo un lado de las marcas del carril está claro o ambos lados están poco claros, y hay un vehículo objetivo adelante, este vehículo puede seguir automáticamente la trayectoria del vehículo que está delante dentro de un cierto rango.

### **Asistencia de Conducción en Carretera**

El sistema de asistencia para la conducción en carretera puede proporcionar un control longitudinal y lateral integrado del vehículo dentro del rango de velocidad de 60 a 140 km/h. Cuando las marcas de carril en ambos lados están claras, el sistema puede mantener automáticamente el vehículo en el centro del carril.

### **Modo Overdrive**

Durante la activación del ICA, si el conductor presiona el pedal del acelerador, el sistema entrará en modo de anulación (el conductor toma el control), y la velocidad de cruce parpadeará.



Caution

El sistema ICA puede asistir al conductor, con el objetivo de mejorar la comodidad y la seguridad al conducir, pero no puede reemplazar al conductor en la operación del vehículo. Aun cuando el sistema ICA esté activado, el conductor debe conducir con precaución, mantener el control del vehículo en todo momento y cumplir con las regulaciones de tránsito.

- En ciertas situaciones (como cuando la distancia entre su vehículo y el vehículo de adelante es demasiado pequeña, la velocidad relativa es demasiado alta, o el vehículo de adelante cambia de carril repentinamente), el sistema no tiene suficiente tiempo para reducir la velocidad de su vehículo. En tales situaciones, el conductor debe responder de inmediato.
- Al entrar y salir de las curvas, la selección del objetivo puede retrasarse o verse interferida. El sistema ICA puede no funcionar o puede responder demasiado tarde en estas situaciones. El sistema ICA es adecuado para su uso en autopistas y carreteras en buenas condiciones, y no es adecuado para su uso en carreteras urbanas complejas o en caminos de montaña.
- Si la distancia entre este vehículo y el vehículo en el carril adyacente es demasiado pequeña (o si el vehículo en el carril adyacente está demasiado cerca del carril de este vehículo), puede reaccionar al vehículo adyacente y aplicar los frenos.
- Cuando se ve influenciado por factores ambientales (como lluvia intensa) o debido a las características del propio objetivo, el rendimiento del sensor de la cámara de monitoreo se verá interrumpido y degradado.
- Si un vehículo cambia de carril hacia la trayectoria de su vehículo y está dentro del rango de detección del sistema ICA, el sistema puede reaccionar cuando el vehículo es identificado como un vehículo objetivo. Esto podría resultar en un frenado fuerte o un frenado retardado. El conductor debe tomar el control del vehículo de inmediato para evitar accidentes de tráfico. Cuando la superposición entre este vehículo y el vehículo de adelante es mínima, el sistema ICA no puede reconocer el vehículo de adelante como un vehículo objetivo. En tales casos, el conductor debe mantener el control del vehículo.
- No cambie la posición del sensor de la cámara sin autorización. El sistema ICA solo funciona para vehículos estacionarios o en movimiento hacia adelante y no responde a vehículos que se aproximan o cruzan.
- En raras ocasiones, durante el proceso de seguir a un vehículo hasta detenerse, el sistema puede no reconocer la parte trasera del vehículo y, en su lugar, identificar la parte inferior del objetivo (como el eje trasero de un camión con chasis alto o el parachoques del vehículo). El sistema no puede garantizar una distancia de estacionamiento adecuada. El conductor debe permanecer vigilante y estar preparado para frenar en cualquier momento.
- Debido a la existencia de limitaciones físicas, el sistema ICA no puede garantizar un funcionamiento seguro y confiable en todas las circunstancias. Si tiene alguna pregunta sobre esta función, por favor contacte al concesionario. La funcionalidad del sensor puede estar limitada si está sucio o cubierto. No cubra el área de detección del sensor. Si es necesario, limpie cuidadosamente el sensor. Mantenga el parabrisas limpio. En condiciones de carretera más complejas (como intersecciones, cambios de carril repentinos, convergencia de carriles, etc.), puede haber breves instancias en las que no se pueda detectar la información del carril. Por favor, asegúrese de mantener el control del vehículo en todo momento.
- La función de Asistencia de Navegación Inteligente mantiene el vehículo centrado dentro de las marcas del carril. En situaciones especiales, desactive esta función o active la señal de giro para anularla (por ejemplo, al adelantar un camión).

 Warning

- No utilice el sistema ICA cuando conduzca en carreteras congestionadas, en áreas con vientos fuertes, en caminos accidentados o empinados, o en superficies mojadas como lluvia, nieve o hielo para evitar la pérdida de control del vehículo y accidentes. No utilice el sistema ICA cuando conduzca en áreas sin caminos o en secciones de carretera sin pavimentar. Esta función es adecuada solo para carreteras duras y pavimentadas; de lo contrario, puede causar accidentes.

**Condiciones de Activación del Asistente de Crucero Inteligente (ICA)**

- El indicador de LISTO está encendido;
- El freno de estacionamiento electrónico (EPB) está en estado liberado;
- El vehículo está en la marcha Drive (D).
- No hay retroceso del vehículo;
- Señal de giro no activada;
- Luces de advertencia de peligro no activadas;
- Todas las puertas, el capó delantero y la compuerta trasera están cerrados.
- Cinturón de seguridad del lado del conductor abrochado;
- El indicador de ESC apagado en el panel de instrumentos no está iluminado;
- Velocidad del vehículo por debajo de 140 km/h;
- Cuando el vehículo no está detenido, el pedal del freno no está presionado;
- La luz de advertencia de mal funcionamiento del ICA no está iluminada;
- ESC, EMS y EPS pueden responder normalmente a los comandos de ADAS.
- Cuando el vehículo está en una ligera inclinación;
- El conductor sostiene el volante sin hacer movimientos grandes, rápidos o bruscos.
- No existen otras condiciones de supresión del sistema ICA ni condiciones de supresión del sistema ACC.

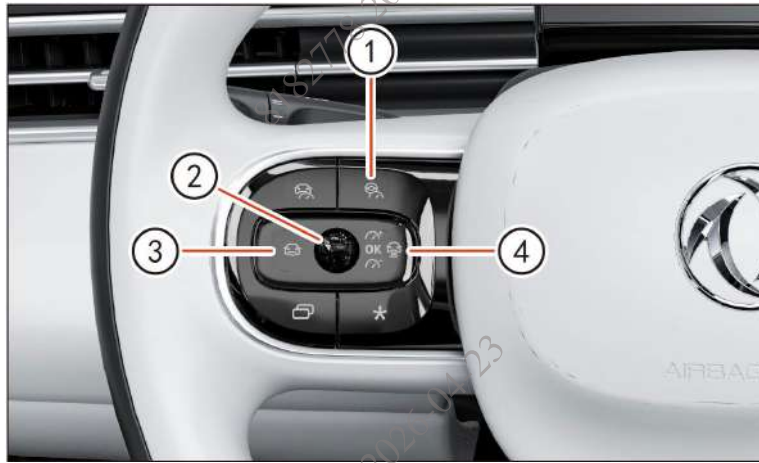
**Advertencia de Manos Fuera del Asistente de Crucero Inteligente (ICA)**


Cuando la función ICA está en operación, se activa la alerta de primer nivel (parpadeo emergente en el panel de instrumentos) si las manos del conductor están fuera del volante por más de 15 segundos. Si la alerta de primer nivel supera los 10 segundos y el volante aún se detecta en un estado de manos libres, se activa una alerta de segundo nivel (parpadeo emergente en el panel de instrumentos + alarma audible). Si la alerta de segundo nivel supera los 20 segundos y el volante aún se detecta en un estado de manos libres, el sistema ICA se desactivará y detendrá la alerta.


 Warning


- Después de que la alarma del sistema ICA indique "Por favor, tome el control del vehículo", el conductor debe tomar el control del volante de inmediato para evitar accidentes graves.


## Habilitar o Deshabilitar Función



Presione el botón de función ICA ① para activar el sistema ICA. Si en este momento se cumplen todas las condiciones de activación, la luz indicadora de ICA  (verde) se iluminará en la pantalla del cuadro de instrumentos y aparecerá un mensaje que dirá "Sistema de Asistencia de Crucero Inteligente activado." En este punto, el sistema ICA se activa y comienza a operar. Presione el botón ① nuevamente (para desactivar el ICA), y la luz indicadora de ICA en el panel de instrumentos se apagará, con un mensaje que dice "Sistema de Asistencia de Crucero Inteligente desactivado."

Si el sistema ICA encuentra factores que afecten la degradación funcional, el sistema ICA sufrirá una degradación funcional. El cuadro de instrumentos mostrará líneas de carril grises, y la luz indicadora de ICA  (naranja) se iluminará.

Si los factores que causan la degradación funcional se eliminan dentro de los 30 segundos, el sistema ICA puede activarse automáticamente desde el estado degradado, y la luz indicadora ICA  (verde) se iluminará.

Si no se cumplen las condiciones de activación después de la activación del ICA, la función ICA se desactivará automáticamente y la luz indicadora del ICA  (verde) se apagará.

Si se cumplen todas las condiciones de activación, el ICA se puede reactivar de la siguiente manera: presione el botón ① para ajustar la velocidad del vehículo a la velocidad en el momento en que se presiona el botón.

### Aumentar la Velocidad de Crucero

Cuando el vehículo está en modo de conducción ICA, presione el botón ② hacia arriba y manténgalo presionado para aumentar continuamente la velocidad de crucero en 1 km/h, o toque el botón para aumentar la velocidad de crucero en 5 km/h.

### Reducir la Velocidad de Crucero

Cuando el vehículo está conduciendo en modo ICA, mantenga presionado el botón ② para disminuir continuamente la velocidad de crucero en 1 km/h, o presione brevemente para disminuir la velocidad de crucero en 5 km/h.

### Establecer Intervalo de Mantenimiento

Cuando el vehículo está en modo de conducción ICA, presione brevemente el botón ③ para disminuir la distancia de seguimiento; presione brevemente el botón ④ para aumentar la distancia de seguimiento. Ajuste la distancia de seguimiento (La distancia de seguimiento está positivamente

correlacionada con la velocidad del vehículo; con el mismo ajuste de intervalo de tiempo, la distancia de seguimiento real aumenta a medida que aumenta la velocidad).

### **Factores que Afectan la Operación de Degradación Funcional**

Debido a factores ambientales inevitables y condiciones del vehículo, el Asistente de Crucero Inteligente (ICA) puede operar en un modo degradado. En este estado, ICA solo tiene la función de Control de Crucero Adaptativo (ACC) y no proporciona asistencia de centrado de carril. Ejemplos de razones para la degradación del sistema ICA son los siguientes:


#### **Impacto Ambiental del Vehículo:**

- Siguiendo el entorno del vehículo en modo de doble carril;
  - El radio de giro de la carretera es demasiado pequeño;  
El carril es demasiado ancho o demasiado estrecho;  
Las marcas de carril son poco claras o no se pueden identificar.
- Entorno de vehículo de un solo carril o sin carriles en modo de seguir al coche:
  - La velocidad del vehículo supera los 60 km/h;
  - La distancia entre el vehículo que precede y su vehículo supera los 150 metros.

#### **Estado del Vehículo:**

- Encienda las luces de advertencia de peligro o active completamente cualquiera de las palancas de señal de giro;
- El ángulo absoluto del volante es demasiado grande.
- El volante está girando demasiado rápido;
- La aceleración lateral o longitudinal del vehículo es demasiado alta;
- Desaceleración longitudinal excesiva del vehículo;
- Cuando el conductor aplica un par excesivo al volante.

### **Fallo Funcional**

Si el ICA presenta fallas, la luz de advertencia de mal funcionamiento del ICA  (roja) en la pantalla del cuadro de instrumentos se iluminará e indicará "Falla del Sistema de Asistencia de Crucero Inteligente". Verifique si la cámara está obstruida.

Si la luz de advertencia permanece encendida después de reiniciar la energía, comuníquese con el concesionario para una inspección lo antes posible.

### **Situaciones en las que la función de Asistencia de Crucero Inteligente (ICA) es limitada**

El sensor de la cámara del Asistente de Crucero Inteligente (ICA) tiene un rango de detección limitado. En ciertas situaciones, el sensor puede no detectar el vehículo adelante o puede demorarse en detectar el vehículo adelante. Los siguientes problemas de detección de sensores pueden ocurrir, lo que puede provocar retrasos en la respuesta del sistema o frenado inesperado:

- Antes de entrar en una curva o mientras conduce a través de una curva, el sistema ICA puede identificar erróneamente vehículos en otros carriles adelante o no reconocer vehículos en el carril actual.
- Cuando el vehículo adelante se superpone menos con su vehículo, puede estar fuera del rango de detección del sistema, y el sistema ICA puede no ser capaz de reconocer el vehículo.
- Cuando hay un vehículo adelante cambiando a tu carril.
- Vehículos girando y vehículos detenidos adelante.
- Cuando el vehículo está conduciendo en una carretera inclinada, el sistema ICA puede no detectar vehículos en el mismo carril.

Además de las situaciones mencionadas anteriormente, cuando el conductor utiliza el sistema ICA, debe mantenerse alerta y estar preparado para actuar o frenar en los siguientes escenarios. Si es necesario, apague el sistema ICA:

- Si se aproxima al vehículo de adelante demasiado rápido o si el vehículo de adelante frena repentinamente, el sistema ICA puede no aplicar suficiente fuerza de frenado.
- Encuentre vehículos con chasis más altos, como camiones o remolques.
- Cuando el vehículo circula por un túnel, el rendimiento del sensor de la cámara puede verse afectado, lo que podría impedir la detección de vehículos lejanos o causar una detección inestable.
- En condiciones meteorológicas adversas, como niebla densa, lluvia intensa, nieve abundante y tormentas de arena, el rendimiento de detección del sensor puede verse afectado.
- Cuando el coeficiente de fricción de la carretera es bajo, los cambios rápidos en la tracción de los neumáticos pueden causar que el vehículo derrape.
- Cuando las condiciones de iluminación alrededor del vehículo son deficientes (luz insuficiente o excesiva), el rendimiento de detección del sensor puede verse afectado.
- Cuando hay objetos como vías, placas de metal, etc., en la carretera adelante, el sensor puede verse interferido.
- Situaciones como colisiones de vehículos o vibraciones severas pueden alterar la posición de los sensores.
- El sistema ICA no puede detectar objetos que sobresalgan de los lados o la parte trasera del vehículo de adelante.
- Conducción a alta velocidad en un carril con un pequeño radio de curva.

## **Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico (TSR)\***

El sistema de reconocimiento de señales de tráfico utiliza una cámara ubicada en el borde superior del parabrisas delantero para identificar varias señales de tráfico en la carretera. Puede detectar señales de tráfico en un rango de 140 metros por delante del vehículo, así como aquellas que están por encima o a los lados del vehículo.

Cuando el vehículo pasa una señal de tráfico, la señal de tráfico se mostrará como una imagen en el cuadro de instrumentos y desaparecerá automáticamente después de ser mostrada durante cierta

distancia. Las señales de No Entrada y las señales de Pare y Ceda el Paso se muestran cuando son detectadas por la cámara, y desaparecen después de ser mostradas durante una cierta distancia.

El sistema de reconocimiento de señales de tráfico no es aplicable en todas las situaciones; es simplemente un sistema auxiliar y no puede reemplazar el juicio humano. Aun cuando el sistema esté activado, el conductor debe conducir con precaución, mantener el control del vehículo en todo momento y cumplir con las normas de tránsito.

Si las señales de tráfico identificadas por el Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico no coinciden con las señales de tráfico reales, por favor, refiérase a las señales de tráfico reales.

### **Marca Reconocible del Sistema**

Los signos identificables incluyen construcción, intersección en cruz, resbaladizo, advertencia de caída de rocas, advertencia de peligro, advertencia de peatones, advertencia de niños, no adelantar, fin de no adelantar, no girar a la derecha, no hacer giro en U, no girar a la izquierda, pare y ceda el paso, no se permiten vehículos motorizados, señales de no entrada, etc.

### **Configuración de Funciones**

En la interfaz de Conducción Asistida MP5 → Reconocimiento Inteligente, puede activar o desactivar la función de reconocimiento de señales de tráfico.

### **Factores que Afectan la Funcionalidad**

Debido a factores y condiciones ambientales inevitables, la función de reconocimiento de señales de tráfico puede identificar incorrectamente o no identificar las señales de tráfico. La funcionalidad puede verse afectada o puede no funcionar bajo las siguientes condiciones:

- Poca visibilidad, como durante la nieve, lluvia, niebla, etc.;
- Hay una obstrucción frente a la cámara;
- La luz solar directa hace que la temperatura alrededor de la cámara sea demasiado alta;
- Deslumbramiento causado por la luz solar directa, vehículos que vienen en sentido contrario o reflejos del agua en la carretera;
- Cambio repentino en la luminosidad exterior, como al entrar o salir de un túnel;
- Al conducir de noche o en túneles con poca luz, los faros no están encendidos;
- Señales en áreas complejas, lejos del vehículo, ubicadas en lugares de difícil alcance para los faros, o en esquinas de la carretera;
- Desvanecimiento, doblado, rotación en cierto ángulo, daño, cubierto por barro o nieve, oscurecido por árboles, o bloqueado por otros objetos o vehículos;
- Una parte del letrero está obstruida por árboles, o el letrero mismo está bloqueado por vehículos y otros objetos;
- Luz o sombra reflejada en la superficie del letrero;
- Señalización demasiado brillante o demasiado tenue (señalización electrónica)
- Señales de tráfico de tamaño pequeño, como señales de tamaño pequeño en paneles de combinación, etc.
- Los gráficos en el letrero son difíciles de reconocer;
- Posibilidad de reconocer erróneamente señales que no están en el carril actual cuando las señales se colocan cerca del carril actual (como señales ubicadas en la intersección entre caminos laterales y carreteras principales);
- Identificación errónea de objetos con colores o formas similares a señales (señales similares, señales electrónicas, carteles, edificios, etc.).
- No se puede reconocer la presencia de señales auxiliares con información adicional como el clima, la hora, el tipo de vehículo, etc.

## Asistencia Inteligente de Velocidad (ISA)\*

El sistema de Asistencia Inteligente de Velocidad (ISA) utiliza una cámara ubicada en el borde superior del parabrisas para reconocer las señales de límite de velocidad en la carretera. Cuando el vehículo pase una señal de límite de velocidad, la función de Alerta Inteligente de Límite de Velocidad mostrará la señal de límite de velocidad detectada en el panel de instrumentos. La señal de límite de velocidad desaparecerá automáticamente después de una cierta distancia. Si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad actual de la carretera más el valor de desviación de velocidad establecido, el panel de instrumentos alertará al conductor sobre el exceso de velocidad mediante sonido o íconos intermitentes.



Los recordatorios inteligentes de límites de velocidad son solo un sistema auxiliar y no pueden reemplazar el juicio humano.

## Configuración de Funciones

En la interfaz de Asistencia al Conductor MP5 → Reconocimiento Inteligente, puede activar o desactivar la función de asistencia de límite de velocidad inteligente. El recordatorio táctil solo habilita la función ISA. La configuración de desviación del límite de velocidad también se puede ajustar (0 km/h, +5 km/h o +10 km/h).

## Descripción del estado de la función

Al configurar el sistema de recordatorio de límite de velocidad a través de MP5, el ícono del sistema inteligente de recordatorio de límite de velocidad en la pantalla MP5 se iluminará cuando no haya fallos en el sistema. Cuando ocurre un mal funcionamiento del sistema, se mostrará un ícono de falla en el cuadro de instrumentos. En este momento, es necesario verificar si la cámara está obstruida o si hay un problema con el conector de la cámara. Si el problema persiste, comuníquese con el concesionario autorizado para reparaciones lo antes posible.

## Recordatorio de Límite de Velocidad

La función de recordatorio inteligente de límite de velocidad puede reconocer señales y valores de límite de velocidad a través del cuadro de instrumentos, y proporcionar recordatorios de límite de velocidad. La pantalla se apaga después de conducir una cierta distancia.

Si la cámara detecta una señal de eliminación de límite de velocidad durante el proceso de recordatorio de límite de velocidad, la función terminará el recordatorio de límite de velocidad de manera anticipada.

## Alerta de Exceso de Velocidad

Si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad actual de la carretera más el valor de desviación de velocidad establecido, se activará una alarma de exceso de velocidad. La alarma será en forma de un ícono de límite de velocidad intermitente y un sonido de zumbador para evitar que el conductor exceda la velocidad sin darse cuenta. Cuando la velocidad del vehículo en el tablero de instrumentos esté por debajo del límite de velocidad o si la condición de exceso de velocidad persiste durante un cierto período, el parpadeo se detendrá.

## Factores que Afectan la Funcionalidad

Por favor, consulte la sección "Factores que Afectan la Funcionalidad" en el "Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico (TSR)" para conocer los factores que afectan la función de recordatorio inteligente de límite de velocidad.

## Sistema de Control de Limitador de Velocidad Inteligente (ISLC)\*

La función de Control Inteligente de Límite de Velocidad (ISLC) utiliza una cámara ubicada en el borde superior del parabrisas delantero para reconocer las señales de límite de velocidad en la carretera. Cuando el vehículo pasa una señal de límite de velocidad, la función de recordatorio inteligente de límite de velocidad mostrará la señal de límite de velocidad reconocida en la posición designada en el cuadro de instrumentos. La señal de límite de velocidad desaparecerá automáticamente después de una cierta distancia. Si la señal de límite de velocidad detectada difiere de la velocidad de cruceo actual establecida en el panel de instrumentos por más del valor de desviación del límite de velocidad establecido, la función de Control Inteligente de Límite de Velocidad alertará al conductor a través del panel de instrumentos para confirmar si desea actualizar la velocidad de cruceo del ACC para el control de velocidad.

## Condiciones de Activación de la Función

El sistema inteligente de control de límite de velocidad solo puede utilizarse bajo las siguientes condiciones:

- Función habilitada y modo seleccionado;
- La velocidad del vehículo varía entre 30 y 140 km/h;
- No se detectaron fallas del sistema;
- El ACC está activo.

## Configuración de Funciones

En la interfaz de Asistencia al Conductor MP5 → Reconocimiento Inteligente, puede configurar para habilitar/deshabilitar la función de Asistencia Inteligente de Velocidad (ISA). El control táctil se utiliza para habilitar las funciones ISA e ISLC.

La configuración de desviación del límite de velocidad también se puede ajustar (0 km/h, +5 km/h o +10 km/h).

## Descripción del estado de la función

Cuando el sistema de control de velocidad inteligente se activa a través del MP5, el botón de la función de control de velocidad inteligente en la pantalla del MP5 se iluminará, siempre que el sistema esté libre de fallos. Cuando ocurre un mal funcionamiento del sistema, se muestra "Fallo del Limitador de Velocidad Inteligente" en el cuadro de instrumentos.

## Recordatorio de Límite de Velocidad

La función de recordatorio inteligente de límite de velocidad puede reconocer señales y valores de límite de velocidad a través del cuadro de instrumentos, y proporcionar recordatorios de límite de velocidad. La pantalla se apaga después de conducir una cierta distancia.

Si el vehículo cambia de carril o la cámara reconoce una señal de cancelación de límite de velocidad durante el proceso de recordatorio de límite de velocidad obtenido por la cámara, la función terminará el recordatorio de límite de velocidad de manera anticipada.

## Alerta de Exceso de Velocidad

Cuando el cuadro de instrumentos muestra una velocidad del vehículo que excede la desviación del límite de velocidad establecido, se activará una alarma de exceso de velocidad. La alarma se presentará en forma de un ícono de límite de velocidad parpadeante y un sonido de zumbador. Cuando la velocidad del vehículo en el tablero de instrumentos esté por debajo del límite de velocidad o si la condición de exceso de velocidad persiste durante un cierto período, el parpadeo se detendrá.

## Control de Velocidad de Crucero

La función de Control Inteligente de Límite de Velocidad obtiene información del límite de velocidad a través de la cámara. Cuando la diferencia entre el valor del límite de velocidad efectivo obtenido y la velocidad de crucero actual establecida en el instrumento exceda 0 km/h, 5 km/h o 10 km/h (configurado en la pantalla de visualización MP5), la función de Control Inteligente de Límite de Velocidad activará un recordatorio emergente de operación en la posición designada en el instrumento. Este recordatorio emergente parpadeará brevemente y luego permanecerá estacionario por un corto período. Si el conductor confirma dentro del tiempo indicado, el recordatorio emergente se terminará y la velocidad de crucero establecida se actualizará al límite de velocidad válido. Mientras tanto, la función de control inteligente de velocidad controlará la velocidad del vehículo. Si el conductor no confirma dentro del tiempo indicado, el recordatorio emergente se desactivará después de que el vehículo recorra una cierta distancia.

## Factores que Afectan la Funcionalidad

Consulte la sección "Factores que Afectan la Funcionalidad" en el "Sistema de Reconocimiento de Señales de Tráfico (TSR)" para conocer los factores que afectan la función de Recordatorio Inteligente de Límite de Velocidad.

# Asistencia de Estacionamiento



Warning

- En ningún caso el sistema de asistencia de estacionamiento puede reemplazar o absolver al conductor de su responsabilidad.

## Sensor de Estacionamiento en Reversa

Este vehículo está equipado con un sistema de radar de estacionamiento trasero. Cuando se da marcha atrás o se estaciona en espacios estrechos, múltiples sensores de radar montados en el parachoques trasero detectan si hay obstáculos detrás del vehículo y miden la distancia a ellos. El sistema proporciona alertas audibles para ayudar al conductor a retroceder y estacionar de manera segura y fácil, evitando así colisiones.

### Función de Autoevaluación del Sistema

Cuando esté en marcha atrás, el sistema de radar de reversa monitoreará automáticamente el estado de cada sensor. Cuando todo esté normal, el zumbador sonará una vez, indicando que el sistema de radar ha entrado en modo de detección normal.



Caution

Si uno o más sensores están dañados o conectados incorrectamente, el zumbador sonará durante 3 segundos como advertencia, y el sistema de radar de reversa fallará. Se requiere extrema precaución al retroceder. Al retroceder, la velocidad del vehículo no debe ser demasiado rápida. Se recomienda mantener la velocidad por debajo de los 5 km/h.

### Notificación de Alarma del Sensor de Estacionamiento Trasero

Basado en la distancia detectada por el sensor de radar de reversa al obstáculo detrás del vehículo, se activa una alarma a través del sonido de pitido del zumbador.

Cuando el sensor detecta un obstáculo dentro del área de detección, el zumbador emitirá sonidos de alarma a diferentes frecuencias dependiendo de la distancia del obstáculo.

### Condiciones para Activar los Sensores de Estacionamiento Traseros

Después de que se encienda la luz READY, cambie la palanca de cambios electrónica a la posición "R" para activar el radar de estacionamiento trasero; cambie la palanca de cambios electrónica fuera de la posición "R" para desactivar el radar de estacionamiento trasero.

## Fallo del Sensor de Estacionamiento en Reversa

1. El sensor está congelado o húmedo (el sensor funcionará normalmente después de descongelarse o deshumidificarse);
2. El sensor está cubierto por objetos extraños como lluvia intensa, nieve o agua, o el sensor está obstruido (el sensor puede funcionar normalmente después de que se retiren los objetos extraños);
3. Conducir el vehículo en terrenos accidentados (caminos sin pavimentar, caminos de grava, caminos con baches o pendientes pronunciadas);
4. Hay objetos dentro del rango de detección del sensor que pueden generar una interferencia de ruido significativa (como bocinas de vehículos o frenos de aire de camiones);
5. Hay un transmisor de radio dentro del rango de detección del sensor.

### Obstáculos que pueden no ser detectados por el radar

El radar puede no detectar obstáculos en las siguientes ubicaciones:



1. Objetos delgados o esbeltos como cables de acero, cadenas, columnas más delgadas y pilotes pueden no ser detectables.



2. Objetos que pueden absorber frecuencias de sensores, como nieve, ropa o materiales esponjosos, pueden no ser detectables.



3. Los obstáculos por debajo del rango de detección, como animales pequeños, escalones bajos u objetos más bajos, pueden no ser detectados.



4. Los obstáculos por encima del rango de detección, como objetos colgantes, persianas enrollables parcialmente abiertas o la parte trasera de los camiones, pueden no ser detectados.

## Cámara de Retroceso\*



Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición "R" (reversa), la pantalla del MP5 cambiará automáticamente para mostrar la vista detrás del vehículo.

Este sistema ayuda a los conductores a observar la escena detrás del vehículo a través de la pantalla para evitar daños al vehículo. Sin embargo, el sistema también tiene puntos ciegos en su visión, como la incapacidad de detectar objetos pequeños debajo del parachoques y objetos que se acercan a las esquinas traseras y laterales del parachoques.

## Cámara de visión trasera



La cámara de visión trasera está ubicada en el centro del área de la placa de matrícula del parachoques trasero.

### Mal funcionamiento de la cámara

- Manejo durante una tormenta o en clima con neblina;
- La superficie de la cámara está cubierta de hielo, barro, polvo o copos de nieve;
- Retroceda de noche sin luces de reversa.

#### Warning

- Debido a diferencias visuales individuales, el movimiento del vehículo y las formas variadas de los obstáculos, la distancia percibida en la pantalla puede diferir de la distancia real.
- Mantenga la cámara limpia y asegúrese de que no esté cubierta de barro, escarcha o nieve.

### Consejos para el Uso de la Cámara de Reversa

Cuando se enciende, el sistema requiere algo de tiempo para inicializarse. Cuando la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, o la luz es demasiado fuerte o demasiado tenue, la pantalla de visualización puede no mostrar claramente los objetos. Esto no es un mal funcionamiento. Es posible que vea la sombra de un objeto en la pantalla de visualización. Esto se debe al reflejo de la luz solar en el parachoques, y no es un mal funcionamiento. Bajo la iluminación fluorescente, la pantalla puede parpadear; esto no es una falla.

El color de los objetos en la pantalla puede diferir del color real de los objetos.

Si suciedad, agua de lluvia o nieve se adhieren a la cámara de visión trasera, los objetos mostrados en la pantalla pueden no ser claros. Limpie la cámara de visión trasera según sea necesario.

# Imágenes de Vista Panorámica de 360°



Si está equipado con un sistema de vista panorámica de 360°, el conductor puede observar los alrededores del vehículo de manera integral después de la activación. Al alternar entre las vistas frontal, trasera, izquierda y derecha y utilizar líneas auxiliares para la guía, se puede observar la posición y distancia relativa entre el vehículo y los obstáculos, ayudando al conductor a navegar de manera segura por superficies de carretera complejas o estacionar el vehículo.



Debido a las diferencias visuales individuales, el movimiento del vehículo y las formas variables de los obstáculos, la distancia percibida en la pantalla puede diferir de la distancia real.

## Cámara de Vista Perimetral

### Colocación de la Cámara de Vista Periférica

Hay una cámara de gran angular posicionada en el frente, la parte trasera, los lados izquierdo y derecho del cuerpo del vehículo, respectivamente:

- La cámara de vista frontal está montada en el parachoques delantero.
- Las cámaras de vista lateral están ubicadas en los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho.
- La cámara de visión trasera está ubicada en el centro del parachoques trasero.

### Mal funcionamiento de la cámara

1. Manejo durante una tormenta o en clima con neblina;
2. La superficie de la cámara está congelada o cubierta de suciedad, polvo o copos de nieve;
3. Retroceda de noche sin luces de reversa.

### ⚠ Caution

- Mantenga la cámara limpia, asegurándose de que no esté cubierta por humedad, gotas de agua, suciedad o escarcha. La cámara de visión trasera está ubicada sobre la placa de matrícula. Al instalar o retirar la placa de matrícula, evite golpear la cámara. El sistema de vista envolvente no puede reemplazar el método correcto de reversa. Antes de retroceder, verifique si la parte trasera es segura y retroceda lentamente.

## Abrir y Cerrar

### Activar



- Cuando el vehículo está en reversa (velocidad < 30 km/h), la imagen de vista envolvente se muestra automáticamente.
- Cuando la "Activación del Intermitente" / "Movimiento del Volante" está habilitada en la configuración de la imagen panorámica, y la velocidad del vehículo es menor a 30 km/h, las imágenes panorámicas de la vista izquierda + 2D/3D o vista derecha + 2D/3D del sistema de vista envolvente se mostrarán automáticamente cuando se active el intermitente o se gire el volante.
- En la pantalla negativa uno del menú desplegable MP5, toque "Imagen Panorámica" para cambiar a la vista frontal + pantalla panorámica 2D/3D.

### ⚠ Caution

- Cuando la marcha está en la posición R y la velocidad del vehículo supera los 30 km/h, el sistema de vista envolvente se apaga automáticamente. Cuando el vehículo desacelera a menos de 27 km/h, el sistema restaura la imagen de vista trasera anterior.
- Cuando el vehículo está en la marcha R o se activa la imagen de vista envolvente, el sistema de vista envolvente se apagará automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h, y la pantalla volverá a la pantalla MP5. Cuando la velocidad del vehículo disminuya por debajo de 27 km/h, se restaurará la visualización de la imagen de vista envolvente.

## Cerrar

- Cuando la posición de la marcha no está en R, hacer clic en el ícono "Salir" en la pantalla de vista envolvente cerrará el sistema de vista envolvente.
- Al activar el sistema de vista envolvente con la señal de giro, el sistema de vista envolvente se apagará una vez que se apague la señal de giro.
- El sistema de vista envolvente se activa al cambiar a la marcha atrás (R). Cuando sales de la marcha atrás (R) y cambias a la marcha de estacionamiento (P), el sistema de vista envolvente se desactiva.
- Cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h, el sistema de vista envolvente se apaga automáticamente a través de la marcha R y la activación de la vista envolvente. Una vez que la velocidad desciende por debajo de 27 km/h, se restaura la visualización de la imagen de vista envolvente.

## Interruptor de Ángulo de Vista Surround 2D



En el estado en que el sistema de vista envolvente muestra imágenes, cambie la perspectiva de vista envolvente a través de las siguientes operaciones:

- En la vista panorámica, haga clic en el área de perspectiva frontal (trasera, izquierda o derecha) del gráfico del vehículo para cambiar la pantalla a la vista frontal (trasera, izquierda o derecha).

## Cambio de Pantalla 2D/3D



En el modo de visualización de imagen de vista envolvente, toque el ícono "Vista 2D" / "Vista 3D" para alternar entre los dos modos: vista panorámica + vista única 2D y vista panorámica + vista 3D.

## Sistema de Configuración de Vista Periférica



- Ingrese a la interfaz de vista panorámica, toque el ícono de "Configuración" para abrir la interfaz adicional de configuración de vista panorámica, donde puede seleccionar el color de la carrocería del vehículo, chasis transparente, enlace de señal de giro, enlace de giro del volante, imágenes de activación del radar, visualización de escudo de radar, visualización de distancia de obstáculos y visualización de líneas auxiliares.
- Cuando se activa la función de la conexión del intermitente / conexión del volante de dirección, el sistema de vista envolvente muestra automáticamente la imagen panorámica cuando se enciende el intermitente izquierdo o derecho / se gira el volante.
- Cuando la función de chasis transparente está activada y el sistema de vista envolvente está en modo 3D, puedes ver las condiciones circundantes a través de la carrocería del vehículo.

## Líneas de Asistencia de Estacionamiento

Cuando la pantalla de la línea auxiliar está encendida, las líneas auxiliares dinámicas se superponen en las pantallas de vista única frontal y vista única trasera en el modo panorámico + vista única en 2D:

- Segmento de línea roja: Aproximadamente de 0 a 0.35 metros del parachoques delantero/trasero del vehículo, indicando una zona de advertencia donde el conductor debe detenerse inmediatamente.
- Segmento de línea amarilla: Aproximadamente 0.35~0.9m desde el parachoques delantero/trasero del vehículo, sirviendo como una zona de amortiguación para recordar al conductor que controle la velocidad del vehículo.
- Segmento de línea verde: Aproximadamente de 0.9 a 3 metros del parachoques delantero/trasero del vehículo, indicando una zona segura.
- La distancia entre las dos líneas laterales y los lados izquierdo y derecho de la carrocería del vehículo es de aproximadamente 0.2 metros cada uno.

En el modo de vista panorámica + vista única 2D, cuando se gira el volante, las líneas auxiliares dinámicas en la imagen (como la vista panorámica + vista trasera mostrada arriba) cambian con el ángulo del volante y preindican la trayectoria aproximada del movimiento del vehículo.



El ancho entre las dos líneas auxiliares de la trayectoria de conducción puede ser mayor que el ancho real del vehículo.

- La posición de las líneas auxiliares mostradas en la pantalla cambiará dependiendo de las condiciones de carga del vehículo (número de pasajeros, peso del equipaje, etc.). Al conducir el vehículo, siempre revise el entorno circundante.
- Debido a diferencias visuales individuales, el movimiento del vehículo y las formas variadas de los obstáculos, la distancia percibida en la pantalla puede diferir de la distancia real.
- Al retroceder cuesta arriba desde una superficie nivelada, la distancia real a los obstáculos es más cercana de lo que se muestra en la pantalla. Sea particularmente cuidadoso de no golpear ningún objeto en la trayectoria de reversa.
- Debido a los puntos ciegos en el campo de visión de la cámara, las imágenes cerca del parachoques delantero, el parachoques trasero y las cuatro esquinas del vehículo no pueden mostrarse en el sistema de vista envolvente.

### **Sistema de Operación de Vista Periférica**

Cuando el vehículo está encendido, el sistema arranca e inicializa. Durante la inicialización del sistema, la imagen mostrada puede ser inestable.

Cuando la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, o la luz es demasiado fuerte o demasiado tenue, la pantalla de visualización puede no mostrar claramente los objetos. Esto no es un mal funcionamiento.

Es posible que vea la sombra de un objeto en la pantalla de visualización. Esto se debe al reflejo de la luz solar en el parachoques, y no es un mal funcionamiento.

Bajo la iluminación fluorescente, la pantalla puede parpadear; esto no es una falla.

El color de los objetos en la pantalla puede diferir del color real de los objetos.

Si el agua de lluvia, la suciedad, la nieve u otros objetos extraños se adhieren a la cámara, la imagen en la pantalla de visualización puede volverse borrosa. Por favor, limpie la cámara de inmediato.

## **Sistema de Estacionamiento Automático Integrado**

### **Función de Asistencia Automática de Estacionamiento Integrada**

El Sistema de Asistencia de Estacionamiento Automático Fusion (FAPA) se basa en sensores de radar ultrasónicos y cámaras de vista envolvente. Al integrar la percepción ultrasónica y visual, detecta espacios de estacionamiento y obstáculos alrededor del vehículo. Una vez que se identifica un espacio de estacionamiento, el controlador de estacionamiento planifica automáticamente la ruta de estacionamiento y controla los mecanismos de ejecución como el frenado, la aceleración, la dirección y el cambio de marchas para lograr el estacionamiento o desestacionamiento automático del vehículo.

Durante el proceso de estacionamiento automático, el conductor debe prestar atención al entorno circundante del vehículo. Si surge algún problema, tome el control del vehículo de inmediato. El

sistema integrado de asistencia automática de estacionamiento admite la búsqueda de espacios de estacionamiento, el estacionamiento en paralelo, el estacionamiento perpendicular, el estacionamiento en ángulo y las funciones de salida en paralelo.

La función integrada de asistencia automática de estacionamiento solo se puede activar cuando el vehículo está en estado LISTO.

En la barra de menú rápido del MP5, ingrese a la interfaz de imagen panorámica, presione el botón de asistencia de estacionamiento automático para activar el sistema integrado de asistencia de estacionamiento automático y siga las indicaciones gráficas y textuales en la pantalla para completar el estacionamiento automático.



Bajo las siguientes condiciones, no utilice la función de asistencia de estacionamiento automático para evitar riesgos inevitables durante su uso:

- En carreteras con clima severo, superficies resbaladizas, embarradas y con charcos, o cubiertas de hielo y nieve;
- En carreteras con pendientes significativas o áreas con diferencias de altura (como bordes de acantilados, bordes de estanques y hombros elevados por encima de las superficies de las carreteras adyacentes).



- El estacionamiento automático integrado es simplemente una función de asistencia de estacionamiento y no puede reemplazar la observación y el juicio del conductor. Cuando el sistema está en funcionamiento, el conductor también debe verificar los alrededores del vehículo y seguir estrictamente las indicaciones del sistema para evitar accidentes. El sistema de asistencia de estacionamiento automático integrado puede no detectar ciertos obstáculos especiales, por lo que el conductor debe confirmar si el estacionamiento es apropiado y seguro.
- Para los espacios de estacionamiento que no están formados por dos vehículos, como aquellos entre dos árboles, entre un vehículo y un árbol, o entre un vehículo y otros obstáculos, el conductor debe confirmar si el espacio es adecuado para estacionar.
- Al estacionar horizontalmente, el radar está en modo de detección estática y no puede reconocer completamente el entorno circundante. El conductor debe determinar la dirección de salida para evitar golpear el borde de la acera o cruzar una zanja.
- La búsqueda de lugares de estacionamiento no puede identificar zonas de no estacionamiento y marcas especiales de lugares de estacionamiento; los conductores deben confirmar el cumplimiento de las leyes y regulaciones de tránsito. El material del bordillo no es piedra, o el bordillo no puede ser detectado. Si el espacio de estacionamiento es poco profundo y el vehículo no está bien estacionado, los neumáticos o las llantas pueden dañarse con el bordillo.
- Durante el proceso de estacionamiento automático, los sensores pueden no funcionar correctamente con obstáculos bajos, como bordillos y topes de rueda, lo que representa un riesgo de colisión. El conductor debe monitorear constantemente los alrededores e intervenir manualmente si es necesario.
- Por favor, lea y siga cuidadosamente las instrucciones de información y advertencia pertinentes.
- Cuando hay obstáculos muy cercanos al espacio de estacionamiento (como un pilar de cemento muy cercano a la línea de estacionamiento o que invade parcialmente el espacio de estacionamiento), debido a las limitaciones de los sensores, hay un cierto margen de error al juzgar la distancia a los obstáculos. Los usuarios deben estar más atentos y tomar el control del vehículo de inmediato cuando se detecte un riesgo de raspadura. El rendimiento del sistema de asistencia de estacionamiento automático integrado depende de la capacidad del sensor para detectar y reconocer el entorno. Es posible que no siempre detecte con precisión los objetos en los espacios de estacionamiento y en las rutas de estacionamiento. Los conductores deben verificar el entorno y asegurarse de que sea adecuado y seguro.
- Muchas circunstancias imprevistas pueden afectar la capacidad del sistema de asistencia de estacionamiento automático integrado para estacionar el vehículo. Por favor, asegúrese de tener esto en cuenta y recuerde que el sistema de asistencia de estacionamiento automático integrado puede no ser capaz de controlar el vehículo correctamente como resultado. Al estacionar el vehículo, esté atento y preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento.

## Condiciones para habilitar la función de estacionamiento automático

- Estado de VEHÍCULO LISTO
- El sensor ultrasónico funciona correctamente;
- La cámara de vista envolvente funciona correctamente;
- El sistema relacionado está funcionando sin fallas.
- El vehículo permanece estacionario;
- Todas las puertas cerradas;
- El cinturón de seguridad del lado del conductor está abrochado.

Un recordatorio emergente aparecerá si no se cumplen las condiciones de estacionamiento.

## Operación de la Función de Acoplamiento



1. Ilumine la luz READY, ingrese a la interfaz de imagen panorámica desde la barra de menú rápido, presione el botón de asistencia de estacionamiento automático, cambie a la marcha D y active la función de estacionamiento automático para ingresar automáticamente a la interfaz de búsqueda de espacio de estacionamiento;
2. Mantenga la velocidad del vehículo dentro de los 15 km/h, mantenga el vehículo a una distancia de 0,5 m a 2,0 m del punto de referencia del espacio de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo se mueva en línea recta. El sistema comenzará a buscar un espacio de estacionamiento. Una vez que el sistema detecte un espacio de estacionamiento, la pantalla táctil audiovisual mostrará "Por favor, mantenga el vehículo estacionario y seleccione el modo de estacionamiento", junto con los espacios de estacionamiento alternativos detectados en ese momento.

3. Toque el ícono del espacio de estacionamiento en la pantalla táctil para seleccionar el espacio de estacionamiento deseado;

- En escenarios sin líneas de estacionamiento, también puede optar por personalizar el método de estacionamiento para completar la selección de estacionamiento. ● Toque el espacio de estacionamiento personalizado en la interfaz de estacionamiento de la pantalla de control central, y aparecerá un marco de espacio de estacionamiento verde en la vista del lado derecho junto al vehículo.
  - Coloque el marco del espacio de estacionamiento personalizado en una posición segura y adecuada: Puedes ajustar el ángulo haciendo doble clic en el área central del marco del espacio de estacionamiento, ajustar la posición arrastrando el área central del marco del espacio de estacionamiento, y hacer ajustes menores de ángulo arrastrando el ícono de rotación en la parte superior del marco del espacio de estacionamiento.
  - Una vez que el ajuste esté completo y el marco del espacio de estacionamiento se vuelva verde, indica que el espacio de estacionamiento está disponible. Si el marco del espacio de estacionamiento no se pone verde, por favor reajuste el espacio de estacionamiento a la posición adecuada.

 Caution

- Las cajas de espacios de estacionamiento verdes indican espacios de estacionamiento disponibles, mientras que las cajas de espacios de estacionamiento rojas indican espacios de estacionamiento no disponibles.
- Al utilizar espacios de estacionamiento personalizados, asegúrese de que el espacio de estacionamiento esté ubicado en un lugar seguro y apropiado. Evite colocarlo en áreas demasiado estrechas, áreas con otros objetos, terrenos irregulares, cerca de escalones o acantilados, u otros escenarios restringidos por el sistema.

4. Después de seleccionar un lugar de estacionamiento, la pantalla de entretenimiento audiovisual entrará en la interfaz de selección del modo de estacionamiento. Seleccione "Iniciar Estacionamiento".

5. Después de seleccionar un espacio de estacionamiento, la pantalla del MP5 mostrará "Por favor, suelte el pedal de freno y retire las manos del volante." Una vez que el conductor confirme que el entorno circundante es seguro, debe soltar el pedal del freno y quitar las manos del volante. El sistema luego estacionará automáticamente el vehículo en el espacio seleccionado.

6. Hasta que la pantalla del MP5 muestre "Estacionamiento completo, por favor tome el control del vehículo", el vehículo completa el proceso de estacionamiento.



- Después de activar la función de asistencia de estacionamiento, si el vehículo no está en la marcha P, el sistema se configurará en modo de estacionamiento y comenzará a buscar espacios de estacionamiento; si el vehículo está en la marcha P, el sistema se configurará en modo de desestacionamiento.
- Cuando solo hay un espacio de estacionamiento disponible, el sistema seleccionará automáticamente ese espacio.



En las siguientes situaciones, el sistema no puede reconocer con precisión el espacio de estacionamiento:

- Para los espacios de estacionamiento verticales o paralelos, si ambos lados están definidos por pilares (u otras referencias no vehiculares), es posible que el espacio de estacionamiento no sea detectado;
- Para los espacios de estacionamiento verticales o paralelos, si un lado está definido por un pilar (u otra referencia no vehicular) y el otro lado por un vehículo, es posible que el espacio de estacionamiento no sea detectado;
- Los céspedes o jardines con escalones pueden ser identificados como espacios de estacionamiento;
- Las líneas de los espacios de estacionamiento severamente dañadas pueden no ser reconocidas;
- Las líneas de los espacios de estacionamiento oscurecidas por sombras pueden no ser reconocidas;
- Pequeños obstáculos dentro del espacio de estacionamiento pueden ser detectados;
- Las carreteras con obstáculos pequeños y afilados pueden ser detectadas;
- Los espacios de estacionamiento horizontales con líneas en el medio pueden ser identificados como espacios de estacionamiento verticales;
- Cuando la línea de límite entre espacios de estacionamiento verticales adyacentes está dañada u oscurecida, puede ser identificada como un espacio de estacionamiento horizontal;
- Los espacios de estacionamiento en ángulo con un ángulo de inclinación que no sea de 60° pueden no ser reconocidos;
- Las superficies de carretera irregulares (incluyendo los estacionamientos de varios pisos) pueden no ser reconocidas.
- Los espacios de estacionamiento con colores distintos a las líneas blancas y amarillas pueden no ser reconocidos;
- Para espacios de estacionamiento no estándar, la precisión del reconocimiento puede disminuir o fallar;
- Cuando el suelo es reflectante, el reconocimiento puede fallar;
- Si un vehículo está estacionado profundamente dentro de un espacio, puede ser identificado erróneamente como un espacio de estacionamiento vertical u horizontal durante la búsqueda.

## Operación de la Función de Entrada y Salida del Espacio de Estacionamiento

1. Ilumine la luz READY, presione el botón de asistencia de estacionamiento automático en la interfaz de imagen panorámica para activar la función de estacionamiento automático;

2. Después de que el conductor confirme la dirección de salida, toque el ícono "Salida a la Izquierda" o "Salida a la Derecha" en el MP5 para activar la función de salida automática de estacionamiento.



Al salir de un lugar de estacionamiento con la palanca de cambios en la posición "P", debe presionar el pedal de freno al seleccionar "Salida a la izquierda" o "Salida a la derecha".

- Si hay suficiente espacio frente al vehículo, el MP5 mostrará el mensaje: Espacio frontal suficiente, por favor salga del estacionamiento manualmente, sistema de estacionamiento desactivado.
  - Si no hay suficiente espacio en la parte delantera o trasera del vehículo, el MP5 mostrará el mensaje: Espacio insuficiente en la parte delantera y trasera, sistema de estacionamiento desactivado.
3. Después de activar la función de salida del estacionamiento, el MP5 muestra "Por favor, suelte el pedal del freno." Una vez que el conductor confirme que el entorno es seguro, debe soltar el pedal del freno, y el sistema maniobrará automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento.
4. Después de completar la salida del estacionamiento, la pantalla táctil audiovisual mostrará "Salida del estacionamiento completada, por favor tome el control del vehículo". Una vez que el vehículo haya completado la salida del estacionamiento, el conductor debe tomar el control del vehículo de inmediato.

### **Recordatorio de falla en la función de estacionamiento automático**

Si la función de estacionamiento automático presenta fallas, pueden ocurrir las siguientes situaciones:

- El MP5 muestra "Falla del sistema de estacionamiento". En este momento, tome el control del vehículo y diríjase rápidamente a un concesionario para una inspección.



El sistema puede verse afectado por condiciones climáticas como lluvia, nieve, granizo, etc. Especialmente al conducir sobre superficies de carretera mojadas, los sensores ultrasónicos pueden detectar cúmulos de vapor de agua como vehículos, afectando así la función de estacionamiento automático. En áreas con ruido externo, otras fuentes de radar, fuertes emisiones de radar o campos electromagnéticos fuertes, el rendimiento del radar puede degradarse o incluso fallar.

- Durante el proceso de estacionamiento, el vehículo puede ocupar el carril de tráfico en sentido contrario. Por favor, tenga en cuenta el tráfico circundante. El sistema tiene puntos ciegos donde no se pueden detectar personas y objetos, lo que representa un riesgo de colisión. El conductor debe monitorear constantemente los alrededores e intervenir manualmente cuando sea necesario. En áreas que están completamente abiertas sin ningún obstáculo y sin líneas de estacionamiento, el sistema de asistencia de estacionamiento automático no puede encontrar un espacio de estacionamiento.
- Al utilizar este sistema, asegúrese de que el espejo retrovisor esté desplegado.
- Al estacionar en paralelo, para garantizar la seguridad del vehículo y evitar raspar contra los bordillos u otros obstáculos bajos, la posición final del vehículo puede quedar ligeramente hacia afuera.
- Durante el lavado del automóvil, no rocíe el sensor ultrasónico directamente a corta distancia con una pistola de agua para evitar dañar el sensor ultrasónico. Por favor, revise regularmente la presión de los neumáticos para asegurarse de que cumpla con el valor requerido. Si está equipado con cadenas para nieve o una rueda de repuesto, no las use.
- No cubra el sensor de radar ultrasónico. Si alguna señal del sensor es anormal, afectará el sistema de estacionamiento automático.

# Calefactor y Aire Acondicionado

## Ventilación del Aire Acondicionado

### Ventilación de Aire Central



La dirección del flujo de aire de la ventilación se puede ajustar a la posición deseada utilizando la perilla de control ① (arriba/abajo, izquierda/derecha). Cuando la perilla de control ① se desliza hacia adentro hasta su posición límite, se puede cerrar la salida de aire.

#### TIP

- Incluso después de cerrar el respiradero, aún puede haber algún grado de flujo de aire. Es normal que el aire salga por la salida de aire.

## Ventilación Lateral de Aire



La perilla de control ② puede ajustar la dirección del flujo de aire de la salida de aire (arriba/abajo, izquierda/derecha) a la posición deseada. Deslice la perilla de control ② hacia adentro hasta la posición límite para cerrar la ventilación de aire.

### Warning

- Durante la conducción, para mantenerse completamente enfocado en operar el vehículo, no ajuste el calentador o el aire acondicionado.
- Si algún objeto extraño entra en la salida de ventilación, si hay salpicaduras de líquido en la salida de ventilación, si sale humo de la salida de ventilación, o si se detecta cualquier situación anormal, detenga inmediatamente la ventilación y contacte al concesionario autorizado más cercano para una inspección. Ignorar estas anomalías puede provocar accidentes o incendios.

# Ajuste del Sistema de Aire Acondicionado

## Control de Aire Acondicionado Eléctrico (Tipo 1)

### Pantalla de Información del Aire Acondicionado



① Pantalla de Circulación Interna y Externa

② Pantalla de "A/C"

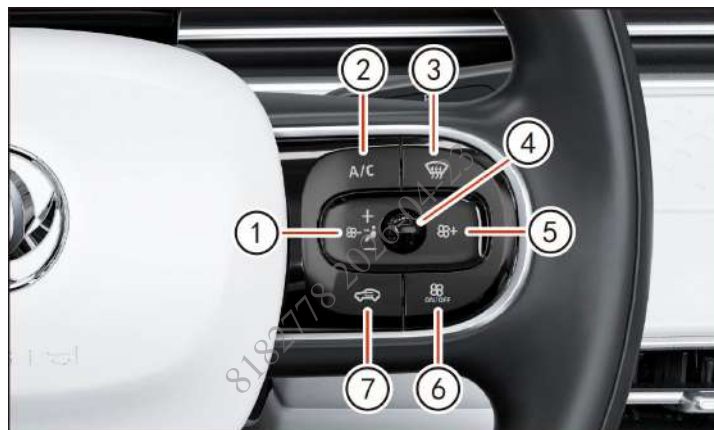
③ Pantalla de Configuración de Temperatura (Valores más bajos indican temperaturas más bajas; valores más altos indican temperaturas más altas). Copo de nieve: Enfriamiento; Sol: Calefacción

④ Pantalla de Nivel de Flujo de Aire

⑤ Pantalla del Modo Ventilador

⑥ Pantalla del Desempañador del Parabrisas Delantero

### Interruptor del Aire Acondicionado (Lado Derecho del Volante Multifunción)



① Botón para Disminuir el Flujo de Aire

② Interruptor "A/C" - Presione el botón brevemente para encender/apagar el compresor de enfriamiento

③ Botón del Desempañador del Parabrisas Delantero

④ Interruptor de Modo del Soplador (Presionar) / Temperatura + (Arriba) / Temperatura - (Abajo)

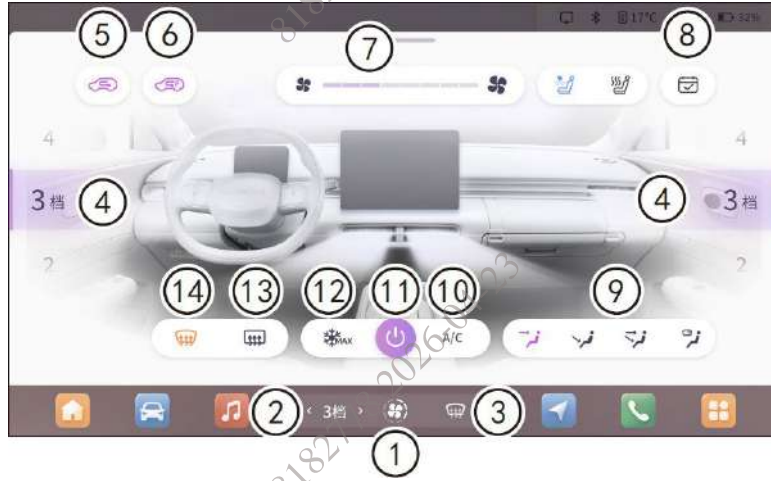
⑤ Botón de Aumento de Flujo de Aire

⑥ Interruptor del Aire Acondicionado - Presione brevemente para encender/apagar el aire acondicionado

⑦ Botón de Interruptor de Modo de Recirculación

# Control de Aire Acondicionado Eléctrico (Tipo II)

## Pantalla y Interruptor del Aire Acondicionado (Integrado en MP5)



1 Active el panel de aire acondicionado (barra de acceso rápido)

2 Control de Temperatura (Barra de Acceso Rápido)

3 Desempañado del Parabrisas Delantero (Acceso Rápido)

4 Control de Temperatura

5 Interruptor de Circulación Interna y Externa

6 Interruptor Automático de Circulación Interna y Externa

7 Control de Flujo de Aire

8 Viaje Programado (Aire Acondicionado Programado)

9 Selección del Modo de Ventilador

10 Botón de Aire Acondicionado "A/C"

11 Botón de Apagado del Aire Acondicionado

12 Enfriamiento Rápido con un Solo Toque

13 Desempañador y Descongelador de la Ventana Trasera/Espejo Retrovisor

14 Botón del Desempañador del Parabrisas Delantero

## Control Automático de Clima (Tipo III)

### Pantalla y Interruptor del Aire Acondicionado (Integrado en MP5)



1 Active el panel de aire acondicionado (barra de acceso rápido)

2 Control de Temperatura (Barra de Acceso Rápido)

3 Desempañado del Parabrisas Delantero (Acceso Rápido)

4 Control de Temperatura

5 Interruptor de Circulación Interna y Externa

6 Interruptor Automático de Circulación Interna y Externa

7 Control de Flujo de Aire

8 Viaje Programado (Aire Acondicionado Programado)

9 Selección del Modo de Ventilador

10 Botón de Aire Acondicionado "A/C"

11 Botón de Apagado del Aire Acondicionado

12 Interruptor Automático de Aire Acondicionado

13 Desempañador y Descongelador de la Ventana Trasera/Espejo Retrovisor

14 Botón del Desempañador del Parabrisas Delantero

15 Enfriamiento Rápido con un Solo Toque


#### Refrigeración

Encienda la luz READY, ajuste el flujo de aire y luego presione el botón "A/C" (enfriamiento) para encender el aire acondicionado. Ajuste a la temperatura deseada.


#### Calefacción

Encienda la luz de READY, primero ajuste el flujo de aire, luego aumente la temperatura a la zona roja (nivel) / cerca de HI (temperatura), y el aire acondicionado comenzará a calentar.



- Si se requiere el máximo calentamiento, ajuste la temperatura al nivel más alto/ HI.
- Si se requiere la máxima refrigeración, use el modo de circulación interna, ajuste la temperatura a la configuración más baja/Lo, y ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
- Si las ventanas se empañan y necesita desempañarlas, puede encender el aire acondicionado o la calefacción, activar el desempañador del parabrisas delantero , y ajustar la velocidad del ventilador al máximo. Si sientes aire caliente saliendo de las rejillas de ventilación en el verano, pon el aire acondicionado en modo de recirculación y baja la temperatura.
- Durante el enfriamiento, el condensado en el sistema se descarga a través de una tubería preestablecida. Por lo tanto, cuando el vehículo se detenga, se formará un charco de agua debajo de él.
- Para mantener el buen rendimiento de sellado del compresor, el sistema de aire acondicionado debe operarse al menos una vez al mes.
- No importa la temporada, el aire acondicionado es útil porque puede eliminar la humedad y el vapor de agua. Para lograr un rendimiento óptimo de enfriamiento, las ventanas deben estar cerradas mientras se usa.
- Si el vehículo está expuesto al sol por un período prolongado, la temperatura interior aumentará. En este caso, puede abrir las ventanas por un corto tiempo para ventilar, y luego cerrarlas nuevamente.

### **Desempañador del Parabrisas Delantero**

La función de desempañado del parabrisas delantero  se utiliza para reducir la humedad, el empañamiento y la escarcha en la superficie del parabrisas delantero para mejorar la visibilidad hacia adelante.

Cuando la temperatura ambiente es alta:

- Seleccione el modo "Parabrisas Delantero" para el ventilador;
- Recirculación de Aire
- Aumente el flujo de aire;
- Disminuya la temperatura;
- Encienda el aire acondicionado.

Cuando la temperatura ambiente es alta:

- Seleccione el modo "Parabrisas Delantero" para el ventilador;
- Recirculación de Aire
- Aumente el flujo de aire;
- Aumentar la Temperatura
- Encienda el aire acondicionado.

### **Desempeñado y Deshielo de la Ventana Trasera/Espejo Retrovisor**

El desempañador/descongelador de la ventana trasera se utiliza para reducir la humedad, el vaho y la escarcha en la ventana trasera, mejorando así la visibilidad trasera.

Presione el botón de desempañado/desempañador de la ventana trasera/espejo retrovisor, y el desempañador/desempañador funcionará durante aproximadamente 15 minutos. Después del tiempo preestablecido, el desempañador/descongelador se apagará automáticamente.

Durante el funcionamiento del desempañador/descongelador, apague el desempañador y luego presione nuevamente el botón de descongelar/desempañar la ventana trasera/espejo retrovisor.

#### Caution

- Siempre que sea posible, utilice el modo de circulación de aire externo para evitar el aire viciado y el empañamiento de las ventanas dentro del vehículo. En condiciones de clima polvoriento, por favor seleccione el modo de recirculación de aire.

## **Aire Acondicionado Refrigerante**

El refrigerante inyectado en el sistema de aire acondicionado ha sido completamente considerado por su impacto ambiental. Al realizar el servicio del aire acondicionado, se debe utilizar una máquina de carga de refrigerante y lubricante dedicados. El uso de refrigerantes o lubricantes no conformes puede causar daños graves al sistema de aire acondicionado.

#### Caution

- Por favor, visite a un concesionario autorizado para el mantenimiento del sistema de aire acondicionado.

## **Filtro de Aire Acondicionado**

El sistema de aire acondicionado está equipado con un filtro de aire para eliminar contaminantes, polen y polvo.

Para asegurar que el sistema de aire acondicionado pueda calentar, desempañar y ventilar de manera efectiva, por favor limpie o reemplace el filtro de aire acondicionado según el cronograma de

mantenimiento especificado en la política de garantía de este vehículo. Por favor, comuníquese con el concesionario.

Si hay una disminución significativa en el flujo de aire, o si las ventanas se empañan fácilmente al operar el calentador o el aire acondicionado, por favor reemplace el filtro del aire acondicionado.

## Interfaz de Equipos Eléctricos

### Tomacorriente de 12V y Puerto USB



Hay una toma de corriente de 12V ubicada frente al tablero auxiliar①.

Después de encender el vehículo, abra la tapa del enchufe de alimentación para usar el enchufe de alimentación del vehículo y extraer energía del enchufe.

Después de usar, vuelva a colocar la tapa en el tomacorriente.



Un puerto USB ② está ubicado frente al tablero auxiliar, el cual se puede usar para cargar. Para los modelos con conectividad para teléfonos inteligentes, sirve como la interfaz para la integración de teléfonos inteligentes.

Algunos modelos de vehículos también tienen un puerto USB ③ en el lado izquierdo del tablero, que es solo para cargar. Algunos modelos están equipados con puertos USB en los asientos traseros.

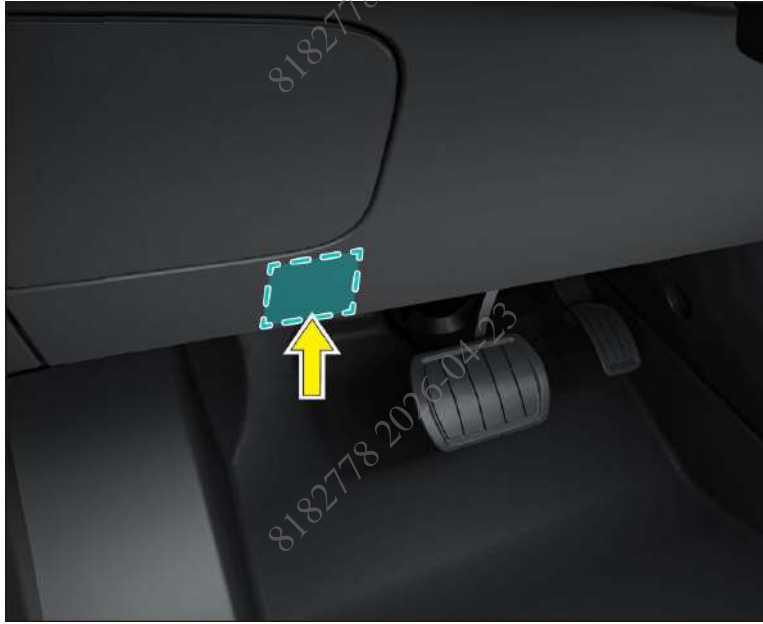
 Caution

No consuma energía durante un período prolongado para evitar agotar la batería de 12V. Asegúrese de seguir estrictamente las instrucciones del fabricante para el uso de aparatos eléctricos al extraer energía. Por favor, utilice equipos de suministro de energía que cumplan con las normas actuales de compatibilidad electromagnética, de lo contrario, podrían interferir con la radio y los sistemas electrónicos del vehículo.

 Warning

- No permita que los niños manipulen los tomacorrientes y los dispositivos conectados a ellos para evitar accidentes.
- Si el dispositivo eléctrico conectado se sobrecalienta, debe apagarse de inmediato y se debe desconectar el enchufe de la toma de corriente para prevenir un riesgo de incendio.
- Está estrictamente prohibido utilizar dispositivos eléctricos que superen la potencia máxima permitida para evitar el mal funcionamiento del vehículo o riesgos de incendio.
- Después de usar, cubra rápidamente la toma de corriente con la tapa protectora para evitar que entren objetos extraños y causen peligro.

## Interfaz de Diagnóstico



Este vehículo está equipado con una interfaz de diagnóstico (OBD) ubicada en la parte inferior izquierda del tablero. Utilizado para la comunicación digital entre las unidades de control electrónico del vehículo y el equipo de diagnóstico. Al conectar el equipo de diagnóstico a esta interfaz, puede obtener datos de la unidad de control electrónico del vehículo, códigos de fallos, VIN y otra información.

Use la herramienta de diagnóstico X431-PRO5 para leer el VIN del vehículo. El método es el siguiente: conecte la interfaz de diagnóstico, encienda la herramienta de diagnóstico, primero haga clic en el software de diagnóstico, seleccione el modelo de vehículo correspondiente, luego ingrese al controlador del cuerpo y seleccione identificación del sistema para leer el VIN.

## Carga Inalámbrica para Teléfonos Móviles

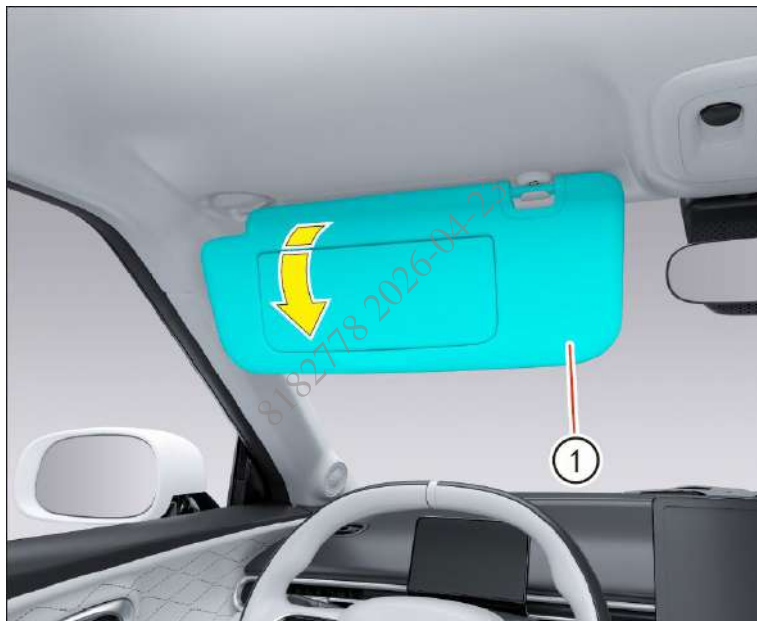


El área de carga inalámbrica para el teléfono se encuentra en la parte frontal del tablero.

# Visera para el Sol

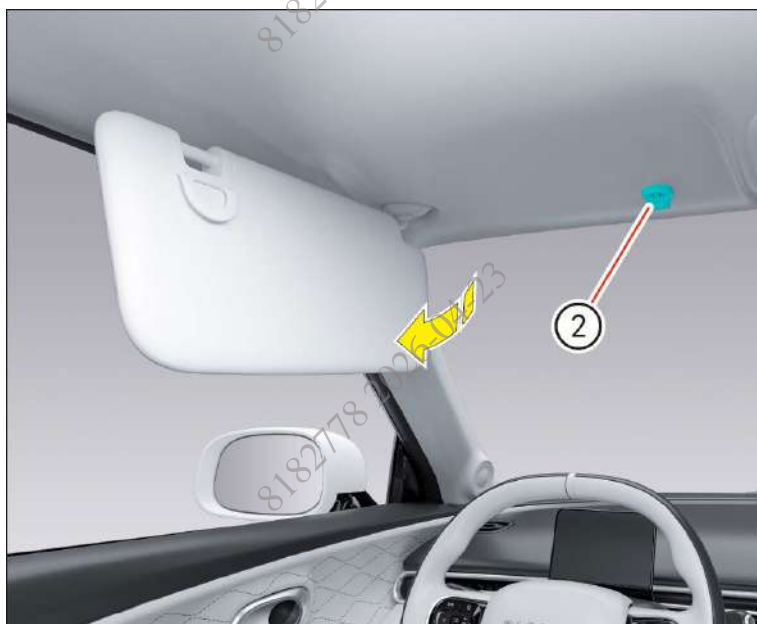
## Visera para el Sol

Bloquee la luz solar directa



Gire el parasol① hacia abajo para bloquear la luz solar desde el frente.

**Bloquear la luz solar lateral**



Desprenda el parasol del soporte central ② y gírelo hacia el lado para bloquear la luz deslumbrante desde el costado.



Quando conduzca, si el conductor necesita mover la visera del sol hacia un lado, debe verificar la distancia entre los vehículos delante y detrás, y reducir la velocidad o detener el vehículo antes de hacer el ajuste. Ejercite precaución al operar el parasol, ya que puede obstruir la vista del conductor mientras está en movimiento.

## Espejo de Maquillaje de Gran Tamaño



El espejo de vanidad está ubicado en la parte trasera de la visera del sol. Baje el parasol① para usar el espejo de cortesía.

# Compartimiento de almacenamiento

## Caja de Almacenamiento del Consola Frontal



El compartimiento de almacenamiento en la parte delantera de la consola central se puede utilizar para guardar objetos.

## Maletero



El maletero puede acomodar algunos objetos pesados relativamente grandes. Por favor, siga las siguientes instrucciones de seguridad:

1. El centro de gravedad del objeto debe estar cerca del piso y del respaldo del asiento trasero.
2. Los objetos duros deben colocarse cerca del respaldo de los asientos traseros.
3. No permita que los objetos obstruyan el cierre adecuado del portón trasero.
4. Se recomienda asegurar adecuadamente los artículos almacenados.

5. Limpie regularmente el maletero; reducir la carga puede disminuir el consumo de energía.
6. Abatir los asientos traseros puede proporcionar más espacio de almacenamiento.

**Warning**

- No coloque líquidos, objetos frágiles o artículos peligrosos en el maletero. Cuando haya niños alrededor del vehículo, preste mucha atención para evitar que se queden encerrados en el maletero mientras juegan, lo cual puede causar lesiones graves. Cuando no esté en uso, cierre la puerta trasera, asegure el vehículo y mantenga las llaves del auto fuera del alcance de los niños.

## Interruptor de la bocina



Mantenga presionada cualquiera de las tres posiciones mostradas en la ilustración para hacer sonar la bocina. Suelte el interruptor de la bocina para detener el sonido de la bocina.

Mientras la batería de 12V tenga energía, la bocina puede funcionar.

# Herramientas a Bordo

## Herramientas a Bordo



### Ubicación del Almacenamiento de Herramientas a Bordo

Las herramientas del vehículo están colocadas en la almohadilla de espuma debajo del piso del maletero y aseguradas detrás del panel trasero. Levante el piso del maletero para verlos.

Incluye una señal de advertencia triangular, un kit de reparación de neumáticos y un gancho de remolque.

# Luz de Advertencia de Peligro

## Luz de Advertencia de Peligro



El interruptor de las luces de advertencia de peligro está ubicado en el panel del interruptor de la luz de techo frontal. En caso de emergencia, use las luces de advertencia de peligro para alertar a los demás

usuarios de la vía y evitar causar accidentes de tráfico.

Después de presionar el interruptor de las luces de emergencia, todas las luces de los intermitentes parpadearán simultáneamente, y los dos indicadores de los intermitentes en el panel de instrumentos también parpadearán simultáneamente.

Para apagar las luces de advertencia de peligro, presione nuevamente el interruptor de las luces de advertencia de peligro.

Al encontrarse con las siguientes situaciones, se deben encender las luces de advertencia de peligro:

1. El vehículo se averió debido a una falla técnica.
2. El vehículo está al final de la fila en un embotellamiento de tráfico;
3. En caso de emergencia;
4. Remolcar otro vehículo o ser remolcado.

 Caution

- Cuando la luz READY no esté iluminada, evite mantener las luces de advertencia de peligro encendidas por un período prolongado a menos que sea absolutamente necesario, para evitar que la batería de 12V se descargue.
- Cuando se enciende el interruptor de la luz de advertencia de peligro, no indica claramente la intención de giro del vehículo. Se requiere especial atención en este momento; apague temporalmente el interruptor de la luz de advertencia de peligro antes de usar la señal de giro. Cuando el vehículo se ve involucrado en una colisión, las luces de advertencia de peligro pueden encenderse automáticamente.

**Se activa automáticamente durante el frenado de emergencia**

Cuando se active el ABS, presione firmemente el pedal del freno para una parada de emergencia. Si la desaceleración del vehículo alcanza un cierto nivel, las luces de advertencia de peligro pueden encenderse automáticamente, haciendo que todos los indicadores de las señales de giro parpaddeen simultáneamente. Suelte el pedal del freno y las luces de advertencia de peligro se apagarán mientras el vehículo continúa en movimiento.

# Señal de Advertencia Triangular

## Uso del Signo de Advertencia Triangular

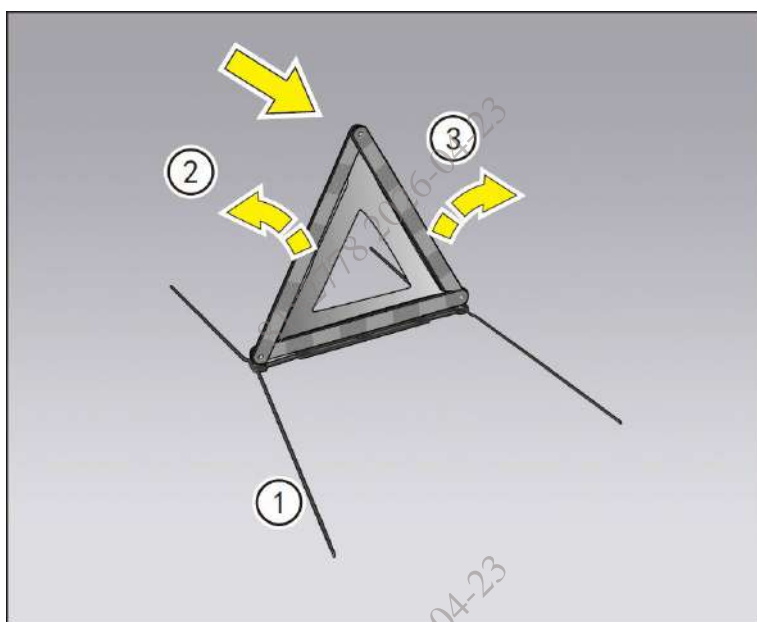
### Ubicación del Signo de Advertencia de Triángulo



El cartel triangular de advertencia se coloca debajo de la almohadilla de espuma en la ubicación A en el piso del maletero. Levante la manija del piso del maletero y abra el piso del maletero para verlo.

De acuerdo con las regulaciones legales, cuando un vehículo no puede salir del carril de conducción o está estacionado en el arcén debido a una avería, accidente u otras razones, las luces de advertencia de peligro deben encenderse y se debe colocar una señal de advertencia triangular detrás del vehículo en la dirección del viaje para alertar a los vehículos que lo siguen a proceder con precaución.

### Método para Desplegar el Signo de Advertencia Triangular



1. Extienda los cuatro soportes inferiores①;
2. Separe los dos bordes doblados del reflector (② y ③) y asegure la lengüeta de bloqueo superior.
3. Cuando esté en uso, coloque el soporte en el suelo con el lado que contiene material reflectante hacia atrás.

Después de usarlo, dóblelo en el orden inverso y guárdelo correctamente.

Al replegar, aplique fuerza en la parte superior de los dos reflectores en los lados izquierdo y derecho. Aplica una ligera presión en el lado con material reflectante para separar fácilmente los dos reflectores, evitando daños.

### Distancia de Colocación del Triángulo de Advertencia



	<b>Carretera General</b>	<b>Autopista</b>
Distancia de Colocación L	50~100 m	≥ 150 m

#### Caution

- Coloque el signo de advertencia triangular con el lado reflectante hacia atrás.

# Reparación de neumáticos de emergencia

## Precauciones para el Uso de Herramientas de Reparación de Neumáticos

Las herramientas de reparación de emergencia para neumáticos deben usarse solo como una solución temporal; aún necesita reemplazar o reparar el neumático defectuoso lo antes posible. No utilice la herramienta de reparación rápida de neumáticos si la pared lateral del neumático está dañada, el borde está dañado o la perforación es demasiado grande.

Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad para utilizar la herramienta de reparación de neumáticos de manera segura y correcta.

Al usar el kit de reparación de neumáticos, use guantes y tome las medidas de seguridad adecuadas para prevenir lesiones.

### Warning

- Asegúrese de que el vehículo esté estacionado de manera segura y que la palanca de cambios electrónica esté en la posición "P". Si el flujo de tráfico es intenso y la distancia al vehículo averiado es muy corta, no use la herramienta de reparación de neumáticos. Contacte al personal profesional de asistencia en carretera.
- Todos los pasajeros deben salir del vehículo y esperar en un lugar seguro.

### Caution

El kit de emergencia para reparación de neumáticos no debe utilizarse en las siguientes situaciones; contacte a un concesionario o asistencia en carretera:

- Cuando el sellador de neumáticos excede su vida útil especificada;
- Cuando se conduce con un neumático significativamente desinflado, causando daños al neumático;
- Cuando un neumático revienta debido a grietas o daños en el flanco;
- Cuando hay cortes o perforaciones mayores de 4 mm en la superficie del neumático;
- Cuando el neumático está visiblemente separado del aro;
- Cuando el aro está dañado;
- Cuando más de 2 neumáticos han reventado.

## Reparación de neumáticos de emergencia

El método específico debe seguir las instrucciones adjuntas a la bomba de aire a bordo.

### Warning

- Después de reparar la llanta, si la presión de la llanta aún no puede volver a la normalidad. El neumático está gravemente dañado y no se puede reparar. Por favor, deténgase de manera segura de inmediato y contacte al concesionario autorizado.

### Warning

- Después de una reparación de emergencia del neumático, conduzca inmediatamente durante 5 km (durante los primeros 200 metros, mantenga la velocidad por debajo de 50 km/h, luego continúe conduciendo a una velocidad que no exceda los 80 km/h). Si la presión de los neumáticos es inferior a 2.0 bar, por favor contacte a la asistencia en carretera de inmediato y diríjase al concesionario autorizado más cercano.
- Después de una reparación de emergencia del neumático, si necesita reparar o reutilizar el neumático, por favor contacte a un concesionario especializado.

## Herramienta de Almacenamiento

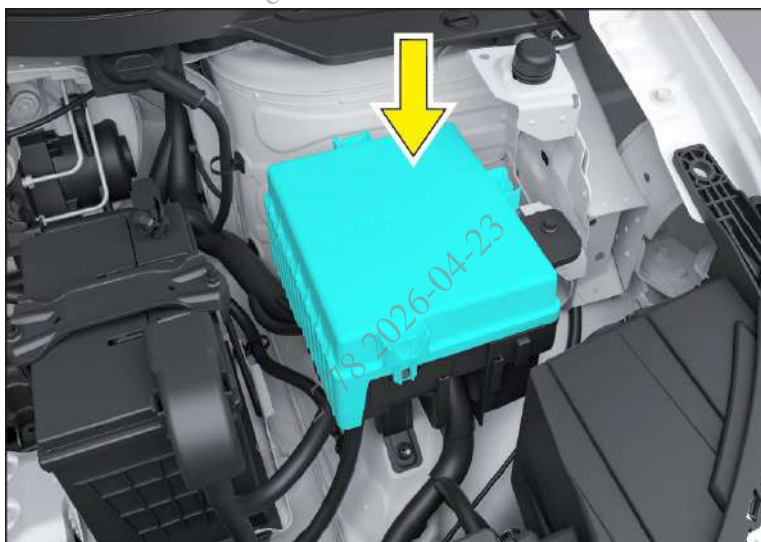
1. Guarde adecuadamente las herramientas que se utilizarán en el área de almacenamiento debajo del piso del maletero, y luego cubra el piso del maletero.
2. Asegure el signo de advertencia triangular;
3. Cierre la puerta trasera.

### Caution

- Después de reparar la llanta, asegúrese de guardar adecuadamente las herramientas. De lo contrario, en caso de un accidente o frenado de emergencia, estos objetos pueden ser lanzados y causar peligro.

# Reemplazo de Fusibles

## Compartimento del Tren Motriz Caja de Fusibles



La caja de fusibles del compartimento del tren motriz está ubicada junto a la batería de 12V. Abra la tapa de la caja de fusibles para ver los fusibles.

La tapa de la caja de fusibles tiene las instrucciones correspondientes para los fusibles.

## Caja de Fusibles del Habitáculo



Al quitar la cubierta en la parte inferior izquierda del tablero, se revelará la caja de fusibles del habitáculo.

## Inspección y Reemplazo de Fusibles

Si un dispositivo eléctrico en el automóvil deja de funcionar, lo primero que debe verificar es si se debe a un fusible quemado. Consulte la descripción del fusible para determinar qué fusible o fusibles controlan el componente.

Antes de determinar si un fusible quemado es la causa del mal funcionamiento, reemplace todos los fusibles quemados y verifique si el equipo eléctrico opera normalmente. Si el mal funcionamiento

persiste, por favor contacte a un distribuidor autorizado para la reparación.

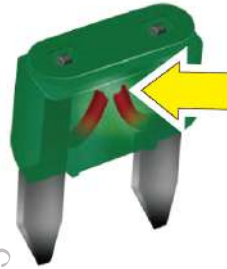


- No utilice fusibles con una clasificación de corriente mayor o menor a la especificada en la caja de fusibles, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico o causar un incendio. Si se reemplaza un fusible fundido con un fusible de repuesto de menor amperaje y se resuelve la falla, aún debe reemplazarse con un fusible de la calificación correcta lo antes posible.

Fusible de funcionamiento



Fusible fallido



Retire el fusible correspondiente al equipo eléctrico que no funciona y verifique si el alambre de metal dentro del fusible está fundido. Si el fusible se ha fundido (como se indica con la flecha en la ilustración), reemplácelo con un fusible de repuesto del mismo amperaje o menor.

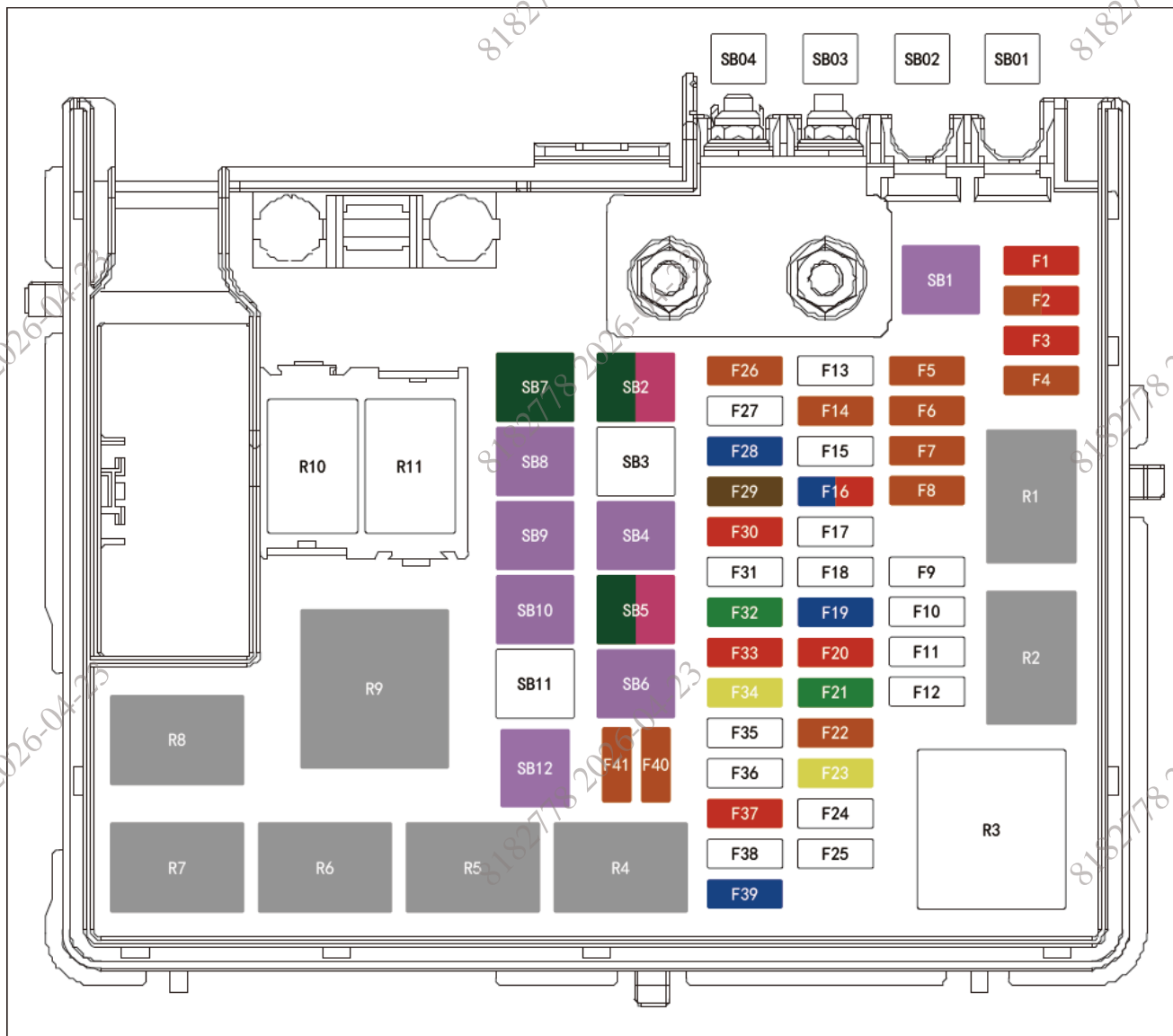
Si un fusible de reemplazo con la misma clasificación se quema nuevamente en un corto período, indica una posible falla eléctrica grave en el vehículo. En este momento, no utilice ningún equipo eléctrico que esté funcionando mal. Deje el fusible quemado en la caja de fusibles y contacte al concesionario autorizado para reparaciones.



TIP

- Si el vehículo no puede moverse debido a la falta de un fusible de repuesto, puede retirar un fusible con el mismo o menor amperaje de otro circuito para usarlo como sustituto. Sin embargo, debe asegurarse de que el dispositivo eléctrico del cual se extrae el fusible no esté en uso y no afecte el funcionamiento del vehículo, como el fusible para la toma de corriente.

# Descripción de la Caja de Fusibles del Compartimiento del Tren Motriz

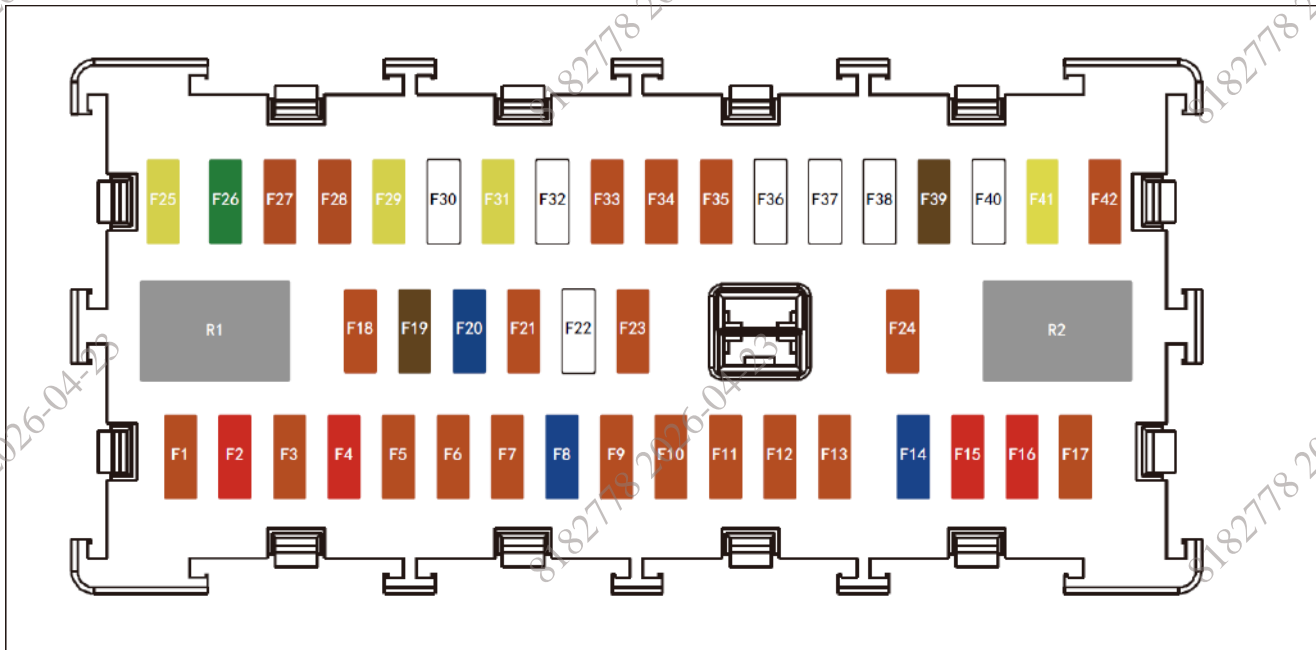


Nombre	Tipo	Especificaciones	Función	Configuración
SB01	MIDI	60A	Caja de control electrónico B+ para el ventilador de refrigeración	ALL
SB02	MIDI	80A	Fuente de alimentación B+ para IPJB	ALL
SB03	MIDI	80A	Fuente de alimentación B+ para EPS	ALL
SB04	MIDI	Reservado	-	-
SB1	JCASE	ST	Fuente de alimentación IG1 para EJB	ALL
SB2	JCASE	40A	Fuente de alimentación B+ para la ECU de ESC y la bobina	Configuración de ESC
SB2	JCASE	60A	Fuente de alimentación B+ IBC KL30_V	Configuración de IBC
SB3	JCASE	Reservado	-	-
SB4	JCASE	30A	Fuente de alimentación B+ para el controlador anti-pinzamiento de la ventana 2	ALL
SB5	JCASE	40A	Fuente de alimentación B+ para el motor ESC	Configuración de ESC
SB5	JCASE	60A	Fuente de alimentación B+ IBC KL30_M	Configuración de IBC
SB6	JCASE	30A	Fuente de alimentación B+ para el contacto del relé del desempañador trasero	Configuración de la calefacción y ventilación del asiento del conductor eléctrico
SB7	JCASE	40A	Fuente de alimentación B+ para el contacto del relé IG2 R9	ALL
SB8	JCASE	30A	Fuente de alimentación B+ para el controlador anti-pinzamiento de la ventana 1	ALL
SB9	JCASE	30A	Fuente de alimentación B+ para el contacto del relé de la bomba de vacío eléctrica R7	Configuración de ESC
SB10	JCASE	30A	Asiento del conductor B+ fuente de alimentación	Configuración de calefacción y ventilación del asiento del conductor eléctrico
SB11	JCASE	Reservado	-	-
SB12	JCASE	ST	Alimentación IG2 del ventilador del aire acondicionado	ALL
F1	MINI	10A	Alimentación de la luz combinada delantera izquierda; Alimentación de la luz de cruce delantera izquierda	ALL
F2	MINI	5A	Alimentación de la luz combinada trasera derecha	Configuración de bienvenida de respiración de los faros delanteros
F2	MINI	10A	Alimentación de la luz de cruce delantera derecha	Configuración de faros delanteros halógenos
F3	MINI	10A	Alimentación de la luz combinada delantera derecha	Configuración de bienvenida de respiración de los faros delanteros

Nombre	Tipo	Especificaciones	Función	Configuración
F4	MINI	5A	Alimentación de la luz combinada trasera izquierda	Configuración de bienvenida de respiración de los faros delanteros
F5	MINI	5A	Alimentación IG1 del controlador ESC/BC	ALL
F6	MINI	5A	Alimentación IG1 de PDCU, BMS	ALL
F7	MINI	5A	Alimentación IG1 del controlador de sonido de aviso del vehículo; Alimentación IG1 del ajuste de altura de los faros	ALL
F8	MINI	5A	Alimentación IG1 del controlador OBC&DCDC/compresor	ALL
F9	MINI	Reservado	-	-
F10	MINI	Reservado	-	-
F11	MINI	Reservado	-	-
F12	MINI	Reservado	-	-
F13	MINI	Reservado	-	-
F14	MINI	5A	Alimentación B+ de la caja de control del ventilador de refrigeración	ALL
F15	MINI	Reservado	-	-
F16	MINI	15A	Alimentación B+ del limpiaparabrisas trasero	Configuración del módulo de control de carrocería
F16	MINI	10A	Alimentación B+ de los contactos del relé de lavado frontal R7	Configuración del módulo de control central
F17	MINI	Reservado	-	-
F18	MINI	Reservado	-	-
F19	MINI	15A	Alimentación B+ de los contactos y la bobina del relé de la bomba de agua del motor	ALL
F20	MINI	10A	Alimentación B+1 de BMS, PDCU	ALL
F21	MINI	30A	Alimentación 3 de luces exteriores de BCM/CCM	ALL
F22	MINI	5A	Alimentación B+ de la bobina del relé de la bomba de vacío eléctrica R7	Configuración de ESC
F23	MINI	20A	Alimentación 1 de luces exteriores de BCM/CCM	ALL
F24	MINI	Reservado	-	-
F25	MINI	Reservado	-	-
F26	MINI	5A	Alimentación B+ de la bobina del relé del limpiaparabrisas principal R1 / del limpiaparabrisas de alta velocidad R2 / del lavado frontal R7 / del claxon R6	ALL
F27	MINI	Reservado	-	-

Nombre	Tipo	Especificaciones	Función	Configuración
F28	MINI	15A	Alimentación 2 de luces exteriores de BCM/CCM	ALL
F29	MINI	7,5A	Relé del claxon, contacto B+ de alimentación	ALL
F30	MINI	10A	OBC&DCDC fuente de alimentación B+	ALL
F31	MINI	Reservado	-	-
F32	MINI	30A	Contacto 4 del relé principal del limpiaparabrisas, alimentación B+	ALL
F33	MINI	10A	Alimentación B2 de BMS, PDCU	ALL
F34	MINI	20A	Relé de luces de cruce R5, contacto y bobina, alimentación B+	ALL
F35	MINI	Reservado	-	-
F36	MINI	Reservado	-	-
F37	MINI	10A	Interruptor de la luz de freno, alimentación B+	ALL
F38	MINI	Reservado	-	-
F39	MINI	15A	Relé de luces de carretera R8, contacto y bobina, alimentación B+	Configuración de bienvenida de respiración de los faros delanteros
F40	MINI	5A	Alimentación del ajuste de altura de los faros; alimentación de las luces de posición delanteras	ALL
F41	MINI	5A	Entrada de retroalimentación BCM/CCM IG2	ALL
R1	Micro	35A	Relé principal del limpiaparabrisas	ALL
R2	Micro	35A	Relé de alta velocidad del limpiaparabrisas	ALL
R3	Micro	Reservado	-	-
R4	Micro	35A	Relé de la bomba de agua de refrigeración	ALL
R5	Micro	35A	Relé de las luces de cruce	ALL
R6	Micro	35A	Relé del claxon	ALL
R7	Micro	35A	Relé de la bomba de vacío eléctrica	Configuración de ESC
R7	Micro	35A	Relé del motor de lavado delantero	Configuración del módulo de control central
R8	Micro	35A	Relé de las luces de carretera	Configuración de bienvenida de respiración de los faros delanteros
R9	MINI	40A	Relé del ventilador IG2	ALL
R10	Micro	Reservado	-	-
R11	Micro	Reservado	-	-

# Instrucciones de la Caja de Fusibles del Habitáculo



Nombre	Tipo	Especificaciones	Función	Configuración
F1	MINI	5A	MP5, panel de instrumentos combinado, alimentación IG1	ALL
F2	MINI	5A	ETC, interruptor combinado, cámara ADAS, entrada de retroalimentación CCM/BCM, controlador de radar de marcha atrás, alimentación IG1 de FAPA	ALL
F3	MINI	5A	FAPA, interruptor de ajuste del espejo retrovisor, alimentación IG1	ALL
F4	MINI	10A	Controlador del airbag, alimentación IG1	ALL
F5	MINI	5A	Iluminación trasera de los interruptores de las ventanas eléctricas de las cuatro puertas, alimentación IG1	ALL
F6	MINI	5A	Controlador de la manija de la puerta oculta, alimentación IG1	Configuración de entrada sin llave del conductor principal
F7	MINI	5A	Asiento, alimentación IG1	Configuración de calefacción y ventilación del asiento del conductor eléctrico
F8	MINI	15A	Fuente de alimentación IG1 para EJB	ALL
F9	MINI	5A	Fuente de alimentación IG1 para EPS	ALL
F10	MINI	5A	Controlador de aire acondicionado eléctrico, alimentación IG1	Configuración de aire acondicionado de zona única
F11	MINI	5A	Módulo de monitoreo remoto TU, alimentación IG1	ALL
F12	MINI	5A	Interruptor de la luz de freno, alimentación IG1	ALL
F13	MINI	5A	Interruptor de ajuste de los faros, alimentación IG1	ALL
F14	MINI	15A	Toma de corriente de 12V, alimentación IG3	ALL
F15	MINI	10A	Grabadora de conducción, USB del conductor, USB del pasajero, alimentación IG3	ALL
F16	MINI	10A	Cargador inalámbrico para teléfonos móviles, alimentación IG3	TWLC01
F17	MINI	5A	Entrada de retroalimentación IG3 de BCM/CCM	ALL
F18	MINI	5A	Panel de instrumentos combinado, motor paso a paso del aire acondicionado, interruptor combinado, alimentación B+	ALL
F19	MINI	7,5A	FAPA, alimentación B+, cámara ADAS, alimentación B+	FCW+AEB+ACC+LDW+LKA+ Estacionamiento automático
F20	MINI	15A	MP5, alimentación B+	ALL
F21	MINI	5A	Fuente de alimentación B+ para OBD	ALL
F22	MINI	Reservado	-	-

Nombre	Tipo	Especificaciones	Función	Configuración
F23	MINI	5A	Controlador de sonido de aviso del vehículo, alimentación	Configuración con conectividad móvil
F24	MINI	5A	Controlador de alimentación del aire acondicionado eléctrico	Configuración de aire acondicionado de zona única
F25	MINI	20A	Controlador de la manija de la puerta oculta, alimentación	Configuración con conectividad móvil
F26	MINI	30A	Fusible principal de la barra de terminales	ALL
F27	MINI	5A	FAPA, alimentación B+2	Configuración de estacionamiento automático
F28	MINI	5A	Interruptor de la ventana de la puerta delantera izquierda, interruptor de la manija de la puerta delantera izquierda, alimentación B+	ALL
F29	MINI	20A	Luz interior de BCM/CCM, alimentación B+	ALL
F30	MINI	Reservado	-	-
F31	MINI	20A	Contacto del relé de alimentación controlada, alimentación B+	ALL
F32	MINI	Reservado	-	-
F33	MINI	5A	Bobina del relé de desempañador trasero, bobina del relé de alimentación controlada, alimentación B+	ALL
F34	MINI	5A	Controlador de protección antiatrapamiento de la ventana, alimentación B+	ALL
F35	MINI	5A	Módulo de monitoreo remoto TU, alimentación B+	ALL
F36	MINI	Reservado	-	-
F37	MINI	Reservado	-	-
F38	MINI	Reservado	-	-
F39	MINI	7,5A	CCM aire acondicionado, CCM plegado de espejos retrovisores, alimentación B+	Configuración del módulo de control central
F40	MINI	Reservado	-	-
F41	MINI	20A	BCM/CCM bloqueo de puertas, alimentación B+	ALL
F42	MINI	5A	Alimentación del calentador del espejo retrovisor	Configuración de la calefacción de los espejos retrovisores
R1	Micro	35A	Relé IGN1	ALL
R2	Micro	35A	Relé IGN3	ALL
D1721	Micro	35A	Relé del desempañador trasero	Configuración de la calefacción de los espejos retrovisores
D1721A	Micro	35A	Relé de alimentación controlada	ALL

## Reemplazo de la Bombilla

### Parámetros del Faro

Nombre de la luz		Modelos sin luz de travesía frontal*				Modelos con luz de travesía frontal*			
		Cantidad	Color de la luz	Potencia/W	Modelo	Cantidad	Color de la luz	Potencia/W	Modelo
Luz combinada frontal	Luz de carretera/cruce	1	Blanco	60	HB3	2/3	Blanco	42/24	LED
	Luz diurna	/	/	/	/	5	Blanco	19	LED
	Luz de posición	4	Blanco	2.4	LED		Blanco	2.7	LED
	Intermitente	3	Ámbar	12.5	LED		4	Ámbar	16
Luz de travesía frontal	Luz de posición	/	/	/	/	4	Blanco	4.5	LED
Luz combinada trasera	Intermitente	2	Ámbar	21	PY21W	2	Ámbar	21	PY21W
	Luz de posición trasera	2	Rojo	1.95	LED	2	Rojo	2.6	LED
	Luz de freno	2	Rojo	15.5	LED	2	Rojo	17.1	LED
Luz antiniebla trasera		1	Rojo	21	P21W	1	Rojo	21	P21W
Luz de marcha atrás		1	Blanco	21	P21W	1	Blanco	21	P21W
Luz de freno de posición elevada		1	Rojo	16	W16W	1	Rojo	16	W16W
Luz de matrícula		2	Blanco	5W*2	W5W	2	Blanco	5W*2	W5W

## Arranque Rápido

### Información General

Si el vehículo no puede arrancar debido a una descarga excesiva de la batería de 12V, puede utilizar la batería de 12V de otro vehículo para arrancarlo con cables de arranque. Por favor preste atención a los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el voltaje nominal de la batería de 12V sea de 12V, y su capacidad (Ah) no debe ser inferior a la capacidad de la batería de 12V del vehículo averiado.
- Las abrazaderas de los cables de arranque deben estar aisladas.

 Warning

- El gas de hidrógeno explosivo puede estar presente cerca de la batería de 12V. La batería de 12V debe mantenerse alejada de chispas y llamas abiertas. Los dos vehículos no deben tocarse al arrancar con cables. De lo contrario, una vez que los terminales positivos de las dos baterías de 12V estén conectados, la corriente fluirá inmediatamente, lo cual puede ser peligroso.

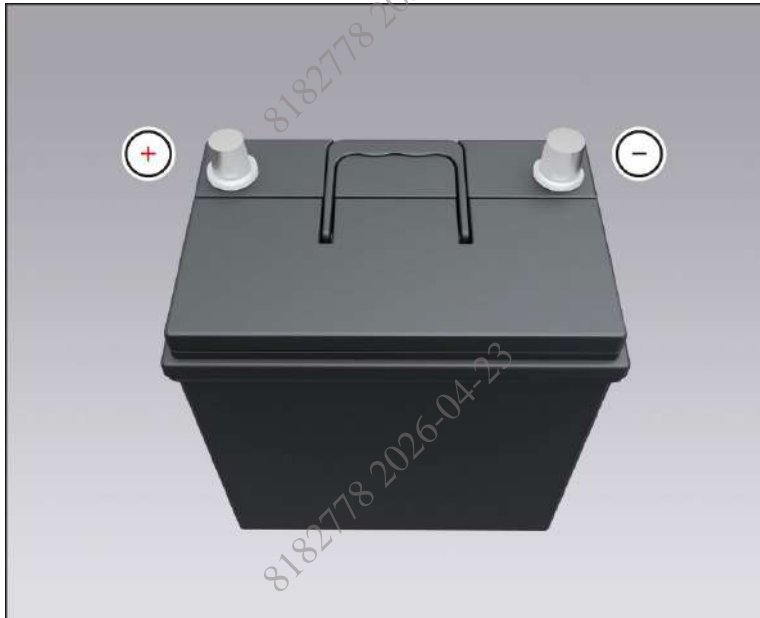
 Caution

Antes de comenzar a trabajar con la batería de 12V, asegúrese de leer y seguir cuidadosamente las instrucciones de advertencia de seguridad relacionadas con el funcionamiento de la batería de 12V.

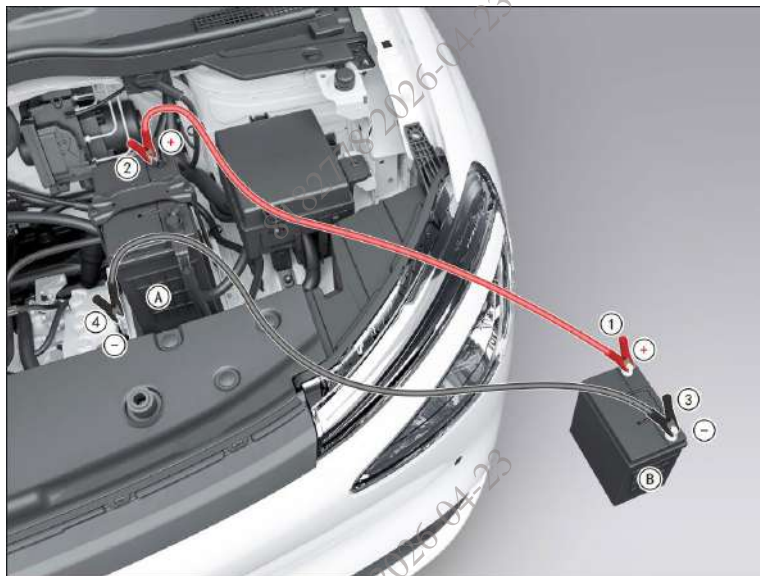
### Evitar la Electricidad Estática

Cargar o arrancar una batería de 12V puede producir gases altamente inflamables. Asegúrese de que ni usted ni la batería de 12V acumulen electricidad estática. Por ejemplo, los siguientes elementos pueden causar acumulación de electricidad estática:

1. Use ropa de fibra sintética.
2. Fricción entre la ropa y el asiento.
3. Mueva o empuje la batería de 12V sobre alfombras u otros materiales sintéticos.
4. Limpie la batería de 12V con un paño.



Un terminal de batería de 12V marcado con un "+" indica el terminal positivo de la batería de 12V, mientras que un terminal marcado con un "-" indica el terminal negativo de la batería de 12V.



A: Batería de 12V del Vehículo Defectuoso

# Procedimiento de Arranque Rápido

1. Si la batería de 12V del vehículo de rescate está lejos de la batería de 12V del vehículo averiado, mueva ambos vehículos a un lugar donde las baterías de 12V estén más cerca.
2. Accione el freno de estacionamiento y cambie la palanca de cambios a la posición "P".
3. Apague el vehículo y desconecte todo el equipo eléctrico (como luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
4. Cubra la batería de 12V con un paño seco para reducir el riesgo de explosión.
5. Conecte el cable de arranque positivo rojo como se muestra en el diagrama ① → ②. Tenga cuidado al conectar para evitar causar un cortocircuito.
6. Conecte el cable de puente negro negativo, como se muestra en el diagrama ③ → ④. Tenga cuidado al conectar para evitar causar un cortocircuito.
7. Arranque el vehículo con fallas de la manera normal y asegúrese de que la luz READY esté iluminada.
8. Después de arrancar el vehículo deshabilitado, desconecte cuidadosamente los cables de arranque en el orden inverso de conexión.
9. Maneje los paños secos adecuadamente para evitar la contaminación.



- Asegúrese de que los terminales positivos (+) de ambas baterías de 12V estén conectados. No conecte el terminal negativo (-) de la batería de 12V del vehículo de rescate al terminal negativo de la batería de 12V del vehículo averiado; en su lugar, conéctelo al punto de masa del cuerpo del vehículo averiado.
- Asegúrese de utilizar una batería de 12V para la asistencia. Si el voltaje de la batería de 12V del vehículo de rescate supera los 12V, podría causar daños en el equipo eléctrico del vehículo.
- Al conectar o desconectar los cables de arranque, conecte o desconecte completamente un cable de arranque primero, luego proceda a conectar o desconectar el otro cable de arranque. Evite causar un cortocircuito.
- Asegúrese de que las pinzas de los cables de arranque no toquen ningún otro metal.
- Al desconectar los cables de arranque, asegúrese de encender el ventilador o el desempañador de la ventana trasera del vehículo averiado. Esto puede reducir los picos de voltaje generados durante la desconexión del cable, previniendo chispas.



Warning

- Si se invierten los terminales positivo y negativo de la batería de 12V durante el arranque con cables, puede causar daños al vehículo (como daños a los fusibles, relés, componentes eléctricos, controladores, etc.), e incluso podría provocar la explosión de la batería de 12V.
- El arranque incorrecto puede causar que la batería de 12V explote. La explosión de una batería de 12V puede causar lesiones graves o la muerte, y también puede dañar el vehículo. Asegúrese de seguir las instrucciones en esta sección.
- El gas de hidrógeno explosivo siempre está presente cerca de las baterías de 12V. La batería de 12V debe mantenerse alejada de chispas y llamas abiertas.
- No conecte el terminal negativo (-) de la batería de 12V del vehículo de rescate al terminal negativo (-) de la batería de 12V del vehículo averiado. De lo contrario, la chispa generada en el momento de la conexión del cable puede encender los gases inflamables producidos por la batería de 12V, causando una explosión.
- Cuando trabaje en o cerca de una batería de 12V, use protección ocular adecuada y quite anillos, pulseras y cualquier otra joya.
- Al arrancar con cables, nunca se acerque demasiado a la batería de 12V para evitar quemaduras por ácido.
- No permita que el ácido de la batería de 12V entre en contacto con los ojos, la piel, la ropa o la pintura del vehículo. El electrolito de la batería es una solución corrosiva de ácido sulfúrico que puede causar quemaduras graves. Si el ácido entra en contacto con cualquier parte del cuerpo, enjuague el área inmediatamente con abundante agua limpia. Mantenga la batería de 12V fuera del alcance de los niños.
- El voltaje nominal de la batería de 12V en el vehículo de rescate debe ser de 12V. El uso de una batería de 12V con una clasificación incorrecta puede dañar el vehículo.
- No intente arrancar una batería de 12V congelada. Podría explotar y causar accidentes graves.

## Remolque de remolques

### Precauciones

Al remolcar un vehículo, se deben seguir las regulaciones locales. Los métodos de remolque inadecuados pueden dañar el vehículo. Para asegurar el método de remolque correcto y proteger el vehículo de daños accidentales, se recomienda buscar personal profesional de asistencia en carretera para remolcar el vehículo. Al remolcar, el conductor y el personal de rescate deben prestar atención a los siguientes asuntos:

- Antes de remolcar, asegúrese de que el reductor, el sistema de dirección y el sistema de transmisión estén en condiciones de funcionamiento. Si alguno de los sistemas mencionados está dañado, se debe utilizar una grúa de plataforma para cargar el vehículo.
- Al remolcar un vehículo, encienda el interruptor de las luces de advertencia de peligro.
- No deje las llaves del vehículo dentro del automóvil.

## Modo de Conducción



Se recomienda priorizar el uso de un remolque de plataforma. Utilice directamente un vehículo de recuperación para cargar y transportar el automóvil, ya que este es el mejor método para transportar vehículos.

## Ícono de Error de Remolque de Trailer



### Warning

- Bajo ninguna circunstancia se debe remolcar el vehículo con las ruedas traseras en el suelo, ya que esto causará graves daños a la batería de potencia.



 Warning

- Bajo ninguna circunstancia se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, ya que esto puede causar daños graves al motor de tracción y al reductor.



 Warning

Bajo ninguna circunstancia se debe remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, ya que esto causará daños graves al motor de tracción y al reductor.

# Resumen de Mantenimiento

## Información General

A medida que aumenta el kilometraje, los componentes del vehículo se desgastarán gradualmente y su condición técnica se deteriorará. Para asegurar el buen rendimiento del vehículo y mantener un alto valor de reventa, es necesario realizar el mantenimiento durante el uso del vehículo.

El mantenimiento se divide en mantenimiento regular y mantenimiento diario. Para el mantenimiento regular, por favor visite un concesionario autorizado. El mantenimiento rutinario debe ser realizado principalmente por el conductor.

Siempre adhiera a los procedimientos de seguridad operativa al realizar cualquier tarea de mantenimiento o inspección. Las operaciones incorrectas pueden resultar en fallas de funcionalidad del vehículo o daños, e incluso podrían llevar a accidentes.

### Instrucciones de Mantenimiento Regular

El mantenimiento regular del vehículo es una parte esencial del proceso de uso del vehículo. Consulte la política de garantía del vehículo para conocer los intervalos de kilometraje o los intervalos de tiempo para el mantenimiento regular y los elementos de mantenimiento. También puede seguir los recordatorios de kilometraje de mantenimiento que se muestran en la pantalla del panel de instrumentos para visitar el concesionario para el mantenimiento regular, y restablecer el recordatorio de kilometraje de mantenimiento en consecuencia.



- No realizar el mantenimiento regular del vehículo de manera oportuna reducirá el rendimiento del vehículo, causará daños al mismo y resultará en la pérdida de reclamaciones de garantía.

### Instrucciones de Mantenimiento de Rutina

El mantenimiento diario incluye elementos que deben revisarse antes de conducir normalmente cada día. Si el vehículo debe seguir funcionando normalmente, es esencial hacerlo. Es responsabilidad del conductor realizar el mantenimiento rutinario.

El mantenimiento rutinario y las inspecciones pueden ser realizados por el propio conductor, o, si es necesario, en un concesionario especializado.

## Mantenimiento de rutina

### Precauciones de Mantenimiento Diario

Al realizar el mantenimiento rutinario del vehículo, los conductores deben adherirse a los procedimientos de seguridad operativa para evitar lesiones personales o daños al vehículo.

El desensamblaje, reemplazo o reparación de las piezas del vehículo debe ser realizado por personal profesional. Si tiene alguna pregunta sobre el mantenimiento o la reparación del vehículo, consulte con el concesionario autorizado.



Warning

- Antes de realizar el mantenimiento rutinario, estacione el vehículo en un área segura sobre una superficie nivelada y active el freno de mano. No realice mantenimiento de rutina en áreas inseguras, como cerca de tráfico pesado, multitudes, áreas peligrosas inflamables y explosivas, o en pendientes. Antes de realizar tareas de mantenimiento rutinario, quítese la ropa suelta, átese el cabello largo y retírese pulseras, relojes y otras joyas. Use guantes y tome las medidas de protección adecuadas.
- Cuando el vehículo esté encendido, no desconecte ni conecte el cable de la batería de 12V ni otros conectores de componentes eléctricos.
- No permita que objetos con chispas, llamas o centellas se acerquen a la batería de potencia y a la batería de 12V.
- Evite el contacto directo de la piel con el refrigerante usado.
- Durante las inspecciones de rutina o el mantenimiento regular, retire de inmediato cualquier objeto extraño del compartimiento del tren motriz. No deje elementos inflamables como guantes, trapos o herramientas dentro del compartimiento del tren motriz. Los artículos sobrantes pueden causar fallos en el motor de accionamiento o daños, e incluso provocar un incendio. El motor de accionamiento genera altas temperaturas durante el funcionamiento, lo que puede causar quemaduras fácilmente. Por lo tanto, después de apagar el motor de tracción, debe esperar al menos 30 minutos hasta que el motor de tracción se haya enfriado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento rutinario.
- No se coloque debajo del vehículo cuando esté sostenido solo por un gato. Si el personal debe pasar por debajo del vehículo, utilice soportes de seguridad para sostener el vehículo.

## Elementos de Mantenimiento de Rutina

Antes de conducir normalmente cada día, realice el mantenimiento diario del vehículo según lo descrito en este capítulo.

Si se detectan sonidos, vibraciones u olores anormales, inspeccione inmediatamente la causa o lleve el vehículo a un centro de servicio especializado para su reparación.

Al realizar cualquier inspección o trabajo de mantenimiento, siga las "Precauciones de Mantenimiento Diario".

### **Puertas y Capó del Compartimiento del Tren Motriz**

Verifique si todas las puertas y la tapa del compartimiento del tren motriz funcionan normalmente.

Verifique si todas las funciones de las cerraduras de las puertas están operando normalmente.

Lubrique las bisagras y los pestillos según sea necesario.

Después de confirmar que el pestillo de la tapa del compartimiento del tren motriz está liberado, asegúrese de que el gancho de seguridad aún pueda mantener la tapa del compartimiento del tren motriz cerrada.

### **Faro**

Limpie regularmente los faros delanteros y traseros. Verifique que las luces de freno, las señales de giro, los faros y otros equipos de iluminación funcionen correctamente y estén fijados de manera segura. Y verifique si la altura del haz del faro es normal.

### **Neumático**

Mida la presión de los neumáticos con un manómetro antes de un viaje largo. Ajuste todas las presiones de los neumáticos al valor especificado cuando sea necesario. Inspeccione cuidadosamente los neumáticos en busca de cortes, protuberancias, grietas, desgaste excesivo u otros daños.

### **Rotación de Ruedas**

Se recomienda rotar las ruedas delanteras y traseras en un patrón cruzado cada 10,000 km. El intervalo de kilometraje para la rotación de neumáticos puede variar dependiendo de los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.

### **Desempañador del Parabrisas Delantero**

Limpie el parabrisas de inmediato. Inspeccione el parabrisas en busca de grietas u otros daños al menos una vez cada seis meses.

### **Entrada de Aire Acondicionado**

Limpie regularmente las hojas, flores, polen y otros desechos de los paneles de ventilación. Especialmente durante el clima lluvioso o nevado, retire rápidamente cualquier acumulación de nieve de los paneles de ventilación para asegurar que las vías de entrada de aire y drenaje de agua permanezcan despejadas. De lo contrario, la salida de drenaje del canal de agua puede obstruirse, afectando el rendimiento del aire acondicionado y potencialmente causando un mal funcionamiento del sistema.

Limpie regularmente las hojas, flores, polen y otros desechos de los paneles de ventilación.

## **Mantenimiento Regular del Interior del Vehículo**

### **Pedal de freno**

Verifique si el pedal de freno funciona normalmente. Asegúrese de que haya un espacio adecuado debajo del pedal de freno cuando esté completamente presionado. Asegúrese de que la alfombrilla no obstruya el funcionamiento del pedal de freno.

### **Pedal del acelerador**

Verifique si el pedal del acelerador funciona normalmente, asegurándose de que no haya atascos ni fuerzas desiguales aplicadas al pedal del acelerador. Asegúrese de que cuando el pedal del acelerador esté completamente presionado, aún haya un espacio apropiado con el piso, asegurando que la alfombrilla no obstruya el funcionamiento del pedal del acelerador.

### **Volante**

Verifique si el volante tiene juego excesivo, dirección pesada o algún ruido anormal.

### **Cinturón de seguridad**

Verifique que todas las partes del sistema de cinturón de seguridad (por ejemplo, la lengüeta de la hebilla y el retractor) funcionen correctamente y sin problemas, y que estén instaladas de manera segura. Revise el cinturón de seguridad en busca de grietas, abrasiones, desgaste o daños.

### **Luces de Advertencia, Luces Indicadoras y Zumbador**

Asegúrese de que todas las luces de advertencia, luces indicadoras y zumbadores funcionen correctamente.

### **Desempañador de Parabrisas**

Al operar el sistema de aire acondicionado, verifique si el aire puede salir de manera adecuada y suficiente por las rejillas del desempañador.

### **Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas**

Verifique si los limpiaparabrisas y los lavaparabrisas están funcionando correctamente y asegúrese de que las hojas del limpiaparabrisas no dejen rayones después de limpiar. Si lo hacen, reemplace las escobillas del limpiaparabrisas de inmediato.

## **Elementos de Mantenimiento de Rutina para Otras Partes**

### **Refrigerante del Motor de Tracción**

Verifique el nivel del refrigerante en el depósito después de que el motor de tracción se haya enfriado.

### **Fluido de Frenos**

Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos esté entre las marcas MAX y MIN.

### **Fluido para Limpiaparabrisas**

Verifique si hay suficiente líquido limpiaparabrisas en el depósito del limpiaparabrisas.

### **Fuga de Líquido**

Después de que el vehículo haya estado estacionado por un período de tiempo, revise debajo del vehículo para detectar cualquier fuga de refrigerante u otros líquidos. Es normal que el aire acondicionado gotee agua después de su uso. Si nota alguna fuga, por favor revise la causa y repárela de inmediato.

## Instrucciones del mantenimiento periódico

Acuda a un Servicio/Concesionario Autorizado Dongfeng para el mantenimiento periódico cada 24 meses o a los 30 000 km (lo que ocurra primero). La tabla de mantenimiento periódico se elabora en base a pruebas sobre la vida útil de los componentes que requieren reemplazo programado. Por lo tanto, asegúrese de llevar a cabo el mantenimiento adecuado de su VIGO conforme a las indicaciones de este manual. El incumplimiento del mantenimiento periódico reducirá el rendimiento del vehículo, podrá ocasionar daños y resultará en la pérdida de los derechos de garantía.

### Tabla de mantenimiento periódico.

Tareas de mantenimiento	Tipo de mantenimiento	Mantenimiento regular							
		Meses	24	48	72	96	120	144	168
Intervalo de mantenimiento: cada 30,000 km o 24 meses, lo que suceda primero	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Kilometraje (×1,000 km)	30	60	90	120	150	180	210	240
Mantenimiento del sistema de propulsión eléctrica (EV)									
Conector de carga		I	I	I	I	I	I	I	I
Tapa de protección del conector de carga		I	I	I	I	I	I	I	I
Arnes de Cables de Alta Tensión del Compartimiento Delantero (ruteo, sujeción segura, conexiones, estado [envejecimiento, cables expuestos, etc.]) y Estanqueidad de la Junta del Controlador de Alta Tensión	Intervalo de mantenimiento: cada 15,000 km o 12 meses, lo que suceda primero								
Conectores del Controlador de Alta Tensión (deben estar seguros, completamente insertados, sin daños)									
Motor de Tracción y Controlador (inspeccionar por daños por impacto, grietas, deformación)									
Paquete de Batería de Tracción (inspeccionar por daños por impacto, grietas, deformación)									
Limpieza y mantenimiento del ventilador de refrigeración del motor de propulsión		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor de propulsión		R	R	R	R	R	R	R	R
Conductos del sistema de refrigeración del motor de propulsión		I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite del reductor del motor de propulsión		I	R	I	R	I	R	I	R

Tareas de mantenimiento	Tipo de mantenimiento	Mantenimiento regular							
		Meses	24	48	72	96	120	144	168
Intervalo de mantenimiento: cada 30,000 km o 24 meses, lo que suceda primero	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Kilometraje (×1,000 km)	30	60	90	120	150	180	210	240
Batería auxiliar de 12 V		I	I	I	I	I	I	I	I
Diagnóstico por escáner		I	I	I	I	I	I	I	I
Mantenimiento del chasis y la carrocería									
Líquido de frenos ★		R	R	R	R	R	R	R	R
Sistema de frenos y líquido de frenos (niveles y posibles fugas)		I	I	I	I	I	I	I	I
Desgaste y envejecimiento de pastillas, discos y componentes relacionados, y posibles fugas de aceite ★		I	I	I	I	I	I	I	I
Dirección asistida eléctrica (EPS) ★		I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión ★		I	I	I	I	I	I	I	I
Estado de las uniones entre el chasis y la suspensión		I	I	I	I	I	I	I	I
Amortiguadores delanteros y traseros, junto con sus protectores de polvo		I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de las bieletas de la barra estabilizadora transversal		I	I	I	I	I	I	I	I
Casquillos (silentblocks) del brazo de suspensión triangular y su rótula		I	I	I	I	I	I	I	I
Casquillos (silentblocks) del brazo de torsión		I	I	I	I	I	I	I	I
Semieje delantero ★		I	I	I	I	I	I	I	I
Llantas y neumáticos		I	I	I	I	I	I	I	I
Alineación del vehículo (si es necesario, realizar permutación de neumáticos y equilibrado dinámico)		I	I	I	I	I	I	I	I
Cerraduras de puertas, bisagras, pestillos del capó, tapa del puerto de carga y mecanismos de apertura ★		L	L	L	L	L	L	L	L
Limitadores de apertura ★		L	L	L	L	L	L	L	L
Cinturones de seguridad, hebillas, enrolladores, pernos de anclaje y ajustadores		I	I	I	I	I	I	I	I
Juego libre, recorrido y funcionamiento de cada pedal		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del climatizador ★		R	R	R	R	R	R	R	R
Inspección de las tuberías del climatizador y del mazo de cables		I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección de accesorios añadidos o modificaciones del vehículo (registre si las hay)		I	I	I	I	I	I	I	I

Abreviaturas: I = Inspeccionar y ajustar o sustituir según sea necesario (materiales aparte); R = Sustituir; L = Lubricar; C = Limpiar.

Nota: los elementos marcados con "★" deben realizarse con mayor frecuencia de acuerdo con las "Condiciones de mantenimiento severo".

**Mantenimiento en condiciones de conducción severas.**

Los intervalos de mantenimiento anteriores aplican a vehículos eléctricos puros (BEV) en condiciones normales de conducción. Si su vehículo eléctrico puro (BEV) opera con frecuencia bajo las condiciones severas siguientes, realice el mantenimiento con mayor frecuencia según la tabla siguiente. Condiciones de conducción severas:

- A - Conducción en ambientes polvorientos.
- B - Conducción en zonas de altas temperaturas o regiones montañosas.
- C - Conducción en zonas donde se utiliza sal o materiales corrosivos en la carretera.
- D - Conducción por caminos irregulares, embarrados o desérticos.
- E - Conducción con frenadas frecuentes o en regiones montañosas.

Operación: Inspeccionar = inspeccionar y ajustar o sustituir según sea necesario.

Condiciones de conducción					Tareas de mantenimiento	Procedimiento de mantenimiento	Intervalo de mantenimiento (lo que ocurra primero)
	B			E	Líquido de frenos	Sustituir	Cada 12 meses o 20,000 km
A					Filtro de aire del climatizador	Sustituir	Cada 6 meses o 10,000 km
A	B	C	D	E	Pastillas y discos de freno y sus componentes	Inspeccionar	Cada 3 meses o 5,000 km
A	B	C	D		Cerraduras de puertas, bisagras, pestillos del capó, tapa del puerto de carga y mecanismos de apertura	Lubricar	Cada 3 meses o 5,000 km
A	B	C	D		Limitadores de apertura	Lubricar	Cada 3 meses o 5,000 km
		C	D		Dirección asistida eléctrica (EPS)	Inspeccionar	Cada 3 meses o 5,000 km
		C	D		Conjunto de suspensión	Inspeccionar	Cada 3 meses o 5,000 km
		C	D		Semieje delantero	Inspeccionar	Cada 3 meses o 5,000 km

# Cubierta del Compartimiento del Tren Motriz

## Capó del Compartimiento del Tren Motriz Abierto/Cerrado

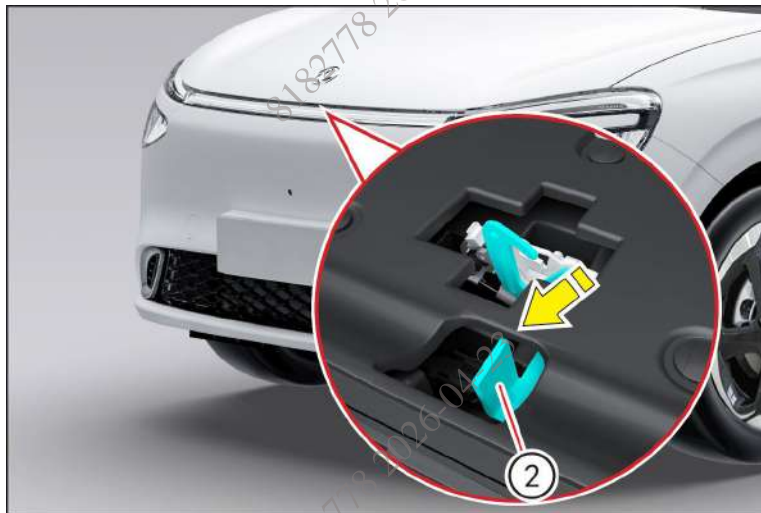


### Apertura del Capó del Compartimiento del Tren Motriz

1. Tire de la manija de liberación del capó del compartimiento del tren motriz① ubicada en la parte inferior izquierda del tablero hasta que el capó del compartimiento del tren motriz se levante.

#### Warning

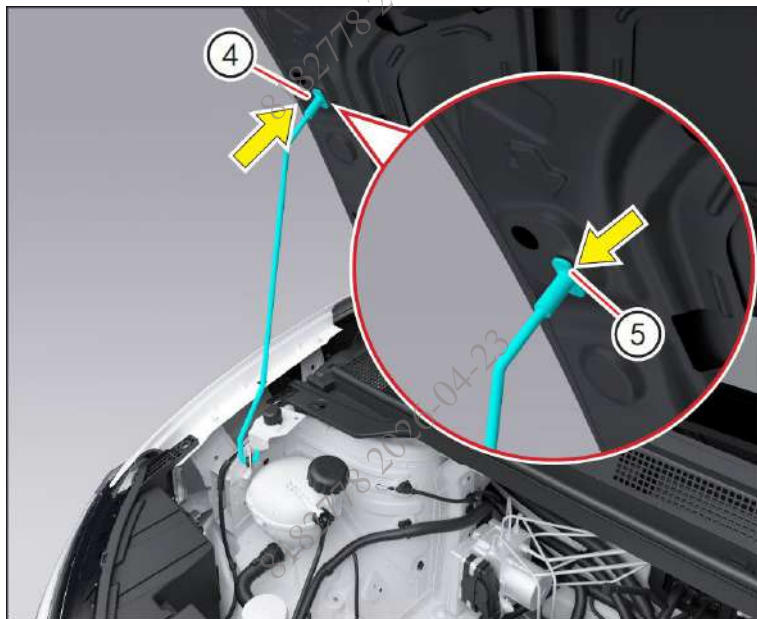
- Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el capó del compartimiento del tren motriz esté bien cerrado. Debido a que este vehículo está equipado con una función automática de carga de batería de 12V. Si el vehículo no se utiliza durante un período prolongado, el sistema de alto voltaje puede cargar automáticamente la batería de 12V cuando su energía esté baja. Si abre la tapa del compartimiento del tren motriz sin abrir la puerta del automóvil, existe el riesgo de una descarga eléctrica. Si cierras el capó del tren motriz, el sistema de alto voltaje dejará de cargarse automáticamente tan pronto como abras la puerta del coche. Será más seguro abrir el capó del tren motriz en este momento.



2. Ubique la palanca de control del gancho de seguridad entre el capó del tren motriz y la parrilla② (en la esquina inferior derecha frente al emblema del automóvil, como se muestra en la ilustración). Empuje la palanca de control hacia la izquierda con su dedo para liberar el gancho de seguridad.



3. Levante la cubierta del compartimiento del tren motriz③.



4. Establezca la cubierta del compartimento del tren motriz e inserte la varilla de soporte 4 en el orificio de soporte 5.

 Warning

- Asegúrese de que el extremo de la varilla de soporte esté completamente insertado en el orificio de soporte. No abra el capó del tren motriz con vientos fuertes para evitar el riesgo de que el capó sea volado, lo que podría causar daños a los componentes o lesiones al personal.



## Cubierta del Compartimiento del Tren Motriz Cerrada

1. Asegúrese de que no queden objetos extraños en el compartimiento del tren motriz para evitar daños a los componentes del vehículo.
2. Estabilice la cubierta del compartimiento del tren motriz y levántela ligeramente hacia arriba para que la varilla de soporte pueda ser retirada del orificio de soporte. Luego, retraiga y asegure la varilla de soporte.
3. Lentamente baje el capó del tren motriz a aproximadamente 200 mm por encima de la parte superior de la parrilla delantera, suelte las manos y permita que el capó se bloquee en su lugar utilizando su propio peso. Después de bloquear, levante y presione el capó del tren motriz hacia arriba y hacia abajo para confirmar que el seguro de seguridad esté correctamente enganchado.

### Warning

- Antes de cerrar el capó del tren motriz, asegúrese de que la tapa del puerto de carga esté cerrada para evitar dañarla.
- Al cerrar el capó del tren motriz, asegúrese de verificar para evitar pellizcar a otros, especialmente los dedos y otras partes de los niños.
- Si suelta el capó del tren motriz o lo cierra con fuerza cuando la distancia a la parte superior de la parrilla frontal es demasiado grande, puede dañar los faros y la parrilla frontal.
- Antes de conducir, asegúrese de que la tapa del compartimiento del tren motriz esté cerrada y bloqueada. Si no lo hace, la cubierta puede levantarse debido al viento entrante, lo que podría causar un accidente grave.
- Si sale vapor o humo del compartimiento del tren motriz, no abra la tapa del compartimiento del tren motriz para evitar lesiones.

# Compartimento del tren motriz

## Diagrama de Distribución del Compartimento del Tren Motriz



- ① Tapa de Llenado del Depósito de Refrigerante del Motor de Tracción
- ② Tapa del Depósito de Líquido Limpiaparabrisas
- ③ Controlador Integrado de Alta Presión
- ④ Tapa del Depósito de Líquido de Frenos
- ⑤ Batería de 12V
- ⑥ Caja de Fusibles del Compartimento del Tren Motriz

## Instrucciones de Seguridad para Trabajar en el Compartimento de la Transmisión

### Información General

Al trabajar en o dentro del compartimento del tren motriz, como inspeccionar o rellenar fluidos, puede haber peligros de seguridad como incendios u otros accidentes. Por lo tanto, preste atención a las advertencias relacionadas y las normas de seguridad.



Warning

No desbloquee el capó del tren motriz mientras conduce. Un capó del tren motriz desbloqueado puede abrirse mientras el vehículo está en movimiento, obstruyendo la vista del conductor y causando un accidente grave.

- Antes de abrir el capó del tren motriz, asegúrese de que los limpiaparabrisas estén descansando sobre el parabrisas. De lo contrario, podría dañar los limpiaparabrisas o el capó del tren motriz.
- Al abrir o cerrar el capó del tren motriz, puede caer repentinamente a la posición cerrada. Existe un riesgo de lesión para el personal dentro del rango de movimiento de la cubierta del compartimiento del tren motriz. Por lo tanto, el capó del tren motriz solo debe abrirse o cerrarse cuando no haya personal dentro de su rango de movimiento.
- No toque las partes eléctricas activas para evitar el riesgo de descarga eléctrica y posibles lesiones.
- Incluso si el motor de accionamiento está apagado, el ventilador de enfriamiento puede operar sin previo aviso. Por lo tanto, cada vez que se abra la cubierta del compartimiento del tren motriz, debe permanecer vigilante en todo momento para evitar lesiones.

## Refrigerante

### Información General

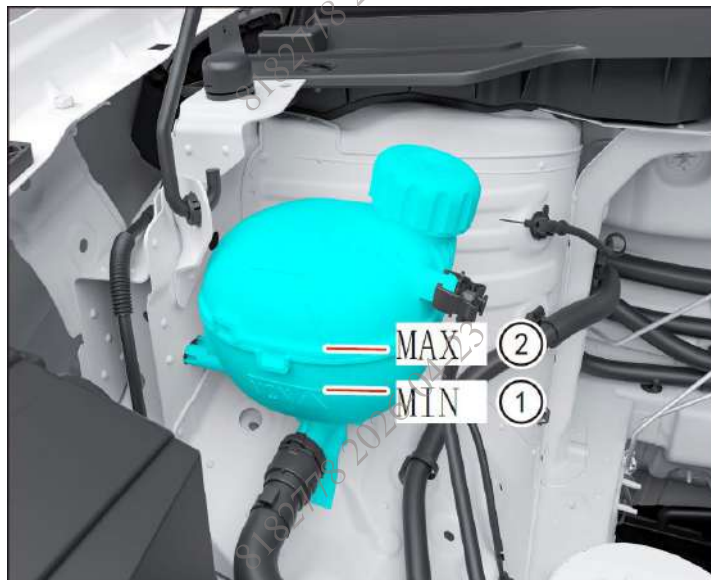
El refrigerante cumple funciones como prevenir la corrosión, la fuga por cavitación, la ebullición del radiador, la formación de incrustaciones y la congelación. Garantiza que el sistema de enfriamiento siempre esté en condiciones óptimas de funcionamiento, manteniendo la temperatura de operación normal del motor de tracción.



Warning

- No abra la tapa del depósito de refrigerante antes de que el motor de tracción se haya enfriado. La temperatura del refrigerante puede ser muy alta, y abrir la tapa podría resultar en la expulsión de refrigerante caliente o vapor, causando quemaduras.
- No mezcle diferentes tipos o marcas de refrigerante. No agregue otros líquidos ni aditivos al refrigerante, ya que esto podría dañar el motor de tracción. Si el refrigerante en el depósito de refrigerante muestra signos de decoloración o pérdida de color, el refrigerante debe ser reemplazado de inmediato.

## Inspección del Nivel del Refrigerante del Motor de Tracción



Verifique el nivel del refrigerante después de que el radiador se haya enfriado.

Si el nivel del refrigerante está por debajo de la línea MIN①, por favor agregue refrigerante hasta que esté entre la línea MIN① y la línea MAX②.

### Reemplazo del Refrigerante

De acuerdo con la política de garantía del vehículo, el refrigerante debe ser reemplazado periódicamente. Si es necesario reemplazar el refrigerante, por favor visite un concesionario autorizado para el reemplazo o mantenimiento.

#### Warning

En invierno o en regiones frías, reemplace el refrigerante por uno que tenga mayores capacidades anticongelantes y que sea adecuado para la temperatura ambiente para evitar que el motor de tracción se congele. El refrigerante debe almacenarse en un recipiente sellado y mantenerse fuera del alcance de los niños.



El sistema de enfriamiento se llena con anticongelante y refrigerante antióxido de alta calidad en la fábrica. El refrigerante contiene inhibidores de óxido y de corrosión, por lo que no es necesario agregar otros aditivos para el sistema de enfriamiento.

- No mezcle diferentes tipos o marcas de refrigerante. No agregue otros líquidos ni aditivos al refrigerante, ya que esto podría dañar el motor de tracción.
- Si el refrigerante está frecuentemente bajo, por favor haga inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado.

## Fluido de Frenos

### Información General

El líquido de frenos se utiliza en el sistema de frenos hidráulicos del vehículo para transmitir presión.

Si el recorrido del pedal de freno aumenta inesperadamente o el nivel del líquido de frenos disminuye significativamente, por favor haga inspeccionar el sistema de frenos en un concesionario autorizado.



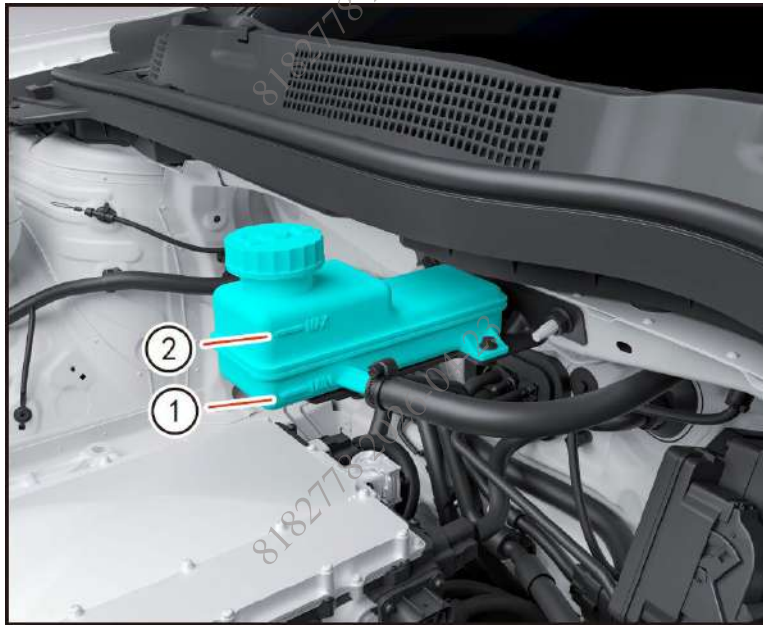
El líquido de frenos es altamente higroscópico y debe almacenarse en un recipiente sellado para evitar que absorba humedad y se deteriore. El líquido de frenos es corrosivo para la pintura del vehículo y debe ser removido de inmediato si salpica sobre la superficie pintada.



El líquido de frenos debe almacenarse fuera del alcance de los niños. Si ocurre la ingestión accidental de líquido de frenos, busque atención médica de inmediato.

- Evite el contacto del líquido de frenos con la piel o los ojos. Si se produce contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de inmediato. Tenga cuidado de no derramar líquido de frenos sobre el motor de tracción de alta temperatura, ya que esto podría causar un incendio.

## Verificación del Nivel de Líquido de Frenos



Verifique el nivel de líquido en el tanque de almacenamiento. Si el nivel del líquido de frenos está por debajo de la línea MIN①, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos. Agregue líquido de frenos hasta la línea MAX②.

Si es necesario agregar líquido de frenos con frecuencia, por favor visite un concesionario especializado para una inspección exhaustiva del sistema.

### Reemplazo del Líquido de Frenos







Para asegurar el correcto funcionamiento del sistema de frenos, el líquido de frenos debe ser reemplazado periódicamente de acuerdo con la política de garantía del vehículo. Por favor, visite un concesionario autorizado para el reemplazo del líquido de frenos.

#### Warning

- La falta de reemplazo del líquido de frenos dentro del tiempo especificado puede resultar en una falla del sistema de frenos, lo que puede ocasionar accidentes graves. Si el nivel del líquido de frenos está por debajo de la marca del límite inferior del depósito, no conduzca el vehículo para evitar causar un accidente. Si el líquido de frenos permanece en el sistema hidráulico durante muchos años sin ser reemplazado, se deteriorará. Esto puede causar resistencia del aire en las líneas de freno durante el frenado, afectando el rendimiento de frenado y la seguridad de conducción, e incluso puede llevar a una falla completa del sistema de frenos, resultando en accidentes.

# Batería de 12V

## Advertencias e Instrucciones de Operación de la Batería de 12V

1		¡PROHIBIDO FUEGO ABIERTO, CHISPAS, LUZ INTENSA Y FUMAR EN EL LUGAR DE TRABAJO!
2		¡ES OBLIGATORIO USAR GAFAS DE PROTECCIÓN DURANTE LA OPERACIÓN!
3		¡LOS NIÑOS DEBEN MANTENERSE ALEJADOS DEL ELECTROLITO Y DE LA BATERÍA DE 12V DEL VEHÍCULO!
4		EL ELECTROLITO DE LA BATERÍA DE 12V ES UNA SUSTANCIA ALTAMENTE CORROSIVA, ¡ES OBLIGATORIO USAR GUANTES DE PROTECCIÓN Y GAFAS DE PROTECCIÓN DURANTE LA OPERACIÓN!
5		¡ANTES DE COMENZAR EL TRABAJO, ASEGÚRESE DE LEER DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA DE 12V!
6		¡LA CARGA DE LA BATERÍA DE 12V PUEDE GENERAR GASES EXPLOSIVOS!

### Warning

- No permita objetos con chispas, llamas o chispas cerca de la batería de 12V.
- No cortocircuite los terminales de la batería de 12V, ya que las chispas eléctricas de alta energía generadas por un cortocircuito pueden dañar al operador.
- Antes de manipular la batería de 12V, toque la carrocería del vehículo para eliminar cualquier acumulación de electricidad estática, la cual podría generar chispas y potencialmente encender los gases altamente explosivos de la batería de 12V. El ácido en una batería de 12V es altamente corrosivo; se deben usar guantes protectores y gafas de seguridad. No invierta la batería de 12V, ya que el electrolito puede filtrarse por los orificios de ventilación.
- Si el ácido salpica en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia durante unos minutos, luego busque atención médica de inmediato. Si el ácido se derrama sobre la piel o la ropa, séquelo inmediatamente con un paño seco. Luego enjuague con agua y jabón seguido de agua limpia. Si se ingiere ácido accidentalmente, busque atención médica de inmediato. Los niños deben mantenerse alejados de las soluciones ácidas y las baterías de 12V.

## Inspección de Batería de 12V

1. Verifique si la batería de 12V está fijada de manera segura.
2. Verifique si los cables del terminal de la batería de 12V están sueltos o corroídos.
3. Verifique si el aislamiento de los cables positivo y negativo de la batería de 12V está dañado.
4. Mantenga la superficie de la batería de 12V seca y limpia para evitar bloquear el respiradero de la batería de 12V.

Si el vehículo necesita recorrer largas distancias o si la batería de 12V ha estado en uso por más de un año, se recomienda visitar un concesionario para verificar la carga de la batería de 12V.

### Arranque Rápido

Si la carga de la batería es insuficiente, se requiere un método de arranque con cables para encender el vehículo.

Si el vehículo no puede arrancar o la batería de 12V no se puede cargar ni siquiera mediante un arranque con cables, se debe reemplazar la batería de 12V. Por favor, póngase en contacto con el distribuidor autorizado para reemplazar la batería de 12V.

### Carga de batería de 12V

Si el vehículo está estacionado por un período prolongado sin uso, se enciende con frecuencia o se conduce distancias cortas en ambientes fríos, la batería de 12V puede descargarse y no podrá arrancar el vehículo. La batería de 12V requerirá una carga adicional. Por favor, póngase en contacto con el concesionario autorizado para la carga.

#### Warning

No cargue la batería de 12V mientras esté conectada, ya que esto puede dañar gravemente los componentes eléctricos del vehículo. En entornos fríos, si la batería de 12V está congelada, no intente cargarla ya que existe el riesgo de explosión.

#### Caution

El vehículo está equipado con un módulo de monitoreo remoto que cuenta con una tarjeta SIM 4G de China Unicom. Si el vehículo está estacionado en un área sin cobertura de señal 4G, la corriente en reposo puede ser mayor después de que el vehículo entre en modo de suspensión, lo que podría llevar a una descarga de la batería de 12V. Por favor, asegúrese de que el vehículo esté estacionado por períodos prolongados en un área con buena cobertura de señal de comunicación.

### Protección de Invierno

Porque la batería de 12V proporciona menor potencia de arranque a bajas temperaturas en comparación con las temperaturas normales. Por lo tanto, antes del inicio del invierno, es

recomendable que la batería de 12V del vehículo sea inspeccionada en un concesionario autorizado. Si es necesario, la batería de 12V debe ser cargada o reemplazada.

Bajo condiciones climáticas extremadamente frías, la batería de 12V requiere un tiempo de carga más prolongado. Si la batería de 12V no está suficientemente cargada, el electrolito en la batería de 12V puede congelarse y dañar la batería de 12V. Para asegurar la efectividad de la batería de 12V, se deben realizar inspecciones regulares.

Si el vehículo está estacionado en un ambiente extremadamente frío durante varias semanas o más, se debe retirar la batería de 12V y almacenarla en interiores a temperatura ambiente para protegerla de daños por congelación.

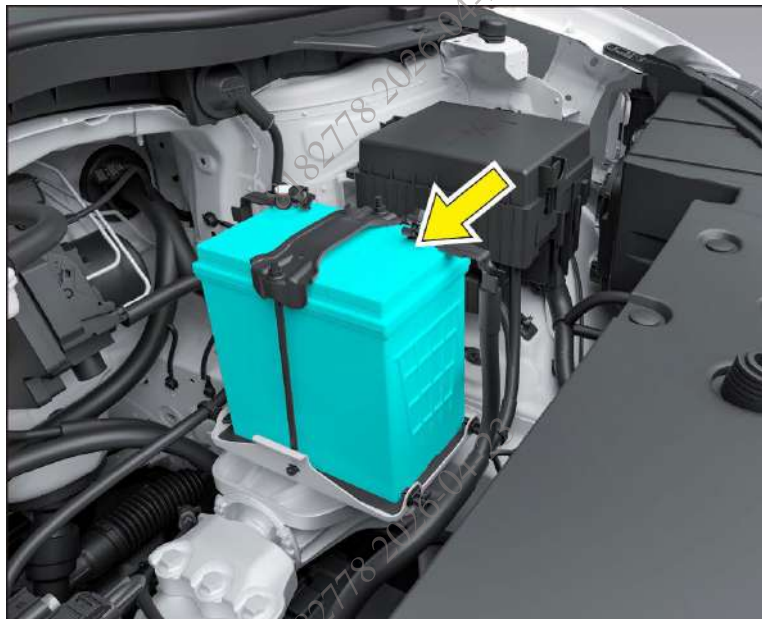
### **Inactividad Prolongada del Vehículo**

Si el vehículo no se utiliza durante más de 15 días, desconecte el cable negativo de la batería de 12V y recargue la batería de 12V cada 15 días.

Si el vehículo no se utiliza durante un período prolongado y la batería de 12V no se carga, la batería de 12V fallará debido a la autodescarga.

### **Reemplazo de la batería de 12V**

Antes de comenzar la tarea, asegúrese de leer y seguir cuidadosamente las advertencias de seguridad pertinentes para operar la batería de 12V.



Al reemplazar la batería de 12V, asegúrese de que la batería de 12V esté instalada correctamente y bien sujeta.

#### **⚠ Caution**

Al retirar la batería de 12V, primero desconecte el cable negativo, luego desconecte el cable positivo. Antes de reconectar la batería de 12V, asegúrese de que todos los dispositivos eléctricos del vehículo estén apagados. Primero, conecte el cable positivo, luego conecte el cable negativo.



- Solo reemplace con una batería de 12V de la misma especificación. El uso de baterías de 12V con otras especificaciones puede resultar en una instalación incorrecta o en posiciones de terminales diferentes, lo que dificulta la conexión de los cables de la batería de 12V. Esto incluso podría llevar a la falla o daño de componentes eléctricos.
- Quitar e instalar una batería de 12V requiere ciertas habilidades y herramientas profesionales, ya que en algunos casos, la batería de 12V y la caja de fusibles pueden dañarse. Se recomienda reemplazar la batería de 12V en un concesionario autorizado.

### Instrucciones de Protección Ambiental



La batería de 12V contiene contaminantes. Es ilegal desechar baterías de 12V junto con los residuos domésticos. Las baterías de 12V deben recolectarse por separado y reciclarse de manera ecológica.



Por favor, deseche la batería de 12V de manera ecológica. Lleve la batería de 12V agotada a un concesionario o a un punto especializado de reciclaje de baterías.

# Batería de Potencia

## Batería de Potencia



No permita que objetos con chispas, llamas o fuego se acerquen a la batería de energía.

- No desarme la batería de potencia ni los componentes relacionados usted mismo para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

### Información General

La fuente de energía principal de este vehículo es la batería de potencia, que proporciona la energía eléctrica necesaria al motor de tracción y también suministra energía a los componentes eléctricos de alto voltaje a bordo, como el sistema de aire acondicionado para enfriamiento y calefacción. La batería de energía necesita ser cargada mediante una fuente de alimentación externa.

Para los vehículos nuevos, la autonomía de conducción puede variar debido a diferentes factores, tales como los hábitos de conducción (por ejemplo, aceleraciones rápidas frecuentes, uso de frenos), las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendientes largas y empinadas, caminos con baches), el entorno de uso (por ejemplo, bajas temperaturas) y si el equipo eléctrico (por ejemplo, aire acondicionado) está encendido o apagado.

Las baterías de potencia se clasifican como productos químicos. Debido a sus propiedades químicas, la capacidad de la batería se degradará naturalmente con el tiempo. Por lo tanto, para los vehículos que han sido utilizados durante un período de tiempo, su autonomía eléctrica pura puede disminuir.

### Seguridad

La batería de potencia ha sido sometida a pruebas de alta temperatura, alta presión e impacto, demostrando un excelente rendimiento de seguridad.

### Mantenimiento

Cuando el medidor de potencia del instrumento combinado está a punto de entrar en la zona de advertencia roja, indica que la batería de potencia está baja. Por favor, recargue lo antes posible. Cuando el medidor de energía entra en la zona de advertencia roja, indica que la batería de energía está críticamente baja. Por favor, cargue inmediatamente para evitar que el vehículo no pueda operar debido a la falta de energía.

Durante el uso del vehículo, realice un mantenimiento de carga completa al menos una vez al mes.

Cuando el vehículo no se utilice durante un período prolongado, realice un ciclo de carga y descarga al menos una vez cada tres meses. El método específico es el siguiente: encienda la luz READY, encienda el aire acondicionado, descargue la batería del vehículo hasta que el indicador en el medidor de potencia indique la parte inferior de la zona roja, y luego cargue completamente la batería de potencia.

Está estrictamente prohibido usar agua para lavar los componentes de alto voltaje y la batería de potencia en la parte inferior del vehículo para evitar daños a los componentes de alto voltaje y a la

batería de potencia.



El rango de temperatura de funcionamiento de la batería de potencia es de  $-30^{\circ}\text{C}$  a  $55^{\circ}\text{C}$ . Si el vehículo opera durante un período prolongado fuera de este rango de temperatura ambiente, afectará directamente el rendimiento del vehículo y la vida útil de la batería de potencia. Los vehículos deben mantenerse limpios y no deben estacionarse en ambientes húmedos o de alta temperatura para evitar fallas o daños en la batería de potencia. Se recomienda utilizar un cargador a bordo para cargar el vehículo. La carga rápida frecuente de la batería de potencia afectará gravemente su vida útil. Para los vehículos nuevos, la batería de potencia debe estar completamente cargada antes del primer uso para evitar afectar el rendimiento de la batería de potencia.

- No permanezca dentro del vehículo mientras se está cargando.
- Al cargar, el vehículo debe estar estacionado en un área bien ventilada.
- Evite conducir el vehículo cuando la batería esté casi agotada, ya que esto reducirá severamente la vida útil del vehículo.

#### **Componentes Tóxicos y Nocivos Contenidos en las Baterías de Potencia**

Esta batería de potencia cumple con los requisitos para sustancias prohibidas según lo especificado en "GB/T 30512-2014 Requisitos para Sustancias Prohibidas en Automóviles": Contenido de Plomo (Pb) o sus compuestos  $< 0.1\%$  (1000mg/kg); Contenido de Cadmio (Cd) o sus compuestos  $< 0.01\%$  (100mg/kg); Contenido de Mercurio (Hg) o sus compuestos  $< 0.1\%$  (1000mg/kg); Contenido de Cromo Hexavalente ( $\text{Cr}^{6+}$ )  $< 0.1\%$  (1000mg/kg); Contenido de Bifenilos Policlorados (PBBs)  $< 0.1\%$  (1000mg/kg); Contenido de Éteres de Difenilo Policlorados (PBDEs)  $< 0.1\%$ .

#### **Requisitos Técnicos para el Almacenamiento de Baterías de Potencia**

Los productos de baterías de potencia generalmente se almacenan con un estado de carga (SOC) del 50% al 70% cuando no están completamente cargados. Los requisitos para el entorno de almacenamiento del producto son los siguientes:

- Temperatura de almacenamiento permitida: -40°C a 60°C, se recomienda almacenar dentro del rango de temperatura normal de 20°C a 35°C;
- Humedad de Almacenamiento: Debe mantenerse dentro del rango de 30% a 70%.
- Condiciones de Almacenamiento: El producto debe almacenarse en un ambiente limpio, seco, bien ventilado y fresco. Evite la luz solar directa, las altas temperaturas, los gases corrosivos, las vibraciones severas, los impactos mecánicos y la presión excesiva. Mantenga alejado de fuentes de calor.
- Puede almacenarse durante 3 meses en un ambiente seco y ventilado. Si el período excede los 3 meses, desconecte el terminal negativo de la batería de 12V; si excede los 6 meses sin recarga oportuna, la batería puede dañarse. Los métodos de prueba de mantenimiento durante el almacenamiento del producto son los siguientes:
- Bajo condiciones normales de temperatura, realice una carga completa del producto utilizando carga lenta de CA cada 3 meses. Después de completar la carga, ajuste el SOC al 50%~70%.

# Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas

## Limpiaparabrisas

### Limpieza de las Escobillas del Limpiaparabrisas

La contaminación del vidrio del parabrisas o de la hoja del limpiaparabrisas reducirá la efectividad del limpiaparabrisas. Las principales fuentes de contaminación son el polvo, la arena, los insectos, las ramas de los árboles y la cera de agua utilizada durante los lavados de autos. Si las escobillas del limpiaparabrisas no limpian adecuadamente, use un limpiador de alta calidad o un detergente suave para limpiar el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas, luego enjuague bien con agua limpia. Los pasos para limpiar la escobilla del limpiaparabrisas son los siguientes:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.
2. Agarre el brazo del limpiaparabrisas.
3. Con cuidado, limpie el polvo y la suciedad de las escobillas y la superficie del parabrisas con un paño suave.
4. Después de limpiar, coloque suavemente el brazo del limpiaparabrisas de nuevo en su posición original.



Caution

Para evitar la formación de rayas horizontales en la superficie del vidrio durante el limpiado, las hojas del limpiaparabrisas deben limpiarse regularmente. Para evitar dañar las escobillas del limpiaparabrisas, no utilice gasolina, queroseno, diluyente de pintura u otros solventes similares para la limpieza.

- Si el parabrisas sigue sucio después de usar los limpiaparabrisas, limpie las hojas del limpiaparabrisas con una esponja o un paño. Si la limpieza no elimina completamente la suciedad, por favor reemplace las escobillas limpiaparabrisas.
- Antes de usar el limpiaparabrisas en clima frío, siempre verifique si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas. Operar el limpiaparabrisas solo si los limpiadores están libres de interferencias y obstrucciones.
- En verano caluroso o en clima nevado, y cuando el vehículo no se utiliza durante mucho tiempo, puede levantar el brazo del limpiaparabrisas para ralentizar el envejecimiento de la escobilla del limpiaparabrisas.

## Reemplazo de la Escobilla del Limpiaparabrisas

Es necesario inspeccionar regularmente las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazar de inmediato cualquier escobilla dañada; de lo contrario, el parabrisas podría rayarse.



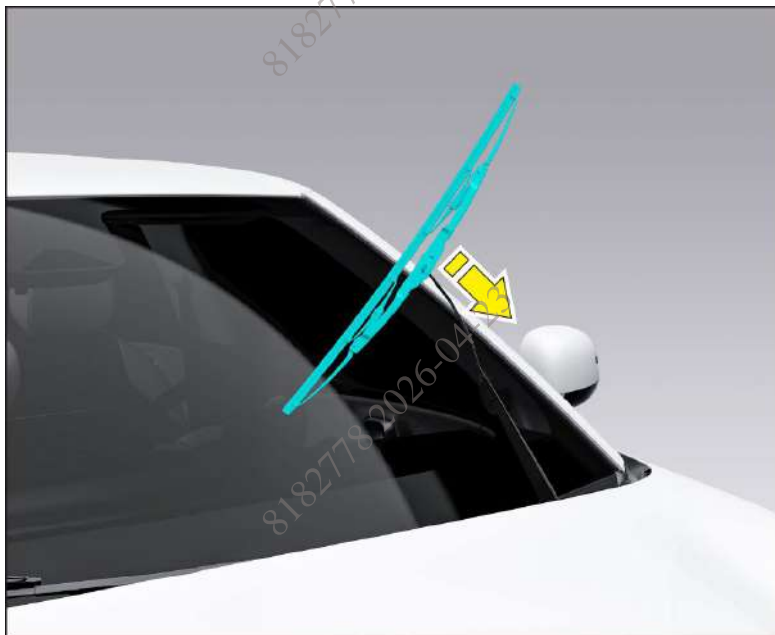
Caution

- No opere las escobillas del limpiaparabrisas en un parabrisas seco para evitar causar desgaste, daños a las escobillas y rayones en el parabrisas, lo cual puede afectar la seguridad al conducir. Las escobillas del limpiaparabrisas deben reemplazarse de 1 a 2 veces al año.
- Antes de completar el reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas, no encienda la energía para evitar el movimiento repentino del limpiaparabrisas, lo cual podría dañar el parabrisas y el capó del tren motriz.
- Si se levanta el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas, no abra el capó del tren motriz ni la puerta trasera; no devuelva el brazo del limpiaparabrisas al parabrisas sin la escobilla instalada; para evitar daños al parabrisas y al limpiaparabrisas.

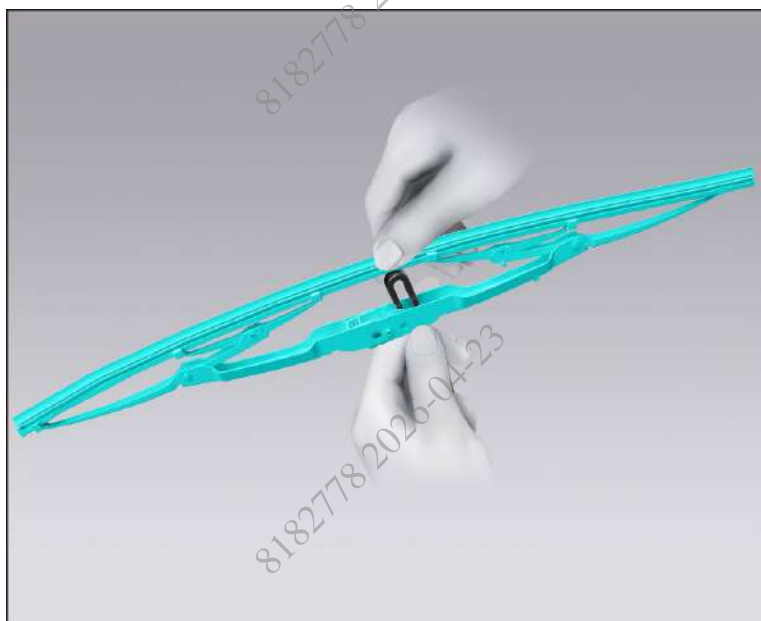
## Método de Reemplazo de la Escobilla del Limpiaparabrisas



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas. Coloque una toalla gruesa debajo de la parte inferior del brazo del limpiaparabrisas para evitar que el brazo del limpiaparabrisas retroceda accidentalmente y dañe el parabrisas.
2. Gire la escobilla del limpiaparabrisas aproximadamente 90 grados.



3. Tire de la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección del brazo del limpiaparabrisas para desprenderla del brazo del limpiaparabrisas.
4. Reemplace e instale nuevas escobillas limpiaparabrisas.

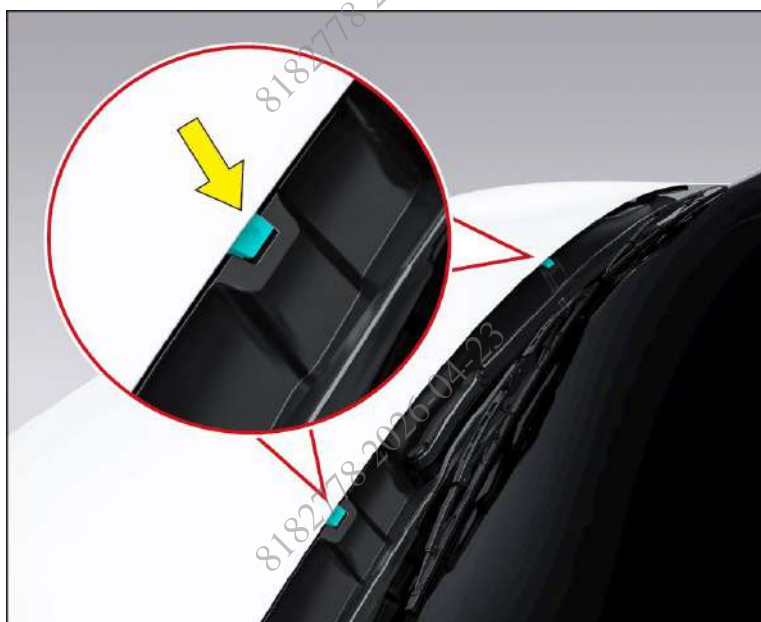


5. Inserte la escobilla del limpiaparabrisas en la ranura del gancho del brazo del limpiaparabrisas.

6. Devuelva lentamente el brazo del limpiaparabrisas al parabrisas.

## Limpiaparabrisas

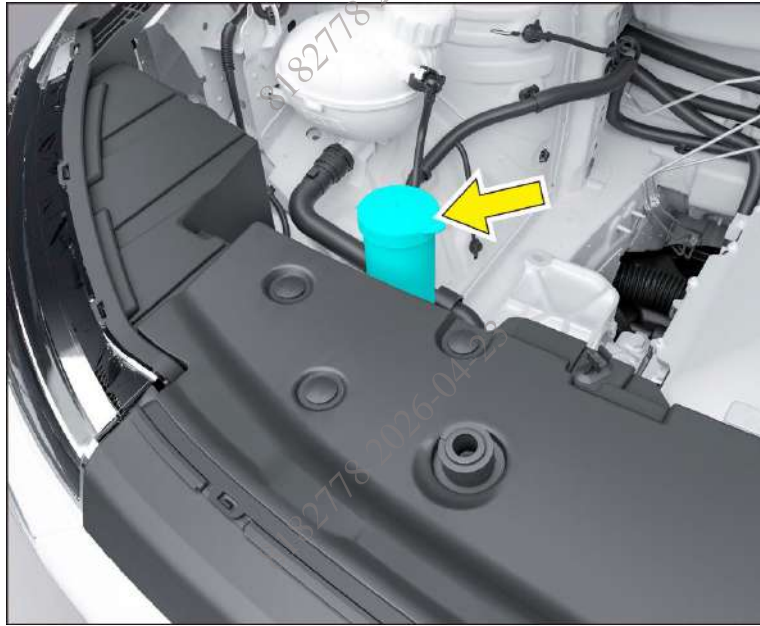
### Inspección de las boquillas del lavaparabrisas



Si hay escombros cerca de la boquilla del lavaparabrisas, por favor límpielos de inmediato; de lo contrario, puede afectar el funcionamiento normal del lavaparabrisas.

Encienda el vehículo, active el interruptor combinado del limpiaparabrisas para operar el rociador de lavado y observe la presión y la posición del rociado. Si la presión del rociado es demasiado baja o la posición del rociado es incorrecta, por favor visite un centro de servicio autorizado para su reparación.

## Relleño de Líquido Limpiaparabrisas



Si se utiliza el limpiaparabrisas y las boquillas del lavaparabrisas rocían el líquido de limpieza de manera intermitente o no rocían en absoluto, puede deberse a la falta de líquido de limpieza. Si se encuentra que el nivel del líquido de limpieza es demasiado bajo durante la inspección, agregue rápidamente líquido de limpieza al tanque de almacenamiento.

 Caution

En invierno, para evitar la congelación, se debe usar un líquido de limpieza con propiedades anticongelantes adecuadas. El líquido limpiaparabrisas es tóxico y debe almacenarse en recipientes marcados fuera del alcance de los niños.

# Película de Protección Solar para Ventanas de Automóviles

## Selección de Película para Parasol



Púrpura: Luz Ultravioleta Azul: Luz Visible Roja: Luz Infrarroja

La función principal de aplicar película de protección solar a las ventanas del automóvil es reducir la exposición a los rayos ultravioleta e infrarrojos dentro del vehículo, al mismo tiempo que se asegura una buena visibilidad y privacidad interior.

Elija una película de protección solar con alta reflectividad para rayos ultravioleta e infrarrojos, y alta transmitancia para la luz visible, asegurando una alta claridad.

### ⚠ Caution

No persiga excesivamente la protección solar, el aislamiento térmico y la privacidad. La transmitancia de luz del parabrisas delantero debe alcanzar más del 70% después de aplicar la película (es decir, la transmitancia de luz de la película parasol multiplicada por la transmitancia de luz del vidrio de la ventana del automóvil). De lo contrario, afectará la visibilidad del conductor y tendrá un impacto significativo en la seguridad al conducir. Si el contenido metálico de la película del parasol es demasiado alto, puede afectar la señal.

## Neumáticos y Ruedas

### Inspección de Neumáticos y Ruedas

#### Inspección de la Apariencia de la Rueda y el Neumático

Antes de conducir, inspeccione los cuatro neumáticos y revise regularmente la banda de rodadura y los flancos en busca de abultamientos, rasguños, desgaste anormal, grietas o clavos incrustados. Si se

produce alguna de las condiciones mencionadas anteriormente, por favor contacte al concesionario autorizado para la inspección y el reemplazo.

El daño en los neumáticos a veces puede ser difícil de detectar. Si nota vibraciones anormales, ruidos o desviaciones mientras conduce, esto puede indicar un problema con los neumáticos. En tales casos, asegúrese de la seguridad y deténgase de inmediato para verificar si hay daños en las ruedas y los neumáticos. Contacte al concesionario autorizado para la inspección y reparación de neumáticos si es necesario.

Causas Comunes de Daños en los Neumáticos:

- Impacto o fricción con el borde de la acera;
- Conduzca rápidamente sobre baches profundos en la carretera;
- La presión de los neumáticos es demasiado baja o demasiado alta.

Inspeccione regularmente la profundidad del dibujo y el estado en toda la anchura del neumático. La poca profundidad de la banda de rodadura reducirá la tracción de los neumáticos. Especialmente en carreteras resbaladizas, aumenta el riesgo de hidropneumático, afectando gravemente la seguridad al conducir.



El indicador de desgaste de la banda de rodadura<sup>①</sup> indica el límite de uso seguro del neumático. Cuando la banda de rodadura se desgasta hasta los indicadores de desgaste, se debe reemplazar el neumático.

Verifique que todas las ruedas estén equipadas con tapas de válvula y revise las válvulas en busca de suciedad y fugas. Por favor, no instale ningún componente en el vástago de la válvula.

Inspeccione el estado del aro. Si el borde está torcido, agrietado, corroído o severamente rayado, debe ser reemplazado de inmediato. Si los pernos de la rueda se aflojan con frecuencia, se deben reemplazar la rueda y los pernos de la rueda.



Warning

Después de que el neumático presente abultamientos, grietas u otros problemas similares, no debe continuar utilizándose. Continuar conduciendo con una llanta en esas condiciones puede resultar en un reventón, lo que podría causar accidentes de tráfico y provocar lesiones personales.

## Inspección de la Presión de los Neumáticos

### Información General

La presión adecuada de los neumáticos puede extender la vida útil de los mismos, al tiempo que mejora la comodidad de conducción, la eficiencia económica y la estabilidad de manejo del vehículo.

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja, se acelerará el desgaste de los neumáticos, afectará significativamente la estabilidad de manejo del vehículo y la economía operativa, y aumentará el riesgo de fallos en los neumáticos. La presión excesiva de los neumáticos puede causar inestabilidad del vehículo y desgaste desigual de los neumáticos, reduciendo así la vida útil del neumático.

Verifique la presión de los neumáticos al menos una vez al mes. También debe revisarse después de conducir por caminos difíciles o antes de viajes largos. Al verificar la presión de los neumáticos, debe hacerse cuando los neumáticos estén fríos. Un "neumático frío" se refiere a un vehículo que no ha sido conducido durante al menos 3 horas o que ha recorrido no más de 1.6 km.

Para los estándares de presión de los neumáticos en frío, consulte la "Etiqueta de Información de los Neumáticos."

### Inspección de la Presión de los Neumáticos

Utilice un medidor de presión de neumáticos para verificar la presión de los neumáticos cuando estén fríos.



1. Retire la tapa de la válvula del vástago de la válvula del neumático y verifique si hay fugas de aire utilizando el método de solución de jabón.



TIP

Agregue una cantidad adecuada de detergente doméstico al agua limpia y aplíquelo al vástago de la válvula. Observe si se forman burbujas; si hay burbujas presentes, indica una fuga.



2. Después de conectar el medidor de presión de neumáticos al vástago de la válvula, el medidor mostrará la presión de los neumáticos.
3. Verifique y ajuste la presión de los neumáticos hasta que alcance el valor estándar.
4. Después de completar la inspección, asegúrese de volver a colocar la tapa de la válvula en el vástago de la válvula.



TIP

Después de conducir el vehículo durante un período de tiempo, la presión de los neumáticos aumentará entre 0.2 y 0.5 bar. En este momento, la presión de los neumáticos será más alta que el valor estándar. Para asegurar que la medición de la presión de los neumáticos cumpla con el estándar, no desinfe el neumático, ya que esto causará que la presión del neumático esté por debajo del valor estándar cuando el neumático esté frío.



Warning

Si la presión de los neumáticos es significativamente baja y el vehículo continúa viajando a altas velocidades, los neumáticos sufrirán una deformación constante, lo que puede fácilmente llevar al sobrecalentamiento y causar un reventón de neumático.

## Rotación de Ruedas

El propósito de rotar regularmente las ruedas es asegurar un desgaste uniforme en todos los neumáticos y extender la vida útil general de los mismos. La rotación de las ruedas debe realizarse aproximadamente cada 10,000 km.

Antes de rotar los neumáticos, inspeccione los neumáticos y las ruedas en busca de daños. Si no se encuentra ningún daño, proceda con la rotación de los neumáticos y la alineación de las ruedas.



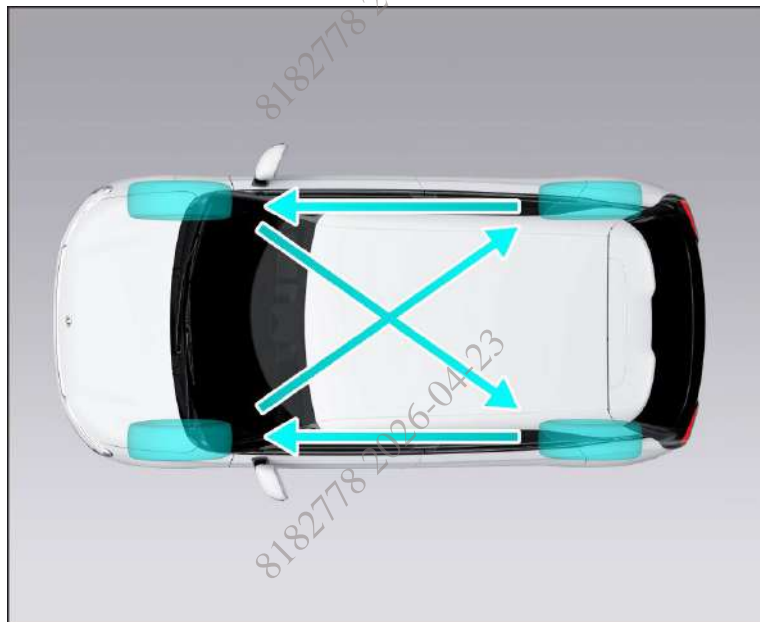
Caution

- Al rotar los neumáticos, las ruedas delanteras deben mantenerse en mejores condiciones.
- Si algún neumático muestra desgaste desigual o excesivo, debe hacer revisar la alineación de las ruedas en un concesionario autorizado.



TIP

Si la luz de advertencia de presión de los neumáticos permanece encendida después de rotar los neumáticos, por favor contacte al concesionario para reprogramación.



Al rotar los neumáticos, deben intercambiarse en diagonal.

Después de rotar las llantas, asegúrese de que todos los pernos de las ruedas estén apretados a aproximadamente 90 N·m. Ajuste la presión de los neumáticos de todas las ruedas al valor especificado. Después de conducir 1000 km, vuelva a verificar la tensión de los pernos de las ruedas.

 **Warning**

La suciedad en la superficie de contacto entre la rueda y el disco de freno puede causar que los pernos de la rueda se aflojen, lo que podría provocar el desprendimiento de la rueda y resultar en un accidente de tráfico. Por lo tanto, al reemplazar las ruedas, se debe eliminar el óxido o la suciedad en la superficie de contacto entre la rueda y el disco de freno.

## Verificación del Balanceo de Ruedas

Cuando el vehículo sale de la fábrica, las ruedas ya han pasado por un balanceo dinámico. Sin embargo, durante el uso del vehículo, diversos factores pueden afectar el balance de las ruedas.

El desequilibrio dinámico de las ruedas puede causar oscilación de las ruedas, desgaste anormal de los neumáticos y afectar la estabilidad de conducción. Por lo tanto, se recomienda visitar regularmente una tienda especializada para verificar el balanceo de las ruedas.

## Selección y Reemplazo de Neumáticos

### Compra de Nuevas Llantas

Consulte la etiqueta de información de las llantas del vehículo para encontrar el modelo y tamaño de llanta requeridos.

Los neumáticos en el mismo eje deben ser de la misma marca, especificación, tamaño, dibujo de la banda de rodadura y grado de desgaste.



Si se reemplaza la rueda, realice un proceso de aprendizaje de emparejamiento para el sensor de monitoreo de presión de los neumáticos de la nueva rueda. De lo contrario, no se recibirá la señal de presión de los neumáticos de esa rueda, y no se activará ninguna alarma incluso si la presión de los neumáticos es insuficiente. Si no puede emparejar el estudio por sí mismo, por favor contacte al concesionario autorizado.

## Reemplazo de Neumáticos

Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, es necesario reemplazar una llanta nueva:

- El indicador de desgaste de los neumáticos ha mostrado signos de desgaste.
- Puede ver los cordones o la tela dentro del caucho del neumático.
- Grietas en la banda de rodadura o en la pared lateral, con fisuras lo suficientemente profundas como para exponer la capa o los cordones.
- Bulto, hinchazón o deslaminación del neumático.
- Si el neumático está pinchado, cortado o de otro modo dañado, y el tamaño y la ubicación del daño dificultan su reparación.
- La antigüedad del neumático alcanza los 6 años desde la fecha de fabricación.
- Los neumáticos deben montarse de acuerdo con las marcas indicadoras de interior y exterior del flanco.
- Después de parchear o reemplazar la llanta, se debe realizar una operación de balanceo de ruedas.



Si se reemplazan las ruedas, es necesario recalibrar el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos. Si la luz de advertencia de presión de los neumáticos permanece encendida, por favor contacte al concesionario.



No utilice neumáticos viejos de origen desconocido, ya que dichos neumáticos pueden no tener daños visibles pero podrían estar comprometidos, lo que podría llevar a la pérdida de control del vehículo y causar accidentes de tráfico mientras conduce. Los neumáticos nuevos pueden no alcanzar una adherencia óptima en la carretera durante los primeros 500 km de uso. Por lo tanto, el vehículo debe conducirse a una velocidad adecuada con precaución para asegurar el correcto asentamiento de los neumáticos nuevos y prevenir accidentes. Aun si las llantas no se usan, se envejecerán con el tiempo. No importa la profundidad de la banda de rodadura restante del neumático, debe ser reemplazado después de 6 años de uso. Conducir frecuentemente en ambientes calurosos o con cargas pesadas puede causar que los neumáticos se sobrecalienten y envejeczan más rápidamente, reduciendo su vida útil. Es importante inspeccionar los neumáticos con mayor frecuencia para prevenir reventones repentinos que podrían causar accidentes. El uso de una combinación de diferentes marcas, estructuras (neumáticos radiales y de capas diagonales), tamaños y patrones de banda de rodadura puede afectar negativamente el frenado y el manejo del vehículo, lo que potencialmente puede llevar a accidentes.

### Neumáticos de Invierno



Los neumáticos de invierno pueden mejorar significativamente la estabilidad de manejo de un vehículo al conducir en carreteras heladas y nevadas. Se recomienda cambiar a neumáticos de invierno cuando la temperatura baje de  $-7^{\circ}\text{C}$ .



Por favor, póngase en contacto con el concesionario autorizado antes de comprar llantas de invierno para consultar si afecta la garantía del vehículo.



Warning

- Si los neumáticos de invierno instalados tienen una velocidad máxima permitida inferior a la velocidad máxima de diseño del vehículo, se debe colocar una etiqueta de advertencia correspondiente dentro del campo de visión del conductor. La velocidad del vehículo no debe exceder la velocidad máxima permitida de los neumáticos de invierno instalados. Si la velocidad del vehículo supera la velocidad máxima permitida para los neumáticos de invierno, los neumáticos pueden perder presión repentinamente, deslaminarse o incluso reventar, lo que puede conducir fácilmente a accidentes.

Se recomienda usar neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos originales, y se deben reemplazar las cuatro ruedas.

Los neumáticos de invierno pueden mejorar significativamente la estabilidad de manejo de un vehículo al conducir en carreteras heladas y nevadas.

Una vez que la temperatura suba por encima de 7°C, debe cambiar inmediatamente a neumáticos de verano, ya que estos proporcionan una mejor estabilidad de manejo en carreteras sin hielo y nieve en comparación con los neumáticos de invierno.

## Manejo de Reventones de Neumáticos Inesperados

Este vehículo utiliza neumáticos sin cámara, los cuales no son propensos a reventones durante la conducción normal. Si los neumáticos se mantienen adecuadamente, tales ocurrencias serán aún más raras. En caso de un reventón de llanta, se recomienda tomar las siguientes medidas:

- Si una llanta delantera revienta, el vehículo se desviará hacia ese lado debido al efecto de arrastre de la llanta desinflada. En este momento, suelte inmediatamente el pedal del acelerador, agarre firmemente el volante para mantener el control y mantenga el vehículo en su carril original. Presione ligeramente el pedal del freno para detener el vehículo en el carril de emergencia o en un lugar seguro. Utilice el kit de reparación de neumáticos para arreglar el neumático y diríjase al concesionario autorizado más cercano para reemplazar el neumático lo antes posible.
- Si una llanta trasera se revienta mientras conduce, el vehículo puede experimentar vibraciones y ruidos anormales, pero el control de la dirección aún se puede mantener. En este punto, suelte el pedal del acelerador, gire el volante en la dirección que desea que el vehículo vaya para mantener el control, y aplique suavemente los frenos para detener el vehículo en el carril de emergencia o en un lugar seguro. Utilice el kit de reparación de neumáticos para arreglar el neumático y diríjase al concesionario autorizado más cercano para reemplazar el neumático lo antes posible.

## Reemplazo del Aro de la Rueda

Si el aro muestra signos de deformación, agrietamiento, corrosión o desgaste severo, el aro debe ser reemplazado. Si el neumático tiene una fuga debido a un daño en el aro, el aro también debe ser reemplazado (excepto en algunos aros de aluminio reparables).

La capacidad de carga, las especificaciones, la distancia de desplazamiento y las dimensiones de montaje del nuevo aro de rueda deben ser las mismas que las del aro de rueda original. El método de instalación también debe ser el mismo.

 Caution

El balanceo de las ruedas debe realizarse después de reemplazar los aros.

 Warning

- El uso de llantas inapropiadas puede afectar el frenado y manejo del vehículo, lo que podría causar que el neumático se desprenda de la llanta, provocando la pérdida de control del vehículo y accidentes.
- El uso de llantas que no cumplen con las especificaciones también puede causar problemas con la vida útil de los rodamientos, la refrigeración de los frenos, la calibración del velocímetro y el odómetro, la altura libre del vehículo y el espacio libre entre los neumáticos o las cadenas para neumáticos y la carrocería y el chasis del vehículo. Reemplazar las ruedas del vehículo con llantas viejas también puede ser peligroso. Debido a la imposibilidad de determinar cómo se usó anteriormente la llanta vieja y el kilometraje que ha recorrido, puede haber grietas invisibles que podrían causar accidentes mientras se conduce.

## Cadenas Antideslizantes

No instale cadenas para nieve no autorizadas. Las cadenas para nieve inadecuadas pueden dañar los neumáticos, las llantas, los frenos y la carrocería del vehículo. Al usar, por favor preste atención a los siguientes requisitos:

- Las cadenas para nieve deben instalarse solo en las ruedas motrices (ruedas delanteras); por favor, siga las instrucciones de instalación de las cadenas para nieve y respete los límites de velocidad para las diferentes condiciones de la carretera;
- Para evitar daños en los neumáticos y el desgaste excesivo de las cadenas para nieve, siempre retire las cadenas para nieve al conducir por carreteras sin nieve.

## Limpieza del Vehículo

### Limpieza Exterior del Vehículo

#### Cuándo Lavar el Vehículo

Por favor, lave el vehículo en las siguientes circunstancias para proteger la pintura de la carrocería:

1. Después de conducir bajo la lluvia. Debido a la lluvia ácida, la pintura de la superficie puede dañarse.
2. Después de conducir por la carretera costera. La corrosión causada por el agua de mar puede provocar que la carrocería del vehículo se oxide.
3. Cuando contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árboles, partículas de metal o insectos permanecen en la superficie del vehículo.
4. Cuando quedan grumos de polvo o barro en la superficie de la carrocería del vehículo.

### **Método de Limpieza**

Use una esponja húmeda y abundante agua para lavar la suciedad del automóvil.

Lave a fondo el vehículo con una mezcla de jabón neutro o detergente (jabón especial para lavado de autos o detergente general para lavar platos) y agua limpia y suave.

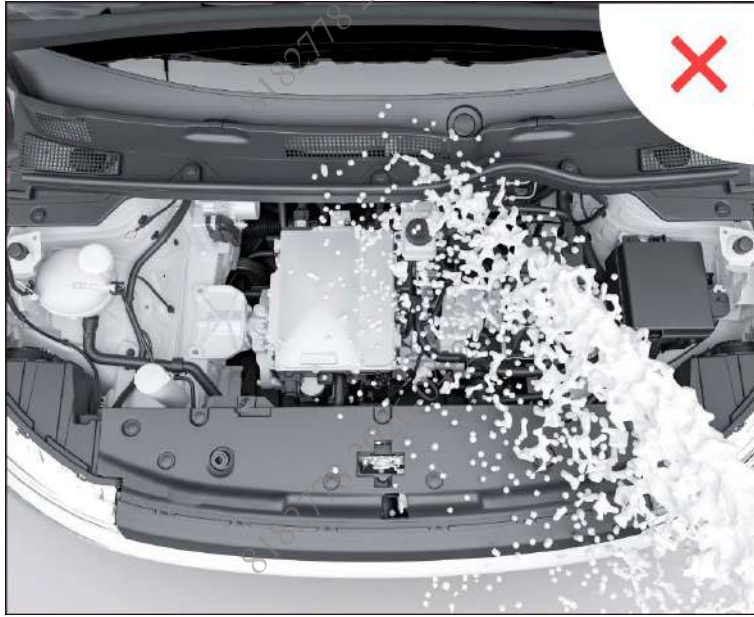
Enjuague el vehículo a fondo con suficiente agua limpia.

Después de lavar el vehículo, séquelo con un paño especial (gamuza) para evitar que aparezcan manchas una vez que el vehículo se seque.

#### Caution

- Las costuras, puertas, ventanas y capós del tren motriz son los más susceptibles a la corrosión por sal deshielante de las carreteras. Por lo tanto, estas áreas deben limpiarse regularmente.
- Asegúrese de que los orificios de drenaje debajo de las puertas del automóvil estén despejados.
- Antes de lavar el vehículo, enjuague primero la parte inferior y las ruedas con agua para eliminar fácilmente el barro, la sal y otros residuos.
- No utilice jabones domésticos fuertes, detergentes químicos agresivos o solventes para limpiar la superficie del vehículo. No lave el vehículo cuando la superficie esté muy caliente, ya que esto puede causar la formación de manchas de agua en la pintura.
- No utilice cuero duro ni tela áspera para limpiar la carrocería del automóvil.

## Precauciones de Limpieza



### ⚠ Caution

- No utilice agua para lavar el compartimento del tren motriz, el puerto de carga del vehículo o los componentes de alto voltaje del chasis (como la batería de alto voltaje), ya que esto puede causar fallos en los circuitos eléctricos, motores de tracción, baterías de potencia y otros componentes.
- No lave los conectores y enchufes de carga del cable de carga para evitar la corrosión de los terminales. No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes eléctricos dentro del vehículo, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos.

### ⚠ Warning

No use gasolina, trementina, quitaesmalte u otros líquidos volátiles para mantener el vehículo. Estas sustancias son tóxicas e inflamables, y pueden causar incendios y explosiones fácilmente.

## Eliminar manchas

La eliminación oportuna de alquitrán u otras manchas de aceite, suciedad industrial, manchas de insectos y resina de la parte inferior del vehículo es necesaria para evitar daños en la pintura o dejar manchas.

## Encerado de Vehículos

El encerado frecuente del vehículo puede proteger la superficie de la pintura y ayudar a mantener la apariencia del vehículo.

La abrasión mecánica o el pulido intenso en la capa de imprimación/capa transparente pueden resultar en un acabado imperfecto o dejar marcas de remolino.

Después de encerar, es necesario pulir para eliminar los residuos superficiales y prevenir el desgaste por condiciones climáticas.

 Caution

Por favor, lave a fondo el vehículo antes de encerar.

- Por favor, siga las instrucciones del fabricante de cera para autos al usar la cera para autos. No utilice cera que contenga abrasivos, compuestos o limpiadores, ya que pueden dañar la pintura del vehículo.

### **Limpieza de Vidrios Exteriores**

Cuando utilice el limpiaparabrisas para eliminar la suciedad del parabrisas, primero rocíe el líquido limpiaparabrisas sobre la superficie del vidrio antes de fregar. De lo contrario, podría causar fácilmente daños a las escobillas del limpiaparabrisas y a la superficie exterior del vidrio.

Incluso con lluvia ligera, debes rociar primero y luego raspar.

Por favor, use líquido limpiaparabrisas vendido en concesionarios autorizados.

### **Mantenimiento del Chasis del Vehículo**

En las regiones donde se utiliza sal anticongelante durante el invierno, se debe limpiar frecuentemente la parte inferior del vehículo para evitar que la suciedad o la sal adherida causen corrosión en la parte inferior del vehículo y en los componentes del sistema de suspensión.

Durante el invierno o la primavera, es esencial inspeccionar las condiciones de sellado del vehículo y, si es necesario, reprocesarlas.

### **Limpieza de Llantas de Aleación de Aluminio**

Limpie regularmente las llantas de aleación de aluminio, especialmente en las áreas donde se utiliza sal anticongelante en las carreteras durante el invierno. Si la sal se adhiere a las ruedas, puede corroer las llantas de aleación de aluminio y hacer que se decoloren.



Para evitar contaminar o decolorar los aros, siga las instrucciones a continuación:

No utilice limpiadores que contengan ácidos fuertes o álcalis fuertes para limpiar las ruedas.

- No use limpiador de ruedas cuando las ruedas estén muy calientes. La temperatura de la rueda debe ser la misma que la temperatura ambiente.
- Después de usar el limpiador, enjuague las ruedas dentro de los 15 minutos para eliminar el limpiador por completo.

### **Limpieza de las Ruedas**

Al lavar el vehículo, asegúrese de limpiar las ruedas para mantener una apariencia limpia.

Al reemplazar las ruedas o limpiar la parte inferior del vehículo, se debe limpiar el interior de las ruedas.

Al limpiar las ruedas, no utilice limpiadores abrasivos.

Inspeccione regularmente el aro de la rueda en busca de abolladuras o erosión. Esto puede causar pérdida de presión o daño al borde del neumático.

Se recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la corrosión causada por la sal deshielante utilizada durante el invierno.

### **Limpieza de Piezas Cromadas**

Limpie regularmente las partes cromadas con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener su brillo.

## **Limpieza Interior del Vehículo**

Utilice regularmente una aspiradora o un plumero para eliminar el polvo y la suciedad del interior (como la tapicería, las partes plásticas y los asientos). Use un paño limpio y suave empapado en jabón suave para limpiar la suciedad de las superficies de plástico o cuero, y luego seque con un paño suave.

Para mantener la apariencia del cuero, siga las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores pueden contener químicos que podrían dañar o corroer las fundas de los asientos. Limpie la superficie de cuero con un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de agua limpia.



- No utilice gasolina ligera, diluyente ni líquidos similares para limpiar.
- Las pequeñas partículas de suciedad pueden desgastar la superficie de cuero, causando daños. Estas partículas deben ser eliminadas de inmediato. No use jabón para cuero, cera para pulir autos, líquidos de limpieza, solventes, quitamanchas ni limpiadores que contengan amoníaco, ya que pueden dañar el brillo natural del cuero. No utilice protectores de tela a menos que lo recomiende el fabricante. No use limpiadores de vidrio o plástico para fregar la superficie de cuero, ya que esto puede dañar el cuero.

### **Alfombra de Piso**

El uso de alfombrillas prolongará la vida útil de la alfombra interior del automóvil y facilitará la limpieza del interior.

No importa qué tipo de alfombra se utilice, asegúrese de que sea adecuada para este vehículo y esté bien sujeta para evitar interferencias con el funcionamiento de los pedales.



El uso de una alfombra de piso no asegurada puede causar que se deslice y obstruya el funcionamiento de los pedales de freno y acelerador, lo que podría provocar accidentes graves.

### **Limpie el interior del vidrio del vehículo**

Al limpiar el interior del vidrio, no utilice herramientas con cuchillas ni desinfectantes a base de cloro, ya que esto dañará los cables del desempañador de la luneta trasera.

En invierno, cuando el interior del vidrio se empaña, puede rociar una cantidad adecuada de agente especial antiempañante para vidrios para evitar el empañamiento.

### **Cinturones de Seguridad**

La cinta del cinturón de seguridad se puede limpiar utilizando una esponja sumergida en una solución de detergente neutro.

El cinturón de seguridad limpiado debe estar completamente seco antes de su uso. No retraiga la correa mojada en el retractor para evitar dañar el retractor.

No use lejía, tintes ni disolventes químicos para limpiar la cinta del cinturón de seguridad, ya que esto puede dañar gravemente la cinta.

### **Cubierta de Cuero para Asiento**

El cuero del asiento es un producto de alta calidad. Con las medidas de mantenimiento adecuadas, la funda de cuero mantendrá un buen rendimiento.

La acumulación prolongada de polvo y suciedad puede afectar el brillo del cuero, y también causar desgaste y envejecimiento del cuero. Por lo tanto, el mantenimiento y la limpieza regular son muy necesarios.

Cuando la superficie de cuero esté muy sucia, debe limpiarse con un paño húmedo o agua jabonosa diluida. Si el agua se derrama sobre la superficie de cuero o queda en las costuras, debe limpiarse de inmediato.

Se recomienda utilizar productos para el cuidado del cuero de marcas reconocidas y evitar la exposición prolongada de los asientos de cuero a la luz solar intensa.

 Warning

- No use solventes ni agentes de limpieza fuertes para limpiar el cuero.
- Al instalar las fundas de los asientos, no cubra las bolsas de aire laterales en el lado exterior del respaldo del asiento, ya que esto afectará la inflación de las bolsas de aire laterales.

## Protección contra la corrosión del vehículo

### Medidas de Prevención de la Corrosión

#### Asegúrese de que el vehículo esté protegido contra la corrosión

- Lave y encere el vehículo regularmente para mantenerlo limpio.
- Inspeccione regularmente en busca de daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Inspeccione la parte inferior del vehículo para detectar cualquier acumulación de arena, tierra o sal. Si se encuentra, enjuáguelo con agua lo antes posible.

 Caution

- No utilice agua para lavar directamente la cabina del pasajero para eliminar suciedad, arena u otros desechos. En su lugar, use una aspiradora o una escoba para eliminar los contaminantes. No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los componentes eléctricos dentro del vehículo, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos.

Los agentes anticongelantes y descongelantes utilizados en las superficies de las carreteras son corrosivos. Pueden acelerar la corrosión y el envejecimiento de los componentes debajo del vehículo, como el sistema de escape, los cables de control del freno de estacionamiento, las líneas de freno, los paneles del piso y los guardabarros. Por lo tanto, después de conducir en una superficie de carretera de este tipo, se debe limpiar la parte inferior del vehículo de inmediato.

Otras medidas antióxido y anticorrosión pueden tener requisitos especiales en ciertas regiones. Por favor, consulte con un concesionario especializado.

### Los factores más comunes de la corrosión vehicular

- La suciedad húmeda o los escombros se acumulan en las cavidades del panel de la carrocería u otras áreas del vehículo.
- Daños a la pintura u otras capas protectoras causados por arena, pequeñas piedras o accidentes de tráfico menores.

## Factores Ambientales que Afectan la Tasa de Corrosión

### Humedad

La acumulación de grava, suciedad y humedad en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión de la carrocería. La alfombra dentro del vehículo no se seca completamente cuando está húmeda. Para prevenir la corrosión del piso, debe ser removido y secado.

### Humedad Relativa

En áreas con alta humedad relativa, la corrosión se acelerará.

### Temperatura

El aumento de la temperatura acelerará la corrosión de las piezas en condiciones de mala ventilación, especialmente en áreas donde la temperatura se mantiene por encima del punto de congelación.

### Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en las zonas costeras, o el uso extensivo de sal en las carreteras pueden acelerar la corrosión. La sal de carretera también puede acelerar el deterioro de la pintura.

## Reciclaje y Protección Ambiental Recuperación de Materiales

### Reciclaje de Materiales

#### Plástico

Todas las piezas de plástico y caucho están marcadas de acuerdo con las regulaciones vigentes. Para facilitar el reciclaje, se ha limitado la gama de materiales utilizados: la mayoría de los plásticos son materiales termoplásticos que pueden reciclarse mediante fundición, granulación y trituración.

#### Metal

100% Reciclable.

#### Vidrio

Se puede desarmar y luego procesar centralmente por el fabricante de vidrio.

#### Caucho

Los neumáticos y los anillos de sellado, después de ser triturados, pueden utilizarse para materiales impermeables, pistas de goma y más.

## Protección Ambiental

Confiar el mantenimiento de su vehículo a un concesionario autorizado puede controlar varios riesgos de contaminación, contribuyendo a la protección del medio ambiente.

### Piezas Descartadas o Dañadas

No deseche de manera casual; los concesionarios autorizados tienen medidas para el reciclaje y la protección ambiental.

### **Líquido de Desecho**

La tienda especializada es responsable de la recolección y el procesamiento, y se le confía el manejo de reemplazos para controlar diversos peligros de contaminación.

### **Baterías y acumuladores de 12V desechados**

No deseche la batería de 12V ni la batería del control remoto de manera casual; son perjudiciales para el medio ambiente. Por favor, llévelos a un punto de recolección autorizado.

### **Batería de Potencia Fuera de Servicio**

Las baterías usadas deben entregarse en los puntos de reciclaje de tiendas especializadas. Luego, estas tiendas transferirán las baterías a empresas con las calificaciones pertinentes según lo estipulado por las leyes y regulaciones nacionales para su reciclaje y procesamiento centralizado. No los deseche ni los almacene arbitrariamente para evitar la contaminación ambiental y posibles riesgos de seguridad.

# Especificaciones Técnicas Generales

Forma de la carrocería	5 puertas,5 asientos,hatchback con carga completa		
Dimensiones del vehículo (mm)	Largo	4020	
	Ancho	1810	
	Altura total (sin carga)	1570	
	Distancia entre ejes	2663	
	Distancia entre ruedas delanteras	1540	
	Distancia entre ruedas traseras	1540	
Peso del vehículo en orden de marcha (kg)	Peso total	Non EU	1225/1251/1324
		EU	1281/1355
Peso máximo permitido total (kg)	Peso sobre el eje delantero	Non EU	836/852/869
		EU	862/879
	Peso sobre el eje trasero	Non EU	764/774/830
		EU	794/851
	Peso total	Non EU	1600/1626/1699
		EU	1656/1730
Suspensión delantera/trasera (mm)			715/642
Batería de potencia	Tipo de batería de potencia		LFP(Litio Hierro Fosfato)
	Energía (kWh)	DFM7000A2F3BEV	32.56
		DFM7000A2F4BEV	43.89
	Voltaje nominal (V)	DFM7000A2F3BEV	307.2
		DFM7000A2F4BEV	309.1

Sistema de suspensión delantera		Sistema de suspensión independiente tipo McPherson	
Sistema de suspensión trasera		Sistema de suspensión semiindependiente con viga de torsión	
Rendimiento de frenado	Frenado en marcha a 50km/h(sin carga/con carga)	Distancia mínima(m)	aprox. 12.5
		Deceleración media (m/s <sup>2</sup> )	aprox. 7.5
		Estabilidad de frenado(m)	aprox. 3.5
	Frenado en marcha a 100km/h(sin carga/con carga)	Distancia mínima(m)	aprox. 49
		Deceleración media (m/s <sup>2</sup> )	aprox. 7.5
		Estabilidad de frenado(m)	aprox. 3.5m
	Freno de estacionamiento con carga completa	Estático (en pendiente del 20%)	5min
		Dinámico (a 30km/h)	aprox. 1.5 m/s <sup>2</sup>
	Parámetros de alineación de ruedas	Alineación delantera	Camber de la rueda
Cáster			13°2'±0°45'
Inclinación del pivote de dirección			5°39'±0°30'
Cáster			13°2'±0°45'
Convergencia			0°8'±0°5'
Alineación trasera		Camber de la rueda	-1°1'±0°30'
		Convergencia	0°10'±0°10'
Maniobrabilidad	Diámetro mínimo de giro (m)		10.2
	Altura mínima libre al suelo (mm)		135
	Ángulo de aproximación (°)		23 (en vacío) / 21 (a plena carga)
	Ángulo de salida (°)		30 (en vacío) / 23 (a plena carga)

Sistema de dirección			EPS (Sistema de dirección asistida eléctrica)	
Neumáticos y llantas	Neumático principal	Modelo de neumático	215/60 R16	215/55 R17
		Modelo de llanta	16×6.5J	17×7J
		Índice de carga	99(775kg)	98(750kg)
		Clasificación de velocidad	V (240km/h)	
		Presión (kPa)	250	
		Material	Acero;Aleación de aluminio	
Configuración de la tracción			Frontal delantera, tracción en dos ruedas	
Motor de conducción		Tipo de motor de conducción		Motor síncrono de imán permanente
		Potencia máxima (kW)		70
		Potencia nominal (kW)		30
		Velocidad máxima (rpm)		13000
		Velocidad nominal (rpm)		4100
		Torsión máxima (N·m)		160
		Torsión nominal (N·m)		70
Dinamismo		Velocidad máxima del vehículo(km/h)		140
		Tiempo de aceleración (0~50km/h)(s)		5.3
		Tiempo de aceleración para adelantar(50~80km/h)(s)		6.3
		Grado máximo de escalada(%)		30
Economía	Autonomía	Identificación del consumo de energía		
Tipo de servofreno			Asistencia de vacío/electrónica	

Espesor del disco de freno delantero(mm)	Valor estándar	28
	Valor límite de desgaste	23
Espesor de la pastilla de freno delantera(mm)	Valor estándar	10
	Valor límite de desgaste	9
Espesor del disco de freno trasero (mm)	Valor estándar	12
	Valor límite de desgaste	10
Espesor de la pastilla de freno trasera (mm)	Valor estándar	10
	Límite de desgaste	8
Desequilibrio dinámico de la rueda (g)	Rueda de aluminio	≤10
	Rueda de acero	
Fuerza del pedal de freno (N)		≤500
Recorrido libre (mm)		5~20
Volumen del maletero (L)		309
Distancia desde la posición inicial del pedal de freno hasta la alfombra(altura vertical) (mm)		143.9±6

# Dimensiones del Vehículo

Unidad de Dimensión: mm



## Especificaciones y Capacidades Principales de Líquidos

Los siguientes valores son aproximados y el uso real puede variar ligeramente. Consulte las instrucciones en la sección "Mantenimiento" para determinar la cantidad adecuada a agregar.

Componente	Nombre del líquido	Modelo/Grado	Cantidad por vehículo
Motor de tracción	Líquido refrigerante del motor de tracción	Líquido refrigerante de etilenglicol, punto de congelación -40°C	2.6±0.5 L
Reductor	Aceite lubricante del reductor	Total HBVFE-2	500±50 ml
Depósito de líquido de frenos	Líquido de frenos sintético	DOT4	E1, E1+, E2: 800±50 ml E3: 880±50 ml
Aire acondicionado	Refrigerante	R134a	520±10 g
Depósito de líquido limpiaparabrisas	Líquido limpiaparabrisas	Tipo etanol, punto de congelación -25°C	1L

**Nota:** El contenido de esta tabla representa valores de diseño. El uso real puede ser ajustado por el fabricante en función de cambios en los productos, equipos y condiciones climáticas. Para conocer los requisitos técnicos y los intervalos de reemplazo adecuados del líquido de frenos, consulte la política de garantía de calidad del modelo del vehículo.

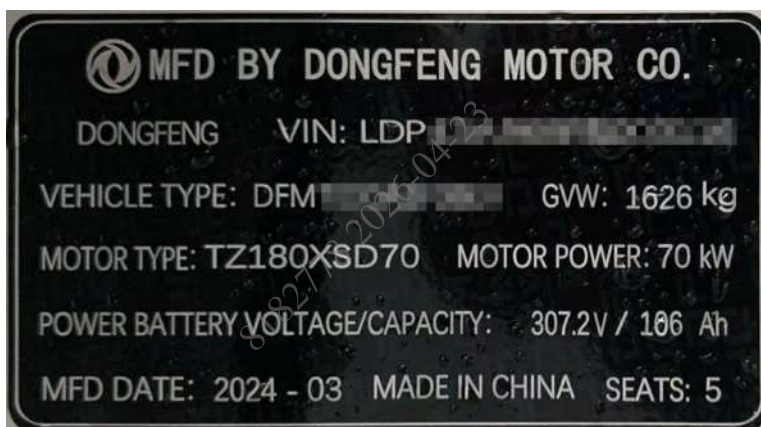
# Identificación del Vehículo

## Número de Identificación del Vehículo y Etiqueta del Producto



El Número de Identificación del Vehículo (VIN) es el código de identificación único para un vehículo. Hay seis ubicaciones donde se puede encontrar:

- El código VIN A está ubicado en la parte frontal izquierda del tablero y puede verse a través del parabrisas;
- Abra la puerta trasera y, ubicada en el panel interior de la puerta trasera, podrá ver el código VIN del vehículo.
- Ubicación del estampado del VIN: Debajo del asiento del pasajero delantero, en la superficie superior del travesaño delantero debajo de la alfombra;
- El número de VIN del vehículo también se puede encontrar en los paneles internos de los pilares B izquierdo/derecho y en los paneles internos de las cajas de rueda traseras izquierda/derecha.



- Ubicación de la etiqueta del producto del vehículo: Panel exterior del pilar B del lado derecho.

## Modelo y Número de Serie del Motor de Tracción



- En el compartimiento del tren motriz, levante el vehículo y podrá ver el modelo del motor de tracción ubicado frente al motor de tracción.
- El número de serie se encuentra debajo del número de modelo del motor de accionamiento.

## Ventana del Microondas



La ventana de microondas se encuentra alrededor del espejo retrovisor interior, permitiendo la instalación de dispositivos de comunicación como ETC, control de acceso y sistemas de estacionamiento inteligente en esta área. Esta área no permite la aplicación de películas para ventanas, etc., para asegurar una lectura de datos efectiva.

## Grabadora de Datos de Accidentes (EDR)\*

Este vehículo está equipado con un sistema de Registrador de Datos de Eventos (EDR), el cual se implementa a través de la ECU del airbag. El propósito principal de este sistema es monitorear, recopilar y registrar datos relacionados con eventos de colisión (colisiones que cumplen o superan el umbral de activación u otros eventos físicos o cualquier otro evento que cause el despliegue de airbags, airbags de cortina, pretensores de cinturones de seguridad, etc., lo que ocurra primero) antes,

durante y después del evento. Estos datos ayudarán a comprender las condiciones operativas del sistema del vehículo.

Para recuperar datos del Registrador de Datos de Eventos (EDR) de un vehículo, se requiere equipo especializado y se debe tener acceso autorizado al vehículo o al Registrador de Datos de Eventos (EDR). Además de los fabricantes de automóviles, otras terceras partes con equipos especializados, como las agencias de aplicación de la ley, pueden acceder a la información relevante si están autorizadas para usar el vehículo o el sistema de Registrador de Datos de Eventos (EDR).

- El modelo del dispositivo de lectura de datos del Registrador de Datos de Eventos (EDR) es: Herramienta de diagnóstico X431-PRO5.
- Método de adquisición para el dispositivo de lectura de datos del Registrador de Datos de Eventos (EDR): La herramienta de extracción de datos del sistema EDR es proporcionada por proveedores designados por la autoridad competente y puede ser adquirida en concesionarios o proveedores autorizados.

Si ocurre una colisión severa que despliega el airbag, los datos almacenados en el EDR se bloquearán y no podrán ser sobrescritos. Otros datos de colisiones serán reemplazados por los datos más recientes del accidente. El sistema de registro de accidentes del vehículo registra los siguientes datos:

Número	Nombre	Descripción del Uso de Datos
1a	Delta-V longitudinal	Caracteriza el cambio en la velocidad longitudinal del vehículo. El delta-V longitudinal es solo la componente longitudinal del delta-V total.
2a	Delta-V longitudinal máximo registrado	Caracteriza el valor máximo acumulado del cambio de velocidad del vehículo en la dirección del eje X registrado por el EDR. Este dato debe usarse en conjunto con el "Tiempo hasta el delta-V longitudinal máximo registrado".
3a	Tiempo hasta el delta-V longitudinal máximo registrado	A lo largo del eje X, el tiempo desde el punto cero hasta que se registra el cambio acumulado máximo de velocidad por el EDR. Este dato debe usarse en conjunto con el "Delta-V longitudinal máximo registrado".
4b	Indicador de recorte	Indica el punto en el tiempo en que un sensor de aceleración alcanza por primera vez su valor máximo dentro del rango especificado.
5	Velocidad del vehículo	Velocidad del vehículo obtenida por la velocidad de la rueda o por otros medios.
6	Frenado del vehículo, activado o desactivado	Se utiliza para detectar si el conductor ha pisado el pedal de freno.
7	Estado del cinturón de seguridad del conductor	Registra el estado del interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor.
8c,d	Posición del pedal de aceleración, porcentaje de la posición totalmente abierta	Registra el porcentaje de la posición real del pedal de aceleración en relación con la posición completamente pisada por el conductor.

# Sistema Inteligente de Entretenimiento Audiovisual

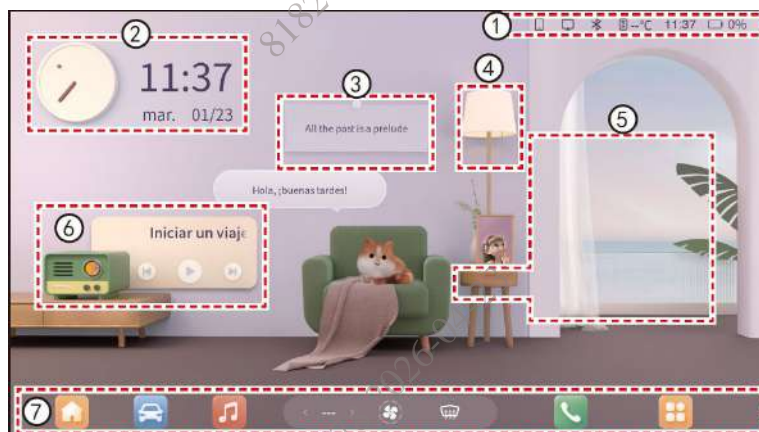
## Precauciones

### Seguridad de Uso y Precauciones

- Por favor, lea atentamente este manual y los materiales relacionados antes de usar el sistema. Las imágenes de productos en el manual son solo de referencia; consulte el producto real.
- Antes de comenzar a usar el sistema de entretenimiento audiovisual, retire la película protectora de la pantalla.
- No opere este sistema mientras conduce, ya que podría provocar accidentes por falta de atención. Se recomienda detener el vehículo en un lugar seguro antes de ver videos u operar el sistema.
- Tome precauciones contra agua, humedad, ácido sulfúrico y otros líquidos corrosivos para evitar afectar el uso normal del sistema.
- No frote ni golpee la pantalla con objetos duros para proteger su funcionamiento.
- Cuando el panel principal y la pantalla LCD estén sucios, límpielos con un paño suave y un detergente neutro. Si usa alcohol u otros diluyentes, puede rayar el panel o hacer que desaparezcan las letras.
- Cuando el vehículo sea sometido a mantenimiento, apague la unidad de entretenimiento y luego desconecte la fuente de alimentación principal.
- No se recomienda cargar el teléfono móvil a través del puerto USB de este sistema; si lo hace, podrían ocurrir los siguientes problemas:
  - Debido a diferencias en los métodos de carga, el puerto USB solo admite la carga de algunos teléfonos.
  - Cada teléfono requiere una corriente de carga diferente; cargar con un cargador no profesional puede acortar la vida útil de la batería y la eficiencia de carga puede no ser ideal.
  - Cada teléfono consume energía de manera diferente; el tiempo de espera después de cargar con un cargador no profesional puede reducirse.
- Nota especial: Debido a la diversidad de protocolos internos de las unidades USB y los formatos de compresión de archivos de audio y video, es posible que su unidad USB no funcione correctamente en este sistema. Se recomienda utilizar productos de marca compatibles con este sistema.
- Asegúrese de que este sistema esté alejado de objetos peligrosos.
- Durante la conducción del vehículo, utilice este sistema de manera razonable para evitar afectar la conducción.
- En condiciones de carretera complejas, utilice este sistema de manera razonable para evitar afectar su rendimiento.
- Si el automóvil se detiene bajo la luz solar directa y la temperatura interior es alta, se recomienda dejar que se enfríe antes de usar este sistema. Al reemplazar los fusibles de este sistema, asegúrese de usar fusibles del mismo tipo (especificación de corriente). No use fusibles diferentes u otros cables como sustitutos, ya que puede causar daños graves al sistema.
- Este sistema está compuesto por componentes de precisión; no desmonte ninguna parte sin autorización. Si se requiere mantenimiento, acuda a un taller especializado.

# Introducción a la Pantalla Principal

## Visualización de la Pantalla Principal



### ① Barra de estado superior

- Generalmente, en la parte superior de la pantalla se muestra una fila de íconos que indican el estado de otras funciones.

### ② Widget de visualización de hora y fecha

### ③ Widget de estado personalizado

- Muestra una etiqueta de estado personalizado; puede hacer clic para abrir una ventana emergente y seleccionar su estado personal del día.

### ④ Widget de ajuste rápido de luces ambientales

- Muestra el widget de luces ambientales; deslizando hacia la izquierda o derecha puede encender rápidamente las luces ambientales y ajustar su brillo; al hacer clic en el widget, se abrirá una ventana emergente para ajustar el color de las luces ambientales.

### ⑤ Cajón de aplicaciones

- Puede personalizar y colocar las aplicaciones de uso frecuente en el cajón; en la pantalla principal, al hacer clic en el cajón, puede encontrar y abrir rápidamente las aplicaciones.

### ⑥ Widget de música rápida

- Esta área muestra de forma fija la música o estación de radio que se está reproduciendo; muestra la información de la fuente de audio, permite cambiar rápidamente de pista y reproducir/pausar; al hacer clic, ingresa directamente a los detalles del medio que se está reproduciendo.

### ⑦ Barra de navegación inferior

- Botones para regresar a la pantalla principal, control del vehículo, multimedia, aire acondicionado/asientos, teléfono Bluetooth y menú de todas las aplicaciones.



- El sistema del vehículo se actualizará continuamente; las imágenes mostradas son representaciones de la versión de fábrica. Después de actualizar el sistema, puede haber ligeros cambios; consulte la versión real del vehículo para obtener el contenido exacto.

## Barra de estado superior



Generalmente, en la parte superior de la pantalla se muestra una fila de íconos:

### ① Conexión USB

- Se muestra cuando hay una conexión USB; al hacer clic, también puede abrir el gestor de archivos.

### ② Silencio

- Se muestra cuando el sistema está en silencio.

### ③ Carga inalámbrica del teléfono

- Muestra el estado de carga inalámbrica del teléfono; al hacer clic, puede encender o apagar la carga inalámbrica.

### ④ Proyección de pantalla del teléfono

- Muestra el estado de la proyección de pantalla del teléfono; al hacer clic, puede abrir una ventana emergente para configurar la proyección de pantalla.

### ⑤ Bluetooth

- Muestra el estado de la conexión Bluetooth; al hacer clic, puede abrir una ventana emergente de configuración de Bluetooth.

## ⑥ Temperatura exterior

- Muestra la temperatura exterior del vehículo.

## ⑦ Hora

- Muestra la hora.

## ⑧ Batería

- Muestra el nivel de batería del sistema de propulsión.

## Barra de navegación inferior



### ① Regresar a inicio

- Al hacer clic desde cualquier página, regresa a la pantalla principal.

### ② Control del vehículo

- Al hacer clic, ingresa a la interfaz de control del vehículo.

### ③ Multimedia

- Al hacer clic, ingresa a la interfaz multimedia.

### ④ Control de temperatura del aire acondicionado

- Al hacer clic, puede controlar la temperatura configurada del aire acondicionado.

### ⑤ Volumen de aire del aire acondicionado

- Al hacer clic en el botón de volumen de aire del aire acondicionado o deslizando hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla, puede abrir la interfaz de control del aire acondicionado.

### ⑥ Botón de desempañado del parabrisas delantero

- Al hacer clic, puede encender o apagar el desempañado del parabrisas delantero.

### ⑦ Teléfono Bluetooth

- Al hacer clic, ingresa a la interfaz del teléfono Bluetooth.

### ⑧ Menú de todas las aplicaciones

- Al hacer clic, ingresa al menú de todas las aplicaciones.

## Interfaz del menú rápido desplegable



Deslizando hacia abajo desde la parte superior de la pantalla, puede desplegar la interfaz del menú rápido.

En la interfaz del menú rápido desplegable, puede configurar rápidamente el control del vehículo y los modos de escena.

- El control del vehículo incluye configuraciones rápidas como: ESC OFF / Luces altas y bajas adaptativas, freno de estacionamiento / visión panorámica, estacionamiento automático, brillo del panel de instrumentos, luces antiniebla traseras, suspensión de pantalla, apagado de energía, brillo de la consola central, carga inalámbrica, silencio, volumen de medios, entre otros.
- Los modos de escena incluyen configuraciones rápidas como: Enfriamiento rápido, Calidez con un toque, Modo de estacionamiento, Cuidado del bebé, Modo de lluvia y nieve, Modo de descanso, entre otros.

## Configuración del vehículo Accesos directos



### ① Visualización del estado de salud del vehículo

- Muestra el estado actual del vehículo; al hacer clic, se muestra una ventana emergente de consulta de salud del vehículo.

### ② Control rápido de preferencias de conducción

- Permite cambiar rápidamente entre modos de conducción y ajustar la intensidad de la recuperación de energía con un clic.

### ③ Configuración rápida de funciones de conectividad del vehículo

- Permite configurar rápidamente la conexión Bluetooth, la conectividad inteligente y el interruptor de carga inalámbrica del teléfono.

### ④ Función de memoria de posición del asiento del conductor\*

- Esta es una función opcional; puede hacer clic directamente para llamar a la posición de asiento del conductor guardada. También puede hacer clic en “+” para guardar la posición actual como una nueva posición de asiento y nombrarla de forma personalizada.

## Iluminación - Luces exteriores



- En Iluminación → Luces exteriores → barra de opciones de control de luces exteriores ①, puede configurar los faros exteriores: Apagado, AUTO, luces de posición, luces de cruce y luces antiniebla traseras. En algunos modelos, también puede configurar luces altas y bajas inteligentes\*.
- En Iluminación → Luces exteriores → barra de opciones "Follow me home" ②, puede configurar el apagado retardado de los faros: encendido, apagado y seleccionar el tiempo de retraso para el apagado.

## Iluminación - Luces interiores



- En Iluminación → Luces interiores → barra de opciones de luces ambientales ①, puede configurar las luces ambientales: apagado, encendido y luces ambientales automáticas. También puede ajustar el brillo y el color de las luces ambientales.
- En Iluminación → Luces interiores → barra de opciones de luces de techo ②, puede configurar las luces de techo interiores: interruptor automático de luces de techo y sincronización izquierda-derecha de las luces de techo.

## Energía - Carga



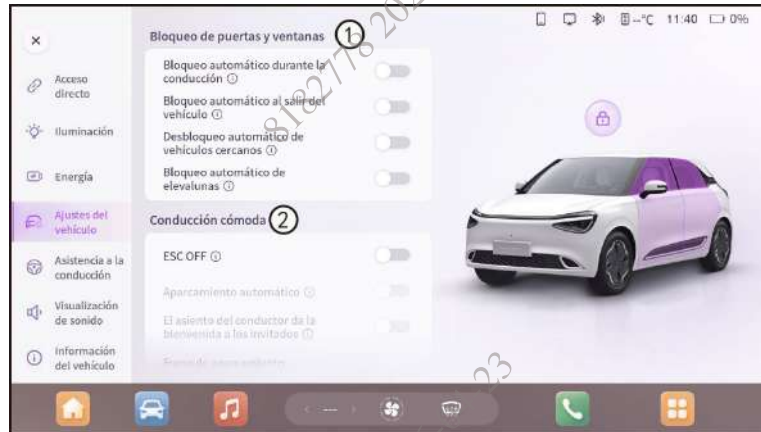
- En Energía → Carga → barra de opciones de límite de carga, deslizando hacia la izquierda o derecha ① puede establecer el límite de carga, con un rango de ajuste de 50% a 100%; una línea discontinua en la batería muestra el valor SOC configurado actualmente.
- En Energía → Carga → barra de opciones de límite de carga, tocando ② puede activar o desactivar la función de carga programada, configurar el tiempo de carga y establecer el límite de carga. Si la hora de finalización es menor o igual a la hora de inicio, la hora de finalización por defecto será el día siguiente, y en el campo de hora de finalización se mostrará la marca "Día siguiente".
- En el área de información del estado de carga ③, se muestra información clave como el estado de conexión del vehículo y el estado de carga, así como botones de operación, proporcionando diferentes efectos visuales en función del estado de la batería del vehículo y del proceso de carga.

## Energía - Descarga\*



- En Energía → Descarga → barra de opciones de límite de descarga, deslizando hacia la izquierda o derecha ① puede establecer el límite de descarga, con un rango de ajuste de 20% a 50%; cuando la energía restante alcanza el límite, la pantalla mostrará una ventana emergente que indica "La energía restante ha alcanzado el límite de descarga, se detiene la descarga externa".
- En el área de información del estado de descarga ②, se muestra información clave como los dispositivos externos conectados al vehículo y el estado de descarga, así como botones de operación, proporcionando diferentes efectos visuales en función del estado de la batería del vehículo y del proceso de descarga.

## Configuración del vehículo



- En Configuración del vehículo → barra de opciones de bloqueo de puertas y ventanas ①, puede controlar las funciones de bloqueo de puertas y ventanas: interruptor de bloqueo automático al conducir, interruptor de bloqueo automático al salir del vehículo\*, interruptor de desbloqueo automático al acercarse al vehículo\*, cierre automático de ventanas al bloquear.
- En Configuración del vehículo → barra de opciones de conducción conveniente ②, puede configurar funciones de conducción conveniente: ESC OFF, estacionamiento automático\*, función de bienvenida del asiento del conductor\*, freno de estacionamiento.
- En Configuración del vehículo → barra de opciones de teclas personalizadas del volante, puede configurar las teclas personalizadas del volante para activar funciones correspondientes con un solo toque: visión panorámica de 360°, encendido del aire acondicionado con un toque, reproducir y pausar.

## Asistencia de conducción



- En Asistencia de conducción → barra de opciones de asistencia de carril ①, puede configurar la activación, desactivación y ajustes de la función de asistencia de mantenimiento de carril mediante el interruptor de función. Si selecciona "Alerta", se emitirá una señal de advertencia cuando se desvíe del carril inesperadamente; si selecciona "Control", se emitirá una advertencia y se asistirá en la dirección cuando se desvíe del carril inesperadamente.
- En Asistencia de conducción → barra de opciones de asistencia de colisión ②, puede configurar la activación, desactivación y ajustes de las funciones de asistencia de colisión mediante el interruptor de función. La "Detección de obstáculos laterales" y la "Detección de obstáculos frontales" son funciones opcionales.
- En Asistencia de conducción → barra de opciones de reconocimiento inteligente ③, puede configurar la activación, desactivación y ajustes de las funciones de reconocimiento inteligente (asistencia de límite de velocidad inteligente, configuración de desviación de límite de velocidad y reconocimiento de señales de tráfico) mediante el interruptor de función.

## Sonido y brillo - Efectos de sonido



- En Sonido y brillo → interfaz de efectos de sonido → barra de opciones de sonidos exteriores ①, puede configurar los sonidos exteriores: efecto de sonido al desbloquear, efecto de sonido al bloquear.
- En Sonido y brillo → interfaz de efectos de sonido → barra de opciones de configuración de volumen ②, puede configurar el volumen de: volumen multimedia.
- En Sonido y brillo → interfaz de efectos de sonido → barra de opciones de configuración de efectos de sonido, puede realizar las siguientes configuraciones de efectos de sonido: balance de volumen, compensación de volumen por velocidad, sonido de las teclas de pantalla, control de compensación de sonoridad y ecualizador.

## Sonido y brillo - Recordatorios y voz



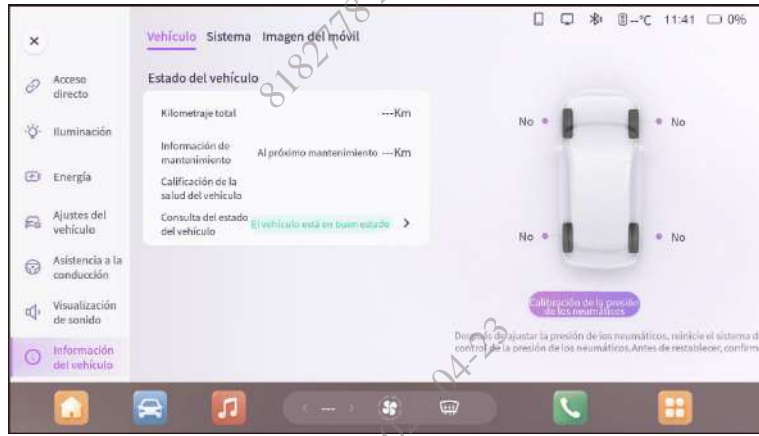
- En Sonido y brillo → interfaz de recordatorios y voz → barra de opciones de avisos de seguridad del vehículo ①, puede configurar los siguientes tonos de aviso: aviso de cinturón de seguridad no abrochado y aviso de congelación por baja temperatura.
- En Sonido y brillo → interfaz de recordatorios y voz → barra de opciones de recordatorios inteligentes ②, puede configurar los siguientes recordatorios inteligentes: ciclo de recordatorio de actualización del sistema y notificación inteligente del modo de lluvia y nieve.

## Sonido y brillo - Brillo



- En Sonido y brillo → interfaz de brillo → barra de opciones de configuración de brillo, puede realizar las siguientes configuraciones de brillo: modo de brillo (automático, diurno, nocturno), brillo del panel de instrumentos y brillo de la consola central. Hora y zona horaria: Sincronización automática de la .

## Información del vehículo - Vehículo



- En Información del vehículo → interfaz de vehículo → barra de opciones de salud del vehículo, puede consultar la información del vehículo: kilometraje total, información de mantenimiento, puntuación de salud del vehículo, consulta de salud del vehículo y consumo histórico de energía de 7 días.

## Información del vehículo - Sistema



- En Información del vehículo → interfaz de sistema → barra de opciones de información del sistema, puede consultar la información del sistema: número de serie, información de versión, descarga de responsabilidad, actualización del sistema y restablecimiento de fábrica.

## Centro de aplicaciones



El centro de aplicaciones incluye: Visión panorámica\*, Modos de escena, Configuración del vehículo, Multimedia, Teléfono y Espejo de pantalla del teléfono.



- Para usar la función de espejo de pantalla con un iPhone, es necesario activar la función de grabación de pantalla. Cuando la pantalla se apaga, la función de grabación de pantalla se desactivará automáticamente; es necesario volver a abrir el teléfono y obtener los permisos para restaurar la proyección de la pantalla.
- Al usar CarPlay con un adaptador comprado por separado, si necesita desconectarlo, simplemente desconecte el WiFi; no es necesario desconectar el Bluetooth.

## Modos de escena

### Enfriamiento rápido

- Al seleccionar "Enfriamiento rápido", el aire acondicionado se enciende automáticamente para enfriar, y la temperatura se establece en el mínimo.

### Calidez con un toque

- Al seleccionar "Calidez con un toque", el aire acondicionado se enciende automáticamente para calentar, y se activa el calentamiento de los asientos.

### Modo de estacionamiento

- Al seleccionar "Modo de estacionamiento", se cerrarán automáticamente las ventanas, el aire acondicionado y los limpiaparabrisas; por favor, no se acerque a las ventanas.

### Cuidado del bebé

- Al seleccionar "Cuidado del bebé", el aire acondicionado se ajusta automáticamente al modo de confort para bebés, y el volumen multimedia se reducirá.

### Modo de lluvia y nieve

- Al seleccionar "Modo de lluvia y nieve", las luces de cruce, luces antiniebla, luces de posición y el desempañador delantero se encenderán automáticamente; por favor, tenga cuidado en condiciones de lluvia y nieve.

### Modo personalizado

- Al seleccionar "Modo personalizado", puede crear un modo de escena personalizado, configurando el volumen de aire del aire acondicionado, temperatura del aire acondicionado, circulación interna o externa, modo de soplado, ajuste de aire interior, desempañado del parabrisas delantero, calentamiento del parabrisas trasero, calentamiento de asientos, ventilación de asientos, tipo de música y configuración de las luces ambientales.

## Modo de descanso

- Al seleccionar y activar "Modo de descanso", puede configurar la duración del descanso y los parámetros del modo de descanso (aire acondicionado, volumen de aire, temperatura, ajuste del aire acondicionado interior, música, brillo de las luces ambientales, brillo de la pantalla central, luces de techo, etc.).

## Multimedia - Música Bluetooth



### ① Información del dispositivo conectado actual

- Muestra la información del dispositivo conectado actualmente; al hacer clic en la página de música Bluetooth, puede cambiar de dispositivo.

### ② Carátula de la canción

- Muestra de forma fija la carátula de la canción que se está reproduciendo; si no se reconoce la carátula de la canción, se muestra una imagen de portada predeterminada.

### ③ Nombre de la canción y del artista

- Muestra el nombre de la canción y del artista que se está reproduciendo; si el nombre de la canción es demasiado largo, se muestra en desplazamiento; si el nombre del artista es demasiado largo, se muestra con puntos suspensivos.

### ④ Letra de la canción

- Muestra la letra de la canción que se está reproduciendo; si no se reconoce el archivo de letra/música, se muestra un mensaje de aviso.

### ⑤ Anterior

- Al hacer clic, reproduce el programa anterior.

### ⑥ Reproducir / Pausar

- Al hacer clic, reproduce o pausa el programa.

### ⑦ Siguiente

- Al hacer clic, reproduce el siguiente programa.

## Multimedia - Música USB

Las operaciones funcionales son similares a las de Música Bluetooth.

## Teléfono Bluetooth



### ① Botón de cerrar página

- Al hacer clic, puede cerrar la página con un solo toque y regresar a la pantalla principal.

### ② Botones para cambiar funciones del teléfono

- Haga clic para cambiar a otros módulos de funciones del teléfono: historial de llamadas/contactos.

### ③ Actualizar agenda

- Al hacer clic, sincroniza el estado más reciente de la agenda telefónica del móvil con el sistema del vehículo. Durante la actualización, el estado no se puede interrumpir y no se puede hacer clic de nuevo.

### ④ Información del dispositivo conectado actual

- Muestra de forma fija el nombre del dispositivo conectado actualmente; al hacer clic, se abre una ventana emergente de configuración de Bluetooth para cambiar de dispositivo.

### ⑤ Modo de privacidad

- Al hacer clic, activa o desactiva la función de modo de privacidad, mostrando una ventana emergente de aviso (se cierra automáticamente después de 3 segundos).
- El modo de privacidad afecta a las llamadas por Internet; después de activarlo, el sonido solo se reproduce en el teléfono móvil, y el sistema del vehículo no muestra el estado de las llamadas por Internet.

### ⑥ Historial de llamadas

- Cuando el usuario no ha ingresado un número, se muestra el historial de llamadas aquí.
- El historial de llamadas muestra hasta 200 registros, ordenados por tiempo, siendo el más reciente el que aparece en la parte superior.
- La información de las llamadas incluye llamadas salientes/entrantes/perdidas, nombre del usuario y hora de la llamada.
- El historial de llamadas se actualiza después de la conexión y al finalizar las llamadas; si supera las 200 entradas, se eliminarán automáticamente los registros más antiguos siguiendo el principio FIFO (primero en entrar, primero en salir).
- Si no hay historial de llamadas, se muestra un estado vacío con el mensaje "No hay historial de llamadas".

### ⑦ Botón de marcar

- Si no se ha ingresado ningún número, al hacer clic en el botón de marcar no habrá respuesta.
- Cuando hay un número, independientemente de lo que se haya ingresado, se puede hacer clic para llamar.

## CarAuto Global\*



Puede utilizar la aplicación CarAuto Global en su teléfono para escanear el código QR en el sistema del vehículo y conectarse sin complicaciones, usando la función de conexión del teléfono; también puede conectarse mediante USB.



- Después de que un iPhone se haya conectado exitosamente sin intervención y haya utilizado la función de interconexión, cuando el WiFi del teléfono esté activado y se inicie la aplicación CarAuto Global en el teléfono, la próxima vez que se inicie el sistema del vehículo, se establecerá automáticamente la conexión entre la aplicación CarAuto Global del teléfono y el sistema del vehículo.
- Puede desconectar el WiFi del teléfono para desconectar la conexión y cerrar el aviso de conexión sin intervención.

# Aire acondicionado

## Interfaz del aire acondicionado eléctrico



1. Desplegar el panel de aire acondicionado (barra de acceso rápido)
2. Control de temperatura (barra de acceso rápido)
3. Desempañado del parabrisas delantero (barra de acceso rápido)
4. Control de temperatura
5. Cambio entre circulación interna y externa
6. Interruptor de circulación interna/externa automática
7. Control del volumen de aire
8. Ventilación del asiento del conductor
9. Calentamiento del asiento del conductor
10. Salida programada (aire acondicionado programado)
11. Selección del modo de soplado
12. Botón de aire acondicionado "A/C"
13. Botón de apagado del aire acondicionado
14. Enfriamiento rápido con un solo toque
15. Desempañado/deshielo de la luneta trasera/espejos retrovisores
16. Botón de desempañado del parabrisas delantero

## Interfaz del aire acondicionado automático



1. Desplegar el panel de aire acondicionado (barra de acceso rápido)
2. Control de temperatura (barra de acceso rápido)
3. Desempañado del parabrisas delantero (barra de acceso rápido)
4. Control de temperatura
5. Cambio entre circulación interna y externa
6. Interruptor de circulación interna/externa automática
7. Control del volumen de aire
8. Ventilación del asiento del conductor
9. Calentamiento del asiento del conductor
10. Salida programada (aire acondicionado programado)
11. Selección del modo de soplado
12. Botón de aire acondicionado "A/C"
13. Botón de apagado del aire acondicionado
14. Interruptor de aire acondicionado automático
15. Desempañado/deshielo de la luneta trasera/espejos retrovisores
16. Botón de desempañado del parabrisas delantero
17. Enfriamiento rápido con un solo toque